

## CERTIFICADO DE REGISTRO DEL PROPIETARIO

Sello del concesionario  
de venta \_\_\_\_\_

Firma del concesionario  
de venta \_\_\_\_\_

VIN | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Marca \_\_\_\_\_

Modelo \_\_\_\_\_

FECHA DE MATR.:      Día      Mes      Año  
                          | |    | |    | |    | |

Nº de matrícula  
o Nº de licencia \_\_\_\_\_

PROPIETARIO: \_\_\_\_\_

DIRECCION: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Número de teléfono:

Particular \_\_\_\_\_

Trabajo \_\_\_\_\_

He proporcionado y explicado lo siguiente:

MANUAL DE FUNCIONAMIENTO

(Manual del vehículo)

VEHICULO

REVISION PREVIA A LA ENTREGA

FIRMA DEL

CLIENTE: \_\_\_\_\_

FIRMA DEL

CONCESIONARIO: \_\_\_\_\_



## TABLA DE CONTENIDO

<b>1</b>	INTRODUCCION .....	<b>3</b>
<b>2</b>	COSAS QUE DEBE SABER ANTES DE PONER EN MARCHA SU VEHICULO .....	<b>11</b>
<b>3</b>	CONOCIMIENTO DE LAS CARACTERISTICAS DE SU VEHICULO .....	<b>53</b>
<b>4</b>	CONOCIMIENTO DE SU TABLERO DE INSTRUMENTOS .....	<b>123</b>
<b>5</b>	PUESTA EN MARCHA Y FUNCIONAMIENTO .....	<b>159</b>
<b>6</b>	COMO ACTUAR EN EMERGENCIAS .....	<b>227</b>
<b>7</b>	MANTENIMIENTO DE SU VEHICULO .....	<b>237</b>
<b>8</b>	PROGRAMAS DE MANTENIMIENTO .....	<b>277</b>
<b>9</b>	SI NECESITA ASISTENCIA AL CLIENTE .....	<b>303</b>
<b>10</b>	INDICE .....	<b>315</b>



**INTRODUCCION**

- INTRODUCCION ..... 4
- ADVERTENCIA DE VUELCOS ..... 5
- AVISO IMPORTANTE ..... 5
- COMO UTILIZAR ESTE MANUAL ..... 7
- ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES ..... 9
- NUMERO DE IDENTIFICACION DEL VEHICULO ..... 9
- MODIFICACIONES Y ALTERACIONES DEL VEHICULO ..... 9

## INTRODUCCION

Enhorabuena por la elección de su nuevo vehículo de Chrysler Group LLC. Tenga la certeza de que se trata de un producto fabricado con una gran precisión, un estilo elegante y una calidad superior, características esenciales que ya son tradicionales en nuestros vehículos.

Se trata de un vehículo utilitario especializado que puede emplearse tanto para circular por carretera como campo a través. Puede llegar a lugares y desempeñar tareas que no son accesibles a los vehículos convencionales con tracción en dos ruedas. Su manejo y forma de maniobrar es diferente a gran parte de los coches de pasajeros, tanto en carretera como campo a través. Por lo tanto, debe tomarse el tiempo necesario para familiarizarse con su nuevo vehículo.

Antes de comenzar a conducir este vehículo, lea el manual del propietario y todos los Suplementos. Asegúrese de estar familiarizado con todos los mandos del vehículo, en especial con los de los frenos, la dirección, y los cambios de la caja de cambios y la caja de transferencia. Conozca el comportamiento de su vehículo

sobre las distintas superficies de las carreteras. Su habilidad en la conducción incrementará con la práctica, pero al igual que al conducir cualquier otro vehículo, al comenzar a hacerlo tómese con calma. Al conducir campo a través o al hacer el rodaje del vehículo, no lo sobrecargue ni espere que éste supere las fuerzas de la naturaleza. Siempre que circule, respete las reglamentaciones locales.

Al igual que sucede con otros vehículos de este tipo, si este vehículo no se utiliza correctamente puede dar lugar a una pérdida de control o un accidente. Asegúrese de leer el apartado "Consejos para la conducción en carretera y campo a través" en la sección 5 de este manual.

### NOTA:

**Después de leer el manual, deberá guardarlo en el vehículo a modo de referencia y mantenerlo ahí al vender el vehículo, de modo que el nuevo propietario pueda estar al tanto de todas las advertencias de seguridad.**

En caso de no utilizar correctamente este vehículo, puede producirse una pérdida de control o un accidente.

Si conduce este vehículo a velocidad excesiva o bajo los efectos del alcohol, las drogas, etc., puede provocar pérdida de control del mismo, la colisión con otros vehículos u objetos, salida de la carretera o vuelcos. Cualquiera de estos accidentes puede provocar lesiones de gravedad o incluso la muerte. Asimismo, el hecho de no utilizar los cinturones de seguridad somete al conductor y pasajeros a un mayor riesgo de sufrir lesiones de gravedad o mortales.

Para conservar su vehículo en óptimo estado de funcionamiento, efectúe el servicio del mismo en los intervalos recomendados por un concesionario o distribuidor autorizado, ya que éste dispone de personal cualificado, así como de herramientas y equipos especiales para efectuar todo tipo de servicio.

El fabricante y sus distribuidores tienen un interés especial en que el vehículo sea de su total satisfacción. En caso de encontrarse con un problema de servicio o garantía que no se haya resuelto a su entera satisfacción, trate el tema con la gerencia del concesionario o distribuidor autorizado.

Su concesionario o distribuidor autorizado estará encantado de ayudarle en caso de cualquier duda o problema con respecto a su vehículo.

### ADVERTENCIA DE VUELCOS

Los vehículos utilitarios tienen una tasa de vuelcos significativamente más elevada que otro tipo de vehículos. Este vehículo tiene una mayor distancia al suelo y un centro de gravedad más alto que muchos vehículos de pasajeros. Es capaz de obtener mejores resultados en numerosas condiciones de conducción campo a través. Si se conducen de forma insegura, todos los vehículos pueden quedar fuera de control. Como consecuencia de su centro de gravedad superior, la pérdida de control de este vehículo puede dar lugar a un

vuelco, cuando en la misma circunstancia otros vehículos no lo harían.

No intente efectuar virajes pronunciados, maniobras bruscas ni ninguna otra acción de conducción insegura que pueda provocar la pérdida del control del vehículo. Si no conduce este vehículo con seguridad, se expone a sufrir un accidente con vuelco del mismo y riesgo de padecer lesiones de gravedad o mortales. Conduzca con cuidado.



Etiqueta de advertencia de vuelcos

### La no utilización de los cinturones de seguridad para el conductor y los pasajeros

provistos es una de las principales causas de lesiones de gravedad o fatales. En un choque con vuelco una persona que no lleve puesto el cinturón de seguridad tiene muchas más probabilidades de morir que una persona que sí lo lleve. Abróchese siempre el cinturón de seguridad.

### AVISO IMPORTANTE

TODO EL MATERIAL CONTENIDO EN ESTE MANUAL SE BASA EN LA ÚLTIMA INFORMACIÓN DISPONIBLE EN EL MOMENTO DE LA APROBACIÓN DE LA PUBLICACIÓN. SE RESERVA EL DERECHO A PUBLICAR REVISIONES EN CUALQUIER MOMENTO.

Este Manual del propietario ha sido preparado con la ayuda de especialistas de servicio y de ingeniería para que se familiarice con el funcionamiento y el mantenimiento de su nuevo vehículo. Está complementado por un folleto de información sobre garantía y diversos documentos de interés para el cliente. Es necesario que usted lea cuidadosamente estas publicaciones. Si se siguen las instrucciones y

recomendaciones contenidas en este Manual del propietario se contribuirá a un mayor disfrute del funcionamiento del vehículo con total seguridad.

Después de haber leído el Manual del propietario, es conveniente que lo guarde en el vehículo como libro de consulta y debe permanecer allí cuando se venda el vehículo.

El fabricante se reserva el derecho a introducir cambios de diseño y especificaciones, y/o a incorporar elementos o mejoras en sus productos sin que ello represente ningún tipo de obligación por su parte de instalarlos en los vehículos fabricados con anterioridad.

El manual del propietario ilustra y describe características que son de serie o que están disponibles de forma opcional con un coste adicional. Por este motivo, puede que parte del equipamiento y accesorios incluidos en esta publicación no estén instalados en su vehículo.

**NOTA:**

**Asegúrese de haber leído el manual del propietario antes de conducir por primera vez su vehículo y antes de incorporar o instalar piezas y accesorios o de efectuar otras modificaciones al vehículo.**

En vista de la gran cantidad de piezas y accesorios de recambio disponibles en el mercado procedentes de otros fabricantes, el fabricante no puede garantizar que la seguridad en la conducción de su vehículo no se vea afectada por la incorporación o instalación de dichas piezas y accesorios. Incluso en el caso de que dichas piezas cuenten con aprobación oficial (por ejemplo, por un permiso general de funcionamiento o porque la pieza está fabricada según un diseño con aprobación oficial) o si se ha emitido un permiso de funcionamiento individual para el vehículo después de la incorporación o instalación de dichas piezas, no puede asumirse de forma implícita que la seguridad en la conducción de su vehículo

no se vea afectada. Por lo tanto, ni los expertos ni las agencias oficiales son responsables. El fabricante, por consiguiente, sólo asume la responsabilidad inherente cuando las piezas que cuentan con la autorización expresa o recomendación del fabricante son incorporadas o instaladas en un concesionario autorizado. Lo mismo es aplicable cuando con posterioridad se efectúan modificaciones al estado original de los vehículos del fabricante.

Sus garantías no cubren ninguna pieza que no haya sido suministrada por el fabricante. Tampoco cubren el coste de ninguna reparación o ajuste que sea ocasionado o necesario a causa de la instalación o uso de alguna pieza, componente, equipo, material o aditivo que no sea del fabricante. Sus garantías tampoco cubren el coste de la reparación de daños o problemas causados por cualquier cambio en su vehículo que no cumpla con las especificaciones del fabricante.

Las piezas y accesorios originales de Mopar® y otros productos aprobados por el fabricante, incluyendo el asesoramiento cualificado, están disponibles en su concesionario autorizado.

Cuando tenga que realizar el servicio de su vehículo, recuerde que su concesionario autorizado es quien mejor conoce su vehículo, quien cuenta con técnicos formados en fábrica y con las piezas de Mopar® originales y quien además está interesado en su satisfacción.

Copyright © 2009 Chrysler International.

### **COMO UTILIZAR ESTE MANUAL**

Para determinar qué sección contiene la información que desea, consulte la Tabla de materias.

Dado que la especificación de su vehículo depende de los elementos de equipamiento solicitados, ciertas descripciones e ilustraciones pueden variar con respecto al equipamiento de su vehículo.

El índice detallado, que se encuentra al final de este Manual del propietario, contiene un listado completo de todos los temas.

Consulte la tabla siguiente para obtener una descripción de los símbolos que pueden ser utilizados en su vehículo o en el desarrollo de este Manual del propietario:

AGUA EN COMBUSTIBLE	LIMPIADOR DE LUNETA TRASERA	LIMPIAPARABRISAS INTERMITENTE	FALLO DE BOMBILLA EXTERIOR	LUZ DE GARRETERA	INTERMITENTES	SALIDA DE AIRE EN ZONA SUPERIOR	ASIENTO TERMICO BAJO	CERRADURA DE PUERTA	PEDALES AJUSTABLES	CONTROL DE VELOCIDAD ELECTRONICO	PROGRAMA DE ESTABILIDAD ELECTRONICO/ SISTEMA DE ASISTENCIA DE FRENO
											ADVERTENCIA DE SISTEMA DE FRENOS, FRENO DE ESTACIONAMIENTO
COMBUSTIBLE	LIMPIADOR DE LUNETA TRASERA INTERMITENTE	LAVAPARABRISAS	CONMUTADOR DE ILUMINACION BAC3190	LUZ DE CRUCE	ACTIVACION DE LLAVE (TOMA DE CORRIENTE)	SALIDAS DE AIRE EN ZONA SUPERIOR E INFERIOR	ASIENTO TERMICO ALTO	SUBIDA DE VENTANILLA	MONITOR DE PRESION DE NEUMATICOS	CONTROL DE DESCENSO DE PENDIENTES	ADVERTENCIA DE SISTEMA DE FRENOS, FRENO DE ESTACIONAMIENTO
											FALLO DEL SISTEMA DE FRENOS ANTIDIBLUQUEO
LADO DE LLENADO DE COMBUSTIBLE	LAVADOR DE LUNETA TRASERA	NIVEL DE LIQUIDO DE LAVAPARABRISAS	LUZ DE TECHO	LUZ ANTINEBLA DELANTERA	APERTURA DEL CAPO	SALIDA DE AIRE EN ZONA INFERIOR	RECIRCULACION	BAJADA DE 4 VENTANILLAS EN DESCAPOTABLE	CONTROL DE TRACCION	TRACCION TOTAL	ADVERTENCIA DE SISTEMA DE FRENOS, FRENO DE ESTACIONAMIENTO
										TRACCION EN LAS CUATRO RUEDAS	ADVERTENCIA DE SISTEMA DE FRENOS, FRENO DE ESTACIONAMIENTO
ACEITE DEL MOTOR	DESEMPAÑADOR DE LUNETA TRASERA	PARABRISAS TERMICO ELECTRICO	LUCES DE ESTACIONAMIENTO	FARO ANTINEBLA TRASERO	DESBLOQUEO DE COMPUERTA LEVADIZA Y APERTURA DE COMPUERTA LEVADIZA	SALIDA DE AIRE EN ZONA INFERIOR Y DESEMPAÑADOR	VENTILADOR DE VENTILACION	BLOQUEO DE VENTANILLAS	CONTROL DE MARIPOSA DEL ACELERADOR ELECTRONICO	4WD!	BRAKE
										TRACCION EN LAS CUATRO RUEDAS	ADVERTENCIA DE SISTEMA DE FRENOS, FRENO DE ESTACIONAMIENTO
CARGA DE LA BATERIA	ESPEJO TERMICO	DESEMPAÑADOR DEL PARABRISAS	ILUMINACION DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS	CINTURON DE SEGURIDAD	PUERTA CORREDIZA	DESENGANCHE DE LA PUERTA DEL MALETERO	AIRE ACONDICIONADO	ANCLAJE DE ATADURA DE ASIENTO PARA NIÑOS	BOTON DE RECONOCIMIENTO DE VOZ	ADVERTENCIA	ARRANQUE/REMOLQUE
										EMERGENCIA	TRACCION EN LAS CUATRO RUEDAS BAJA
BIJIA INCANDESCENTE	LIQUIDO DE LA DIRECCION ASISTIDA	LIMPIAPARABRISAS Y LAVAPARABRISAS	AIRBAG LATERAL	AIRBAG	PUERTA CORREDIZA	PALANCA DE APERTURA DE EMERGENCIA	ENCENDEDOR	ANCLAJES Y ATADURAS INFERIORES PARA NIÑOS (LATCH)	BOTON DE UCONNECT™	EMERGENCIA	TRACCION EN LAS CUATRO RUEDAS BAJA
										A/C PUSH	CONTROL DE ESTABILIDAD ELECTRONICO APAGADO
LUZ INDICADORA DE FUNCIONAMIENTO INCORRECTO	TEMP DE ACEITE DE CAJA DE CAMBIOS	TEMPERATURA DE REFRIGERANTE DEL MOTOR	SISTEMA DE SUJECION SUPLEMENTARIO	AIRBAG DEL ACOMPAÑANTE DESACTIVADO	PUERTA ENTREABIERTA	CAPOTA DESCAPOTABLE BAJADA	CAPOTA DESCAPOTABLE PUESTA	CLAXON	CONSULTE EL MANUAL DEL PROPIETARIO ISO	ACONDICIONADOR DE AIRE	CONTROL DE ESTABILIDAD ELECTRONICO APAGADO

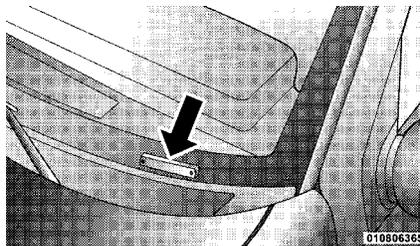
010507683

### ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

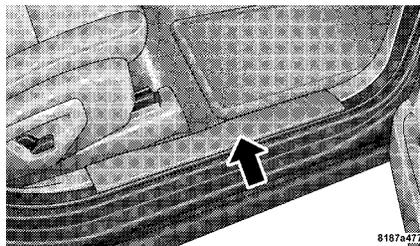
Este Manual del propietario contiene **ADVERTENCIAS** relativas a procedimientos de funcionamiento que pueden provocar accidentes o lesiones corporales. También contiene **PRECAUCIONES** relativas a procedimientos que podrían ocasionar daños a su vehículo. Si no lee este manual en su totalidad podría pasar por alto información importante. Observe todas las ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES.

### NUMERO DE IDENTIFICACION DEL VEHICULO

El Número de identificación del vehículo (VIN) se encuentra en una placa situada en el ángulo delantero izquierdo del acolchado del tablero de instrumentos, visible desde el exterior del vehículo a través del parabrisas. Este número también está estampado dentro de la viga de la puerta delantera derecha (debajo de la moldura).



Emplazamiento del VIN



Emplazamiento del VIN en la viga de la puerta

#### NOTA:

Es ilegal retirar o alterar el VIN.

### MODIFICACIONES Y ALTERACIONES DEL VEHICULO

#### ¡ADVERTENCIA!

Cualquier modificación o alteración del vehículo puede afectar seriamente a su estabilidad de marcha por carretera y seguridad y puede propiciar un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones de gravedad o mortales.



## **COSAS QUE DEBE SABER ANTES DE PONER EN MARCHA SU VEHICULO**

- **A PROPOSITO DE SUS LLAVES** ..... 15
  - **Nodo de encendido inalámbrico (WIN)** ..... 15
  - **Llavero** ..... 15
  - **Extracción del llavero del encendido** ..... 16
  - **Recordatorio de llave en el encendido** ..... 16
- **SENTRY KEY®** ..... 16
  - **Llaves de recambio** ..... 17
  - **Programación de llaves por el cliente** ..... 17
  - **Información general** ..... 17
- **ALARMA DE SEGURIDAD DEL VEHICULO - SI ESTA EQUIPADO** ..... 18
  - **Para fijar la alarma** ..... 18
  - **Para desarmar el sistema** ..... 18
- **ENTRADA ILUMINADA** ..... 19

- APERTURA A DISTANCIA (RKE) . . . . . 19
  - Para desbloquear las puertas . . . . . 19
  - Para bloquear las puertas . . . . . 20
  - Para desenganchar el cristal de ventanilla de aleta de la compuerta levadiza . . . . . 20
  - Característica de apertura a distancia de ventanillas - Si está equipado . . . . . 20
  - Programación de transmisores adicionales . . . . . 20
  - Servicio de las pilas del transmisor . . . . . 20
  - Información general . . . . . 21
- BLOQUEO DE PUERTAS . . . . . 21
  - Bloqueos de puertas manuales . . . . . 21
  - Cerraduras de puertas automáticas . . . . . 22
  - Bloqueo de puertas de protección para niños . . . . . 23
- VENTANILLAS . . . . . 23
  - Elevavinas eléctricos . . . . . 23
  - Vibraciones del viento . . . . . 25
- COMPUERTA LEVADIZA . . . . . 25
  - Cristal de ventanilla de aleta de la compuerta levadiza . . . . . 25
- SUJECION DE LOS OCUPANTES . . . . . 26
  - Cinturones de caderas y hombro . . . . . 27

- Instrucciones para la utilización de los cinturones de seguridad de caderas y hombro . . . . . 28
- Anclaje superior de cinturón de hombro ajustable . . . . . 30
- Característica de gestión de energía . . . . . 31
- Modo de Retractores de bloqueo automático (ALR) - Si esta equipado . . . . . 31
- Pretensores de cinturones de seguridad — Si está equipado . . . . . 32
- Sistema recordatorio de utilización de cinturón de seguridad perfeccionado (BeltAlert®) . . . . . 32
- Cinturones de seguridad y mujeres embarazadas . . . . . 33
- Sistemas de sujeción suplementarios (SRS) - Airbag . . . . . 33
- Características de los airbag delanteros avanzados . . . . . 34
- Controles y sensores de despliegue de airbag . . . . . 37
- Grabador de datos de eventos (EDR) . . . . . 41
- Sujeción para niños . . . . . 42
- RECOMENDACIONES PARA EL RODAJE DEL MOTOR . . . . . 49
  - Requisitos adicionales para el motor diesel - Si está equipado . . . . . 50
- ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD . . . . . 50
  - Transporte de pasajeros . . . . . 50
  - Gas de escape . . . . . 50

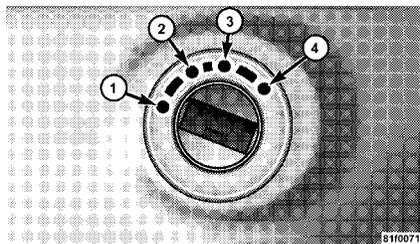
- **Comprobaciones de seguridad que debe realizar en el interior de su vehículo . . . . . 51**
- **Comprobaciones de seguridad periódicas que ha de realizar en el exterior de su vehículo . . . . . 52**

## A PROPOSITO DE SUS LLAVES

Su vehículo utiliza un sistema de encendido sin llave. Este sistema consta de un llavero con transmisor de apertura a distancia (RKE) y de un Nodo de encendido inalámbrico (WIN) con interruptor de encendido incorporado. Puede insertar el llavero en el interruptor de encendido con cualquier lado hacia arriba.

### Nodo de encendido inalámbrico (WIN)

El Nodo de encendido inalámbrico (WIN) funciona de forma similar a un interruptor de encendido. Tiene cuatro posiciones de funcionamiento, tres de las cuales son puntos de detención y una de resorte. Las posiciones de detención son LOCK, ACC y ON. La posición START es una posición de contacto momentánea de resorte. Cuando se suelta de la posición START, el interruptor vuelve automáticamente a la posición de detención ON.



#### Nodo de encendido inalámbrico (WIN)

- 1 - LOCK (BLOQUEO)
- 2 - ACC (ACCESORIOS)
- 3 - ON
- 4 - START (ARRANQUE)

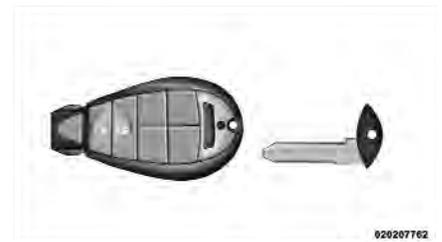
### Llavero

El llavero acciona el interruptor de encendido. También contiene el transmisor de apertura a distancia (RKE) y una llave de emergencia, que se guarda en la parte trasera del llavero.

La llave de emergencia permite entrar al vehículo en caso de agotarse la batería o la pila del llavero. La llave de emergencia también sirve para cerrar con llave la guantera. Cuando

algún empleado aparque el vehículo, usted puede conservar la llave de emergencia.

Para extraer la llave de emergencia, deslice hacia un lado con su pulgar el pestillo mecánico situado en la parte superior del llavero, y a continuación extraiga la llave empleando su otra mano.



#### Extracción de la llave de emergencia

#### NOTA:

**Puede insertar la llave de emergencia de dos caras en los cilindros de cerraduras con cualquier lado hacia arriba.**

### Extracción del llavero del encendido

Coloque la palanca de cambios en PARK (estacionamiento). Gire la llave a la posición LOCK, y a continuación extraiga el llavero.

#### NOTA:

- Para vehículos que no están equipados con el Centro de información electrónica del vehículo (EVIC), los conmutadores de elevalunas eléctricos, la radio, el techo solar automático (si está equipado) y las tomas de corriente se mantendrán activos durante 10 minutos después de colocar el interruptor de encendido en la posición LOCK. La apertura de alguna puerta delantera cancelará esta característica.
- Para vehículos equipados con el EVIC, los conmutadores de elevalunas eléctricos, la radio, el techo solar automático (si está equipado) y las tomas de corriente se mantendrán activos durante un máximo de 60 minutos después de colocar el interruptor de encendido en la posición LOCK. La apertura de alguna puerta delantera cancelará esta característica. El tiempo para esta característica

puede programarse. Consulte “Retardo en desactivación de accesorios hasta salir del vehículo” en “Reglajes personales (Características programables por el cliente)” en “Centro de información electrónica del vehículo (EVIC) - Si está equipado” en la sección 4.

#### ¡ADVERTENCIA!

Nunca deje niños sin custodia dentro de un vehículo. Dejar niños sin custodia en un vehículo es peligroso por varias razones. Un niño u otras personas podrían sufrir lesiones de gravedad o fatales. No deje el llavero en el encendido. Un niño podría hacer funcionar los elevalunas eléctricos, otros controles o mover el vehículo.

#### ¡PRECAUCIÓN!

Un vehículo que no está cerrado constituye una invitación para los ladrones. Siempre que deje el vehículo desatendido retire el llavero del encendido y bloquee todas las puertas.

### Recordatorio de llave en el encendido

Al abrir la puerta del conductor estando el llavero en el encendido y en posición OFF o ACC, una señal sonora le recordará que debe retirar el llavero.

#### NOTA:

**El recordatorio de llave en el encendido solamente suena cuando el llavero se encuentra en las posiciones LOCK o ACC.**

#### SENTRY KEY®

El Sistema inmovilizador Sentry Key® impide el funcionamiento no autorizado del vehículo inhabilitando el motor. El sistema no necesita armarse ni activarse. El funcionamiento es automático, sin importar si el vehículo está bloqueado o desbloqueado.

El sistema utiliza el llavero hermanado de fábrica con transmisor de apertura a distancia (RKE) y el Nodo de encendido inalámbrico (WIN) para impedir el uso no autorizado del vehículo. Por lo tanto, para poner en marcha y hacer funcionar el vehículo solamente pueden utilizarse llaveros que hayan sido programados

para el vehículo. Si se utiliza un llavero no válido para poner en marcha el motor, el sistema apagará el motor al cabo de dos segundos.

Después de colocar el interruptor de encendido en la posición ON, la luz de seguridad del vehículo se encenderá durante tres segundos a modo de comprobación de la bombilla. Si la luz permanece encendida después de la comprobación de la bombilla, esto indica que existe un problema en el sistema electrónico. Además, si la luz comienza a destellar después de la comprobación de la bombilla, esto indica que alguien ha utilizado un llavero no válido para poner en marcha el motor. En cualquiera de los casos, el motor se apagará al cabo de dos segundos.

Si la luz de seguridad del vehículo se enciende durante el funcionamiento normal del vehículo (vehículo en marcha durante más de 10 segundos), indica que existe un fallo en el sistema electrónico. Si sucede esto, haga efectuar el servicio del vehículo cuanto antes por un concesionario autorizado.

**NOTA:**

**El sistema inmovilizador Sentry Key® no es compatible con sistemas de arranque remoto del mercado de piezas de reemplazo. El uso de estos sistemas puede ocasionar problemas en el arranque del vehículo y una disminución de la protección de seguridad.**

Todos los llaveros proporcionados con su vehículo nuevo han sido programados para el sistema electrónico del vehículo.

**Llaves de recambio**

**NOTA:**

**Para poner en marcha y hacer funcionar el vehículo solamente pueden utilizarse llaveros que hayan sido programados para el sistema electrónico del vehículo. Una vez que un llavero ha sido programado para un vehículo, ya no puede programarse para ningún otro vehículo.**

**¡PRECAUCIÓN!**

Siempre que deje el vehículo desatendido retire las llaves del encendido y bloquee todas las puertas.

En el momento de la compra del vehículo al propietario original se le proporciona un Número de identificación personal (PIN) de cuatro dígitos. Mantenga el PIN en un lugar seguro. Este número lo necesita el concesionario autorizado para obtener llaveros de recambio. La duplicación de llaveros puede ser realizada en un concesionario autorizado.

**NOTA:**

**Cuando realice el servicio del sistema inmovilizador Sentry Key®, lleve con usted todas las llaves de encendido del vehículo a un concesionario autorizado.**

**Programación de llaves por el cliente**

La programación de llaveros o transmisores de RKE puede ser realizada en un concesionario autorizado.

**Información general**

Sentry Key® funciona con una frecuencia portadora de 433,92 MHz. El sistema inmovilizador Sentry Key® será utilizado en los países europeos indicados a continuación, que aplican la Directiva 1999/5/EC: Austria, Bélgica, República Checa, Dinamarca, Finlandia, Fran-

cia, Alemania, Grecia, Hungría, Irlanda, Italia, Luxemburgo, Países Bajos, Noruega, Polonia, Portugal, Rumania, Federación Rusa, Eslovenia, España, Suecia, Suiza, Yugoslavia y Reino Unido.

Su funcionamiento está sujeto a las condiciones siguientes:

- Este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que pueda recibir, incluyendo aquellas que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

### **ALARMA DE SEGURIDAD DEL VEHICULO - SI ESTA EQUIPADO**

La alarma de seguridad del vehículo monitoriza el capó, la compuerta levadiza, el cristal de ventanilla de aleta de la compuerta levadiza, las puertas del vehículo para detectar un acceso no autorizado y el interruptor de encendido para detectar un uso no autorizado. Si algo dispara la alarma, la alarma de seguridad del vehículo impedirá la puesta en marcha del vehículo y emitirá señales sonoras y visuales:

el claxon sonará intermitentemente, destellarán los faros y las luces de estacionamiento, y destellará la luz de seguridad del vehículo en el grupo de instrumentos.

#### **Para fijar la alarma**

Extraiga la llave del interruptor de encendido y pulse un conmutador de bloqueo de puertas automáticas mientras la puerta del conductor o acompañante está abierta, o pulse el botón BLOQUEO del transmisor de apertura a distancia (RKE). Después de haber cerrado la última puerta o, si todas las puertas están cerradas, la alarma de seguridad del vehículo se armará por sí misma al cabo de unos 16 segundos. Durante ese tiempo, la luz de seguridad del vehículo destellará. Si la alarma de seguridad del vehículo no se ilumina, no se está armando. Asimismo, si abre una puerta durante el período de armado, la alarma de seguridad del vehículo cancelará el proceso de armado. Si desea rearmar la alarma de seguridad del vehículo después de cerrar la puerta, repita una de las secuencias de armado descritas previamente.

#### **Para desarmar el sistema**

Pulse el botón DESBLOQUEO del transmisor de RKE o inserte una llave de encendido válida en el interruptor de encendido y gírela a la posición ON.

#### **NOTA:**

- **El cilindro de llave de la puerta del conductor no puede armar ni desarmar la alarma de seguridad del vehículo.**
- **Cuando la alarma de seguridad del vehículo está armada, los conmutadores de bloqueo de puertas automáticas interiores no desbloquearán las puertas.**

La alarma de seguridad del vehículo tiene como finalidad proteger su vehículo. No obstante, pueden producirse situaciones en las cuales la alarma de seguridad del vehículo dé una falsa alarma. En caso de haberse producido una de las secuencias de armado descritas previamente, la alarma de seguridad del vehículo se armará independientemente de que se encuentre en el vehículo o no. Si permanece en el vehículo y abre una puerta, la alarma sonará. Si esto ocurre, desarme la alarma de seguridad del vehículo.

Si la alarma de seguridad del vehículo está armada y se desconecta la batería, la alarma de seguridad del vehículo se mantendrá armada al reconectarse la batería. Las luces exteriores destellarán, el claxon sonará y el encendido no pondrá en marcha el vehículo. Si esto ocurre, desarme la alarma de seguridad del vehículo.

#### **ENTRADA ILUMINADA**

Las luces interiores se encienden cuando abra cualquiera de las puertas o utilice el transmisor de apertura a distancia (RKE) para desbloquear una puerta. Se quedan encendidas durante aproximadamente 30 segundos después de que se hayan cerrado todas las puertas y luego se atenuarán hasta apagarse completamente.

Las luces también se atenuarán hasta apagarse si se activa el encendido después de cerrar todas las puertas.

#### **APERTURA A DISTANCIA (RKE)**

Este sistema le permite bloquear o desbloquear las puertas o la compuerta levadiza desde una distancia de alrededor de 9 m (30 pies) utilizando un llavero con transmisor

de RKE. Para activar el sistema no es necesario que el transmisor de RKE apunte al vehículo.

#### **NOTA:**

**Al insertar el llavero con transmisor de RKE en el interruptor de encendido se inhabilitarán todos los botones del transmisor; no obstante, los botones del resto de los transmisores de RKE seguirán funcionando. La conducción a velocidades de 8 km/h (5 mph) y superiores inhabilita todos los botones del transmisor de RKE para todos los transmisores de RKE.**



**Llavero con transmisor de RKE**

#### **Para desbloquear las puertas**

Para desbloquear la puerta del conductor, pulse y suelte una vez el botón DESBLOQUEO del transmisor de RKE y para desbloquear todas las puertas, pulse el botón dos veces. Las luces intermitentes destellarán a modo de reconocimiento de la señal de desbloqueo. También se activará el sistema de entrada iluminada.

#### **Desbloqueo a distancia, puerta del conductor/todas las puertas con primera pulsación**

Esta característica permite programar el sistema para desbloquear la puerta del conductor o todas las puertas, al pulsar una vez el botón DESBLOQUEO del transmisor de RKE. Para cambiar el ajuste actual, proceda de la siguiente forma:

- Para vehículos equipados con el Centro de información electrónica del vehículo (EVIC), consulte "Desbloqueo a distancia" en "Reglajes personales (Características programables por el cliente)" en "Centro de información electrónica del vehículo (EVIC)" en la sección 4 de este manual.

### **Destello de luces con bloqueo a distancia**

Esta característica provoca que destellen las luces intermitentes cuando las puertas son bloqueadas o desbloqueadas con el transmisor de RKE. Esta característica puede activarse o desactivarse. Para cambiar el ajuste actual, proceda de la siguiente forma:

- Para vehículos equipados con el Centro de información electrónica del vehículo (EVIC), consulte "Desbloqueo a distancia" en "Reglajes personales (Características programables por el cliente)" en "Centro de información electrónica del vehículo (EVIC)" en la sección 4 de este manual.

### **Encendido de faros con desbloqueo a distancia**

Esta característica activa los faros durante un máximo de 90 segundos al desbloquearse las puertas empleando el transmisor de RKE. En los vehículos equipados con el Centro de información electrónica del vehículo (EVIC), el tiempo de activación de esta característica puede programarse. Para obtener información detallada, consulte "Retardo en apagar los faros" en "Reglajes personales (Características programables por el cliente)" en "Centro de

información electrónica del vehículo (EVIC)" en la sección 4 de este manual.

### **Para bloquear las puertas**

Pulse y suelte el botón BLOQUEO del transmisor de RKE para bloquear todas las puertas. Las luces intermitentes destellarán a modo de reconocimiento de la señal.

### **Para desenganchar el cristal de ventanilla de aleta de la compuerta levadiza**

Pulse el botón de DESENGANCHE DE CRISTAL DE VENTANILLA DE ALETA/COMPUERTA LEVADIZA dos veces (la segunda vez antes de 5 segundos de la primera vez) para abrir el cristal de la ventanilla de aleta de la compuerta levadiza.

#### **¡ADVERTENCIA!**

La conducción con el cristal de ventanilla de aleta abierto puede permitir el ingreso de gases venenosos dentro de su vehículo. Estos gases pueden ser nocivos para usted y sus acompañantes. Mantenga el cristal de ventanilla de aleta cerrado mientras el vehículo esté en funcionamiento.

### **Característica de apertura a distancia de ventanillas - Si está equipado**

Esta característica le permite bajar a distancia las ventanillas de ambas puertas delanteras al mismo tiempo. Para usar esta característica, pulse y suelte el botón DESBLOQUEO del transmisor de RKE y, a continuación, pulse inmediatamente y mantenga pulsado el botón DESBLOQUEO hasta que las ventanillas bajen hasta el nivel deseado o hasta que lo hagan completamente.

### **Programación de transmisores adicionales**

La programación de llaveros o transmisores de RKE puede ser realizada en un concesionario autorizado.

### **Servicio de las pilas del transmisor**

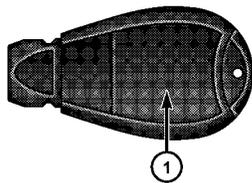
La pila de recambio recomendada es la CR2032.

#### **NOTA:**

- **Material de perclorato – es posible que requiera una manipulación especial.**

- **No toque los terminales de las pilas que se encuentran en la parte posterior del alojamiento ni la tarjeta de circuitos impresos.**

1. Para acceder a las pilas utilice la tapa situada en la parte trasera del llavero. Inserte un destornillador pequeño de hoja plana en la ranura y haga palanca suavemente para abrir la puerta de acceso.



021305151

**Sustitución de pilas**

1 - Tapa del alojamiento de las pilas

2. Retire y reemplace la pila. Evite tocar las pilas nuevas con los dedos. La grasa natural de la piel puede deteriorar las pilas. Si toca una pila, límpiela con alcohol de limpieza.

3. Vuelva a colocar la puerta de acceso sobre la abertura de las pilas y encájela en su sitio.

#### Información general

El transmisor de RKE funciona con una frecuencia portadora de 433.92 MHz en cumplimiento de las normativas de la CEE. Estos dispositivos deben contar con la certificación de cumplimiento de las reglamentaciones específicas de cada país en particular. Hay dos grupos de reglamentaciones aplicables: ETS (Norma europea de telecomunicaciones) 300-220, que es la utilizada en la mayor parte de los países, y la reglamentación federal BZT de Alemania 225Z125, que está basada en la ETC 300-220 pero dispone de requisitos adicionales exclusivos. Otros requisitos definidos figuran en el ANEXO VI de la DIRECTIVA 95/56/EC de la COMISION. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales.

- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que pueda recibir, incluyendo aquéllas que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

En caso de que su transmisor de RKE no funcionase desde una distancia normal, compruebe estas dos condiciones.

1. Pila agotada en el transmisor de RKE. La vida útil estimada de la pilas es de un mínimo de tres años.

2. Cercanía a un radiotransmisor, como la torre de una estación de radio, el transmisor de un aeropuerto y algunas radios CB o móviles.

#### BLOQUEO DE PUERTAS

##### Bloqueos de puertas manuales

Utilice el vástago de bloqueo de puerta manual para bloquear las puertas desde el interior del vehículo. Si el vástago está bajado al cerrarse una puerta, ésta se bloqueará. Por lo tanto, cuando cierre la puerta asegúrese de que la llave no está en el interior del vehículo.

### ¡ADVERTENCIA!

- Como medida de seguridad personal y de seguridad en caso de accidente, bloquee las puertas del vehículo tanto durante la conducción como cuando aparque y deje el vehículo.
- Cuando deje el vehículo, retire siempre la llave del encendido y bloquee su vehículo. No deje niños sin custodia en el vehículo, o que puedan acceder a un vehículo sin bloquear. El uso sin supervisión del equipamiento del vehículo puede provocar lesiones personales graves o la muerte.

### Cerraduras de puertas automáticas

El conmutador de bloqueo de puertas automáticas está situado en cada panel de puerta delantera. Pulse el conmutador para bloquear o desbloquear las puertas.



**Conmutador de bloqueo de puertas automáticas**

Si el vástago está bajado al cerrarse una puerta, ésta se bloqueará. Por lo tanto, cuando cierre la puerta asegúrese de que el llavero no está en el interior del vehículo.

Si oprime el conmutador de bloqueo de puertas con el llavero en el interruptor de encendido y la puerta del conductor abierta, las puertas no se bloquearán.

Las puertas traseras no pueden abrirse desde el interior del vehículo mientras no se levanten los vástagos de bloqueo.

### Característica de desbloqueo automático al salir del vehículo - Si está equipado

Esta característica desbloqueará todas las puertas cuando se abre la puerta del conductor si el vehículo está detenido y en la posición PARK (estacionamiento) o NEUTRAL (punto muerto). Consulte "Desbloqueo automático al salir del vehículo" en "Centro de información electrónica del vehículo (EVIC)" en la sección 4 de este manual o diríjase a su concesionario autorizado.

### Bloqueo automático de puertas

Cuando se selecciona esta característica, los bloqueos de las puertas se bloquean automáticamente cuando la velocidad del vehículo supera las 24 km/h (15 mph) y todas las puertas están cerradas. El mecanismo se restablece en cuanto se abre una puerta.

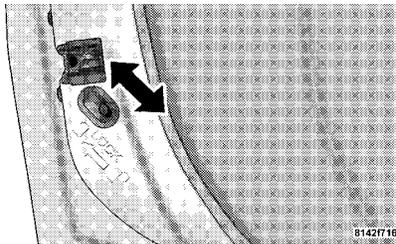
Esta característica puede seleccionarse y puede ser activada o desactivada. Consulte "Bloqueo automático de puertas" en "Características programables por el cliente" en el "Centro de información electrónica del vehículo (EVIC)" en la sección 4 de este manual o diríjase a su concesionario autorizado.

### **Bloqueo de puertas de protección para niños**

Las puertas traseras de su vehículo están equipadas con bloqueo de puertas de protección para niños. Si empuja hacia abajo la palanca situada en el borde abierto de la puerta, ésta no podrá abrirse desde el interior del vehículo. Pulse hacia abajo la palanca para desbloquear el bloqueo de puertas de protección para niños.

#### **¡ADVERTENCIA!**

En caso de accidente, procure que nadie quede atrapado en el interior del vehículo. Recuerde que cuando están activados los bloqueos de puertas con protección para niños, las puertas traseras solamente pueden abrirse desde el exterior.



**Bloqueo de puertas de protección para niños**

### **VENTANILLAS**

#### **Elevalunas eléctricos**

Los controles de los elevalunas eléctricos están situados en el panel tapizado de la puerta del conductor. En las puertas del acompañante delantero y de los pasajeros traseros hay un único conmutador que acciona las ventanillas de dichas puertas. Los controles de ventanillas solamente funcionarán cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición ON o ACCESSORY.



**Conmutadores de elevalunas eléctrico**

Los conmutadores de elevalunas eléctricos se mantienen activos hasta 10 minutos después de haber colocado el interruptor de encendido en posición OFF. La apertura de una puerta delantera del vehículo cancelará esta característica.

### Descenso automático

Los conmutadores de las ventanillas del conductor y el acompañante delantero disponen de una característica de "Descenso automático". Presione el conmutador de la ventanilla hasta pasado el primer punto de detención, suéltelo y la ventanilla descenderá automáticamente. Para cancelar el movimiento del "Descenso automático", accione el conmutador hacia arriba o hacia abajo y suéltelo.

Para abrir parcialmente la ventanilla, presione el conmutador hasta el primer punto de detención y suéltelo cuando quiera que se detenga la ventanilla.

Los conmutadores de elevación eléctrica se mantienen activos durante 10 minutos después de haber colocado el encendido en la posición OFF. La apertura de alguna puerta delantera cancelará esta característica.

### Característica de subida automática con protección ante obstrucciones - Puerta del conductor y acompañante delantero solamente

Levante el conmutador de la ventanilla hasta el segundo punto de detención, suéltelo y la ventanilla subirá automáticamente.

Para evitar que la ventanilla suba totalmente durante el funcionamiento de la Subida automática, empuje brevemente hacia abajo el conmutador.

Para cerrar parcialmente la ventanilla, levante el conmutador hasta el primer punto de detención y suéltelo en el punto donde quiera que se detenga la ventanilla.

#### NOTA:

**Si la ventanilla encuentra algún obstáculo durante el cierre automático, cambiará de dirección y a continuación volverá a bajar. Elimine el obstáculo y vuelva a utilizar el conmutador de la ventanilla para cerrarla. Cualquier impacto producto de carreteras en mal estado puede disparar la función de cambio de dirección automático de forma inesperada durante la Subida automática. Si**

**sucede esto, desplace ligeramente el conmutador hasta el primer punto de detención y manténgalo ahí para cerrar manualmente la ventanilla.**

#### ¡ADVERTENCIA!

Cuando la ventanilla está casi cerrada no existe protección ante obstrucciones. Asegúrese de despegar cualquier objeto de la ventanilla antes de cerrarla.

#### Restablecimiento de la característica de Subida automática

En caso de que la característica de Subida automática dejase de funcionar, es posible que sea necesario restablecer la ventanilla. Para restablecer la característica de Subida automática:

Desplace el conmutador de la ventanilla hacia arriba y ciérrela completamente; a continuación, tire del conmutador y manténgalo ahí durante un segundo.

### Botón de bloqueo de ventanillas

El botón de bloqueo de ventanillas, situado en la puerta del conductor, le permite inhabilitar los controles de ventanillas de las otras puertas. Para inhabilitar los controles de ventanillas en las otras puertas, presione el botón de bloqueo de ventanilla. Para activar los controles de ventanilla, vuelva a presionar el botón de bloqueo de ventanilla.



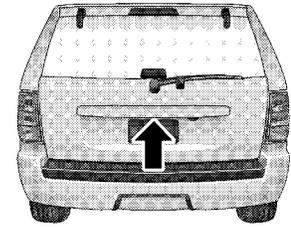
Botón de bloqueo de ventanillas

### Vibraciones del viento

Las vibraciones del viento pueden describirse como una percepción de presión en los oídos, o de un sonido similar al de un helicóptero. Su vehículo podría vibrar debido al viento con las ventanillas bajadas, o cuando el techo solar (si está equipado) se encuentra en determinadas posiciones total o parcialmente abierto. Se trata de un hecho normal y puede ser aminorado. Si se produce vibración debido al viento con el techo solar abierto, ajústelo de modo que se reduzca la vibración debido al viento.

### COMPUERTA LEVADIZA

Para abrir la compuerta levadiza, desplace hacia arriba (apriete) la maneta y levante. El desbloqueo manual de las puertas del vehículo con el pulsador o con una llave en el cilindro de cerradura no desbloqueará la compuerta levadiza.



81351aac

### Desenganche de la compuerta levadiza

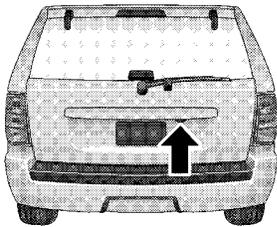
#### ¡ADVERTENCIA!

La conducción con la compuerta levadiza abierta puede propiciar la entrada de gases de escape venenosos dentro de su vehículo. Estos gases pueden ser nocivos para usted y sus acompañantes. Mantenga la compuerta levadiza cerrada mientras el vehículo esté en funcionamiento.

### Cristal de ventanilla de aleta de la compuerta levadiza

El cristal de ventanilla de aleta de la compuerta levadiza también se desbloquea al desblo-

quear la compuerta. Para abrir el cristal de ventanilla de aleta empuje hacia arriba el conmutador de ventanilla situado en la compuerta levadiza.



8144de08

**Desenganche de cristal de la compuerta levadiza.**

**¡ADVERTENCIA!**

Al abrir, apártese para evitar lesiones. El cristal puede subir automáticamente.

La conexión con el lavador de luneta trasera se interrumpe cuando está abierto el cristal de ventanilla de aleta de la compuerta levadiza.

Esto evita la activación de la escobilla del limpiador trasero mientras está abierto el cristal de ventanilla de aleta.

**NOTA:**

**En caso de producirse un desperfecto en el pestillo de la compuerta levadiza, para abrirla puede emplearse un mecanismo de desbloqueo del pestillo de la compuerta levadiza de emergencia. Al mecanismo de desbloqueo del pestillo de la compuerta levadiza de emergencia puede accederse a través de una cubierta encajada a presión, situada en el panel tapizado de la compuerta levadiza.**

**¡ADVERTENCIA!**

La conducción con el cristal de ventanilla de aleta abierto puede permitir el ingreso de gases venenosos dentro de su vehículo. Estos gases pueden ser nocivos para usted y sus acompañantes. Mantenga el cristal de ventanilla de aleta cerrado mientras el vehículo esté en funcionamiento.

**SUJECION DE LOS OCUPANTES**

Algunas de las características de seguridad más importantes que posee su vehículo son los sistemas de sujeción:

- Cinturones de caderas y hombro de tres puntos para el conductor y todos los ocupantes
- Airbag delanteros avanzados para el conductor y el acompañante delantero
- Airbag de cortina laterales inflables suplementarios (SABIC) para el conductor y los ocupantes sentados junto a una ventanilla - Si está equipado
- Columna y volante de dirección con absorción de energía
- Protectores de rodillas y rodilleras para los ocupantes de los asientos delanteros
- Cinturones de seguridad delanteros que incorporan pretensores para mejorar la protección de los ocupantes gestionando la energía que reciben éstos durante un impacto - Si está equipado

- Todos los sistemas de cinturón de seguridad (excepto el del conductor) incluyen Retractores de bloqueo automático (ALR) que bloquean la correa del cinturón de seguridad en posición extendiendo completamente el cinturón y luego ajustándolo en la longitud deseada para sujetar un asiento para niño o asegurar algún objeto grande en un asiento - Si está equipado

En caso de que transporte niños demasiado pequeños como para utilizar cinturones de seguridad de adultos, los cinturones de seguridad o la característica LATCH (anclajes y ataduras inferiores para niños) también podrán utilizarse para fijar sistemas de sujeción para bebés y niños. Para mayor información sobre LATCH, consulte Anclajes y ataduras inferiores para niños (LATCH) en esta sección.

**NOTA:**

**Los airbag delanteros avanzados cuentan con un diseño de inflador de varias etapas. Esto permite que el airbag disponga de diferentes índices de inflado, en función de la fuerza y el tipo de colisión.**

**Preste especial atención a la información contenida en esta sección. Esta le indicará cómo utilizar correctamente el sistema de sujeción para que usted y sus acompañantes disfruten de la mayor seguridad posible.**

**¡ADVERTENCIA!**  
Si el cinturón de seguridad no está correctamente abrochado, en caso de producirse una colisión, usted y sus pasajeros podrían sufrir lesiones mucho más graves. Pueden golpearse con el interior del vehículo o con otros pasajeros, o salir despedidos del vehículo. Asegúrese siempre de que tanto usted como sus pasajeros tengan el cinturón de seguridad correctamente abrochado.

Abróchese el cinturón aunque se considere un excelente conductor e incluso en los viajes cortos. Puede ser que un mal conductor provoque una colisión en la que usted se vea involucrado. Esto puede ocurrir tanto lejos de su hogar como en su propia calle.

Las investigaciones han demostrado que los cinturones de seguridad salvan vidas y pueden

reducir la gravedad de las lesiones provocadas por colisiones. Algunas de las peores lesiones se producen cuando las personas salen despedidas del vehículo. Los cinturones de seguridad reducen la posibilidad de ser expulsado del vehículo y el riesgo de lesión provocada por golpes que se puedan producir contra el interior del vehículo. **Todos los ocupantes de un vehículo a motor deben llevar abrochados los cinturones de seguridad en todo momento.**

**Cinturones de caderas y hombro**

Todas las posiciones de asiento de su vehículo disponen de una combinación de cinturones de seguridad de caderas y hombro. El retractor de la correa del cinturón está diseñado para bloquearse durante paradas muy repentinas o colisiones. Esta característica permite que, bajo condiciones normales, la parte del cinturón correspondiente al hombro pueda moverse libremente con los movimientos del usuario. Pero, en caso de colisión, el cinturón se bloqueará para reducir el riesgo de que se golpee contra el interior del vehículo o sea expulsado del mismo.

**¡ADVERTENCIA!**

- Es peligroso llevar un cinturón de seguridad de forma incorrecta. Los cinturones de seguridad están diseñados para rodear los huesos más grandes del cuerpo. Estas son las partes más fuertes de su cuerpo y por lo tanto las más aptas para soportar la fuerza de choque en caso de colisión. Llevar el cinturón mal colocado puede aumentar la gravedad de las lesiones en caso de colisión. Podría sufrir lesiones internas o, incluso, puede llegar a deslizarse por fuera de parte del cinturón. Siga estas instrucciones para colocarse correctamente el cinturón de seguridad y, además para proporcionar seguridad a sus pasajeros.

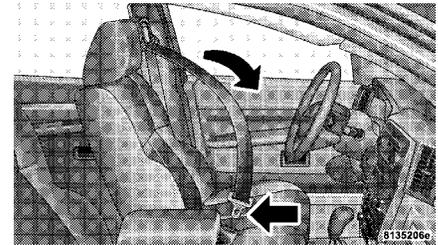
*(Continuación)*

**¡ADVERTENCIA! (Continuación)**

- Nunca dos personas deben utilizar el mismo cinturón de seguridad. En caso de accidente, las personas que estén juntas en el mismo cinturón pueden golpearse una contra la otra y herirse mutuamente. No utilice jamás un cinturón de caderas y hombro ni un cinturón de caderas para más de una persona, independientemente del tamaño de éstas.
- Resulta extremadamente peligroso viajar en la zona de carga, tanto dentro como fuera del vehículo. En caso de colisión, quienes viajen en esas zonas tienen muchas más probabilidades de sufrir lesiones de gravedad o mortales.
- No permita que nadie viaje en una zona del vehículo que no disponga de asientos y cinturones de seguridad.
- Asegúrese de que cada persona que viaje en su vehículo lo haga en un asiento y use el cinturón de seguridad correctamente.

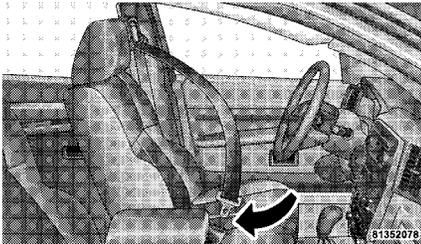
**Instrucciones para la utilización de los cinturones de seguridad de caderas y hombro**

1. Suba al vehículo y cierre la puerta. Siéntese contra el respaldo y ajuste el asiento.
2. La placa de cierre del cinturón de seguridad se encuentra por encima del respaldo del asiento. Agarre la placa de cierre y tire del cinturón. Deslice la placa de cierre hacia arriba de la correa tanto como sea necesario para que el cinturón cruce sobre sus caderas.



**Placa de cierre**

3. Cuando el cinturón sea lo suficientemente largo para su tamaño, inserte la placa de cierre en la hebilla hasta que oiga un chasquido.



Placa de cierre en hebilla

**¡ADVERTENCIA!**

- Un cinturón abrochado en una hebilla que no sea la que le corresponde no le brindará la protección adecuada. La parte de las caderas puede llegar a quedar demasiado alta sobre su cuerpo, pudiéndole provocar lesiones internas. Abroche siempre el cinturón en la hebilla que tenga más cerca.

*(Continuación)*

**¡ADVERTENCIA! (Continuación)**

- Un cinturón que quede demasiado suelto tampoco le brindará la misma protección. Si se produce un frenado repentino, podría llegar a desplazarse demasiado hacia delante, aumentando las posibilidades de sufrir lesiones. Lleve el cinturón de seguridad ceñido pero cómodo.
- Un cinturón que esté colocado debajo del brazo es muy peligroso. En caso de colisión, su cuerpo podría golpear contra las superficies internas del vehículo, aumentando la posibilidad de lesiones en cabeza y cuello. Además, un cinturón por debajo del brazo puede producir lesiones internas. Las costillas no son tan fuertes como los huesos del hombro. Colóquese el cinturón por encima del hombro, de modo que sean estos huesos más fuertes los que hagan frente a la fuerza de una colisión.

*(Continuación)*

**¡ADVERTENCIA! (Continuación)**

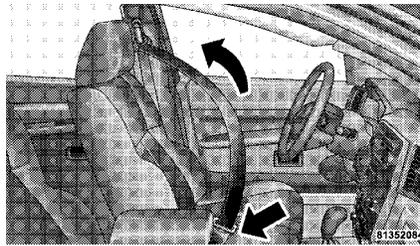
- Un cinturón de hombro colocado por detrás no le protegerá de posibles heridas en una colisión. Si no lleva el cinturón de hombro abrochado, quedará más expuesto a sufrir golpes en la cabeza en una colisión. El cinturón de caderas y hombro está pensado para ser utilizado conjuntamente.

4. Colóquese el cinturón de caderas cruzado por encima de sus muslos, por debajo de su abdomen. Para eliminar la flojedad en la parte de las caderas, tire un poco hacia arriba del cinturón de hombro. Para aflojar el cinturón de caderas si estuviera demasiado ajustado, incline la placa de cierre y tire de dicho cinturón. En caso de colisión, un cinturón bien ceñido reduce los riesgos de deslizarse por debajo del mismo.

### ¡ADVERTENCIA!

- Un cinturón de caderas colocado demasiado alto puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones internas en caso de colisión. En esta posición, la tensión del cinturón no recaerá sobre los huesos fuertes de las caderas y de la pelvis, sino sobre el abdomen. Colóquese la parte del cinturón correspondiente a las caderas lo más bajo posible y bien ceñido, pero sintiéndolo cómodo.
- Un cinturón de seguridad retorcido no puede cumplir bien su función. En caso de colisión, incluso podría llegar a producirle cortes. Asegúrese de que el cinturón esté derecho. Si no pudiera enderezar el cinturón de su vehículo, llévelo a su concesionario autorizado para que lo arreglen.

5. Colóquese el cinturón de hombro sobre el pecho, de forma que se sienta cómodo y no descansando sobre el cuello. El retractor evitará cualquier holgura del cinturón.



Eliminación de holgura del cinturón

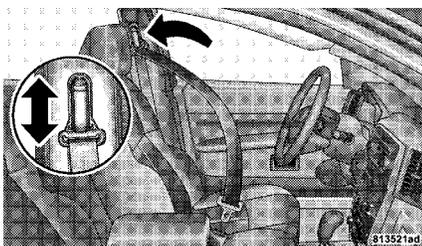
6. Para soltar el cinturón, pulse el botón rojo marcado como PRESS (presionar) sobre la hebilla. El cinturón se retraerá automáticamente a su posición de almacenamiento. Si es necesario, deslice hacia abajo la placa de cierre sobre la correa para permitir que el cinturón se retraiga completamente.

### ¡ADVERTENCIA!

Un cinturón deshilachado o rasgado puede romperse en caso de colisión y dejarle desprotegido. Inspeccione periódicamente el sistema de cinturones, verificando la existencia de cortes, deshilachados o partes sueltas. Las piezas dañadas deben reemplazarse de inmediato. No desmonte ni modifique el sistema. Los conjuntos de cinturones de seguridad deberán reemplazarse después de un accidente en caso de haber sufrido daños (retractor doblado, tejido desgarrado, etc.).

### Anclaje superior de cinturón de hombro ajustable

En las posiciones de asientos delanteros, el cinturón de hombro puede regularse hacia arriba o hacia abajo para situar la correa de forma que quede apartada de su cuello. Presione el botón de desbloqueo para soltar el anclaje y, a continuación, desplácelo hacia arriba o hacia abajo para conseguir la posición más adecuada.



#### Ajuste superior de cinturón de hombro

A modo de guía, si su estatura es inferior a la media preferirá una posición más baja y, por el contrario, si su estatura es superior a la media, preferirá una posición más alta. Cuando suelte el anclaje, intente moverlo hacia arriba o hacia abajo para asegurarse de que está bloqueado en su posición.

#### NOTA:

**El anclaje superior ajustable del cinturón del hombro está equipado con una característica para facilitar la subida. Esta característica permite que el anclaje del cinturón del hombro se ajuste hacia arriba sin tener que**

**pulsar el botón de desenganche. Para verificar que el anclaje del cinturón del hombro está enganchado, tire del mismo hacia abajo hasta que quede bloqueado en la posición.**

En el asiento trasero, desplácese hacia el centro del asiento para situar la correa apartada de su cuello.

#### Característica de gestión de energía

Este vehículo cuenta con un sistema de cinturones de seguridad equipado con una característica de gestión de energía en las posiciones de asiento delanteras, que contribuye a reducir aún más el riesgo de lesiones en caso de una colisión frontal.

Este sistema de cinturones de seguridad cuenta con un conjunto de retractor diseñado para suministrar correa de forma controlada. Esta característica ha sido diseñada para reducir la presión del cinturón sobre el pecho del ocupante.

#### ¡ADVERTENCIA!

- El conjunto de cinturón y retractor debe sustituirse si el conjunto de cinturón de seguridad y la característica de Retractor de bloqueo automático (ALR) o cualquier otra función del cinturón no funciona adecuadamente al comprobarlos según los procedimientos descritos en el manual de servicio.
- Si no se sustituye el conjunto de cinturón y retractor aumentará el riesgo de lesiones en caso de accidente.

#### Modo de Retractores de bloqueo automático (ALR) - Si esta equipado

En este modo, el cinturón de hombro se bloquea previamente de manera automática. El cinturón todavía se retraerá para eliminar cualquier holgura del cinturón de hombro.

#### Cuándo debe utilizarse el modo de bloqueo automático

Utilice el modo de bloqueo automático siempre que se instale un asiento de seguridad para niños en una posición de asiento trasera cen-

tral. Los niños de hasta 12 años siempre que sea posible deben viajar debidamente sujetos en el asiento trasero.

#### **Cómo utilizar el modo de bloqueo automático**

1. Abroche el cinturón de seguridad de caderas y hombro.
2. Tome con fuerza la parte correspondiente al hombro y desplácela hacia abajo hasta que todo el cinturón esté completamente extendido.
3. Permita que el cinturón se repliegue. A medida que el cinturón se repliega, oirá un chasquido. Esto indica que el cinturón de seguridad ahora se encuentra en el modo de bloqueo automático.

#### **Cómo desactivar el modo de bloqueo automático**

Desconecte el cinturón de seguridad de caderas y hombro combinado y permita que se repliegue completamente para desacoplar el modo de bloqueo automático y activar el modo de bloqueo sensible (de emergencia) del vehículo.

#### **Pretensores de cinturones de seguridad — Si está equipado**

Los cinturones de seguridad del conductor y acompañante delantero pueden estar equipados con un dispositivo pretensor diseñado para eliminar cualquier holgura de los sistemas de cinturones de seguridad en caso de colisión. Estos dispositivos mejoran las prestaciones de los cinturones de seguridad asegurando que el cinturón está ajustado sobre el ocupante al principio de la colisión. Los pretensores funcionan para ocupantes de todos los tamaños, incluidos los ocupantes de sujeciones para niños.

#### **NOTA:**

**Estos dispositivos no eliminan la necesidad de una correcta colocación del cinturón de seguridad por parte del ocupante. El cinturón de seguridad debe seguir llevándose colocado correctamente y ceñido pero cómodo.**

Los pretensores son disparados por el Controlador de sujeción de ocupantes (ORC). Al igual que ocurre con los airbag, los pretensores son dispositivos de un solo uso. Después de que

una colisión despliega los airbag y/o pretensores, es preciso reemplazar el airbag y/o pretensor desplegado inmediatamente.

#### **Sistema recordatorio de utilización de cinturón de seguridad perfeccionado (BeltAlert®)**

Si el cinturón de seguridad del asiento del conductor no ha sido abrochado al cabo de 60 segundos de la puesta en marcha del vehículo y si la velocidad del vehículo es superior a 8 km/h (5 mph), el sistema BeltAlert® avisará al conductor de que debe abrocharse el cinturón de seguridad. El conductor debe informar a todos los ocupantes que deben también abrocharse sus cinturones de seguridad. Una vez disparada la advertencia, BeltAlert® seguirá haciendo sonar el timbre y destellar la luz recordatoria de cinturón de seguridad durante 96 segundos o hasta que se abroche el cinturón de seguridad del conductor. BeltAlert® se reactivará si el cinturón de seguridad del conductor está desabrochado durante más de 10 segundos con una velocidad del vehículo superior a 8 km/h (5 mph).

**NOTA:**

- BeltAlert® puede ser habilitado o inhabilitado por su concesionario autorizado.
- Chrysler Group LLC no recomienda la desactivación del sistema BeltAlert®.

**Aunque el sistema BeltAlert® se haya desactivado, la luz recordatoria de cinturón de seguridad seguirá encendida mientras el cinturón del conductor quede desabrochado.**

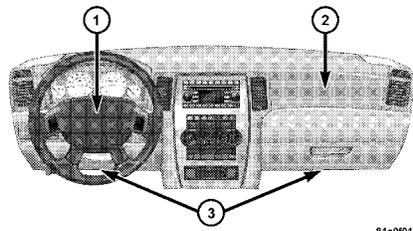
**Cinturones de seguridad y mujeres embarazadas**

Recomendamos que las mujeres embarazadas utilicen los cinturones de seguridad durante todo el embarazo. Asegurar a la madre es la mejor forma de salvaguardar la integridad del bebé.

Las mujeres embarazadas deben llevar la parte de las caderas del cinturón cruzado sobre los muslos y sobre las caderas tan ceñido como sea posible. Mantenga el cinturón en una posición baja, de modo que no cruce sobre el abdomen. De esa forma, en caso de colisión, los fuertes huesos de las caderas serán los encargados de hacer frente a la fuerza del impacto.

**Sistemas de sujeción suplementarios (SRS) - Airbag**

Este vehículo dispone de airbag para el conductor y el acompañante delantero como complemento de los sistemas de sujeción con cinturones de seguridad. El airbag delantero del conductor se encuentra instalado en el centro del volante de dirección. El airbag delantero del acompañante delantero está en el tablero de instrumentos, encima del compartimiento de la guantera. Las cubiertas de los airbag tienen las palabras SRS AIRBAG grabadas en relieve.



- 1 - Airbag del conductor
- 2 - Airbag del acompañante
- 3 - Protector de rodillas

**NOTA:**

**Estos airbag cuentan con la certificación de cumplimiento de las regulaciones para airbag avanzados.**

Los airbag delanteros avanzados cuentan con un diseño de inflador de varias etapas. Esto permite que el airbag disponga de diferentes índices de inflado, en función de la fuerza y el tipo de colisión.

Este vehículo también puede estar equipado con airbag de cortina laterales inflables suplementarios (SABIC) para proteger al conductor y a los acompañantes delanteros y traseros sentados junto a una ventanilla. Si el vehículo está equipado con airbag SABIC, éstos están situados encima de las ventanillas laterales y en sus cubiertas también aparecen las palabras: SRS AIRBAG.

**NOTA:**

**Puede que las cubiertas de los airbag pasen desapercibidas en el tapizado interior, pero se abrirán durante el despliegue de los airbag.**

### Componentes del sistema de airbag

El sistema de airbag comprende lo siguiente:

- Controlador de sujeción de ocupantes (ORC)
- Luz de advertencia de airbag
- Airbag del conductor
- Airbag del acompañante delantero
- Sensores de impactos frontales y laterales
- Volante y columna de dirección
- Tablero de instrumentos
- Protector de rodillas ante impactos
- Pretensores del cinturón de seguridad delantero - Si está equipado
- Airbag de cortina lateral inflable suplementario (SABIC) - Si está equipado

### Características de los airbag delanteros avanzados

El sistema de airbag delantero avanzado dispone de airbag de varias etapas para el conductor y el acompañante delantero. Este sistema proporciona una respuesta apropiada a

la fuerza y el tipo de colisión, según lo determinado por el Controlador de sujeción de ocupantes (ORC), que puede recibir información de los sensores de impactos situados en la parte delantera del vehículo.

El inflador de la primera etapa se dispara inmediatamente durante un impacto que requiere el despliegue de airbag. La sincronización de la segunda etapa determina si la fuerza de respuesta es baja, media o alta. Si una respuesta baja basta para responder a la necesidad, se descarga el gas restante del inflador.

#### ¡ADVERTENCIA!

- No coloque nada sobre las cubiertas de los airbag o alrededor de las mismas, ni trate de abrirlas manualmente. Podrían dañarse los airbag y podría sufrir lesiones debido a que los airbag podrían ya no estar operativos. Las cubiertas protectoras de los cojines de los airbag están diseñadas para abrirse únicamente cuando los airbag se están inflando.

(Continuación)

#### ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- No perforo, corte ni altere los protectores de rodillas en modo alguno.
- No instale ningún accesorio en el protector de rodillas, como luces de alarma, estéreos, bandas de radio ciudadanas, etc.

#### Airbag de cortina laterales inflables suplementarios (SABIC) - Si está equipado

Los airbag SABIC ofrecen protección ante impactos laterales y vuelcos del vehículo a los ocupantes de la parte externa de los asientos delanteros y trasero, además de la que proporciona la estructura de la carrocería. Cada airbag dispone de cámaras infladas situadas junto a la cabeza de cada ocupante externo que reduce el riesgo de lesiones en la cabeza en caso de impactos laterales. Las cortinas se despliegan hacia abajo, cubriendo las dos ventanillas del lado del impacto.



Emplazamiento de los airbag de cortina laterales inflables suplementarios (SABIC)

**NOTA:**

- En caso de producirse un vuelco del vehículo, se pueden desplegar los pretensores y/o airbag SABIC de ambos lados del vehículo.
- Puede que las cubiertas de los airbag pasen desapercibidas en el tapizado interior, pero se abrirán durante el despliegue de los airbag.

El sistema incluye sensores situados junto a los ocupantes de los asientos delanteros y traseros que están calibrados para desplegar los airbag SABIC durante impactos que requieran la protección de los ocupantes mediante airbag.

**¡ADVERTENCIA!**

- Si su vehículo está equipado con airbag de cortina laterales inflables (SABIC) en el lado izquierdo y derecho, no acumule equipaje ni ningún otro tipo de carga a una altura que pudiera bloquear el lugar donde se encuentra el airbag de cortina lateral debe encontrarse libre de obstrucciones.
- No utilice fundas de asiento adicionales ni coloque objetos entre usted y los airbag laterales; las prestaciones podrían verse seriamente afectadas y/o los objetos podrían salir lanzados contra usted provocándole lesiones graves.

Además de funcionar conjuntamente con los cinturones de seguridad y pretensores, los airbag delanteros avanzados también interactúan con los protectores de rodillas, a fin de brindar una mejor protección para el conductor y el acompañante delantero. Los airbag laterales también interactúan con los cinturones de seguridad para mayor protección de los ocupantes.

**Protectores de rodillas ante impactos**

Los protectores de rodillas ante impactos ayudan a proteger las rodillas y sujetan al conductor y al acompañante delantero en posición para funcionar interactivamente con el airbag delantero avanzado.

A continuación, se ofrecen algunas medidas sencillas que puede adoptar para disminuir a un mínimo el riesgo de lesiones por el despliegue de un airbag:

Los niños de hasta 12 años deben viajar siempre bien sujetos en un asiento trasero.

**¡ADVERTENCIA!**

Los bebés que utilizan sujeciones para niños orientadas hacia atrás **NUNCA** deben viajar en el asiento delantero de un vehículo equipado con airbag en el lado del pasajero. El despliegue del airbag puede provocar lesiones de gravedad o incluso mortales a un bebé que viaje en dicha posición.

Los niños que no son suficientemente grandes como para utilizar debidamente el cinturón de seguridad del vehículo (consulte la sección relativa a Sujeciones para niños) deben viajar en el asiento trasero asegurados en sujeciones para niños o en asientos elevadores con posicionamiento de cinturón. Los niños de más edad que no utilizan sujeciones para niños o asientos elevadores con posicionamiento de cinturón deben viajar en el asiento trasero con el cinturón correctamente abrochado. Nunca permita que un niño deslice el cinturón de hombro por detrás de su cuerpo ni debajo del brazo.

Si un niño de 1 a 12 años (no sentado en un asiento para niños orientado hacia atrás) debe viajar en el asiento delantero del acompañante, desplace el asiento hacia atrás lo máximo posible y utilice la sujeción para niños adecuada. (Consulte la información relativa a Sujeción de niños en esta sección).

Debe leer las instrucciones facilitadas con la sujeción para niños para asegurarse de que se está utilizando correctamente.

Todos los ocupantes deben utilizar SIEMPRE sus cinturones de caderas y hombros correctamente.

Los asientos del conductor y acompañante delantero deben desplazarse hacia atrás lo máximo posible para que quede espacio suficiente para que se inflen los airbag delanteros avanzados.

No se apoye contra la puerta. Si su vehículo tiene airbag laterales, y se produce un despliegue, los airbag laterales se inflarán con fuerza en el espacio que hay entre usted y la puerta.

Si el sistema de airbag de este vehículo debe modificarse para ser adaptado a una persona discapacitada, póngase en contacto con el Centro de asistencia al cliente. Los números de teléfono se proporcionan en "Si necesita asistencia", en la Sección 9 de este manual.

#### **¡ADVERTENCIA!**

- Si se confía sólo en los airbag, se pueden producir graves lesiones en caso de colisión. Los airbag actúan junto con sus cinturones de seguridad para sujetarle adecuadamente. En algunas colisiones, los airbag no llegan a desplegarse. Utilice siempre los cinturones de seguridad incluso aunque disponga de airbag.
- Si se está demasiado cerca del volante de dirección o del tablero de instrumentos durante el despliegue de los airbag delanteros se corre el riesgo de sufrir lesiones de gravedad, incluso mortales. Los airbag necesitan espacio para inflarse. Siéntese contra el respaldo de forma que, extendiendo cómodamente los brazos, pueda alcanzar el volante de dirección o el tablero de instrumentos.
- Los airbag laterales también necesitan espacio para inflarse. No se apoye contra la puerta. Siéntese erguido en el centro del asiento.

## Controles y sensores de despliegue de airbag

### Controlador de sujeción de ocupantes (ORC)

El **ORC** forma parte de un sistema de seguridad regulado requerido para este vehículo.

El ORC determina si se requiere el despliegue de los airbag delanteros y/o laterales en una colisión frontal o lateral. Basándose en las señales de los sensores de impactos, un ORC electrónico central despliega los airbag delanteros avanzados, los airbag SABIC, si está equipado, y los pretensores de cinturones de seguridad delanteros, si está equipado, según lo requiera la fuerza y el tipo de cada impacto.

Los airbag delanteros avanzados están diseñados para proporcionar protección adicional complementando los cinturones de seguridad en ciertas colisiones frontales en función de la fuerza y el tipo de colisión. No se prevé que los airbag delanteros avanzados reduzcan el riesgo de lesión en colisiones traseras, laterales o con vuelco.

Los airbag delanteros avanzados no se desplegarán en todas las colisiones frontales, inclusive algunas que pueden producir daños sustanciales en el vehículo como, por ejemplo, algunas colisiones contra poste, empotramientos contra camión y colisiones frontales laterales. Por otro lado, dependiendo del tipo y localización del impacto, los airbag delanteros avanzados se pueden desplegar en choques con pequeños daños en la parte delantera del vehículo pero que producen una desaceleración inicial severa.

Los airbag laterales no se desplegarán en todas las colisiones laterales. El despliegue de los airbag laterales dependerá de la fuerza y el tipo de cada colisión.

Dado que los sensores de airbag miden la desaceleración del vehículo con el tiempo, la velocidad del vehículo y los daños, por sí solos no son buenos indicadores de si un airbag debe haberse o no desplegado.

Los cinturones de seguridad son necesarios para la protección en todas las colisiones, y

también se necesitan para ayudar a mantenerle en posición, lejos de un airbag inflándose.

El ORC controla que las partes electrónicas del sistema estén en disposición de funcionamiento siempre que el interruptor de encendido se encuentra en las posiciones START u ON. Si la llave está en la posición LOCK, en la posición ACC, o no se encuentra en el encendido, los airbag no están activados y no se inflarán.

El ORC contiene un sistema de alimentación eléctrica de reserva que puede desplegar los airbag incluso si la batería pierde la alimentación o se desconecta antes del despliegue.



Asimismo, cuando el encendido se coloca en posición ON por primera vez, el ORC enciende la luz de advertencia de airbag en el tablero de instrumentos de unos seis a ocho segundos a modo de autocomprobación. Después de la autocomprobación, la luz de advertencia de airbag se apagará. Si el ORC detecta un desperfecto en alguna parte del sistema, enciende la luz de

advertencia de airbag ya sea momentáneamente o de forma continua. Si la luz se enciende de nuevo después del arranque inicial, sonará un único timbre.

También incluye diagnósticos que iluminarán la luz de advertencia de AIRBAG en el grupo de instrumentos en caso de detectarse un funcionamiento incorrecto. Los diagnósticos también registran la naturaleza del funcionamiento incorrecto.

**¡ADVERTENCIA!**

Si no se presta atención a la luz de advertencia de airbag en el tablero de instrumentos, podría ocurrir que los airbag no se desplieguen para ofrecerle protección en una colisión. Si la luz no se enciende en la puesta en marcha, permanece encendida después de arrancar el vehículo o se enciende mientras conduce, haga revisar de inmediato el sistema de airbag.

**Dispositivos de inflado del airbag del conductor y del acompañante**

Las unidades de dispositivo de inflado y airbag del conductor y el acompañante se encuentran en el centro del volante de dirección y en el lado derecho del tablero de instrumentos. Cuando el ORC detecta una colisión que requiere el empleo de los airbag, envía una señal a los infladores. Se genera entonces una gran cantidad de gas no tóxico que infla los airbag delanteros avanzados. En función del tipo y la fuerza de la colisión, son posibles diferentes índices de inflado de los airbag. La cubierta tapizada del cubo del volante de dirección y el lado superior derecho del tablero de instrumentos se separan y despliegan apartándose del recorrido a medida que los airbag se inflan completamente. Los airbag se inflan completamente en unos 50 a 70 milisegundos. Esto representa sólo la mitad del tiempo que se tarda en pestañear. Después, se desinflan rápidamente mientras ayudan a sujetar al conductor y al acompañante del asiento delantero.

El gas del airbag delantero del conductor se ventea a través de orificios de respiradero en los laterales del airbag. El gas del airbag

delantero del acompañante se ventea a través de orificios de respiradero en los laterales del airbag. De esta forma, los airbag no afectan al control del conductor sobre el vehículo.

**Infladores de los airbag de cortina laterales inflables suplementarios (SABIC) - Si está equipado**

Durante colisiones donde el impacto se limita a un área concreta del lado del vehículo, el ORC puede desplegar los airbag SABIC, en función de la fuerza y el tipo de la colisión. En estos casos, el ORC sólo desplegará el SABIC del lado del vehículo donde se produce el impacto.

Se genera entonces una gran cantidad de gas no tóxico que infla los airbag delanteros avanzados. Al inflarse, el airbag de cortina lateral empuja el borde externo del forro del techo apartándolo, y cubre la ventanilla. El airbag se infla en unos 30 ms (aproximadamente una cuarta parte del tiempo que se tarda en pestañear), con fuerza suficiente para lesionarle si no está sentado y con el cinturón correctamente abrochado, o si hay algún elemento emplazado en la zona donde se infla el airbag de cortina lateral. Esta advertencia va

dirigida, de modo particular, a los niños. Cuando está inflado, el airbag de cortina lateral tiene un espesor de solamente unos 9 cm (3,5 pulg.).

Dado que los sensores de airbag estiman la desaceleración del vehículo con el tiempo, la velocidad del vehículo y los daños por sí solos, no son buenos indicadores de si un airbag debe haberse o no desplegado.

**NOTA:**

**En caso de producirse un vuelco, los pretensores y/o airbag SABIC se pueden desplegar en ambos lados del vehículo.**

**Sensores de impactos frontales y laterales**

En impactos frontales y laterales, los sensores de impactos ayudan al ORC a determinar la respuesta apropiada ante los impactos. Otros sensores en el ORC determinan el nivel de despliegue de airbag y proporcionan verificación.

**Sistema de repuesta ante accidentes perfeccionada**

En caso de un impacto que causa el despliegue de un airbag, si la red de comunicación y la alimentación permanecen intactas, en fun-

ción de la naturaleza del caso, el ORC determinará si el sistema de repuesta ante accidentes perfeccionada realizará las siguientes funciones:

- Cortar el suministro de combustible al motor.
- Hacer destellar las luces de emergencia mientras la batería conserve alimentación eléctrica o hasta que se apague la llave de encendido.
- Encender las luces interiores, que se mantienen encendidas mientras que la batería conserve alimentación eléctrica o hasta que se retire la llave de encendido.
- Desbloquear las puertas automáticamente.

**En caso de producirse un despliegue**

Los airbag delanteros están diseñados para desinflarse inmediatamente después del despliegue.

**NOTA:**

**Los airbag delanteros y/o laterales no se desplegarán en todas las colisiones. Esto no significa que el sistema de airbag tenga algún problema.**

En caso de sufrir una colisión que provoque el despliegue de los airbag, pueden producirse todas o alguna de las circunstancias siguientes:

- El material de nailon del airbag, cuando éste se despliega y abre, puede a veces producir abrasiones y/o enrojecimiento de la piel del conductor y del acompañante del asiento delantero. Las abrasiones son similares a las que se producen por fricción con una cuerda o a las que se provocan al deslizarse por una alfombra o por el suelo de un gimnasio. No son provocadas por contacto con productos químicos. No son permanentes y normalmente se curan rápidamente. Sin embargo, en caso de producirse ampollas o una mala cicatrización después de algunos días, acuda de inmediato a su médico.
- Cuando los airbag se desinflan pueden verse algunas partículas similares a las del humo. Estas son un derivado normal del proceso que genera el gas no tóxico utilizado para inflar los airbag. Estas partículas en suspensión pueden provocar irritación de la piel, ojos, nariz o garganta. Si sufre irrita-

ción de piel o de ojos, enjuáguese la zona afectada con agua fría. En caso de irritación de la nariz o de la garganta, respire aire puro. Si la irritación continúa, acuda a su médico. Si estas partículas se adhieren a su ropa, siga las instrucciones del fabricante de la prenda para proceder a su limpieza.

No conduzca su vehículo después del despliegue de los airbag. Si se ve envuelto en otra colisión, los airbag no estarán en su sitio para protegerle.

**¡ADVERTENCIA!**

Los airbag y pretensores de cinturones de seguridad desplegados no pueden brindarle protección en caso de otra colisión. Haga reemplazar los airbag, los pretensores de cinturón de seguridad y el conjunto de retractor de cinturón de seguridad del acompañante delantero cuanto antes por un concesionario autorizado. Asimismo, realice también el servicio del sistema del Controlador de sujeción de ocupantes (ORC).

**Mantenimiento del sistema de airbag**

**¡ADVERTENCIA!**

- Las modificaciones efectuadas en cualquiera de las piezas del sistema de airbag pueden provocar un fallo del sistema cuando lo necesite. Podría llegar a lesionarse debido a que el airbag no esté a punto para protegerle. No modifique los componentes ni el cableado, ni tampoco coloque ningún tipo de distintivo o adhesivo en la cubierta tapizada del cubo del volante de dirección o en la parte superior derecha del tablero de instrumentos. No modifique el parachoques delantero, la estructura de la carrocería del vehículo ni añada equipamiento post-venta como peldaños laterales o estribos.
- Es peligroso tratar de reparar por su cuenta cualquier pieza del sistema de airbag. Asegúrese de informar a todas las personas que vayan a trabajar en su vehículo de que éste dispone de sistema de airbag.

*(Continuación)*

**¡ADVERTENCIA! (Continuación)**

- No intente modificar ninguna parte de su sistema de airbag avanzado. Si se efectúan modificaciones, el airbag puede inflarse accidentalmente o no funcionar correctamente. Lleve su vehículo a un concesionario autorizado para que realicen el servicio del sistema de airbag avanzado. Si su asiento, incluyendo la cubierta tapizada y el cojín, requiere algún tipo de servicio (incluyendo retirar o aflojar/apretar los pernos de fijación del asiento), lleve el vehículo a su concesionario autorizado. Sólo pueden utilizarse accesorios de asiento aprobados por el fabricante. Si es necesario modificar un sistema de airbag avanzado para adaptarlo a personas con discapacidades, contacte a su concesionario autorizado.

### Luz de advertencia de airbag



Usted deseará tener los airbag en disposición de inflarse para que le ofrezcan protección en caso de colisión. Aunque el sistema de airbag está diseñado para no necesitar mantenimiento, si llegara a producirse cualquiera de los siguientes problemas, realice de inmediato el servicio del sistema en un concesionario autorizado:

- La luz de advertencia de airbag no se enciende de unos seis a ocho segundos al colocar por primera vez el interruptor de encendido en posición ON.
- La luz permanece encendida después de este intervalo de seis a ocho segundos.
- La luz se enciende y permanece encendida durante la conducción.

#### NOTA:

**Si el velocímetro, el cuentarrevoluciones, o cualquier indicador relacionado con el motor, no funciona, es posible que también el Controlador de sujeción de ocupantes (ORC) quede inhabilitado. Puede que el air-**

**bag no esté en disposición de inflarse para ofrecerle protección. Compruebe rápidamente el bloque de fusibles en busca de fusibles fundidos. Para informarse de los fusibles correspondientes a los airbag, consulte la etiqueta situada en la cara interior de la cubierta del bloque de fusibles. Si el fusible está en buenas condiciones, acuda a su concesionario autorizado.**

#### Grabador de datos de eventos (EDR)

En caso de accidente, su vehículo está diseñado para registrar hasta cinco segundos de parámetros de datos del vehículo específicos (consulte la lista siguiente) en un grabador de datos de eventos antes del momento del despliegue de airbag, o casi despliegue (si corresponde), y hasta un cuarto de segundo de datos de desaceleración a alta velocidad o de cambio de velocidad durante y/o después del despliegue de airbag o casi despliegue. Los datos del EDR se registran ÚNICAMENTE si se despliega un airbag, o casi despliega, y no estarán disponibles de otra forma.

#### NOTA:

1. Una situación de casi despliegue se produce cuando el sensor de airbag detecta una desaceleración fuerte del vehículo, por lo general indicativa de un choque, pero no suficientemente fuerte como para garantizar un despliegue de airbag.
2. En determinadas circunstancias, es posible que los datos del EDR no se registren (por ej., pérdida de alimentación eléctrica de la batería).

Junto con los otros datos recopilados durante una investigación completa del accidente, los datos electrónicos pueden ser utilizados por Chrysler Group LLC y otros para conocer más acerca de las causas posibles de choques y lesiones asociadas, a fin de evaluar y mejorar las prestaciones del vehículo. Además de las investigaciones del choque iniciadas por Chrysler Group LLC, tales investigaciones pueden ser solicitadas por los clientes, corredores de seguros, funcionarios gubernamentales e investigadores profesionales de choques, como es el caso de aquellos asociados a universidades y a organizaciones de seguros y hospitales.

En caso de que Chrysler Group LLC lleve a cabo una investigación (independientemente de la iniciativa), la compañía o el representante designado por la misma en primer lugar obtendrá autorización de quien tenga la custodia del vehículo (por lo general el propietario o arrendatario del vehículo) antes de acceder a los datos electrónicos almacenados, a menos que le sea ordenado por un tribunal con jurisdicción legal (por ej., en virtud de una garantía). Si se lo solicita, se entregará una copia de los datos a quien ostente la custodia. Los datos generales que no identifiquen choques o vehículos en particular pueden ser presentados para su incorporación en bases de datos de recopilación de choques, como aquellas mantenidas por funcionarios del gobierno y varios estados. Los datos de índole potencialmente sensible, como los que identificarían a un choque, vehículo o conductor en particular serán tratados de forma confidencial. Los datos confidenciales no serán revelados por Chrysler Group LLC a una tercera parte excepto cuando:

1. Son utilizados con fines de investigación, como contrastar los datos con un registro de

choques particular en una base de datos de recopilación, siempre que con posterioridad sea preservada la confidencialidad de los datos personales.

2. Son utilizados en defensa de litigios en los que se vea involucrado un producto de Chrysler Group LLC.

3. Son solicitados por la policía en virtud de una orden judicial.

4. Son requeridos legalmente por cualquier otro medio.

Parámetros de datos que se registran:

- Código de diagnóstico de fallos y estado de luces de advertencia para sistemas de seguridad controlados electrónicamente, incluyendo el sistema airbag
- La velocidad del vehículo
- RPM del motor
- Estado del conmutador de freno
- Posición de los pedales
- Y otros parámetros en función de la configuración del vehículo

### Sujeción para niños

Todos los ocupantes del vehículo deben tener siempre sus cinturones abrochados, incluidos los bebés y los niños.

Grupo de masa	Posición de asiento		
	Acompañante delantero	Trasera externa	Trasera central
0 - Hasta 10 kg (0-9 meses)	X	U	U
0+ - Hasta 13 kg (0-2 años)	X	U	U
1 - 9 a 18 kg (9 meses - 4 años)	X	U	U
II y III - 15 a 36 kg (4 - 12 años)	X	U	U

Clave de letras empleadas en la tabla anterior:

U = Adecuada para sujeciones de categoría universal aprobadas para su uso en este grupo de edad y peso.

UF = Adecuada para sujeciones de categoría universal orientadas hacia delante aprobadas para su uso en este grupo de edad y peso.

L = Adecuada para sujeciones particulares para niños ofrecidas en la lista adjunta. Estas sujeciones pueden ser de las categorías de vehículo específico, limitada o semiuniversal.

B = Sujeción incorporada aprobada para la categoría de edad y peso.

X = Posición de asiento no adecuada para niños de este grupo de edad y peso.

Los niños de hasta los 12 años deben viajar correctamente abrochados en un asiento trasero, si éste está disponible. Según las estadísticas de choques, los niños están más seguros cuando viajan debidamente sujetos en los asientos traseros que si lo hacen en un asiento delantero.

Existen diferentes tamaños y tipos de sujeciones para niños, desde tamaños para recién nacidos hasta para niños mayores casi suficientemente grandes como para utilizar un cinturón de seguridad de adultos. Consulte siempre el manual del propietario del asiento para niños para asegurarse de que tiene el asiento apropiado para su hijo. Utilice la sujeción que corresponda en cada caso.

**¡ADVERTENCIA!**

En caso de colisión, un niño que no esté asegurado, aún siendo un bebé pequeño, puede salir disparado como un proyectil dentro del vehículo. El esfuerzo necesario para sostener en su regazo incluso a un niño muy pequeño podría llegar a ser tan grande que tal vez no pudiera hacerlo, independientemente de lo fuerte que usted sea. El niño y otros ocupantes pueden resultar gravemente lesionados. Todo niño que viaje en su vehículo, debe estar sujeto mediante un dispositivo de sujeción adecuado para su tamaño.

**Sujeciones para bebés y niños**

- Los expertos en seguridad recomiendan que los niños viajen en asientos orientados hacia atrás hasta que hayan cumplido un año de edad **y** pesen al menos 9 kg (20 libras). Hay dos tipos de sujeciones para niños que pueden utilizarse orientadas hacia atrás: portabebés y asientos para niños convertibles.
- El portabebés solamente se utiliza orientado hacia atrás en el vehículo. Se recomienda para niños que pesen hasta 9 kg (20 libras). Los asientos para niños convertibles tienen a menudo un límite superior de peso en la posición orientado hacia atrás que el que tienen los portabebés, por lo tanto, pueden ser utilizados orientados hacia atrás por niños que pesen más de 9 kg (20 libras) pero que no lleguen al año de edad. Ambos tipos de sujeciones para niños se sujetan en el vehículo mediante el cinturón de caderas y hombro o el sistema de anclaje de sujeciones para niños LATCH (consulte LATCH - Sistema de anclaje de asientos para niños en esta sección.)

**¡ADVERTENCIA!**

- Los asientos para niños orientados hacia atrás **NUNCA** deben utilizarse en el asiento delantero de un vehículo equipado con airbag delantero del acompañante, a menos que éste esté desactivado. El despliegue del airbag puede provocar lesiones de gravedad o incluso mortales a un bebé que viaje en dicha posición.
- La instalación incorrecta puede dar lugar a un fallo de la sujeción para bebés o niños. En caso de colisión, puede soltarse. El niño podría sufrir lesiones de gravedad o mortales. Cuando instale una sujeción para bebés o niños, siga estrictamente las instrucciones del fabricante.

**(Continuación)**

**¡ADVERTENCIA! (Continuación)**

- Sólo deben utilizarse sujeciones para niños orientadas hacia atrás en un asiento trasero. Un niño que viaje en una sujeción para niños orientada hacia atrás situada en el asiento delantero puede sufrir lesiones de gravedad o mortales si la sujeción es golpeada por el airbag del acompañante en caso de despliegue.

He aquí algunos consejos para conseguir el máximo rendimiento de la sujeción para niños:

- Antes de comprar cualquier sistema de sujeción, asegúrese de que lleva una etiqueta que certifica el cumplimiento de todas las normas en materia de seguridad aplicables. Chrysler Group LLC también recomienda que, antes de comprar un sistema de sujeción para niños, lo pruebe en los asientos del vehículo donde vaya a utilizarlo.
- La sujeción debe ser adecuada al peso y la estatura del niño. Compruebe los límites de peso y altura en la etiqueta de la sujeción.

- Siga cuidadosamente las instrucciones que vienen con la sujeción. Si instala la sujeción de forma inadecuada, puede ocurrir que no funcione cuando la necesite.
- Exceptuando la posición de asiento central de la segunda fila, todos los cinturones de seguridad de pasajeros están equipados con placas de cierre aseguradoras. La posición de asiento central de la segunda fila dispone de un retractor de bloqueo automático. Ambos tipos de cinturones de seguridad están diseñados para mantener la parte de la cadera apretada alrededor de la sujeción para niño, de modo que no es necesario utilizar un sujetador de cerrojo. Si el cinturón de seguridad dispone de una placa de cierre con ajuste, si se tira hacia arriba de la parte correspondiente al hombro del cinturón de caderas y hombro, la correa se tensará (la placa de cierre con ajuste mantendrá apretado el cinturón; no obstante, todo cinturón de seguridad se afloja con el tiempo, de modo que inspeccione el cinturón ocasionalmente y ténselo si fuese necesario). Para el cinturón de seguridad central de la segunda fila con el retractor de blo-

queo automático, saque el cinturón del retractor hasta que pueda pasarlo a través de la sujeción para niños y deslice la placa de cierre dentro de la hebilla. A continuación, tire del cinturón hasta sacarlo completamente del retractor. Permita que el cinturón retorne al retractor, tirando del exceso de la correa para apretar la parte de las caderas alrededor de la sujeción para niños. Para mayor información, consulte "Modo de bloqueo automático" en un párrafo anterior de esta sección.

- Al ajustar el cinturón de seguridad de caderas y hombro sobre la sujeción para niños, en el asiento trasero, podría tener dificultades debido a que la hebilla o la placa de cierre estuvieran demasiado cerca de la abertura del recorrido del cinturón en la sujeción. Desconecte la placa de cierre de la hebilla y retuerza el extremo corto de la hebilla varias vueltas para acortarlo. Inserte la placa de cierre en la hebilla dejando el botón de desbloqueo hacia afuera.
- Si el cinturón sigue sin poder apretarse, o si éste se afloja al empujar o tirar de la sujeción, desenganche la placa de cierre de la

hebilla, gire la hebilla e introduzca la placa de cierre de nuevo en la hebilla. Si de este modo tampoco puede asegurar la sujeción para niños, coloque la sujeción en otra posición de asiento.

- Sujete al niño en el asiento tal como se indica en las instrucciones del fabricante del asiento.
- Cuando no utilice la sujeción para niños, asegúrela en el vehículo con el cinturón de seguridad o sáquela del vehículo. No la deje suelta en el interior del vehículo. En una parada repentina o colisión, podría golpear a los ocupantes o los respaldos de los asientos y provocar lesiones personales de gravedad.

#### **Sujeciones para niños mayores y más pequeños**

Los niños que pesan más de 9 kg (20 libras) y que tienen más de un año de edad pueden viajar en el vehículo orientados hacia adelante. Los asientos para niños orientados hacia adelante y los asientos para niños convertibles utilizados orientados hacia adelante son para niños que pesen de 9 a 18 kg (20 a 40 libras)

y tengan más de un año de edad. Estos asientos para niños se sujetan en el vehículo mediante el cinturón de caderas y hombros o el sistema de anclaje de sujeciones para niños LATCH (consulte LATCH - Sistema de anclaje de asientos para niños en esta sección).

El asiento elevador con posicionamiento de cinturón es para niños que pesen más de 18 kg (40 libras), pero que todavía sean demasiado pequeños para utilizar adecuadamente los cinturones de seguridad del vehículo. Si el niño no puede sentarse con las rodillas flexionadas sobre el cojín del asiento del vehículo cuando tiene la espalda contra el respaldo, debe utilizar un asiento elevador con posicionamiento de cinturón. El niño y el asiento elevador con posicionamiento de cinturón se aseguran en el vehículo mediante el cinturón de caderas y hombro.

#### **Niños demasiado grandes para asientos elevadores**

Los niños suficientemente grandes como para utilizar un cinturón de hombro confortablemente, y cuyas piernas son lo suficientemente largas como para flexionarse sobre la parte delantera del asiento, estando su espalda apo-

yada contra el respaldo, deben utilizar un cinturón de caderas y hombro en un asiento trasero.

- Asegúrese de que el niño se encuentre sentado en posición erguida en el asiento.
- La parte correspondiente a las caderas debe ajustarse en posición baja y sobre las caderas y tan ceñido como sea posible pero sin incomodar.
- Verifique periódicamente el ajuste de los cinturones. Un niño que se mueva o reaccione en el asiento puede llegar a desplazar el cinturón, sacándolo de su posición.
- Si el cinturón de hombro roza el rostro o el cuello del niño, trasládalo a un punto más cercano al centro del vehículo. Nunca permita que un niño se ponga el cinturón de hombro debajo de un brazo o por detrás de la espalda.

#### **LATCH - Sistema de anclaje de asientos para niños (Lower Anchors and Tether for Children)**

El asiento trasero de su vehículo está equipado con el sistema de anclaje de sujeciones para

niños denominado LATCH. El sistema LATCH permite la instalación de sujeciones para niños sin necesidad de utilizar los cinturones de seguridad del vehículo. En su lugar permite asegurar la sujeción para niños empleando anclajes inferiores y correas de atadura superiores entre la sujeción para niños y la estructura del vehículo.

Ahora hay disponibles sistemas de sujeción para niños compatibles con el sistema LATCH. No obstante, debido a que los anclajes inferiores serán incorporados al cabo de un período de años, los sistemas de sujeción para niños que dispongan de fijaciones para estos anclajes seguirán disponiendo también de provisiones para su instalación empleando los cinturones de seguridad del vehículo. Las sujeciones para niños que disponen de correas de atadura y ganchos para conectarlos a los anclajes de atadura superiores están disponibles desde hace cierto tiempo. En el caso de sujeciones para niños mayores, muchos fabricantes de sujeciones para niños ofrecen juegos de correas de atadura incorporables o juegos con reconversión de ajuste. Le recomendamos que aproveche todas las fijaciones

disponibles proporcionadas con su sujeción para niños en cualquier vehículo.

#### **NOTA:**

**Cuando utilice el sistema de fijación LATCH para instalar una sujeción para niños, asegúrese de que todos los cinturones de seguridad que no están siendo usados para sujetar a los ocupantes se encuentren guardados y fuera del alcance de los niños. Haga saber a todos los niños que viajan en el vehículo que los cinturones de seguridad no son juguetes y que no deben jugar con ellos, y nunca deje niños sin custodia dentro del vehículo.**

Las tres posiciones de asiento traseras disponen de anclajes inferiores capaces de acomodar asientos para niños compatibles con el sistema LATCH que tengan fijaciones inferiores flexibles montadas en las correas. Los asientos para niños con fijaciones inferiores fijas deben instalarse únicamente en las posiciones de asiento externas. Independientemente del tipo específico de fijación inferior, **NUNCA** instale asientos para niños compatibles con el sistema

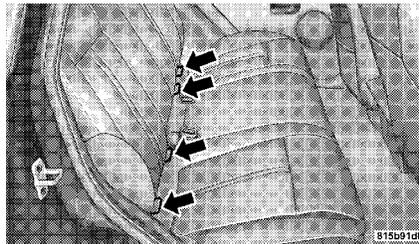
LATCH de forma tal que dos asientos compartan un mismo anclaje inferior.

Si está instalando sujeciones para niños compatibles con el sistema LATCH en posiciones de asiento traseras adyacentes, puede utilizar los anclajes LATCH o el cinturón de seguridad del vehículo para la posición externa, pero debe utilizar el cinturón de seguridad del vehículo en la posición central. Si sus sujeciones para niños no son compatibles con el sistema LATCH, sólo puede instalar las sujeciones para niños utilizando los cinturones de seguridad del vehículo. Para conocer las instrucciones de instalación características, consulte "Instalación del sistema de sujeción para niños compatible con LATCH".

#### **Instalación del sistema de sujeción para niños compatible con LATCH**

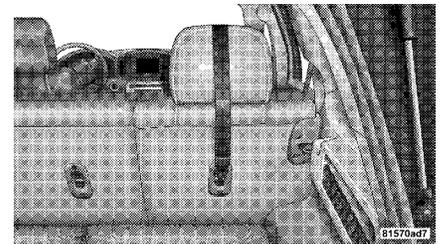
Hacemos hincapié en la recomendación de seguir con atención las indicaciones del fabricante al instalar la sujeción para niños. No todos los sistemas de sujeción para niños se instalarán de la forma aquí descrita. Insistimos, siga cuidadosamente las instrucciones de instalación proporcionadas con el sistema de sujeción para niños.

Los anclajes inferiores del asiento trasero son unas barras redondas, situadas en la parte posterior del cojín de asiento en el lugar donde éste se junta con el respaldo, que solamente pueden verse al apoyarse sobre el asiento trasero para instalar la sujeción para niños. Podrá detectar fácilmente dónde se encuentran si pasa su dedo a lo largo de la intersección de las superficies del respaldo y el cojín del asiento.



**Anclajes LATCH**

Además, existen anclajes para correas de atadura detrás de cada posición de asiento trasero, situadas en el respaldo del asiento.



**Instalación de correas de atadura**

Muchos, pero no todos los sistemas de sujeción estarán equipados con correas separadas en cada lado, con un gancho o conector cada una para ser fijado al anclaje inferior y un sistema de ajuste de tensión en la correa. Las sujeciones para niños orientadas hacia delante y algunas sujeciones para bebés orientadas hacia atrás también estarán equipadas con una correa de atadura, un gancho para ser fijado al anclaje de correa de atadura y un sistema de ajuste de tensión de la correa.

Afloje primero los dispositivos de ajuste de las correas inferiores y en la correa de atadura, de manera que se puedan fijar más fácilmente los

ganchos o conectores a los anclajes del vehículo. A continuación, fije los ganchos o conectores inferiores sobre la parte superior de las barras de anclaje, apartando el material de la funda del asiento. Luego, localice el anclaje de atadura justo detrás del asiento donde está situando la sujeción para niños, y fije la correa de atadura al anclaje, procurando encaminar la correa de atadura de forma que se obtenga la vía más directa entre el anclaje y la sujeción para niños. Finalmente, apriete las tres correas mientras empuja la sujeción para niños hacia atrás y hacia abajo dentro del asiento, eliminando la holgura de las correas en función de las instrucciones del fabricante de la sujeción para niños.

**¡ADVERTENCIA!**

La instalación incorrecta de la sujeción para niños a los anclajes LATCH puede dar lugar a un fallo de la sujeción para bebés o niños. El niño podría sufrir lesiones de gravedad o mortales. Cuando instale una sujeción para bebés o niños, siga estrictamente las instrucciones del fabricante.

**Instalación de sujeciones para niños empleando los cinturones de seguridad del vehículo**

Los cinturones de seguridad de los ocupantes están equipados con placas de cierre con ajuste o retractores con bloqueo automático, diseñados para mantener la parte de la cadera del cinturón alrededor de la sujeción para niños, de modo que no sea necesario usar un sujetador de cerrojo. Si el cinturón de seguridad dispone de una placa de cierre con ajuste, al tirar hacia arriba de la parte correspondiente al hombro del cinturón de caderas y hombro, se apretará el cinturón. La placa de cierre con ajuste mantendrá el cinturón tenso; no obstante, todo sistema de cinturón de seguridad se afloja con el tiempo. Por lo tanto, compruebe los cinturones de vez en cuando y ténselos si fuese necesario.

Para los cinturones de seguridad que tienen un Retractor de bloqueo automático (ALR), saque el cinturón del retractor hasta que pueda pasarlo a través de la sujeción para niños y deslice la placa de cierre dentro de la hebilla. A continuación, tire del cinturón hasta sacarlo completamente del retractor. Permita que el

cinturón retorne al retractor, tirando del exceso de la correa para apretar la parte de las caderas alrededor de la sujeción para niños. Consulte el apartado Modo de bloqueo automático al principio de esta misma sección.

Al ajustar el cinturón de seguridad de caderas y hombro sobre la sujeción para niños, en el asiento trasero, podría tener dificultades debido a que la hebilla o la placa de cierre estuvieran demasiado cerca de la abertura del recorrido del cinturón en la sujeción. Desconecte la placa de cierre de la hebilla y retuerza el extremo corto de la hebilla varias vueltas para acortarlo. Inserte la placa de cierre en la hebilla dejando el botón de desbloqueo hacia afuera.

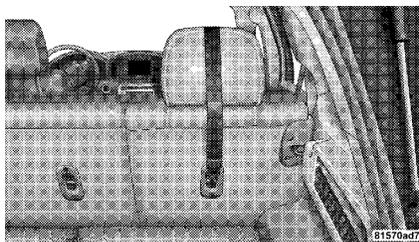
Si el cinturón todavía no puede ajustarse o si al tirar y empujar de la sujeción se afloja el cinturón, tal vez sea necesario hacer algo más. Desconecte la placa de cierre de la hebilla, a continuación gire la hebilla, e introduzca la placa de cierre en la hebilla otra vez. Si de este modo tampoco puede asegurar la sujeción para niños, coloque la sujeción en otra posición de asiento.

Para fijar una correa de atadura de sujeción para niños:

Encamine la correa de atadura por encima del respaldo del asiento y apoyacabezas, y fije el gancho en el anclaje de atadura situado en la parte posterior del asiento.

**¡ADVERTENCIA!**

Extraiga el altavoz de bajos del vehículo siempre que sea necesario utilizar los anclajes de atadura detrás del altavoz de bajos para el montaje correcto de un dispositivo de la sujeción para niños. En caso de accidente, o durante maniobras de conducción del vehículo difíciles, si se ha dejado el altavoz de bajos sin asegurar en el vehículo podría tener como resultado lesiones graves o mortales en los ocupantes del vehículo.



**Instalación de correas de atadura**

**¡ADVERTENCIA!**

Una correa de atadura sujeta incorrectamente puede dar lugar a un mayor movimiento de la cabeza, con el consiguiente riesgo de lesiones para el niño. Para asegurar una sujeción para niños que requiera el uso de correas de atadura en la parte superior, utilice únicamente las posiciones de anclaje que se encuentran justo detrás del asiento para niños.

**Transporte de animales domésticos**

El despliegue de los airbag en el asiento delantero podría provocar daños a su mascota.

Un animal doméstico suelto puede salir despedido con riesgo de sufrir lesiones o lesionar a un ocupante durante un frenado de emergencia o en caso de colisión. Los animales domésticos deben viajar asegurados en el asiento trasero, empleando correas para animales o una caja de transporte asegurada mediante cinturones de seguridad.

**RECOMENDACIONES PARA EL RODAJE DEL MOTOR**

El motor y el mecanismo de transmisión (caja de cambios y eje) de su vehículo no requieren un período prolongado de rodaje.

Conduzca de forma moderada durante los primeros 500 km (300 millas). Una vez recorridos los primeros 100 km (60 millas), es recomendable circular a velocidades de hasta 80 o 90 km/h (50 o 55 mph).

Mientras marcha a velocidad de crucero, el realizar una breve aceleración con la mariposa completamente abierta, dentro de los límites de velocidad permitidos, contribuye a un buen rodaje. La aceleración con la mariposa del acelerador totalmente abierta mientras se está

en una marcha baja resulta perjudicial, motivo por el cual deberá evitarse.

El aceite instalado de fábrica en el motor es un tipo de lubricante conservador de energía de alta calidad. Los cambios de aceite deben ser acordes con las condiciones climáticas previstas bajo las cuales deberá funcionar el vehículo. La viscosidad y los grados de calidad recomendados aparecen en "Aceite del motor" en "Procedimientos de mantenimiento" en la sección 7 de este manual. NUNCA DEBEN UTILIZARSE ACEITES NO DETERGENTES NI ACEITES MINERALES PUROS.

Un motor nuevo puede consumir algo de aceite durante los primeros miles de kilómetros (millas) de funcionamiento. Esto debe considerarse como parte normal del proceso de rodaje y no debe interpretarse como una indicación de dificultad.

### Requisitos adicionales para el motor diesel - Si está equipado

Durante los primeros 1.500 km, evite cargas pesadas, por ejemplo conduciendo con la mariposa del acelerador totalmente abierta. No supere los 2/3 de la velocidad máxima permi-

tida del motor en cada marcha. Cambie de marcha con anticipación. No efectúe un cambio descendente de marcha manualmente para frenar.

### ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

#### Transporte de pasajeros

JAMAS TRANSPORTE PASAJEROS EN LA ZONA DE CARGA.

#### ¡ADVERTENCIA!

- Resulta extremadamente peligroso viajar en la zona de carga, tanto dentro como fuera del vehículo. En caso de colisión, quienes viajen en esas zonas tienen muchas más probabilidades de sufrir lesiones de gravedad o mortales.
- No permita que nadie viaje en una zona del vehículo que no disponga de asientos y cinturones de seguridad.
- Asegúrese de que cada persona que viaje en su vehículo lo haga en un asiento y use el cinturón de seguridad correctamente.

### Gas de escape

#### ¡ADVERTENCIA!

Los gases de escape pueden ser dañinos o incluso mortales. Estos gases contienen monóxido de carbono (CO), que es un gas incoloro e inodoro. Si se respira, puede quedar inconsciente y sufrir envenenamiento. Para evitar respirar monóxido de carbono (CO) siga estos consejos de seguridad:

No haga funcionar el motor en garajes o lugares cerrados más tiempo que el necesario para entrar o sacar el vehículo del lugar.

En caso de que se deba permanecer dentro del vehículo estacionado con el motor en marcha, regule los controles de calefacción o refrigeración para forzar el ingreso de aire exterior dentro del vehículo. Coloque el ventilador a alta velocidad.

En caso de que necesite conducir con el maletero/compuerta levadiza abierta, asegúrese de que todas las ventanillas están cerradas y que el conmutador del VENTILADOR del

control de climatización esté en la posición de alta velocidad. NO utilice el modo Recirculación.

La mejor protección contra la entrada de monóxido de carbono en el interior de la carrocería del vehículo es proporcionar un adecuado mantenimiento al sistema de escape del motor.

Si observa un cambio en el sonido del sistema de escape; o si se detecta humo del escape en el interior; o cuando se dañan los bajos o la parte trasera del vehículo; haga que un mecánico cualificado inspeccione todo el sistema de escape y las zonas contiguas de la carrocería para verificar la existencia de piezas rotas, dañadas, deterioradas o mal emplazadas. Las juntas abiertas o las conexiones flojas permiten la entrada de humos del escape en el habitáculo. Como medida complementaria, inspeccione el sistema de escape cada vez que se eleve el vehículo para su lubricación o cambio de aceite. Reemplace según sea necesario.

### **Comprobaciones de seguridad que debe realizar en el interior de su vehículo**

#### **Cinturones de seguridad**

Inspeccione periódicamente el sistema de cinturones, verificando la existencia de cortes, deshilachados y piezas sueltas. Las piezas dañadas deben reemplazarse de inmediato. No desmonte ni modifique el sistema.

Los conjuntos de cinturones de seguridad de los asientos delanteros deben reemplazarse tras una colisión. Los conjuntos de cinturones de seguridad traseros deberán reemplazarse después de una colisión en caso de haber sufrido daños (por ej., retractor doblado, tejido desgarrado, etc.). Si tiene alguna duda acerca del estado del cinturón o del retractor, reemplace el cinturón.

#### **Luz de advertencia de airbag**

Para probar la bombilla, la luz debe encenderse y permanecer así de seis a ocho segundos cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición ON por primera vez. Si la luz no se enciende durante la puesta en marcha, acuda a su concesionario autorizado. Si la luz permanece encendida, parpadea o se enciende durante la conducción, haga comprobar el sistema por un concesionario autorizado.

#### **Desempañador**

Verifique el funcionamiento seleccionando el modo Desempañador y colocando el control del ventilador en posición de alta velocidad. Debe poder percibir que el aire es dirigido en dirección opuesta al parabrisas. Si el desempañador no funciona, acuda a su concesionario autorizado en busca de servicio.

### **Comprobaciones de seguridad periódicas que ha de realizar en el exterior de su vehículo**

#### **Neumáticos**

Examine los neumáticos para controlar si existe desgaste excesivo de la banda de rodamiento o falta de uniformidad en el desgaste del dibujo. Verifique la existencia de piedras, clavos, vidrios u otros objetos alojados en la banda de rodamiento. Inspeccione la banda de rodamiento y los perfiles en busca de cortes y grietas. Compruebe si las tuercas de rueda

están bien apretadas. Compruebe si la presión de los neumáticos (incluyendo el de repuesto) es la correcta.

#### **Luces**

Haga que alguien observe el funcionamiento de las luces exteriores mientras usted activa los controles. Verifique las luces indicadoras intermitentes y la luz de carretera en el tablero de instrumentos.

#### **Pestillos de la puerta**

Compruebe que cierren, se traben y bloqueen debidamente.

#### **Fugas de líquido**

Verifique el lugar donde ha estacionado el vehículo durante la noche para determinar si existen fugas de combustible, refrigerante del motor, aceite u otros líquidos. Asimismo, si se detectan gases de gasolina o se sospecha de la existencia de fugas de combustible, líquido de dirección asistida o líquido de frenos, la causa de las mismas debe localizarse y subsanarse de inmediato.

## CONOCIMIENTO DE LAS CARACTERISTICAS DE SU VEHICULO

- ESPEJOS ..... 60
  - Espejo interior diurno/nocturno ..... 60
  - Espejo con atenuación automática - Si está equipado . . . 60
  - Espejo con atenuación automática del conductor - Si está equipado ..... 60
  - Característica de plegado de los espejos exteriores . . . . 61
  - Espejos exteriores automáticos plegables - Si está equipado ..... 61
  - Espejos exteriores ..... 61
  - Espejos térmicos - Si está equipado ..... 62
  - Espejos automáticos externos ..... 62
  - Espejos de cortesía iluminados ..... 62
- uconnect™ phone - SI ESTA EQUIPADO ..... 62
  - Teléfonos compatibles ..... 64
  - Funcionamiento ..... 64
  - Características de las llamadas telefónicas ..... 69

- Características del teléfono uconnect™ phone . . . . . 71
- Conectividad telefónica avanzada . . . . . 74
- Información que debe conocer acerca de su teléfono uconnect™ phone . . . . . 75
- SISTEMA DE RECONOCIMIENTO DE VOZ (VR) - SI ESTA EQUIPADO . . . . . 82
  - Funcionamiento del sistema de reconocimiento de voz (VR) . . . . . 82
  - Ordenes . . . . . 83
  - Entrenamiento de voz . . . . . 84
- ASIENTOS . . . . . 85
  - Ajuste manual del asiento delantero . . . . . 85
  - Ajuste del asiento delantero – Reclinación . . . . . 85
  - Ajuste de apoyo lumbar manual . . . . . 85
  - Asiento servoasistido del conductor de ocho direcciones . . . . . 86
  - Asiento servoasistido del acompañante de cuatro direcciones - Si está equipado . . . . . 86
  - Apoyacabezas . . . . . 87
  - Asientos térmicos delanteros - Si está equipado . . . . . 87
  - Asientos térmicos traseros - Si está equipado . . . . . 88
  - Asiento trasero dividido 60/40 . . . . . 89

- ASIENTO CON MEMORIA DEL CONDUCTOR - SI ESTA EQUIPADO . . . . . 91
  - Ajuste de posiciones de memoria y de vinculación de transmisores de apertura a distancia a memoria . . . . . 91
  - Recuperación de posiciones de memoria . . . . . 92
  - Para inhabilitar un transmisor de RKE vinculado a la memoria . . . . . 93
  - Asiento de entrada/salida fácil . . . . . 93
- PARA ABRIR Y CERRAR EL CAPO . . . . . 94
- LUCES . . . . . 95
  - Palanca multifunción . . . . . 95
  - Faros y luces de posición delanteras . . . . . 95
  - Faros automáticos - Si está equipado . . . . . 95
  - Faros encendidos automáticamente con limpiadores . . . . . 95
  - Nivelación automática de faros - Faros HID solamente . . . . . 96
  - Atenuador del tablero de instrumentos . . . . . 96
  - Característica de ahorro de batería - Luces exteriores e interiores . . . . . 96
  - Recordatorio de luces encendidas . . . . . 97
  - Luces antiniebla delanteras - Si está equipado . . . . . 97
  - Luces antiniebla traseras - Si está equipado . . . . . 97
  - Luces intermitentes . . . . . 97
  - Asistencia al cambio de carril . . . . . 98

- Conmutador de luz de carretera/luz de cruce . . . . . 98
- Destello para adelantar . . . . . 98
- Retardo en apagar los faros . . . . . 98
- Luces interiores . . . . . 98
- Luces de mapas y lectura delanteras . . . . . 98
- Sistema de nivelación de faros - Si está equipado . . . . . 99
- LIMPIAPARABRISAS Y LAVAPARABRISAS . . . . . 99
  - Funcionamiento del limpiaparabrisas . . . . . 100
  - Sistema de limpiador intermitente . . . . . 100
  - Funcionamiento del lavaparabrisas . . . . . 100
  - Llovizna . . . . . 101
  - Limpiadores con detección de lluvia - Si está equipado . . . . . 101
- LAVAFAROS - SI ESTA EQUIPADO . . . . . 102
- COLUMNA DE DIRECCION INCLINABLE/TELESCOPICA . . . . 102
- PEDALES AJUSTABLES - SI ESTA EQUIPADO . . . . . 103
- CONTROL DE VELOCIDAD ELECTRONICO - SI ESTA EQUIPADO . . . . . 104
  - Para activarlo . . . . . 104
  - Para fijar una velocidad deseada . . . . . 104
  - Para desactivarlo . . . . . 105
  - Para restablecer la velocidad . . . . . 105

- Para variar el ajuste de velocidad . . . . . 105
- Para acelerar en un adelantamiento . . . . . 105
- ASISTENCIA DE ESTACIONAMIENTO DELANTERO Y TRASERO PARKSENSE® - SI ESTA EQUIPADO . . . . . 106
  - Sistema ParkSense® trasero - Si está equipado . . . . . 106
  - Sensores ParkSense® traseros . . . . . 106
  - Visor de advertencias del sistema ParkSense® trasero . . 106
  - Sistema ParkSense® delantero - Si está equipado . . . . . 107
  - Sensores ParkSense® delanteros . . . . . 108
  - Visor de advertencias del sistema ParkSense® delantero . . . . . 108
  - Habilitación/inhabilitación de ParkSense® . . . . . 108
  - Servicio de ParkSense® . . . . . 109
  - Limpieza de ParkSense® . . . . . 109
  - Precauciones en el uso del sistema ParkSense® . . . . . 109
- CAMARA TRASERA PARA MARCHA ATRAS PARKVIEW® - SI ESTA EQUIPADO . . . . . 111
  - Activación o desactivación de ParkView® - con la radio con navegador . . . . . 111
  - Activación o desactivación de ParkView® - sin la radio con navegador . . . . . 112
- CONSOLA DE TECHO . . . . . 112
  - Luces de lectura y cortesía . . . . . 112

- Almacenamiento de gafas de sol . . . . . 113
- **TECHO SOLAR AUTOMATICO - SI ESTA EQUIPADO . . . . . 113**
  - Apertura del techo solar - Rápida . . . . . 113
  - Cierre del techo solar - Rápido . . . . . 113
  - Característica de protección ante obstrucciones . . . . . 113
  - Anulación de protección ante obstrucciones . . . . . 114
  - Ventilación del techo solar - Rápida . . . . . 114
  - Funcionamiento del parasol . . . . . 114
  - Vibraciones del viento . . . . . 114
  - Mantenimiento del techo solar . . . . . 114
  - Funcionamiento con encendido en posición OFF . . . . . 114
  - Cierre total del techo solar . . . . . 114
- **TOMAS DE CORRIENTE ELECTRICA . . . . . 114**
- **PORTAVASOS . . . . . 116**
- **CARACTERISTICAS DE LA ZONA DE CARGA . . . . . 116**
  - Luz de carga . . . . . 116
  - Compartimiento de almacenamiento trasero . . . . . 117
  - Cubierta retráctil de la zona de carga -  
Si está equipado . . . . . 117
  - Ganchos de amarre de la zona de carga . . . . . 118
  - Suelo de carga . . . . . 119

- CARACTERISTICAS DE LA LUNETAS TRASERA . . . . . 119
  - Limpiador/lavador de luneta trasera . . . . . 119
  - Desempañador de luneta trasera . . . . . 120
- PORTAEQUIPAJES DE TECHO - SI ESTA EQUIPADO . . . . . 121

## ESPEJOS

### Espejo interior diurno/nocturno

Un sistema de pivote con dos posiciones permite un ajuste vertical y horizontal del espejo. El espejo debe ajustarse en el centro de la visión a través de la luneta trasera. El espejo debe ajustarse mientras se encuentra en posición diurna (hacia el parabrisas).

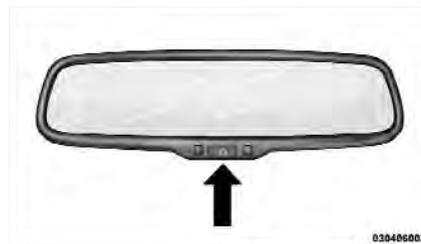
Para reducir el deslumbramiento de vehículos que vienen por detrás, ponga el pequeño control situado debajo del espejo en posición nocturna (hacia la parte trasera del vehículo).



Ajuste de espejo retrovisor

### Espejo con atenuación automática - Si está equipado

Este espejo se ajusta automáticamente para reducir el deslumbramiento de vehículos que vienen por detrás. Puede activar o desactivar este dispositivo pulsando el botón que se encuentra en la base del espejo. Se iluminará una luz junto al botón indicando que la característica de atenuación está activada.



Espejo con atenuación automática

### ¡PRECAUCIÓN!

Para evitar dañar el espejo cuando se procede a su limpieza, evite pulverizar soluciones de limpieza directamente sobre el mismo. Aplique la solución sobre un paño limpio y frote el espejo con dicho paño.

### Espejo con atenuación automática del conductor - Si está equipado

El espejo exterior en el lado del conductor se ajustará de manera automática para reducir el deslumbramiento de los vehículos que vienen por detrás. Esta característica la controla el espejo interior con atenuación automática y puede encenderse o apagarse pulsando el botón situado en la base del espejo interior. El espejo se ajustará automáticamente para reducir el deslumbramiento cuando se ajuste el espejo interior.

### NOTA:

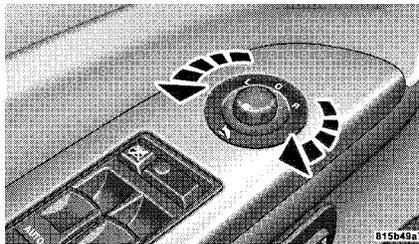
El espejo exterior del lado del acompañante no dispone de esta característica de atenuación.

### Característica de plegado de los espejos exteriores

Todos los espejos exteriores tienen bisagras y se pueden mover tanto hacia adelante como hacia atrás para protegerlos de posibles daños. Las bisagras cuentan con tres posiciones de detención; completamente adelante, completamente hacia atrás y normal.

### Espejos exteriores automáticos plegables - Si está equipado

Gire la perilla de espejos automáticos completamente hacia abajo a la derecha o izquierda para plegar los espejos. Vuelva a girar la perilla hacia arriba a la posición de espejo izquierdo, espejo derecho o desactivado (central) para obtener la posición de conducción normal (desplegado).



Perilla de espejos automáticos

Ambos espejos se moverán siempre juntos y se plegarán toda vez que se gire la perilla. El interruptor de encendido no tiene que encontrarse en posición ON.

#### NOTA:

**Para hacer que el espejo regrese de la posición de plegado a la posición normal de conducción debe utilizarse la perilla de espejos automáticos. Si fuerzas externas provocan que el espejo plegado vuelva a la posición normal (equipos de lavado de automóviles automatizados, etc.), el usuario debe aún utilizar el botón del conmutador de**

**espejos automáticos para hacer que los motores de plegado eléctrico del espejo regresen a la posición de conducción. De no hacerlo, el espejo se moverá durante la conducción.**

### Espejos exteriores

Para beneficiarse al máximo de los espejos exteriores, ajústelos para centrarlos en el carril adyacente al tráfico con una ligera superposición de la vista obtenida con el espejo interior.

#### ¡ADVERTENCIA!

Los vehículos y otros objetos que se reflejen en el espejo convexo del acompañante se verán más pequeños y más alejados de lo que en realidad están. Si confía demasiado en el espejo del lado del acompañante, podría llegar a colisionar contra otro vehículo u objeto. Para estimar el tamaño o la distancia de un vehículo en el espejo del lado del acompañante, utilice el espejo interior.

### Espejos térmicos - Si está equipado

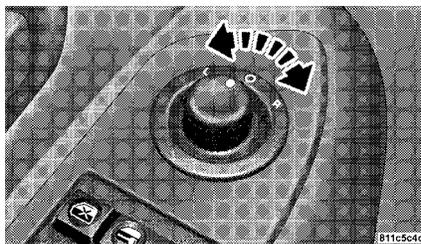


Estos espejos se calientan para derretir la escarcha o el hielo. Esta característica se activa siempre que se enciende el desempañador de la luneta trasera. Para mayor información, consulte "Características de la luneta trasera" en esta sección.

### Espejos automáticos externos

El conmutador de espejos automáticos está situado en el panel tapizado de la puerta del conductor, junto al conmutador de bloqueo de puertas automáticas. Una perilla giratoria selecciona el espejo izquierdo, espejo derecho o la posición OFF.

Después de seleccionar un espejo, desplace la perilla en la misma dirección que desee mover el espejo. Para evitar cambiar la posición del espejo de forma accidental, utilice la posición OFF (central).



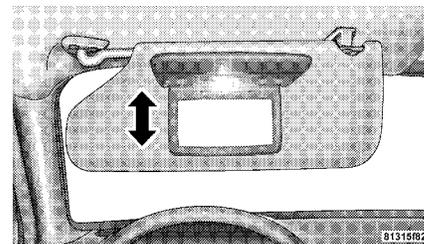
Conmutador de espejos eléctricos

Las posiciones preseleccionadas de los espejos automáticos pueden controlarse mediante la característica de Asiento con memoria opcional. Para mayor información, consulte "Asiento con memoria del conductor - Si está equipado" bajo "Asientos" en la sección 3.

### Espejos de cortesía iluminados

Para acceder al espejo de cortesía iluminado, desplace hacia abajo una de las viseras.

Levante la tapa para descubrir el espejo. La luz se encenderá automáticamente.



Espejo de visera de cortesía iluminado

### uconnect™ phone - SI ESTA EQUIPADO

#### NOTA:

Para obtener información sobre el teléfono uconnect™ phone con radio con navegador o multimedia, consulte la sección del teléfono uconnect™ phone del manual del usuario de la radio con navegador o multimedia (folleto por separado).

El teléfono uconnect™ phone es un sistema de comunicaciones de a bordo de manos libres activado por la voz. El teléfono uconnect™ phone permite marcar un número de teléfono

con su teléfono móvil\* usando simples órdenes por voz (por ej., "Llamar"..."Juan"..."Trabajo" o "Marcar"..."151-1234-5555"). El sonido de su teléfono móvil se transmite a través del sistema de audio del vehículo; cuando esté en uso el teléfono uconnect™ phone, el sistema silenciará automáticamente la radio de su vehículo.

El teléfono uconnect™ phone permite transferir llamadas entre dicho teléfono y su teléfono móvil cuando entra o sale de su vehículo, y permite silenciar el micrófono del teléfono uconnect™ phone cuando las conversaciones son privadas.

El teléfono uconnect™ phone funciona a través de un teléfono móvil con "Perfil de manos libres" Bluetooth®. El teléfono uconnect™ phone funciona con tecnología Bluetooth®, el protocolo global que permite conectar varios dispositivos electrónicos entre sí sin necesidad de cables ni de una estación de maniobras. Por lo tanto, el teléfono uconnect™ phone funciona sin importar el lugar donde se guarda el teléfono móvil (ya sea en su cartera, bolsillo o maletín), siempre que esté encendido y haya sido emparejado con el sistema del teléfono de uconnect™ del vehículo. El teléfono uconnect™ phone per-

mite vincular hasta siete teléfonos móviles al sistema. Sólo puede utilizarse un teléfono móvil vinculado (o emparejado) con el teléfono uconnect™ phone al mismo tiempo. El teléfono uconnect™ phone está disponible en inglés, holandés, francés, alemán, italiano o español (según equipamiento).

#### **¡ADVERTENCIA!**

Cualquier sistema guiado por voz únicamente debe utilizarse en condiciones de conducción seguras siguiendo las legislaciones locales y el uso del teléfono. Siempre debe mantener su atención en la carretera. De no hacerlo, podría sufrir un accidente que provoque lesiones de gravedad o la muerte.

#### **Botón del teléfono**



El espejo retrovisor contiene el micrófono para el teléfono uconnect™ phone (según el tipo de espejo y radio equipados), y la radio dispone de dos botones de control que permiten acceder al teléfono uconnect™ phone.

#### **Botón de reconocimiento de voz**



El emplazamiento del botón puede variar en función de la radio. Los botones individuales se describen en la sección "Funcionamiento".

El teléfono uconnect™ phone puede utilizarse con teléfonos móviles Bluetooth® certificados con el perfil de manos libres. Puede que algunos teléfonos no soporten todas las características del teléfono uconnect™ phone. Si su teléfono móvil soporta un perfil diferente (por ej., perfil Headset), es posible que no pueda hacer uso de ninguna característica del teléfono uconnect™ phone. Para obtener información detallada, consulte a su proveedor de servicio móvil o al fabricante del teléfono.

El teléfono uconnect™ phone está completamente integrado en el sistema de audio del vehículo. El volumen del teléfono uconnect™ phone puede ajustarse con la perilla de control de volumen de la radio o con el control de la radio en el volante de dirección, si está equipado.

El visor de la radio se utilizará para las instrucciones visuales desde el teléfono uconnect™ phone como "CELL" (móvil) o identificación de quien llama en determinadas radios.

### Teléfonos compatibles

\* El teléfono uconnect™ phone requiere el uso de un teléfono móvil equipado con el "Perfil de manos libres" Bluetooth®, versión 1.0 o superior. Consulte el sitio web de uconnect™ para ver los teléfonos compatibles.

- [www.chrysler.com/uconnect](http://www.chrysler.com/uconnect)
- [www.dodge.com/uconnect](http://www.dodge.com/uconnect)
- [www.jeep.com/uconnect](http://www.jeep.com/uconnect)

Para encontrar una lista de teléfonos compatibles, navegue por los siguientes menús:

- Seleccione el año de modelo del vehículo
- Seleccione el tipo de vehículo
- Marque la casilla si la radio está equipada con navegador.
- En la ficha de primeros pasos, seleccione teléfonos compatibles

### Funcionamiento

Pueden utilizarse órdenes por voz para accionar el teléfono uconnect™ phone y para navegar a través de la estructura de menús del teléfono uconnect™ phone. Las órdenes por voz son requeridas después de la mayoría de indicaciones del teléfono uconnect™ phone. Se le indicará que realice una orden específica y a continuación se le guiará a través de las opciones disponibles.

- Antes de dar una orden por voz hay que esperar el pitido, que sigue a la indicación de "Listo" u otra indicación.
- Para determinadas operaciones pueden utilizarse órdenes compuestas. Por ejemplo, en lugar de decir "Configuración" y, a continuación, "Emparejamiento de teléfonos", puede darse la orden compuesta siguiente: "Configuración de emparejamiento de teléfonos".
- Para cada explicación de característica de esta sección sólo se da la forma combinada de la orden por voz. También puede separar las órdenes en partes y decir cada parte de la misma cuando se le solicite. Por ejemplo,

puede utilizar la forma combinada de la orden por voz "Entrada nueva en libreta de teléfonos", o puede desglosar la forma combinada de la orden en dos órdenes por voz: "Libreta de teléfonos" y "Entrada nueva". Por favor, recuerde que el teléfono uconnect™ phone funciona mejor cuando se utiliza un tono normal de conversación, como si hablase con alguien que se encuentra a unos metros o pies de usted.

### Ramificación de órdenes por voz

Consulte "Ramificación de voz."

### Orden de ayuda

Si necesita asistencia al recibir alguna indicación o si desea saber cuáles son sus opciones ante cualquier indicación, diga "Ayuda" después del pitido. Si pide ayuda, el teléfono uconnect™ phone dirá todas las opciones para cualquier instrucción.

Para activar el teléfono uconnect® phone cuando está en espera, simplemente pulse el botón  y siga las instrucciones audibles. Todas las sesiones del teléfono uconnect® phone comienzan con una pulsación del botón  en la unidad de control de la radio.

### Orden de cancelación

Al recibir cualquier indicación, después del pitido, puede decir "Cancelar" y volverá al menú principal. No obstante, en algunos casos el sistema lo llevará de vuelta al menú anterior.

### Emparejamiento (vinculación) del teléfono uconnect™ phone a un teléfono móvil

Para comenzar a utilizar su teléfono uconnect™ phone, primero debe emparejar su teléfono móvil con perfil Bluetooth® compatible (consulte la sección "Teléfonos compatibles" para informarse acerca del tipo de teléfono).

Para completar el proceso de emparejamiento, deberá consultar el manual del propietario de su teléfono móvil. El sitio web de uconnect™ también puede proporcionar instrucciones detalladas para el emparejamiento.

A continuación se ofrecen instrucciones generales para el emparejamiento de teléfonos con el teléfono uconnect™ phone:

- Pulse el botón  para comenzar.
- Después de la indicación "Listo" y del pitido siguiente, diga "Configuración de emparejamiento de teléfonos".

- Cuando se le indique, después del pitido, diga "Emparejar un teléfono" y siga las indicaciones audibles.
- Se le solicitará que diga un Número personal de identificación (PIN) de cuatro dígitos, que más tarde necesitará para introducirlo en su teléfono móvil. Puede introducir cualquier PIN de cuatro dígitos. No necesitará recordar este PIN después del proceso de emparejamiento inicial.
- Con fines de identificación, se le solicitará que dé al teléfono uconnect™ phone un nombre para su teléfono móvil. Cada teléfono móvil que se empareja debe recibir un nombre de teléfono exclusivo.
- Se le solicitará entonces que dé a su teléfono móvil un nivel de prioridad entre 1 y 7, siendo 1 la prioridad más alta. Puede emparejar hasta siete teléfonos móviles a su teléfono uconnect™ phone. No obstante, en un momento dado sólo puede haber en uso un teléfono móvil conectado a su teléfono uconnect™ phone. La prioridad permite al teléfono uconnect™ phone conocer qué teléfono móvil debe utilizar, en caso de que en

el vehículo haya varios al mismo tiempo. Por ejemplo, si en el vehículo se encuentran los teléfonos con prioridad 3 y 5, cuando realice una llamada el teléfono uconnect™ phone utilizará el teléfono móvil con prioridad 3. Usted puede en cualquier momento seleccionar utilizar un teléfono móvil con prioridad más baja (consulte la sección "Conectividad telefónica avanzada").

### Marcado diciendo un número

- Pulse el botón  para comenzar.
- Después de la indicación "Listo" y del pitido siguiente, diga "Marcar".
- El sistema le solicitará que diga el número al que desea llamar.
- Por ejemplo, puede decir "151-1234-5555."
- El teléfono uconnect™ phone confirmará el número de teléfono y a continuación lo marcará. El número aparecerá en el visor de determinadas radios.

### Llamada diciendo un nombre

- Pulse el botón  para comenzar.
- Después de la indicación "Listo" y del pitido siguiente, diga "Llamar".
- El sistema le solicitará que diga el nombre de la persona a la que desea llamar.
- Después de la indicación "Listo" y del pitido siguiente, diga el nombre de la persona a la que desea llamar. Por ejemplo, puede decir "Juan Pérez", en el que Juan Pérez corresponde a una entrada de nombre almacenada previamente en la libreta de teléfonos de uconnect™ o en la libreta descargada. Para aprender a guardar un nombre en la libreta de teléfonos, consulte "Agregar nombres a su libreta de teléfonos de uconnect™".
- El teléfono uconnect™ phone confirmará el nombre y, a continuación, marcará el número de teléfono correspondiente, que puede aparecer en el visor de determinadas radios.

### Incorporación de nombres a su libreta de teléfonos de uconnect™

#### NOTA:

#### Se recomienda agregar nombres a la libreta de teléfonos de uconnect™ cuando el vehículo está detenido.

- Pulse el botón  para comenzar.
- Después de la indicación "Listo" y del pitido siguiente, diga "Entrada nueva en libreta de teléfonos".
- Cuando se le solicite, diga el nombre de la nueva entrada. Se recomienda utilizar nombres largos ya que esto facilita el reconocimiento de voz. Por ejemplo, diga "Robert Smith" o "Robert" en lugar de "Bob".
- Cuando se le solicite, introduzca la designación del número (por ej.: "Particular", "Trabajo", "Móvil" o "Buscapersonas"). Esto le permitirá almacenar varios números para cada entrada de la libreta de teléfonos, si así lo desea.
- Cuando se le solicite, vocalice el número de teléfono correspondiente a la entrada de la libreta de teléfonos que está agregando.

Una vez finalizada la incorporación de una entrada a la libreta de teléfonos, se le dará la oportunidad de incorporar más números de teléfono a la entrada en curso o de volver al menú principal.

El teléfono uconnect™ phone permite introducir hasta 32 nombres en la libreta de teléfonos, con la posibilidad de tener hasta cuatro números de teléfono y designaciones asociados a cada nombre. Cada idioma dispone de una libreta de teléfonos para 32 nombres individual a los que puede accederse en ese idioma solamente. Además, el teléfono uconnect™ phone transfiere automáticamente la libreta de teléfonos desde el móvil, si su teléfono ofrece soporte para esta característica y está equipado.

#### Transferencia de la libreta de teléfonos - Transferencia automática desde la libreta de teléfonos del teléfono móvil

El teléfono uconnect™ phone transfiere automáticamente las entradas de nombres (nombres de texto) y números desde la libreta de teléfonos del teléfono móvil, si su teléfono ofrece soporte para esta característica y está equipado. Los teléfonos específicos Bluetooth®

con perfil de acceso a la libreta de teléfonos pueden ser compatibles con esta característica. Consulte el sitio web de uconnect™ para ver los teléfonos compatibles.

- Para llamar a un nombre de la libreta de teléfonos descargada (o uconnect™), siga el procedimiento detallado en la sección "Llamada diciendo un nombre".
- La actualización y descarga automáticas, si se ofrece soporte, comienzan tan pronto como se realiza la conexión inalámbrica del teléfono Bluetooth® al teléfono uconnect™ phone. Por ejemplo, después de arrancar el vehículo.
- En cada teléfono pueden transferirse como máximo 1.000 entradas, que serán actualizadas cada vez que se conecte un teléfono al teléfono uconnect™ phone.
- Según el número máximo de entradas transferidas, es posible que haya un breve retraso antes de poder utilizar los últimos nombres transferidos. Hasta entonces, estará disponible la libreta de teléfonos descargada anteriormente, si está disponible.

- Sólo estará disponible la libreta de teléfonos del teléfono móvil conectado en ese momento.
- Sólo se descarga la libreta de teléfonos del teléfono móvil. La libreta de teléfonos de la tarjeta SIM no forma parte de la libreta de teléfonos del móvil.
- Esta libreta de teléfonos descargada no puede ser editada ni borrada en el teléfono uconnect™ phone. Sólo puede editarse en el teléfono móvil. Los cambios son transferidos y actualizados al teléfono uconnect™ phone en la siguiente conexión telefónica.

#### **Descarga de la libreta de teléfonos - Entrada única**

El teléfono uconnect™ phone permite al usuario transferir las entradas de su teléfono mediante Bluetooth®, si su teléfono está equipado y ofrece soporte para esta característica. Para usar esta característica, pulse el botón  y diga "Transferencia de la libreta de teléfonos". El sistema le indica "Listo para aceptar entrada "V" card via Bluetooth®..." El sistema ahora está listo para aceptar entradas de la libreta de teléfonos desde su teléfono utilizando el Perfil

de intercambio de objeto (OBEX) de Bluetooth®. Sírvase consultar el manual del propietario de su teléfono para obtener instrucciones específicas sobre la forma de enviar estas entradas desde su teléfono.

#### **NOTA:**

- **Para usar esta característica, el micrófono del teléfono debe soportar transferencias de entradas de la libreta de teléfonos OBEX de Bluetooth®.**
- **Algunos teléfonos no pueden enviar entradas de libretas de teléfonos si ya están conectados a algún sistema vía Bluetooth®, y es posible que vea un mensaje en el visor del teléfono indicando que el enlace de Bluetooth® está ocupado. En este caso, el usuario primero debe desconectar o abandonar la conexión Bluetooth® al teléfono uconnect™ phone y después enviar la entrada de la libreta de direcciones a través de Bluetooth®. Sírvase consultar el manual del propietario de su teléfono para obtener instrucciones específicas sobre la forma de abandonar la conexión de Bluetooth®.**

- Si la entrada de la libreta de teléfonos tiene más de 24 caracteres, sólo se utilizarán los primeros 24 caracteres.

#### Edición de entradas en la libreta de teléfonos del teléfono uconnect™ phone

Se recomienda editar nombres de la libreta de teléfonos cuando el vehículo está detenido.

Las entradas transferidas automáticamente de la libreta de teléfonos no pueden ser borradas ni editadas.

- Pulse el botón  para comenzar.
- Después de la indicación "Listo" y del pitido siguiente, diga "Editar agenda teléfono".
- Se le solicitará entonces el nombre correspondiente a la entrada de la libreta de teléfonos que desea editar.
- A continuación, escoja la designación del número (particular, trabajo, móvil o buscapersonas) que desea editar.
- Cuando se le solicite, vocalice el nuevo número de teléfono correspondiente a la entrada de la libreta de teléfonos que está editando.

Una vez finalizada la edición de una entrada en la libreta de teléfonos, se le dará la oportunidad de editar otra entrada en la libreta de teléfonos, llamar al número que acaba de editar o volver al menú principal.

"Editar agenda teléfono" puede utilizarse para agregar otro número de teléfono a una entrada de nombre que ya existe en la libreta de teléfonos. Por ejemplo, la entrada Juan Pérez puede tener un número de móvil y otro de casa, pero más tarde puede agregar el número del trabajo de Juan Pérez empleando la característica de "Editar libreta de teléfonos".

#### NOTA:

**Se recomienda editar entradas de la libreta de teléfonos cuando el vehículo está detenido.**

#### Eliminación de entradas de la libreta de teléfonos del teléfono uconnect™ phone

- Pulse el botón  para comenzar.
- Después de la indicación "Listo" y del pitido siguiente, diga "Eliminar libreta de teléfonos".

- Después de entrar en el menú de Eliminación de libreta de teléfonos, se le solicitará el nombre de la entrada de la libreta de teléfonos que desea eliminar. Puede decir el nombre de la entrada de la libreta de teléfonos que desea eliminar o puede decir "Enumerar nombres" para oír una lista de las entradas de la libreta de teléfonos de la cual puede escoger. Para seleccionar una de las entradas de la lista, pulse el botón  mientras el teléfono uconnect® phone está diciendo la entrada deseada y diga "Eliminar".
- Después de introducir el nombre, el teléfono uconnect™ phone le preguntará qué designación desea eliminar: particular, trabajo, móvil, buscapersonas o todas. Diga la designación que desea borrar.
- Tenga en cuenta que sólo se elimina la entrada de la libreta de teléfonos en el idioma actual.
- Las entradas transferidas automáticamente de la libreta de teléfonos no pueden ser borradas ni editadas.

### Eliminar/Borrar "todas" las entradas de la libreta de teléfonos de uconnect™

- Pulse el botón  para comenzar.
- Después de la indicación "Listo" y del pitido siguiente, diga "Borrar todo de libreta de teléfonos".
- El teléfono uconnect™ phone le solicitará que confirme que desea borrar todas las entradas de la libreta de teléfonos.
- Después de la confirmación, todas las entradas de la libreta de teléfono serán eliminadas.
- Tenga en cuenta que sólo se elimina la libreta de teléfonos en el idioma actual.
- Las entradas transferidas automáticamente de la libreta de teléfonos no pueden ser borradas ni editadas.

### Enumerar todos los nombres de la libreta de teléfonos de uconnect™

- Pulse el botón  para comenzar.

- Después de la indicación "Listo" y del pitido siguiente, diga "Enumerar nombres de libreta de teléfonos".
- El teléfono uconnect™ phone reproducirá los nombres de todas las entradas de la libreta de teléfonos, incluidas las entradas transferidas desde la libreta, si están disponibles.
- Para llamar a uno de los nombres de la lista, pulse el botón  mientras escucha el nombre deseado y diga "Llamar".

#### NOTA:

**En este punto el usuario también puede realizar operaciones de "Edición" o "Eliminación".**

- El teléfono uconnect™ phone le indicará entonces la designación del número al que desea llamar.
- El número seleccionado será marcado.

### Características de las llamadas telefónicas

Puede acceder a las características siguientes mediante el teléfono uconnect™ phone, siem-

pre que las características estén disponibles en el plan de servicio de su móvil. Por ejemplo, si el plan de servicio de su móvil permite llamadas con tres interlocutores, podrá acceder a esta característica con el teléfono uconnect™ phone. Consulte a su proveedor de servicio de teléfono móvil para informarse de las características de que dispone.

### Contestación o rechazo de una llamada entrante - Sin llamadas en curso en ese momento

Cuando recibe una llamada en su teléfono móvil, el teléfono uconnect™ phone interrumpirá el sistema de audio del vehículo, si está encendido, y le preguntará si desea responder a la llamada. Pulse el botón  para aceptar la llamada. Para rechazar la llamada, mantenga pulsado el botón  hasta que oiga un pitido indicando que la llamada entrante ha sido rechazada.

### Contestación o rechazo de una llamada entrante - Con llamada en curso en ese momento

Si hay una llamada en curso en ese momento y tiene otra llamada entrante, oirá los mismos

tonos de red para llamada en espera que normalmente oye cuando utiliza su teléfono móvil. Pulse el botón  para situar la llamada en curso en espera y responda a la llamada entrante.

**NOTA:**

**Los teléfonos compatibles con el teléfono uconnect™ phone que existen en la actualidad en el mercado no permiten rechazar una llamada entrante cuando hay otra llamada en curso. Por lo tanto, el usuario sólo puede responder a una llamada entrante o ignorarla.**

**Realización de una segunda llamada cuando hay una llamada en curso**

Para realizar una segunda llamada cuando hay una llamada en curso, pulse el botón  y diga "Marcar" o "Llamar" seguido del número de teléfono o entrada de la libreta de teléfonos a la que desea llamar. La primera llamada se mantendrá en espera mientras se realiza la segunda. Para volver a la primera llamada, consulte "Cambio entre llamadas". Para combinar dos llamadas, consulte "Llamada en conferencia".

**Situar o recuperar una llamada en espera**

Para poner una llamada en espera, pulse el botón  hasta oír un pitido. Esto indica que la llamada está en espera. Para volver a la llamada en espera, mantenga pulsado el botón  hasta que oiga un pitido.

**Cambio entre llamadas**

Si hay dos llamadas en curso (una activa y otra en espera), pulse el botón  hasta que oiga un pitido que indica que el estado activo y en espera de las dos llamadas ha sido intercambiado. Sólo puede haber una llamada en espera.

**Llamada en conferencia**

Cuando hay dos llamadas en curso (una activa y otra en espera), mantenga pulsado el botón  hasta que oiga un pitido doble que indica que las dos llamadas han sido unidas en una llamada en conferencia.

**Llamada entre tres**

Para iniciar una llamada entre tres, pulse el botón  mientras hay una llamada en curso y realice una segunda llamada telefónica según se describe en "Realización de una segunda llamada cuando hay una llamada en

curso." Una vez establecida la segunda llamada, mantenga pulsado el botón  hasta que oiga un doble pitido indicando que las dos llamadas han sido unidas en una llamada en conferencia.

**Finalización de llamadas**

Para finalizar una llamada en curso, pulse momentáneamente el botón . Solamente finalizarán las llamadas activas y si existe una llamada en espera, se convertirá en una nueva llamada activa. Si se finaliza la llamada activa, una llamada en espera podría no convertirse en activa automáticamente. Esto depende del teléfono móvil. Para volver a la llamada en espera, mantenga pulsado el botón  hasta que oiga un pitido.

**Volver a marcar**

- Pulse el botón  para comenzar.
- Después de la indicación "Listo" y del pitido siguiente, diga "Volver a marcar".
- El teléfono uconnect™ phone llamará al último número marcado en su teléfono móvil.

**NOTA:**

**Este puede no ser el último número marcado desde el teléfono uconnect™ phone.**

**Continuación de llamadas**

La continuación de llamada es la progresión de una llamada telefónica a través del teléfono uconnect™ phone después de colocar la llave de encendido del vehículo en la posición OFF. La función de continuación de llamadas disponible en el vehículo puede ser alguna de estos tres tipos:

- Después de colocarse la llave de encendido en posición OFF, una llamada puede continuar a través del teléfono uconnect™ phone hasta que ésta finalice, hasta que el tiempo específico del vehículo concluya o hasta que el estado de la batería del vehículo aconseje terminar la llamada del teléfono uconnect™ phone y transferirla al teléfono móvil.
- Después de colocarse la llave de encendido en posición OFF, una llamada puede continuar a través del teléfono uconnect™ phone durante cierto tiempo, después del cual la

llamada se transferirá automáticamente desde el teléfono uconnect™ phone hasta el teléfono móvil.

- Las llamadas activas se transfieren automáticamente al teléfono móvil después de colocarse el encendido en la posición OFF.

**Características del teléfono uconnect™ phone**

**Selección de idioma**

Para cambiar el idioma que está utilizando el teléfono uconnect™ phone:

- Pulse el botón  para comenzar.
- Después de la indicación "Listo" y el pitido siguiente, diga el nombre del idioma al que desea cambiar (Inglés, Holandés, Francés, Alemán, Italiano o Español, según esté equipado).
- Siga las indicaciones del sistema para completar la selección de idioma.

Después de seleccionar uno de los idiomas, todas las indicaciones y órdenes por voz serán en ese idioma.

**NOTA:**

**Después de cada operación de cambio de idioma del teléfono uconnect™ phone, sólo podrá usarse la libreta de teléfonos con 32 nombres en ese idioma específico. El nombre del teléfono emparejado no es específico para un idioma, y podrá usarse en todos los idiomas.**

Para informarse de traducción de órdenes y de órdenes alternativas en los idiomas soportados, consulte "Traducciones de órdenes".

**Asistencia en emergencias - Si está equipado**

Si se encuentra en una emergencia y puede hacer uso del teléfono móvil:

- Coja el teléfono y marque manualmente el número de emergencia correspondiente a su zona.

Si no puede utilizar el teléfono y el teléfono uconnect™ phone está operativo, puede acceder al número de emergencia de la siguiente forma:

- Pulse el botón  para comenzar.

- Después de la indicación "Listo" y del pitido siguiente, diga "Emergencia" y el teléfono uconnect™ phone indicará al teléfono móvil emparejado que llame al número de emergencia.

**NOTA:**

- El número por omisión es 112. El número marcado puede no ser aplicable con la zona y servicio de teléfono móvil disponible.
- Este número puede ser programable en algunos sistemas, si se ofrece soporte para esta característica. Para hacerlo, pulse el botón  y diga "Configuración", seguido de "Emergencia".
- El uso del teléfono uconnect™ phone disminuye ligeramente la posibilidad de realizar con éxito una llamada telefónica respecto a si la hace directamente con el teléfono móvil.

**¡ADVERTENCIA!**

Su teléfono debe estar encendido y emparejado con el teléfono uconnect™ phone para poder utilizar esta característica del vehículo en situaciones de emergencia cuando el teléfono móvil tiene cobertura de red y se mantiene emparejado con el teléfono uconnect™ phone.

**Asistencia de remolque - Si está equipado**

Si necesita Asistencia de remolque:

- Pulse el botón  para comenzar.
- Después de la indicación "Listo" y del pitido siguiente, diga "Asistencia de remolque".

**NOTA:**

**El número de Asistencia de remolque debe configurarse antes de poder usarlo. Para la configuración, pulse el botón  y diga "Configuración, Asistencia de remolque" y siga las indicaciones.**

**Búsqueda de personas**

Para aprender a usar la función de búsqueda de personas, consulte "Funcionamiento con

sistemas automatizados". La búsqueda funciona correctamente excepto en el caso de buscadores de determinadas compañías que concluyen su intervalo de temporización demasiado pronto como para funcionar correctamente con el teléfono uconnect™ phone.

**Llamadas a buzón de voz**

Para informarse sobre la forma de acceder a su buzón de voz, consulte "Funcionamiento con sistemas automatizados".

**Funcionamiento con sistemas automatizados**

Este método es para ser utilizado en casos en que uno generalmente debe pulsar números en el teclado del teléfono móvil mientras navega a través de un sistema de teléfono automatizado.

Puede utilizar el teléfono uconnect™ phone para acceder a un sistema de buzón de voz o a un servicio automatizado, como un servicio de búsqueda de personas o servicio al cliente automatizado. Algunos servicios requieren una selección de respuesta inmediata. En algunos

casos, eso puede ser demasiado rápido para que pueda usarse el teléfono uconnect™ phone.

Cuando llame con su teléfono uconnect® phone a un número que normalmente requiere introducir una secuencia de pulsación de tonos en el teclado del teléfono móvil, puede pulsar el botón  y decir la secuencia que desea introducir seguida de la palabra "Enviar". Por ejemplo, si se le solicita introducir su PIN con una almohadilla (3 7 4 6 #), puede pulsar el botón  y decir "3 7 4 6 # Enviar." La función de decir un número o secuencia de números, seguido de "Enviar" también debe utilizarse para navegar a través de una estructura de menús de un centro de servicio al cliente automatizado y para dejar un número en un buscapersonas.

También puede enviar entradas almacenadas de la libreta de direcciones de uconnect™ en forma de tonos para obtener un acceso rápido y fácil a entradas de buscapersonas y buzón de voz. Para utilizar esta característica, marque el número al que desea llamar y a continuación pulse el botón  y diga "Enviar." El sistema

le solicitará que introduzca el nombre o número y diga el nombre de la entrada de la libreta de teléfonos que desea enviar. El teléfono uconnect™ phone enviará entonces el número de teléfono correspondiente asociado a la entrada de la libreta de teléfonos, como tonos a través del teléfono.

**NOTA:**

- **Es posible que no se escuchen todos los tonos debido a las configuraciones de red de teléfono móvil; esto es normal.**
- **Algunos sistemas de buscapersonas y buzón de voz tienen reglajes de desconexión temporizada del sistema demasiado cortos y es posible que imposibiliten el uso de esta característica.**

**Accesibilidad - Instrucciones de anulación**

El botón de reconocimiento de voz puede utilizarse cuando desea saltarse parte de una instrucción y emitir su orden de reconocimiento de voz inmediatamente. Por ejemplo si una indicación está diciendo "Desea emparejar un teléfono, borrar un...", usted puede pulsar el botón  y decir "Emparejar un teléfono" para

seleccionar esa opción sin necesidad de escuchar el resto de la indicación por voz.

**Activación y desactivación de confirmación de instrucciones**

Si se desactiva la confirmación de instrucciones, el sistema dejará de pedirle que confirme sus selecciones (por ej. el teléfono uconnect™ phone no repetirá un número de teléfono antes de marcarlo).

- Pulse el botón  para comenzar.
- Después de la indicación "Listo" y del pitido siguiente, diga "Configuración de confirmaciones". El teléfono uconnect™ phone reproducirá el estado actual de indicaciones de confirmación y tendrá la opción de cambiarlo.

**Indicadores de estado de teléfono y red**

Si está disponible en la radio o en un visor Premium como el grupo de instrumentos del tablero, y es soportado por su teléfono móvil, el teléfono uconnect™ phone le informará del estado del teléfono y la red cuando esté intentando realizar una llamada con el teléfono uconnect™ phone. Se proporciona el estado

de potencia de señal de red de roaming, potencia de batería del teléfono, etc.

#### **Marcado empleando el teclado del teléfono móvil**

Puede marcar un número de teléfono con el teclado de su teléfono móvil y seguir utilizando el teléfono uconnect™ phone. (Mientras marca mediante el teclado del teléfono móvil, el usuario debe tener cuidado y adoptar medidas de seguridad de precaución). Si marca un número en su teléfono móvil Bluetooth® emparejado, el sonido se oirá a través del sistema de audio de su vehículo. El teléfono uconnect™ phone funcionará de la misma forma que si marcara el número empleando el reconocimiento de voz.

#### **NOTA:**

**Determinadas marcas de teléfonos móviles no envían el tono de marcado al teléfono uconnect™ phone para ser reproducido en el sistema de audio del vehículo, de modo que no podrá oírse. En esta situación, después de haber marcado con éxito un número, el usuario puede tener la sensación de que la llamada no se ha establecido,**

**aunque ésta se encuentre en curso. Cuando respondan a su llamada oírán el audio.**

#### **Silenciar/Eliminación de silenciamiento (silenciar desactivado)**

Cuando se silencia el teléfono uconnect™ phone, se puede seguir oyendo al interlocutor, pero la otra parte no podrá oírlo. Para silenciar el teléfono uconnect™ phone:

- Pulse el botón .
- Después del pitido, diga "Silenciar".

Para eliminar el silenciamiento del teléfono uconnect™ phone:

- Pulse el botón .
- Después del pitido, diga "Silenciar desactivado".

#### **Conectividad telefónica avanzada**

##### **Transferencia de una llamada a un teléfono móvil y desde el mismo**

El teléfono uconnect™ phone permite transferir llamadas en curso del teléfono móvil al teléfono uconnect™ phone sin interrumpir la llamada. Para transferir una llamada en curso desde su teléfono móvil emparejado con el teléfono

uconnect™ phone a este último o viceversa, pulse el botón  y diga "Transferir llamada".

#### **Conexión o desconexión de enlace entre el teléfono uconnect™ phone y el teléfono móvil**

Su teléfono móvil puede hermanarse con muchos dispositivos electrónicos diferentes, pero sólo puede estar "conectado" activamente con un dispositivo electrónico a la vez.

Si desea conectar o desconectar la conexión Bluetooth® entre un teléfono móvil emparejado con un teléfono uconnect™ phone y dicho teléfono uconnect™, siga las instrucciones descritas en el manual del usuario de su teléfono móvil.

#### **Lista de nombres de teléfonos móviles emparejados**

- Pulse el botón  para comenzar.
- Después de la indicación "Listo" y del pitido siguiente, diga "Configuración de emparejamiento de teléfonos".
- Cuando se le solicite, diga "Enumerar teléfonos".

- El teléfono uconnect™ phone dirá los nombres de todos los teléfonos móviles emparejados, desde la prioridad más alta hasta la más baja. Para "seleccionar" o "eliminar" un teléfono emparejado que se anuncia, pulse el botón  y diga "Seleccionar" o "Eliminar." Asimismo, consulte las dos secciones siguientes para informarse de una forma alternativa para "seleccionar" o "eliminar" un teléfono emparejado.

#### Selección de otro teléfono móvil

Esta función le permite seleccionar y comenzar a utilizar otro teléfono emparejado con el teléfono uconnect™ phone.

- Pulse el botón  para comenzar.
- Después de la indicación "Listo" y el pitido siguiente, diga "Configuración de selección de teléfono" y siga las indicaciones.
- También puede pulsar el botón  en cualquier momento mientras se está reproduciendo la lista, y a continuación escoger el teléfono que desea seleccionar.

- En la siguiente llamada se utilizará el teléfono seleccionado. Si el teléfono seleccionado no está disponible, el teléfono uconnect™ phone volverá a utilizar el teléfono con la prioridad más alta presente en el vehículo o cerca del mismo (dentro de una distancia aproximada de 9 metros o 30 pies).

#### Eliminación de teléfonos móviles emparejados con el teléfono uconnect™ phone

- Pulse el botón  para comenzar.
- Después de la indicación "Listo" y del pitido siguiente, diga "Configuración de emparejamiento de teléfonos".
- En la indicación siguiente, diga "Eliminar" y siga las indicaciones.
- También puede pulsar el botón  en cualquier momento mientras se está reproduciendo la lista, y a continuación escoger el teléfono que desea eliminar.

#### Información que debe conocer acerca de su teléfono uconnect™ phone

##### Tutorial del teléfono uconnect™ phone

Para oír unas breves instrucciones de las características del teléfono uconnect™ phone, pulse el botón  y diga "Tutorial de uconnect®".

##### Entrenamiento de voz

Si el usuario encuentra dificultades para que el teléfono uconnect™ phone reconozca sus números u órdenes por voz, puede utilizar la característica de entrenamiento de voz del teléfono uconnect™ phone. Para entrar en este modo de entrenamiento, siga uno de estos dos procedimientos:

Desde fuera del modo de teléfono uconnect™ phone (p. ej. desde el modo de radio)

- Pulse y mantenga pulsado el botón  durante cinco segundos hasta que comience la sesión o
- Pulse el botón  y diga la orden "Configuración, Entrenamiento de voz".

Repita las palabras y frases cuando se lo solicite el teléfono uconnect™ phone. Para obtener los mejores resultados, la sesión de programación de voz debe completarse con el vehículo aparcado, el motor en marcha, todas las ventanillas cerradas y el ventilador del aventador apagado.

Este procedimiento puede ser repetido con un nuevo usuario. El sistema solamente se adaptará a la última voz programada.

Para restablecer el sistema de reconocimiento de voz en los valores por omisión de fábrica, entre en la sesión de programación de voz mediante el procedimiento descrito y siga las indicaciones.

#### **Reconocimiento de voz (VR)**

- Para obtener las mejores prestaciones, ajuste el espejo retrovisor para que haya una separación de al menos 1 cm (media pulgada) entre la consola de techo (si está equipado) y el espejo.
- Antes de hablar espere siempre al pitido.

- Hable normalmente, sin hacer pausas, simplemente de la misma forma que hablaría a una persona que se encuentra a unos pies/metros de usted.
- Asegúrese de que no haya otras personas hablando durante el período de reconocimiento de voz.
- Las prestaciones se optimizan con:
  - un reglaje del ventilador de velocidad baja a media,
  - una velocidad del vehículo de baja a media,
  - poco ruido de la carretera,
  - una superficie de carretera lisa,
  - ventanillas completamente cerradas,
  - clima seco.
- Aunque el sistema está diseñado para usuarios que hablan con entonación de Inglés europeo, Holandés, Francés, Alemán, Italiano o Español, es posible que el sistema no funcione siempre para algunos.

- Cuando navegue a través de un sistema automatizado, como un buzón de voz, o cuando envíe un mensaje de búsqueda, al acabar de decir la cadena de dígitos, no olvide decir "Enviar".
- Se recomienda almacenar nombres en la libreta de teléfonos cuando el vehículo está detenido.
- No se recomienda almacenar nombres que suenen de forma similar en la libreta de teléfonos de uconnect™.
- El grado de reconocimiento de nombres en la libreta de teléfonos (descargada y local del teléfono uconnect™ phone) es óptimo cuando las entradas no son similares.
- Los números deben decirse en dígitos separados. Debe decir "ocho-cero-cero" en lugar de "800".
- Puede decir "O" (letra "O") en lugar de "0" (cero).
- Aunque el sistema soporta el marcado internacional para la mayor parte de combinaciones de números, es posible que algunas

combinaciones de números de marcado abreviado no sea soportadas.

- En un vehículo descapotable, la prestaciones del sistema pueden verse comprometidas con la capota convertible baja.

#### **Prestaciones máximas del sistema de audio del teléfono**

- La calidad del audio se optimiza con:
  - un reglaje del ventilador de velocidad baja a media,
  - una velocidad del vehículo de baja a media,
  - poco ruido de la carretera,
  - una superficie de carretera lisa,

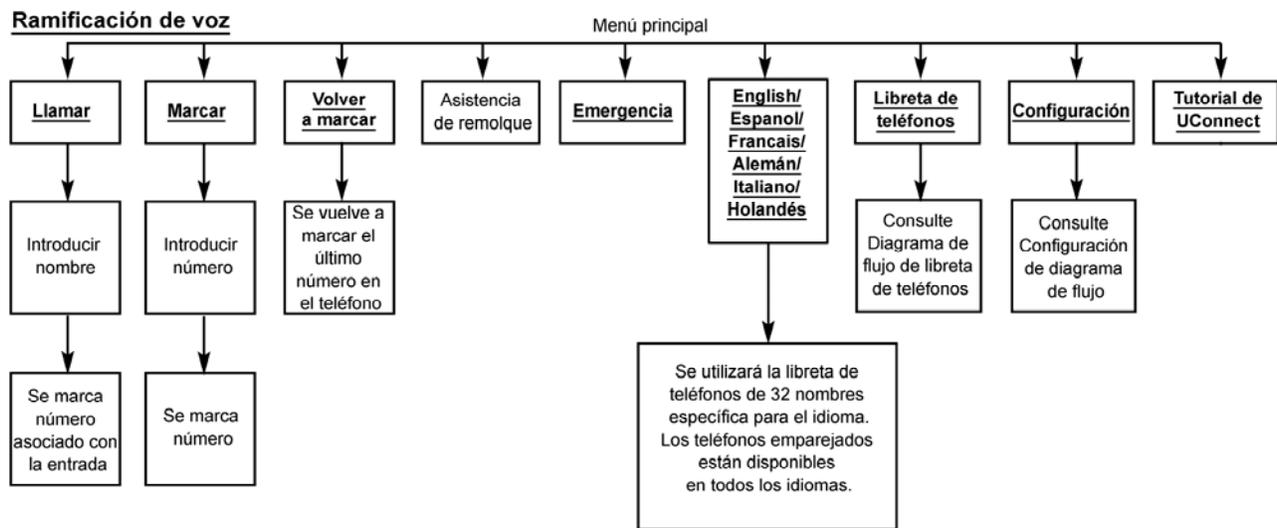
- ventanillas completamente cerradas,
- clima seco y
- accionamiento desde el asiento del conductor.
- Las prestaciones como la claridad del sonido, el eco y el volumen, en gran medida dependen del teléfono y la red, y no del teléfono uconnect™ phone.
- El eco a menudo puede reducirse bajando el volumen de audio del teléfono dentro del vehículo.
- En un vehículo descapotable, la prestaciones del sistema pueden verse comprometidas con la capota convertible baja.

#### **Enlace de comunicación de Bluetooth®**

Se ha dado el caso de teléfonos móviles que pierden la conexión con el teléfono uconnect™ phone. Cuando esto sucede, por lo general la comunicación puede restablecerse al apagar y encender el teléfono. Se recomienda mantener el teléfono móvil con el modo Bluetooth® activado.

#### **Activación**

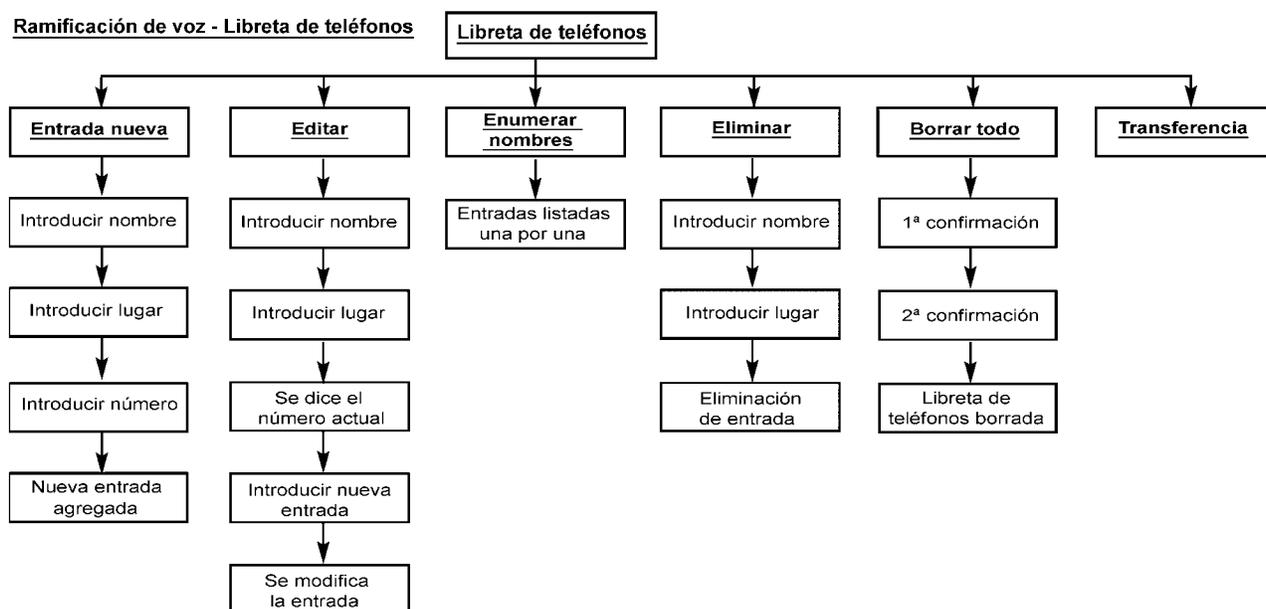
Después de cambiar la llave de encendido de la posición OFF a ON o ACC, o después de un cambio de idioma, antes de utilizar el sistema debe esperar al menos 15 segundos.



**Nota:** Las órdenes por voz disponibles se muestran en negrita y están subrayadas.

030609126

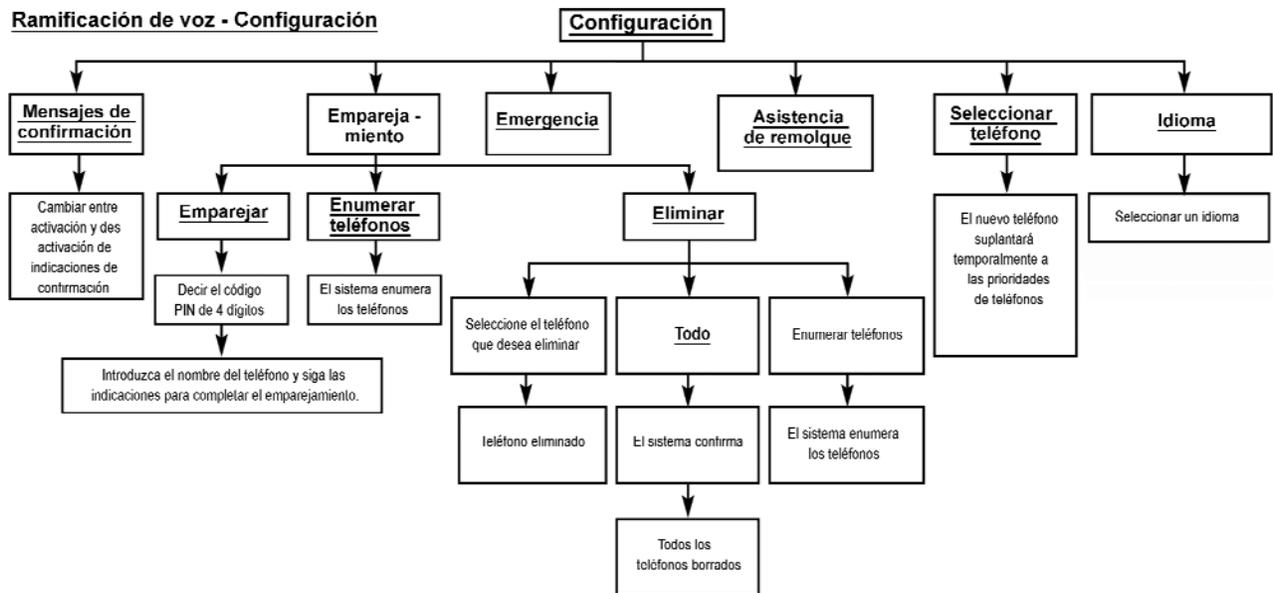
**Ramificación de voz - Libreta de teléfonos**



**Nota:** Las órdenes por voz disponibles se muestran en negrita y están subrayadas.

81c6bf80

**Ramificación de voz - Configuración**



**Nota:** Las órdenes por voz disponibles se muestran en negrita y están subrayadas. 030605582

Ordenes por voz	
Principal	Alternativo(s)
cero	
uno	
dos	
tres	
cuatro	
cinco	
seis	
siete	
ocho	
nueve	
asterisco (*)	asterisco
más (+)	
almohadilla (#)	
todo	todos ellos
Asistencia de remolque	
llamar	
cancelar	
mensajes de confirmación.	confirmación
continuar	
eliminar	

Ordenes por voz	
Principal	Alternativo(s)
marcar	
transferencia	
Holandés	Países bajos
editar	
emergencia	
Inglés	
eliminar todo	borrar todo
Español	
Francés	
Alemán	Deutsch
ayuda	
casa	
Italiano	Italiano
idioma	
enumerar nombres	
enumerar teléfonos	
menú principal	volver a menú principal
móvil	
silenciar activado	
silenciar desactivado	
entrada nueva	

Ordenes por voz	
Principal	Alternativo(s)
No	
buscapersonas	buscapersonas
emparejar un teléfono	
emparejamiento de teléfonos	emparejamiento
libreta de teléfonos	libreta de teléfonos
anterior	
volver a marcar	
seleccionar teléfono	seleccionar
enviar	
configuración	reglajes de teléfono o configuración de teléfono
transferir llamada	
Tutorial de uconnect™	
volver a intentarlo	
entrenamiento de voz	entrenamiento del sistema
trabajo	
sí	

## SISTEMA DE RECONOCIMIENTO DE VOZ (VR) - SI ESTA EQUIPADO

### Funcionamiento del sistema de reconocimiento de voz (VR)



Este sistema de reconocimiento de voz le permite controlar su radio AM, FM, reproductor de discos y grabadora de memoria.

#### NOTA:

**Procure hablar al Sistema de interfaz de voz de la forma más calmada y normal posible. La capacidad del Sistema de interfaz de voz para reconocer las órdenes por voz del usuario puede verse afectada de manera adversa si se habla rápido o con un nivel alto de voz.**

#### ¡ADVERTENCIA!

Cualquier sistema guiado por voz únicamente debe utilizarse en condiciones de conducción seguras siguiendo las legislaciones locales y el uso del teléfono. Siempre debe mantener su atención en la carretera. De no hacerlo, podría sufrir un accidente que provoque lesiones de gravedad o la muerte.

Cuando pulse el botón , oirá un pitido. El pitido es la señal para dar una orden.

#### NOTA:

**Si no dice una orden en un plazo de unos segundos, el sistema le presentará una lista de opciones.**

Si en algún momento desea interrumpir el sistema mientras éste está enumerando opciones, pulse el botón , espere al pitido y diga su orden.

Si se pulsa el botón  mientras el sistema está hablando, esto se conoce como "entrometimiento." El sistema será interrumpido y se

podrán agregar o cambiar órdenes después del pitido. Esto será útil cuando comience a aprender las opciones.

#### NOTA:

**En cualquier momento puede decir las palabras "Cancelar", "Ayuda" o "Menú principal".**

Estas órdenes son universales y pueden utilizarse desde cualquier menú. Todas las órdenes pueden utilizarse dependiendo de la aplicación que está activa.

Por ejemplo, si está en el menú de disco y está escuchando la radio FM, puede decir órdenes desde el menú de disco o desde el menú de radio FM.

Cuando utilice este sistema debe hablar con claridad y con un volumen normal de conversación.

El sistema reconocerá mejor lo que dice si las ventanas están cerradas y el ventilador del aire acondicionado/calefactor está fijado a baja velocidad.

En cualquier punto, si el sistema no reconoce una de sus órdenes, se le solicitará que la repita.

Para oír el primer menú disponible, pulse el botón  y diga "Ayuda" o "Menú principal".

### Órdenes

El sistema de reconocimiento de voz (VR) entiende dos tipos de órdenes. Las órdenes universales están disponibles en todo momento. Las órdenes locales están disponibles si el modo Radio soportado está activo.

### Cambio de volumen

1. Inicie un diálogo pulsando el botón .
2. Diga una orden (por ej., "Ayuda").
3. Utilice la perilla giratoria ON/OFF VOLUME para regular el volumen en un nivel confortable mientras el sistema de Reconocimiento de voz (VR) está hablando. Tenga en cuenta que el reglaje de volumen para el VR es diferente al del sistema de audio.

### Menú principal

Inicie un diálogo pulsando el botón . Puede decir "Menú principal" para cambiar al menú principal.

En este modo puede decir las órdenes siguientes:

- "Radio" (para cambiar al modo de radio)
- "Disco" (para cambiar al modo de disco)
- "Memoria" (para cambiar al modo de grabadora de memoria)
- "Configuración del sistema" (para cambiar a la configuración del sistema)

### Radio AM (o Radio de onda larga o Radio de onda media - Si está equipado)

Para cambiar a la banda AM, diga "AM" o "Radio AM". En este modo puede decir las órdenes siguientes:

- "Frecuencia" (para cambiar la frecuencia)
- "Emisora siguiente" (para seleccionar la siguiente emisora)
- "Emisora anterior" (para seleccionar la emisora anterior)
- "Menú de radio" (para cambiar al menú de radio)
- "Menú principal" (para cambiar al menú principal)

### Radio FM

Para cambiar a la banda FM, diga "FM" o "Radio FM". En este modo puede decir las órdenes siguientes:

- "Frecuencia" (para cambiar la frecuencia)
- "Emisora siguiente" (para seleccionar la siguiente emisora)
- "Emisora anterior" (para seleccionar la emisora anterior)
- "Menú de radio" (para cambiar al menú de radio)
- "Menú principal" (para cambiar al menú principal)

### Disco

Para cambiar al modo de disco, diga "Disco". En este modo puede decir las órdenes siguientes:

- "Pista" (#) (para cambiar la pista)
- "Pista siguiente" (para reproducir la siguiente pista)
- "Pista anterior" (para reproducir la pista previa)

- "Menú principal" (para cambiar al menú principal)

### Memoria

Para cambiar al modo de grabadora de memoria diga "Memoria". En este modo puede decir las órdenes siguientes:

- "Memoria nueva" (para grabar una nueva memoria) - Durante la grabación puede pulsar el botón  para detener la grabación. Continúe diciendo una de las órdenes siguientes:
  - "Guardar" (para guardar la memoria)
  - "Continuar" (para continuar la grabación)
  - "Eliminar" (para borrar la grabación)
- "Reproducir memorias" (para reproducir las memorias previamente registradas) - Durante la reproducción puede pulsar el botón  para detener la reproducción de memorias. Continúe diciendo una de las órdenes siguientes:
  - "Repetir" (para repetir una memoria)
  - "Siguiente" (para reproducir la memoria siguiente)

- "Anterior" (para reproducir la memoria anterior)

- "Eliminar" (para borrar una memoria)

- "Eliminar todo" (para borrar todas las memorias)

### Configuración del sistema

Para cambiar a configuración del sistema, diga "Configuración". En este modo puede decir las órdenes siguientes:

- "Idioma alemán"
- "Idioma holandés"
- "Idioma italiano"
- "Idioma inglés"
- "Idioma francés"
- "Idioma español"
- "Tutorial"
- "Entrenamiento de voz"

### NOTA:

**Tenga en cuenta que primero debe pulsar el botón  y después esperar al pitido, antes de decir órdenes de "entrenamiento".**

### Entrenamiento de voz

Si los usuarios encuentran dificultades para que el sistema reconozca sus números u órdenes por voz, pueden utilizar la característica de "Entrenamiento de voz" del sistema uconnect™.

1. Pulse el botón , diga "Configuración de sistema" y, cuando esté en ese menú, diga "Entrenamiento de voz." Esto programará su propia voz en el sistema y mejorará el reconocimiento.

2. Repita las palabras y frases cuando se lo solicite el sistema de voz de uconnect™. Para obtener los mejores resultados, la sesión de programación de voz debe completarse con el vehículo aparcado, el motor en marcha, todas las ventanillas cerradas y el ventilador del aventador apagado. Este procedimiento puede ser repetido con un nuevo usuario. El sistema solamente se adaptará a la última voz programada.

## ASIENTOS

Los asientos constituyen una parte primordial del sistema de sujeción de ocupantes del vehículo. Deberán utilizarse debidamente para que el funcionamiento del vehículo sea seguro.

### ¡ADVERTENCIA!

- NO permita que nadie viaje en una zona del vehículo que no disponga de asientos y cinturones de seguridad. En caso de colisión, quienes viajen en esas zonas tienen muchas más probabilidades de sufrir lesiones de gravedad o mortales.
- Asegúrese de que cada persona que viaje en su vehículo lo haga en un asiento y use el cinturón de seguridad correctamente.

## Ajuste manual del asiento delantero

Desplace el asiento hacia adelante o hacia atrás utilizando la barra reguladora. Desplace la barra hacia arriba para mover el asiento hacia adelante o hacia atrás. Suelte la barra cuando el asiento se encuentre en la posición deseada. A continuación, ejerciendo presión con el cuerpo, desplácese hacia adelante y hacia atrás en el asiento para asegurarse de que los mecanismos de ajuste del mismo se han trabado.

### ¡ADVERTENCIA!

Es peligroso regular el asiento con el vehículo en movimiento. El movimiento repentino del asiento podría provocar la pérdida de control del vehículo. Puede que el cinturón de seguridad no esté correctamente ajustado y podría sufrir lesiones. Ajuste los asientos únicamente mientras el vehículo se encuentre estacionado.

## Ajuste del asiento delantero – Reclinación

Para regular el respaldo, levante la palanca situada en el lado exterior del asiento, apóyese ejerciendo presión sobre el respaldo y suelte la palanca en la posición deseada. Para devolverlo a su posición, levante la palanca, inclínese hacia adelante y suelte la palanca.

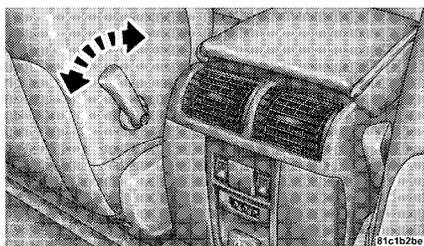
### ¡ADVERTENCIA!

No circule con el respaldo del asiento reclinado, ya que en tal caso el cinturón de seguridad no descansa contra su pecho. En caso de colisión, podría llegar a deslizarse por debajo del cinturón de seguridad y sufrir lesiones graves o incluso fatales. Use el reclinador sólo cuando el vehículo se encuentre estacionado.

## Ajuste de apoyo lumbar manual

La palanca de ajuste de apoyo lumbar manual está situada en el lado derecho del respaldo del conductor (todos los modelos) y en el lado izquierdo del respaldo del acompañante (si está equipado). Si la palanca de control lumbar

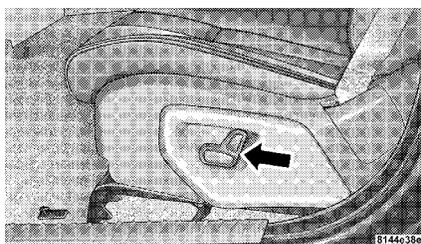
se mueve hacia adelante y hacia atrás se incrementa o disminuye el apoyo lumbar.



Control de apoyo lumbar manual

### Asiento servoasistido del conductor de ocho direcciones

Los conmutadores del asiento servoasistido del conductor están situados en el lado exterior del asiento del conductor. El conmutador inferior controla los ajustes arriba/abajo, adelante/atrás y de inclinación. El conmutador superior controla el ajuste de reclinación del respaldo del asiento.



Conmutadores de asientos servoasistidos

### ¡ADVERTENCIA!

Es peligroso regular el asiento con el vehículo en movimiento. El movimiento repentino del asiento podría provocar la pérdida de control del vehículo. Puede que el cinturón de seguridad no esté correctamente ajustado y podría sufrir lesiones. Ajuste los asientos únicamente mientras el vehículo se encuentre estacionado.

### ¡PRECAUCIÓN!

NO coloque ningún objeto debajo de un asiento servoasistido ni obstaculice su capacidad de movimiento, ya que podría dañar los controles del asiento. Si el movimiento del asiento se ve obstruido por un obstáculo en su recorrido, dicho movimiento podría verse limitado.

### Asiento servoasistido del acompañante de cuatro direcciones - Si está equipado

Los conmutadores del asiento servoasistido del acompañante delantero están situados en el lado exterior del asiento del acompañante. El conmutador inferior controla el ajuste adelante/atrás. El conmutador superior controla el ajuste de reclinación del respaldo del asiento.

### NOTA:

**El asiento de cuatro direcciones no dispone de un ajuste arriba/abajo.**

**¡ADVERTENCIA!**

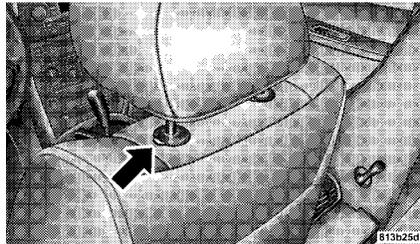
Es peligroso regular el asiento con el vehículo en movimiento. El movimiento repentino del asiento podría provocar la pérdida de control del vehículo. Puede que el cinturón de seguridad no esté correctamente ajustado y podría sufrir lesiones. Ajuste los asientos únicamente mientras el vehículo se encuentre estacionado.

**¡PRECAUCIÓN!**

NO coloque ningún objeto debajo de un asiento servoasistido ni obstaculice su capacidad de movimiento, ya que podría dañar los controles del asiento. Si el movimiento del asiento se ve obstruido por un obstáculo en su recorrido, dicho movimiento podría verse limitado.

**Apoyacabezas**

Los apoyacabezas pueden reducir el riesgo de sufrir lesiones en caso de que el vehículo sufra un impacto por la parte trasera. El apoyacabezas debe ajustarse de forma que éste quede situado por encima de la parte superior de su oreja. Los apoyacabezas disponen de un botón de bloqueo que debe presionarse hacia dentro para bajar el apoyacabezas en todas las posiciones. Los apoyacabezas deben elevarse sin empujar el botón.



**Apoyacabezas regulables**

**¡ADVERTENCIA!**

Si conduce un vehículo con los apoyacabezas extraídos o incorrectamente ajustados se podrían producir lesiones de gravedad o la muerte en caso de colisión. Los apoyacabezas deberían comprobarse siempre antes de poner en marcha el vehículo y nunca ajustarse mientras el vehículo está en movimiento. Ajuste los apoyacabezas siempre con el vehículo en PARK (estacionamiento).

**Asientos térmicos delanteros - Si está equipado**

Los asientos delanteros del conductor y acompañante son térmicos. Los controles para cada calefactor están situados cerca de la parte inferior central del tablero de instrumentos (debajo de los controles del calefactor y aire acondicionado). Los calefactores proporcionan el mismo nivel medio de calor tanto al cojín como al respaldo.

Después de colocar el encendido en la posición ON, puede escoger entre los reglajes de calor Alto, Bajo o Apagado. Unas luces indica-

doras de color ámbar en cada conmutador indican el nivel de calor en uso. Para calor alto se iluminarán dos luces indicadoras, para calor bajo una y, cuando el sistema está apagado, ninguna.



Pulse una vez el conmutador para seleccionar el nivel de calefacción alto. Pulse el conmutador una segunda vez para seleccionar el nivel de calefacción bajo. Pulse el conmutador una tercera vez para desactivar los elementos calefactores.

Cuando se selecciona el reglaje de calor alto, el calefactor proporcionará un nivel de calor reforzado durante los primeros cuatro minutos de funcionamiento. A continuación, la salida de calor descenderá al nivel de temperatura alta normal. Si se selecciona el nivel de calefacción alto, el sistema cambiará automáticamente al nivel de calefacción bajo al cabo de unos 30 minutos de funcionamiento continuado. En ese momento, el número de LED iluminados cambia de dos a uno, indicando el cambio. El reglaje de calor bajo se desactivará automáticamente después de unos 30 minutos.

#### NOTA:

**Una vez seleccionado un reglaje de calefacción, el calor se percibirá al cabo de dos a cinco minutos.**

#### ¡ADVERTENCIA!

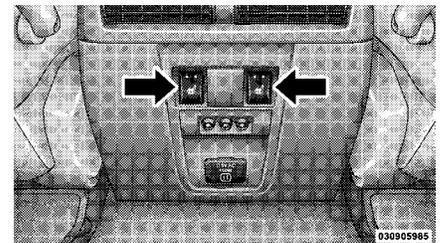
- Las personas que no tienen la habilidad de sentir dolor en la piel debido a edad avanzada, enfermedad crónica, diabetes, lesión de la médula espinal, medicación, consumo de alcohol, agotamiento u otra condición física deben tener cuidado al usar el calefactor de asiento. Puede ocasionar quemaduras incluso a bajas temperaturas, especialmente si se usa durante mucho tiempo.
- No coloque nada en el asiento que pueda aislar del calor, como una manta o un cojín. Podría resultar en sobrecalentamiento del calefactor de asiento. Sentarse en un asiento sobrecalentado podría causar quemaduras graves debido al incremento de temperatura en la superficie del asiento.

#### ¡PRECAUCIÓN!

El sobrecalentamiento repetitivo del asiento puede dañar el elemento calefactor y/o estropear el material del asiento.

#### Asientos térmicos traseros - Si está equipado

En los vehículos equipados con asientos térmicos traseros, los asientos que están más cerca de las puertas son térmicos. Los controles para estos asientos están situados en la parte trasera de la consola central.



Conmutadores de asientos térmicos traseros

Después de colocar el encendido en la posición ON, puede escoger entre los reglajes de calor Alto, Bajo o Apagado. Unas luces indicadores de color ámbar en cada conmutador indican el nivel de calor en uso. Para calor alto se iluminarán dos luces indicadoras, para calor bajo una y, cuando el sistema está apagado, ninguna.



Pulse una vez el conmutador para seleccionar el nivel de calefacción alto. Pulse el conmutador una segunda vez para seleccionar el nivel de calefacción bajo. Pulse el conmutador una tercera vez para desactivar los elementos calefactores.

Cuando se selecciona el reglaje de calor alto, el calefactor proporcionará un nivel de calor reforzado durante los primeros cuatro minutos de funcionamiento. A continuación, la salida de calor descenderá al nivel de temperatura alta normal. Si se selecciona el nivel de calefacción alto, el sistema cambiará automáticamente al nivel de calefacción bajo al cabo de unos 30 minutos de funcionamiento continuado. En ese momento, el número de LED iluminados cambia de dos a uno, indicando el cambio. El

reglaje de calor bajo se desactivará automáticamente después de unos 30 minutos.

**NOTA:**

**Una vez seleccionado un reglaje de calefacción, el calor se percibirá al cabo de dos a cinco minutos.**

**¡ADVERTENCIA!**

- Las personas que no tienen la habilidad de sentir dolor en la piel debido a edad avanzada, enfermedad crónica, diabetes, lesión de la médula espinal, medicación, consumo de alcohol, agotamiento u otra condición física deben tener cuidado al usar el calefactor de asiento. Puede ocasionar quemaduras incluso a bajas temperaturas, especialmente si se usa durante mucho tiempo.

*(Continuación)*

**¡ADVERTENCIA! (Continuación)**

- No coloque nada en el asiento que pueda aislar del calor, como una manta o un cojín. Podría resultar en sobrecalentamiento del calefactor de asiento. Sentarse en un asiento sobrecalentado podría causar quemaduras graves debido al incremento de temperatura en la superficie del asiento.

**¡PRECAUCIÓN!**

El sobrecalentamiento repetitivo del asiento puede dañar el elemento calefactor y/o estropear el material del asiento.

**Asiento trasero dividido 60/40**

**Para bajar el asiento trasero**

Cada lado del asiento trasero puede bajarse para ampliar el espacio de carga, sin dejar de disponer de algo de espacio para sentarse en los asientos traseros.

**NOTA:**

Verifique que los asientos delanteros estén completamente verticales y colocados hacia adelante. Esto permite que el respaldo del asiento trasero se pliegue fácilmente hacia abajo.

1. Tire de la brida de desenganche (hacia la parte delantera del vehículo) para desbloquearlo.

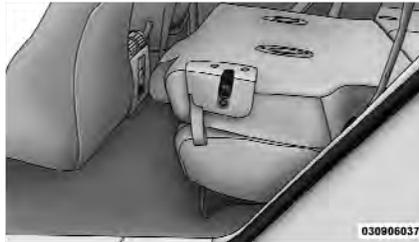


**Desbloqueo de asiento trasero**

**NOTA:**

No abata el asiento trasero con el cinturón de seguridad central abrochado.

2. Pliegue el asiento delantero completamente hacia delante.



**Asiento trasero plegado**

**Para levantar el asiento trasero**

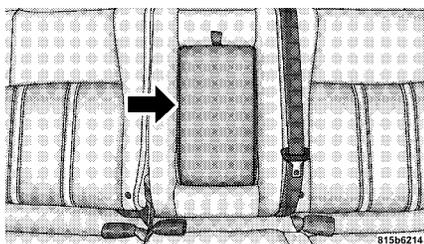
Levante el respaldo del asiento trasero y fíjelo en su posición. En caso de que haya interferencias que impidan que el respaldo quede bien trabado, tendrá dificultades para volver a poner el asiento en la posición correcta.

**¡ADVERTENCIA!**

- Asegúrese de que el respaldo se encuentra firmemente fijado en su posición. Si el respaldo no se fija firmemente en su posición, el asiento no ofrecerá la estabilidad necesaria para los asientos para niños y/o los ocupantes. Un asiento asegurado de forma inadecuada podría provocar heridas de gravedad.
- La zona de carga de la parte posterior del vehículo (con el respaldo de los asientos traseros plegados o en posición bloqueada) no debe ser utilizada por los niños como zona de juego cuando el vehículo se encuentra en movimiento. En caso de accidente podrían sufrir lesiones de gravedad. Los niños deben viajar sentados empleando el sistema de sujeción apropiado.

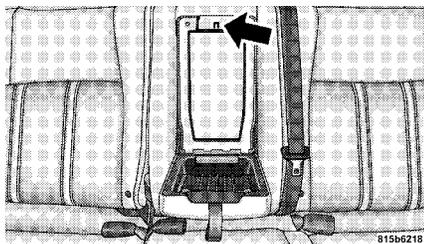
**Almacenamiento (reposabrazos de asiento trasero) - Si está equipado**

El asiento trasero puede estar equipado con un reposabrazos de almacenamiento central.



**Reposabrazos de asiento trasero**

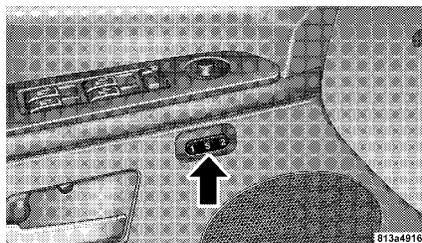
Presione el cierre y levante la parte superior del reposabrazos para acceder al anaquel.



**Pestillo de almacenamiento del reposabrazos**

### ASIENTO CON MEMORIA DEL CONDUCTOR - SI ESTA EQUIPADO

Una vez programados, los botones de memoria 1 y 2, situados en el panel de la puerta del conductor, pueden utilizarse para recuperar las posiciones del asiento del conductor, el espejo exterior del lado del conductor, los pedales del freno y acelerador ajustables y las preselecciones de emisoras de radio. Sus transmisores de apertura a distancia (RKE) también pueden programarse para invocar las mismas posiciones al pulsar el botón DESBLOQUEO.



**Conmutadores de memoria del conductor**

Su vehículo está equipado con dos transmisores de RKE. Pueden vincularse uno o ambos transmisores de RKE a una u otra posición de memoria. El sistema de memoria puede aceptar hasta cuatro transmisores de RKE, cada uno de ellos vinculado a alguna de las dos posiciones de memoria.

### Ajuste de posiciones de memoria y de vinculación de transmisores de apertura a distancia a memoria

#### NOTA:

**Cada vez que se pulsa el botón S (FIJACION) y un botón numerado (1 ó 2), se borran las programaciones de memoria para ese botón y se almacena una nueva.**

1. Introduzca la llave de encendido y coloque el interruptor de encendido en la posición ON.

2. Pulse el botón de MEMORIA número 1 de la puerta del conductor si está fijando la memoria para el conductor 1 o el botón número 2 si está fijando la memoria para el conductor 2. El sistema invocará cualquier reglaje almacenado. Espere a que el sistema complete la recuperación de memoria antes de continuar con el paso 3.
3. Ajuste el asiento del conductor, el reclinator y el espejo lateral del conductor en las posiciones deseadas.
4. Ajuste los pedales del freno y acelerador en las posiciones deseadas.
5. Encienda la radio y fije las preselecciones de emisoras de radio (pueden fijarse hasta 12 estaciones AM y 12 FM).
6. Gire el interruptor de encendido a la posición LOCK y, a continuación, retire la llave.
7. Pulse y suelte el botón S (FIJACION) situado en la puerta del conductor.

8. Antes de que transcurran cinco segundos, pulse y suelte el botón de MEMORIA 1 ó 2 en la puerta del conductor. El paso siguiente debe efectuarse antes de que transcurran cinco segundos si también desea utilizar el transmisor de RKE para recuperar las posiciones de memoria.

9. Pulse y suelte el botón BLOQUEO de uno de los transmisores de RKE.

10. Introduzca la llave de encendido y coloque el interruptor de encendido en la posición ON.

11. Seleccione "Vinculación a memoria a distancia" en el Centro de información electrónica del vehículo (EVIC) e introduzca "S". Para mayor información, consulte "Centro de información electrónica del vehículo (EVIC) - Características programables por el cliente" en la sección 4.

12. Repita los pasos anteriores para fijar la siguiente posición de memoria empleando el otro botón de memoria numerado o para vincular otro transmisor de RKE a memoria.

## **Recuperación de posiciones de memoria**

### **NOTA:**

**Para recuperar las posiciones del vehículo debe estar en PARK (estacionamiento). Si se intenta una recuperación cuando el vehículo no está en PARK (estacionamiento), se visualizará un mensaje en el Centro de información electrónica del vehículo (EVIC).**

Para recuperar los reglajes de memoria para el conductor número uno, pulse el botón de MEMORIA 1 en la puerta del conductor o el botón DESBLOQUEO en el transmisor de RKE vinculado a la posición de memoria 1.

Para recuperar los reglajes de memoria para el conductor número dos, pulse el botón de MEMORIA 2 en la puerta del conductor o el botón DESBLOQUEO en el transmisor de RKE vinculado a la posición de memoria 2.

Una recuperación puede cancelarse pulsando cualquiera de los botones de MEMORIA de la puerta del conductor durante la recuperación (S, 1 ó 2). Cuando se cancela una recuperación, el asiento, el espejo del conductor y los pedales dejarán de moverse. Antes de que pueda seleccionarse otra recuperación deberá transcurrir un segundo.

#### **Para inhabilitar un transmisor de RKE vinculado a la memoria**

1. Gire el interruptor de encendido a la posición LOCK y retire la llave.
2. Pulse y suelte el botón de MEMORIA número 1. El sistema invocará cualquier ajuste de memoria almacenado en la posición 1. Espere a que el sistema complete la recuperación de memoria antes de continuar con el paso 3.
3. Pulse y suelte el botón S (SET) de memoria situado en la puerta del conductor.
4. Antes de que transcurran cinco segundos, pulse y suelte el botón de MEMORIA 1 en la puerta del conductor.

5. Antes de que transcurran cinco segundos, pulse y suelte el botón DESBLOQUEO del transmisor de RKE.

Para inhabilitar otro transmisor de RKE vinculado a una u otra posición de memoria, repita los pasos 1 al 5 para cada transmisor.

#### **NOTA:**

**Una vez programados, todos los transmisores de RKE vinculados a memoria pueden habilitarse o inhabilitarse con facilidad en cualquier momento. Para mayor información, consulte Vinculación a memoria a distancia en “Centro de información electrónica del vehículo (EVIC) - Características programables por el cliente” en la sección 4.**

#### **Asiento de entrada/salida fácil**

Esta característica permite el posicionamiento automático del asiento del conductor, lo que mejorará la movilidad del conductor al salir del vehículo y entrar al mismo.

Hay disponibles dos ajustes para Entrada/salida fácil:

- El cojín del asiento se moverá hacia atrás aproximadamente 60 mm (2,5 pulgadas) si

la posición en la que empieza el movimiento el asiento es superior o igual a 68 mm (2,67 pulgadas) por delante del tope del asiento trasero cuando se retira la llave del interruptor de encendido. El asiento se moverá entonces hacia delante aproximadamente 60 mm (2,5 pulgadas) al colocarse la llave en el encendido y girarse sacándola de la posición LOCK.

- El asiento se moverá a una posición situada 8 mm (0,3 pulgadas) por delante del tope trasero si la posición de inicio está entre 23 mm y 68 mm (0,9 pulgadas y 2,67 pulgadas) por delante del tope trasero cuando se retira la llave del interruptor de encendido. El asiento se moverá hacia delante hasta la posición de memoria/conducción al colocarse la llave en el encendido, y girarse sacándola de la posición LOCK en dirección a la posición ACC/ON.

La característica de Entrada y salida fácil quedará automáticamente inhabilitada si el asiento ya se encuentra a menos de 23 mm (0,9 pulgadas) por delante del tope trasero. En esta posición el movimiento del asiento para la

Entrada o salida fácil no representa beneficio alguno para el conductor.

Cada ajuste de memoria almacenado tendrá una posición de Entrada y salida fácil asociada.

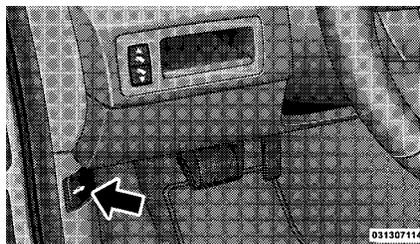
**NOTA:**

La característica de Entrada y salida fácil no viene habilitada cuando el vehículo sale de fábrica. La característica de Entrada y salida fácil se habilita (o se inhabilita después) a través de las características programables del Centro de información electrónica del vehículo (EVIC). Para mayor información, consulte "Centro de información electrónica del vehículo (EVIC) - Características programables por el cliente" en la sección 4.

**PARA ABRIR Y CERRAR EL CAPO**

Para abrir el capó, deben desbloquearse dos pestillos.

1. Tire de la palanca de desenganche situada debajo del tablero de instrumentos y delante de la puerta del conductor.



Apertura del capó

2. Acceda debajo del capó, desplace el pestillo de seguridad hacia la izquierda y levante el capó.



Emplazamiento del pestillo de seguridad

**¡PRECAUCIÓN!**

Para evitar posibles daños, no cierre el capó de un portazo. Presione con firmeza hacia abajo en el centro del capó, con el fin de asegurarse de que ambos pestillos queden enganchados.

**¡ADVERTENCIA!**

Antes de conducir el vehículo, asegúrese de que el capó está completamente cerrado. Si el capó no está completamente cerrado, podría abrirse cuando el vehículo está en movimiento y bloquear la visibilidad. El incumplimiento de esta advertencia podría dar lugar a lesiones graves o mortales.

## LUCES

### Palanca multifunción

La palanca de control multifunción controla el funcionamiento de los faros, las luces intermitentes, la selección de luz de cruce o carretera, la atenuación de luces del tablero de instrumentos, la luz de adelantamiento, las luces de cortesía y techo interiores, y las luces antiniebla opcionales. La palanca multifunción está situada en el lado izquierdo del volante de dirección.



Palanca multifunción

### Faros y luces de posición delanteras

Gire el extremo de la palanca multifunción hasta el primer punto de detención para accionar las luces de estacionamiento. Gírela al segundo punto de detención para accionar los faros.



Conmutador de faros

### Faros automáticos - Si está equipado

Gire el extremo de la palanca multifunción hasta el tercer punto de detención (AUTO) para activar el sistema de faros automáticos.



Funcionamiento de los faros automáticos

Este sistema realiza dos funciones. Con el motor en marcha y la palanca multifunción en la posición AUTO, los faros se encenderán y apagarán en función de los niveles de luz del entorno.

### Faros encendidos automáticamente con limpiadores

Si su vehículo está equipado con faros automáticos, también dispone de esta característica programable por el cliente. Cuando los faros están en el modo automático con el motor

en marcha, cuando se activa el sistema de limpiadores los faros se encenderán automáticamente.

Si su vehículo está equipado con "Sistema de limpiadores sensible a la lluvia," y éste está activado, los faros se encenderán automáticamente después de que los limpiadores hayan completado cinco ciclos de barrido en un plazo de aproximadamente un minuto, y se apagarán automáticamente cuatro minutos después de que los limpiadores se hayan detenido completamente. Para mayor información, consulte "Limpiaparabrisas y lavaparabrisas" en esta sección.

**NOTA:**

**Cuando sus faros se encienden durante el día, las luces del tablero de instrumentos se atenuarán automáticamente a la intensidad nocturna inferior. Para informarse del reglaje de las luces del tablero de instrumentos en la intensidad de iluminación total diurna, consulte "Luces del tablero de instrumentos e interiores" a continuación.**

**Nivelación automática de faros - Faros HID solamente**

Esta característica impide que los faros obstaculicen la visión de los conductores que vienen de frente. La nivelación de faros ajusta de forma automática la altura del haz de luz del faro en respuesta a cambios en la inclinación del vehículo.

**Atenuador del tablero de instrumentos**

Gire la parte central de la palanca hasta la posición totalmente hacia abajo para atenuar completamente las luces del tablero de instrumentos y evitar que las luces interiores se iluminen cuando se abra una puerta.

Gire la parte central de la palanca hacia arriba para aumentar la intensidad de iluminación de las luces del tablero de instrumentos cuando las luces de estacionamiento o los faros estén encendidos.

Gire la parte central de la palanca hacia arriba hasta el siguiente tope para aumentar la intensidad de iluminación de la radio o el cuentakilómetros cuando las luces de estacionamiento o los faros estén encendidos.

Gire la parte central de la palanca hacia arriba hasta el último tope para encender la iluminación interior.



**Control atenuador**

**Característica de ahorro de batería - Luces exteriores e interiores**

Si la palanca multifunción se deja en la posición de luces interiores o en la posición de los faros cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición OFF, la característica de ahorro de batería apagará de forma automática las luces interiores y exteriores al cabo de ocho minutos. Cuando se active el encendido

o cuando se cambie de posición el conmutador de los faros, se reanuda el funcionamiento normal.

### Recordatorio de luces encendidas

Cuando las luces de posición o los faros permanecen encendidos después de haber colocado el encendido en posición OFF, se oirá un timbre en el momento en que se abra la puerta del conductor.

### Luces antiniebla delanteras - Si está equipado

#0 El conmutador de luces antiniebla está situado en la palanca multifunción. Para activar las luces antiniebla, encienda las luces de posición, los faros de luz de carretera/cruce o los faros automáticos y saque hacia afuera el extremo de la palanca multifunción. Una luz en el grupo de instrumentos señala cuándo están encendidos los faros.



Control de faros antiniebla delanteros

Un faro antiniebla delantero es un dispositivo que suministra iluminación delantera al vehículo en condiciones de niebla, lluvia, nieve o polvo. Los faros antiniebla delanteros complementan a la luz de cruce de un sistema de faros de serie.

#### NOTA:

**La alineación y ajuste de los faros de niebla delanteros debe realizarse para evitar un deslumbramiento excesivo a los otros conductores.**

### Luces antiniebla traseras - Si está equipado

Para activar las luces antiniebla traseras, encienda las luces de posición delanteras o los faros, saque hacia afuera el extremo de la palanca multifunción y gire la palanca hasta el último detenedor.

### Luces intermitentes

Mueva la palanca multifunción hacia arriba o hacia abajo y las flechas situadas a cada lado del grupo de instrumentos destellarán para indicar el funcionamiento correcto de las luces intermitentes delanteras y traseras.



Control de intermitentes

Si algún indicador permanece encendido y no destella o destella demasiado rápido, compruebe si hubiera una bombilla exterior defectuosa. En caso de que uno de los indicadores no se encienda cuando se desplaza la palanca, puede que la bombilla del indicador esté defectuosa.

#### **Asistencia al cambio de carril**

Empuje hacia arriba o hacia abajo la palanca una vez, sin sobrepasar el punto de detención, la luz intermitente (derecha o izquierda) destellará tres veces y después se apagará automáticamente.

#### **Conmutador de luz de carretera/luz de cruce**

Empuje la palanca multifunción apartándola de usted para situar los faros en luz de carretera. Tire de la palanca hacia usted para cambiar los faros de nuevo a luz de cruce.

#### **Destello para adelantar**

Puede indicar su presencia a otro vehículo por medio de los faros, presionando ligeramente la palanca multifunción hacia el volante de dirección. De esta forma se encienden las luces de carretera de los faros y permanecen encendidas hasta que suelte la palanca.

#### **Retardo en apagar los faros**

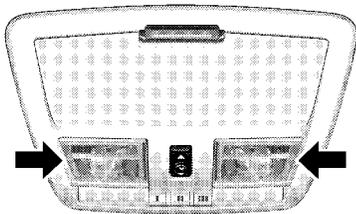
También existe una característica que demora la desactivación de los faros del vehículo durante 0, 30, 60 ó 90 segundos después de haber colocado el interruptor de encendido en posición OFF. Para activar el retardo de faros, debe girar la palanca multifunción a la posición "OFF" después de colocar el interruptor de encendido en posición OFF. Los faros permanecerán encendidos sólo durante este tiempo. Consulte "Características programables por el cliente" bajo "Centro de información electrónica del vehículo (EVIC) - Si está equipado" en la sección 4 para activar o desactivar esta característica o fijar el intervalo de tiempo.

#### **Luces interiores**

La iluminación interior se compone de luces de cortesía instaladas debajo del tablero de instrumentos, de un conjunto de luces de la consola de techo que contiene luces de lectura para el conductor y el acompañante, luces de lectura situadas en la parte superior de las puertas traseras y de una luz de carga trasera. Al abrir una puerta, pulsando el botón DESBLOQUEO del transmisor de apertura a distancia (RKE) o girar la parte central de la palanca multifunción totalmente hacia arriba, se activarán todas las luces de cortesía interiores.

#### **Luces de mapas y lectura delanteras**

Estas luces se encuentran en la consola de techo. Cada luz puede activarse pulsando la zona ahuecada de las ópticas. Para apagar estas luces pulse la zona ahuecada de las ópticas una segunda vez. También hay luces de lectura encima de las puertas traseras. Cada luz puede encenderse pulsando la zona ahuecada de las ópticas. Para apagar estas luces pulse la zona ahuecada de las ópticas una segunda vez.



813ac107

#### Luces de mapas y lectura delanteras

#### Sistema de nivelación de faros - Si está equipado

Este sistema permite al conductor mantener la posición correcta de los faros sobre la superficie de la carretera independientemente de la carga del vehículo. El conmutador de nivelación de faros está situado en el grupo superior de conmutadores.



Para accionarlo: gire el dial de nivelación de faros al número apropiado que corresponde a la carga enumerada en el cuadro siguiente:

#### Cuadro de nivelación de faros

0	Sólo conductor o conductor y acompañante del asiento delantero.
1	Todas las posiciones de asiento ocupadas.
2	Todas las posiciones de asiento ocupadas, más una carga uniformemente distribuida en el compartimiento de equipajes. El peso total de pasajeros y carga no excede la capacidad máxima de carga del vehículo.
3	Conductor, más una carga uniformemente distribuida en el compartimiento de equipajes. El peso total del conductor y de la carga no excede la capacidad máxima de carga del vehículo.
Cálculos basados en un peso de pasajero de 75 kg (165 lbs.).	

#### LIMPIAPARABRISAS Y LAVAPARABRISAS

La palanca de control del lava/limpiaparabrisas está situada en el lado derecho de la columna de dirección. Los limpiadores delanteros se accionan girando un conmutador situado en el extremo de la palanca. Para obtener información sobre el limpiador/lavador trasero, consulte "Características de la luneta trasera" en esta sección.



Conmutador de limpiador/lavador de parabrisas

### Funcionamiento del limpiaparabrisas

Gire el extremo de la palanca hacia arriba hasta la posición LO para que los limpiadores funcionen a baja velocidad.

Gire el extremo de la palanca hacia arriba hasta la posición HI para que los limpiadores funcionen a alta velocidad.



Mando del limpiador delantero

### ¡PRECAUCIÓN!

Retire siempre toda acumulación de nieve que pueda impedir que las escobillas del limpiaparabrisas regresen a la posición de reposo. Si el conmutador del limpiaparabrisas se coloca en la posición OFF y las escobillas no pueden regresar a la posición de reposo, el motor del limpiador podría sufrir daños.

### Sistema de limpiador intermitente

Utilice una de las cinco velocidades de barrido intermitente cuando las condiciones climáticas hagan aconsejable utilizar un único ciclo de barrido con una pausa variable entre ciclos. Para obtener el intervalo de retardo deseado, gire el extremo de la palanca a una de las cinco posiciones de retardo. El retardo puede regularse desde un máximo de unos 18 segundos entre ciclos, hasta un ciclo cada medio segundo.



Mando del limpiador delantero

### NOTA:

**El tiempo de retardo del limpiador depende de la velocidad del vehículo. Si el vehículo se está moviendo a menos de 16 km/h (10 mph) los tiempos de retardo se multiplican por dos.**

### Funcionamiento del lavaparabrisas

Para utilizar el lavador, tire de la palanca hacia usted y manténgala en esa posición hasta obtener la pulverización deseada. Si se tira de la palanca estando activado el retardo, el limpiador funcionará durante varios ciclos de ba-

ruido después de soltar la palanca, y luego volverá al intervalo intermitente previamente seleccionado.

Si se tira de la palanca mientras está en la posición OFF, los limpiadores realizarán varios ciclos de barrido y, a continuación, se apagarán.

#### **¡ADVERTENCIA!**

La pérdida repentina de visibilidad a través del parabrisas podría causar un accidente. Puede que no vea a otros vehículos u obstáculos. Para evitar la congelación repentina del parabrisas con temperaturas bajo cero, caliente el parabrisas empleando el desempañador antes y durante la utilización del lavaparabrisas.

#### **Llovizna**

Utilice la característica de Llovizna cuando las condiciones meteorológicas hagan necesario un uso ocasional de los limpiadores. Desplace hacia abajo y suelte la palanca de control para activar un único ciclo de barrido.



**Control de Llovizna**

#### **Limpiadores con detección de lluvia - Si está equipado**

Esta característica detecta la humedad sobre el parabrisas y activa de forma automática los limpiadores para el conductor. Esta característica es especialmente útil en el caso de salpicaduras de la carretera o cuando se produce un exceso de pulverización del limpiaparabrisas del vehículo que va delante. Para activar esta característica, gire el extremo de la palanca multifunción a uno de los cinco reglajes.

La sensibilidad del sistema puede regularse empleando la palanca multifunción. La posición 1 de retardo de los limpiadores es la menos sensible, mientras que la posición 5 es la más sensible. El reglaje 3 debe emplearse para condiciones de lluvia normal. Los reglajes 1 y 2 pueden utilizarse si el conductor desea una menor sensibilidad de los limpiadores. Los reglajes 4 y 5 pueden utilizarse si el conductor desea una mayor sensibilidad. Cuando no utilice el sistema, coloque el conmutador de limpiadores en la posición OFF.

#### **NOTA:**

- **La característica de detección de lluvia no funcionará cuando el conmutador de los limpiadores se encuentra en la posición de baja o alta velocidad.**
- **Es posible que la característica de detección de lluvia no funcione correctamente cuando existe hielo o agua salada seca sobre el parabrisas.**
- **La utilización de Rain-X® o de productos que contengan cera o silicona puede reducir las prestaciones de la característica de detección de lluvia.**

- **Una característica programable por el cliente en el Centro de información electrónica del vehículo (EVIC) permite desactivar la característica de detección de lluvia. Consulte "Limpiador con detección de lluvia" en "Centro de información electrónica del vehículo (EVIC) - Características programables por el cliente" en la sección 4 de este manual.**

El sistema de detección de lluvia dispone de características de protección para los brazos y escobillas de los limpiadores, que no funcionarán en las condiciones siguientes:

- **Temperatura ambiente baja** - Cuando se coloca por primera vez el encendido en la posición ON, el sistema de detección de lluvia no funcionará hasta que: se mueva el conmutador de los limpiadores, la velocidad del vehículo sea superior a 0 km/h (0 mph), o la temperatura exterior sea superior a 0° C (32° F).
- **Caja de cambios en posición NEUTRAL** - Cuando el encendido está en ON y la caja de cambios se encuentra en la posición NEUTRAL (punto muerto), el sistema de

detección de lluvia no funcionará hasta que: se mueva el conmutador de los limpiadores, la velocidad del vehículo sea superior a 8 km/h (5 mph) o la palanca de cambios se mueva saliendo de la posición NEUTRAL (punto muerto).

#### **LAVAFAROS - SI ESTA EQUIPADO**

La palanca multifunción acciona los lavafaros cuando el interruptor de encendido está en la posición ON y los faros están encendidos. La palanca multifunción está situada en el lado izquierdo de la columna de dirección.

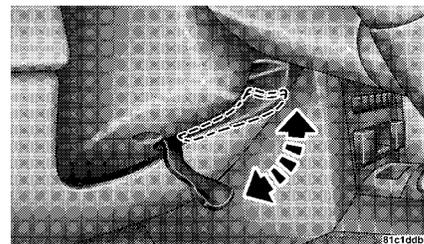
Para usar los lavafaros empuje hacia dentro la palanca multifunción (en dirección a la columna de dirección) hasta el segundo punto de detención y suéltela. Los lavafaros pulverizarán un chorro de líquido lavador a alta presión temporizado sobre las ópticas de los faros. Además, los lavaparabrisas pulverizarán el parabrisas y los limpiaparabrisas realizarán un ciclo de encendido y apagado.

#### **NOTA:**

**Los lavafaros funcionarán con la primera pulverización del lavaparabrisas y cada diez pulverizaciones a partir de entonces.**

#### **COLUMNA DE DIRECCION INCLINABLE/TELESCOPICA**

Esta característica le permite inclinar la columna de dirección hacia arriba o hacia abajo. También le permite alargar o acortar la columna de dirección. La palanca de control de inclinación/telescópica está situada debajo del volante de dirección, en el extremo de la columna de dirección.



**Palanca de control de inclinación/telescópica**

Para desbloquear la columna de dirección, empuje hacia abajo (en dirección al suelo) la palanca de control. Para inclinar la columna de dirección, mueva el volante de dirección hacia arriba o hacia abajo, según lo desee. Para

alargar o acortar la columna de dirección, tire del volante de dirección hacia afuera o empújelo hacia adentro, según lo desee. Para bloquear en posición la columna de dirección, desplace la palanca de control hacia arriba hasta que se acople completamente.

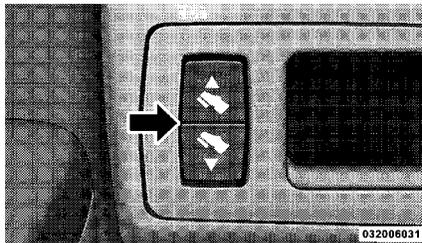
#### ¡ADVERTENCIA!

No ajuste la columna de dirección mientras conduce. Si se ajusta la columna de dirección durante la conducción o se conduce con la columna de dirección desbloqueada, el conductor podría perder el control del vehículo. Antes de conducir el vehículo, asegúrese de que la columna de dirección está completamente bloqueada. Si no se acata esta advertencia podrían producirse lesiones de gravedad o mortales.

#### PEDALES AJUSTABLES - SI ESTA EQUIPADO

Esta característica permite mover tanto el pedal del freno como del acelerador hacia el conductor o apartándolo del mismo para mejorar la posición con respecto al volante de

dirección. El sistema de pedales ajustables está diseñado para brindar una mayor gama de confort al conductor en cuanto a la inclinación del volante de dirección y la posición del asiento. La posición de los pedales del freno y acelerador puede regularse sin comprometer la seguridad ni el confort al accionar los pedales.



Conmutador de pedales ajustables

Presione la parte superior del conmutador para mover los pedales hacia adelante (en dirección opuesta al conductor).

Presione la parte inferior del conmutador para mover los pedales hacia atrás (hacia el conductor).

- Los pedales pueden ajustarse con el encendido en posición OFF.
- Los pedales pueden ajustarse durante la conducción.
- Los pedales **no** pueden ajustarse cuando el vehículo está en REVERSE (marcha atrás) ni cuando está activado el control de velocidad electrónico. Si intenta ajustar los pedales con el sistema bloqueado ("Adjustable Pedal Disabled - Cruise Control Engaged" (Pedales ajustables inhabilitados - Control de cruceo fijado) o "Adjustable Pedal Disabled - Vehicle In Reverse" (Pedales ajustables inhabilitados - Cambiador en marcha atrás) se visualizará un mensaje en el Centro de información electrónica del vehículo (EVIC). Para mayor información, consulte Centro de información electrónica del vehículo (EVIC) en la sección 4.

### ¡PRECAUCIÓN!

No coloque ningún objeto debajo de los pedales ajustables ni obstaculice su capacidad de movimiento, ya que podría dañar los controles de los pedales. Si el movimiento de los pedales ajustables se ve obstruido por un obstáculo en su recorrido, dicho recorrido podría verse limitado.

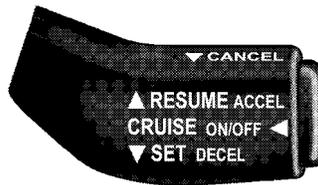
### ¡ADVERTENCIA!

No ajuste los pedales mientras el vehículo esté en movimiento. Podría perder el control del vehículo y sufrir un accidente. Ajuste los pedales siempre con el vehículo estacionado.

## CONTROL DE VELOCIDAD ELECTRONICO - SI ESTA EQUIPADO

Cuando está activado, el control de velocidad electrónico se ocupa del funcionamiento del acelerador a velocidades superiores a 40 km/h (25 mph) para los motores 3.7L y 5.7L, y de 23 km/h (14 mph) para los motores diesel 3.0L

La palanca de control de velocidad electrónico está situada en el lado derecho del volante de dirección.



81bc4c2c

Palanca de control de velocidad electrónico

### NOTA:

Para garantizar su correcto funcionamiento, el sistema de control de velocidad electrónico está diseñado para desactivarse en caso de accionarse simultáneamente varias funciones del conmutador de control de velocidad. Si esto sucede, el sistema puede reactivarse presionando el botón ON/OFF del conmutador de control de velocidad electrónico y volviendo a establecer la velocidad fijada deseada para el vehículo.

### Para activarlo:

Pulse el botón ON/OFF. La Luz indicadora CRUISE (cruce) en el grupo de instrumentos se iluminará. Para apagar el sistema, pulse por segunda vez el botón ON/OFF. La Luz indicadora CRUISE se apagará. El sistema debe estar apagado cuando no se esté usando.

### ¡ADVERTENCIA!

Es peligroso dejar encendido el sistema de control de velocidad electrónico cuando no se hace uso del mismo. Sin quererlo, podría fijar el sistema o hacer que el vehículo vaya más rápido de lo que usted desea. Podría perder el control del vehículo y sufrir un accidente. Cuando no lo utilice, mantenga siempre el sistema en posición OFF.

### Para fijar una velocidad deseada

Cuando el vehículo haya alcanzado la velocidad deseada, presione hacia abajo la palanca y suéltela. Levante el pie del acelerador y el vehículo funcionará a la velocidad seleccionada.

**NOTA:**

**Antes de pulsar la palanca SET (fijar), el vehículo debe estar circulando a una velocidad constante sobre un terreno llano.**

**Para desactivarlo**

Un golpe suave sobre el pedal del freno, tirando de la palanca del control de velocidad electrónico hacia usted o una presión normal sobre el pedal de freno mientras reduce la velocidad del vehículo, desactivará el control de velocidad electrónico sin borrar de la memoria la velocidad establecida. Si se pulsa el botón ON/OFF o se coloca el interruptor de encendido en posición OFF, la velocidad establecida se borrará de la memoria.

**Para restablecer la velocidad**

Para restablecer una velocidad fijada previamente, empuje hacia arriba la palanca RESUME ACCEL y suéltela. RESUME puede usarse a cualquier velocidad superior a 32 km/h (20 mph) para los motores 3.7L y 5.7L, y de 23 km/h (14 mph) para los motores 3.0L diesel.

**Para variar el ajuste de velocidad**

Cuando el control de velocidad electrónico está fijado, puede incrementar la velocidad empujando hacia arriba, y manteniendo ahí, la palanca RESUME ACCEL. Si la palanca se mantiene continuamente en la posición RESUME ACCEL, la velocidad fijada continuará aumentando hasta que se suelte la palanca, seguidamente se fijará la nueva velocidad.

Si se presiona levemente RESUME ACCEL una vez se produce un aumento de la velocidad de 2 km/h (1 mph) (motores 3.7L, 5.7L y 3.0L diesel). Cada vez que se presiona levemente la palanca la velocidad aumenta, de modo que presionando levemente tres veces la palanca la velocidad aumentará 5 km/h (3 mph) (motores 3.7L, 5.7L y 3.0L diesel).

Para disminuir la velocidad mientras el control de velocidad electrónico está fijado, empuje hacia abajo y mantenga la palanca en SET DECEL. Si la palanca se mantiene continuamente en la posición SET DECEL, la velocidad fijada disminuirá hasta que se suelte la palanca. Cuando se alcance la velocidad deseada, suelte la palanca y se establecerá una nueva velocidad fijada.

Si se presiona levemente la palanca SET DECEL una vez, se produce una disminución de la velocidad de 2 km/h (1 mph). Cada vez que se presiona levemente la palanca la velocidad disminuye.

**Para acelerar en un adelantamiento**

Pise el acelerador tal como lo haría normalmente. Al soltar el pedal del acelerador, el vehículo volverá a la velocidad fijada.

**Utilización del control de velocidad electrónico en pendientes**

En pendientes, es posible que la caja de cambios realice un cambio descendente para mantener la velocidad fijada para el vehículo.

**NOTA:**

**El sistema de control de velocidad electrónico mantiene la velocidad tanto al subir como al bajar pendientes. Una ligera variación de la velocidad en pendientes moderadas es normal.**

En pendientes pronunciadas puede producirse una mayor pérdida o ganancia de velocidad, por lo cual puede ser preferible circular sin el control de velocidad electrónico.

**¡ADVERTENCIA!**

El control de velocidad electrónico puede ser peligroso cuando el sistema no puede mantener una velocidad constante. Su vehículo podría ir demasiado rápido para las condiciones imperantes. Podría perder el control, con el consiguiente riesgo de sufrir un accidente. No utilice el control de velocidad electrónico en tráfico denso ni en carreteras con muchas curvas, hielo, cubiertas de nieve o resbaladizas.

**ASISTENCIA DE ESTACIONAMIENTO DELANTERO Y TRASERO PARKSENSE® - SI ESTA EQUIPADO****Sistema ParkSense® trasero - Si está equipado**

El sistema ParkSense® trasero proporciona indicaciones visuales y audibles de la distancia entre la placa protectora trasera y el obstáculo detectado cuando se da marcha atrás. Consulte la sección de Advertencias y la sección

de NOTAS para informarse acerca de las limitaciones del sistema así como de las recomendaciones.

El sistema ParkSense® trasero recordará el último estado del sistema (habilitado o inhabilitado) del último ciclo de encendido cuando el encendido se cambia a la posición RUN/ON.

El sistema ParkSense® trasero sólo puede estar activo cuando la palanca de cambios se encuentra en REVERSE (marcha atrás). Si el sistema ParkSense® trasero está habilitado en esta posición de la palanca de cambios, el sistema estará activo hasta que la velocidad del vehículo aumente hasta unos 18 km/h (11 mph) o más. Si la velocidad del vehículo disminuye hasta aproximadamente 16 km/h (10 mph) o menos, el sistema volverá a activarse.

**Sensores ParkSense® traseros**

Los cuatro sensores ParkSense® traseros, situados en la placa protectora trasera/parachoques, monitorizan la zona detrás del vehículo situada dentro del campo de visión de los sensores.

Los sensores pueden detectar obstáculos situados a una distancia de unos 30 cm (12 pulg.) hasta 200 cm (79 pulg.) de la placa protectora trasera/parachoques en dirección horizontal, según el emplazamiento, el tipo y la orientación del obstáculo.

**Visor de advertencias del sistema ParkSense® trasero**

El visor de advertencias del sistema ParkSense® trasero, situado en el forro del techo cerca de la compuerta levadiza, proporciona advertencias visuales y acústicas para indicar la distancia entre la placa protectora trasera/parachoques y el obstáculo detectado.



032906726

**Visor LED del sistema ParkSense® trasero**

Cuando el encendido se cambia a la posición RUN/ON, el visor de advertencias encenderá todos los LED durante aproximadamente un segundo. Cada lado del visor de advertencias tiene seis LED amarillos y dos rojos. Cuando el

LED rojo está encendido significa que el vehículo se encuentra cerca del obstáculo.

Cuando el sistema está activado y no se detectan obstáculos, se iluminan los dos LED amarillos que se encuentran más hacia afuera.

El cuadro que se ofrece a continuación muestra el funcionamiento del visor de advertencia cuando el sistema está detectando un obstáculo:

LED DE VISOR	DISTANCIA AL OBSTACULO		COLOR DE LED	SEÑAL AUDIBLE
	ESQUINAS TRASERAS	PARTE CENTRAL TRASERA		
1er LED		Sistema ACTIVADO	Amarillo	Ninguno
2° LED		150 cm (59 pulg.)	Amarillo	Sí, medio segundo
3er LED		115 cm (45 pulg.)	Amarillo	Ninguno
4° LED	80 cm (31,5 pulg.)	100 cm (39 pulg.)	Amarillo	Ninguno
5° LED	65 cm (25,5 pulg.)	85 cm (33,5 pulg.)	Amarillo	Ninguno
6° LED	50 cm (20 pulg.)	70 cm (28 pulg.)	Amarillo	Ninguno
7° LED	40 cm (16 pulg.)	50 cm (20 pulg.)	Rojo	Sí, intermitente
8° LED	15 cm (6 pulg.)	30 cm (12 pulg.)	Rojo	Sí, continuo

**NOTA:**

**Cuando el sistema ParkSense® está haciendo sonar un tono de audio, si la radio está encendida se silenciará.**

**Sistema ParkSense® delantero - Si está equipado**

El sistema ParkSense® delantero proporciona indicaciones visuales y audibles de la distan-

cia entre la placa protectora delantera/parachoques y el obstáculo detectado cuando el vehículo se desplaza hacia adelante. Consulte la sección de Advertencias y la sección de Notas para informarse acerca de las limitaciones del sistema así como de las recomendaciones.

El sistema ParkSense® delantero recordará el último estado del sistema (habilitado o inhabilitado) del último ciclo de encendido cuando el encendido se cambia a la posición ON.

El sistema ParkSense® delantero sólo puede estar activo cuando la palanca de cambios se encuentra en REVERSE (marcha atrás). Si el sistema ParkSense® delantero está habilitado,

estará activo hasta que la velocidad del vehículo ascienda hasta unos 18 km/h (11 mph) o más. Si la velocidad del vehículo disminuye hasta aproximadamente 16 km/h (10 mph) o menos, el sistema volverá a activarse.

### **Sensores ParkSense® delanteros**

Los seis sensores ParkSense® delanteros, situados en la placa protectora delantera/parachoques monitorizan la zona por delante del vehículo que se encuentra dentro del radio de alcance de los sensores. La zona monitorizada tiene forma oval. Los sensores pueden detectar obstáculos a una distancia de unos 30 cm (11,8 pulg.) hasta 150 cm (59 pulg.) de la placa protectora delantera/parachoques en la dirección horizontal, dependiendo de la situación y orientación, y tipo de obstáculo.

### **Visor de advertencias del sistema ParkSense® delantero**

El visor de advertencias del sistema ParkSense® delantero (situado en el tablero de instrumentos) proporciona advertencias, tanto visua-

les como acústicas, para indicar la distancia entre la placa protectora delantera y el obstáculo detectado.



**Visor LED del sistema ParkSense® delantero**

Cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición ON, el visor de advertencias encenderá todos sus LED durante aproximadamente un segundo. Cada lado del visor de advertencias tiene seis LED amarillos y dos rojos. Cuando el LED rojo está encendido significa que el vehículo se encuentra cerca del obstáculo. Cuando el sistema está activado y no se detectan obstáculos, se iluminan los dos LED amarillos que se encuentran más hacia afuera.

Cuando el obstáculo detectado se encuentra a una distancia de unos 150 cm (59 pulg.) de la placa protectora delantera/parachoques, se encenderán algunos LED del visor de advertencias. A medida que la distancia del obstáculo detectado disminuye respecto de la placa protectora delantera/parachoques, se iluminan más LED. Cuando el visor de advertencias tiene encendidos los primeros LED rojos, se accionará un tono intermitente durante unos 10 segundos. Cuando se acciona el tono la radio será silenciada.

Cuando el obstáculo detectado se encuentra a unos 30 cm (11,8 pulg.) de la placa protectora delantera/parachoques, el visor de advertencias accionará un tono continuo durante unos 10 segundos y encenderá los LED, incluidos ambos LED rojos en el lado correspondiente del visor. Cuando se acciona el tono la radio será silenciada.

### **Habilitación/inhabilitación de ParkSense®**

ParkSense® puede habilitarse e inhabilitarse empleando un conmutador situado en el grupo de conmutadores del tablero de instrumentos.



Cuando se presiona el conmutador para inhabilitar el sistema, el grupo de instrumentos visualizará el mensaje "PARK ASSIST DISABLED" (asistencia de estacionamiento inhabilitada). Para mayor información, consulte "Centro de información electrónica del vehículo (EVIC)" en la sección 4. Cuando la palanca de cambios se cambia a REVERSE (marcha atrás) y el sistema está inhabilitado, el grupo de instrumentos accionará un único timbre, una vez por ciclo de encendido, y visualizará el mensaje.

El LED del conmutador de ParkSense® se mantendrá encendido cuando ParkSense® está inhabilitado o defectuoso. El LED del conmutador de ParkSense® estará apagado cuando el sistema esté inhabilitado.

#### **Servicio de ParkSense®**

Cuando ParkSense® esté defectuoso, el grupo de instrumentos accionará un único timbre, una vez por ciclo de encendido, y mostrará el mensaje "SERVICE PARK ASSIST SYSTEM" (servicio del sistema de asistencia de estacionamiento). Para mayor información, consulte "Centro de información electrónica del vehículo

(EVIC)" en la sección 4. El visor de ParkSense® también iluminará los LED rojos, indicando que existe un problema. Si esto ocurre, ParkSense® no funcionará.

Si en el Centro de información electrónica del vehículo (EVIC) aparece el mensaje "SERVICE PARK ASSIST SYSTEM" (servicio de sistema de asistencia de estacionamiento), después de asegurarse de que el parachoques/placa protectora está limpio, póngase en contacto con su concesionario autorizado.

#### **Limpieza de ParkSense®**

Limpie los sensores de ParkSense® con agua, jabón para lavado de automóviles y un paño suave. No utilice trapos ásperos o duros. No raye ni manipule los sensores. De lo contrario, los sensores podrían averiarse.

#### **Precauciones en el uso del sistema ParkSense®**

##### **NOTA:**

- Para mantener el sistema ParkSense® en perfecto estado de funcionamiento, ase-

**gúrese de que los parachoques delantero y trasero están libres de suciedad y residuos.**

- Los martillos perforadores, camiones grandes y otras vibraciones pueden afectar al funcionamiento de ParkSense®.
- Cuando se desactiva ParkSense®, el grupo de instrumentos mostrará "PARK ASSIST DISABLED." (asistencia de estacionamiento inhabilitada). Además, una vez desactivado ParkSense®, éste se mantendrá apagado hasta que se vuelva a activar, incluso en caso de haber ciclado la llave de encendido.
- Al mover la palanca de cambios a la posición REVERSE (marcha atrás) con ParkSense® desactivado, sonará un único timbre por ciclo de encendido y el grupo de instrumentos mostrará "PARK ASSIST DISABLED." (asistencia de estacionamiento desactivada).
- Si ParkSense® está activado, SILENCIARA la radio al emitir un tono.

- Si ParkSense® no funciona correctamente, sonará un único timbre por ciclo de encendido. Además, el Centro de información electrónica del vehículo (EVIC) mostrará "SERVICE PARK ASSIST SYSTEM" (servicio de sistema de asistencia de estacionamiento) y se iluminará el LED del conmutador de ParkSense®. Si sucede esto, acuda a su concesionario autorizado en busca de servicio.
- Limpie regularmente los sensores de ParkSense® y procure no rayarlos ni dañarlos. Los sensores no deben estar cubiertos de hielo, nieve, lodo, barro, suciedad o impurezas. En caso contrario, es posible que el sistema no funcione correctamente. El sistema puede no detectar un obstáculo cerca de la placa protectora/parachoques o puede indicar erróneamente que hay un obstáculo.
- No deben existir objetos a menos de 30 cm (12 pulg.) de la placa protectora trasera/parachoques mientras se conduce el vehículo. De lo contrario, el sistema podría confundir un objeto cercano con un problema de sensor y mostrar el

mensaje "SERVICE PARK ASSIST SYSTEM" (servicio de sistema de asistencia de estacionamiento) en el grupo de instrumentos.

#### ¡PRECAUCIÓN!

- ParkSense® sólo constituye una ayuda para estacionar y no puede reconocer todos los obstáculos, incluidos los pequeños. Es posible que los bordillos del aparcamiento no sean detectados o lo sean sólo transitoriamente. Los obstáculos situados por encima o por debajo de los sensores no serán detectados cuando se encuentren muy cerca.
- Cuando se utiliza ParkSense®, el vehículo debe conducirse lentamente para que pueda ser detenido a tiempo al detectarse el obstáculo. Es recomendable que el conductor mire por encima de su hombro al utilizar ParkSense®.

#### ¡ADVERTENCIA!

- Los conductores deben ser cuidadosos al dar marcha atrás, incluso cuando usen el sistema ParkSense®. Antes de dar marcha atrás, compruebe siempre cuidadosamente la parte posterior del vehículo, mire hacia atrás, comprobando si existen peatones, animales, otros vehículos, obstrucciones y puntos ciegos. Usted es responsable de su seguridad y debe seguir prestando atención a los alrededores. De no hacerlo, podrían producirse lesiones de gravedad o mortales.

(Continuación)

**¡ADVERTENCIA! (Continuación)**

- Antes de utilizar ParkSense®, es altamente recomendable desconectar el conjunto de bola de enganche y soporte de bola del vehículo cuando éste no se utiliza para remolcar. De no hacerlo, podrían producirse lesiones o daños a vehículos u obstáculos, debido a que la bola del enganche se encontrará mucho más cerca del obstáculo que la placa protectora trasera cuando el visor de advertencias enciende los LED ROJOS. Asimismo, los sensores de ParkSense® podrían detectar el conjunto de bola de enganche y soporte de bola, dependiendo de su tamaño y forma, ofreciendo una indicación falsa de que hay un obstáculo detrás del vehículo.

**CAMARA TRASERA PARA MARCHA ATRAS PARKVIEW® - SI ESTA EQUIPADO**

Su vehículo puede estar equipado con el sistema de cámara trasera para marcha atrás ParkView® que le permite ver en una pantalla

una imagen de la parte trasera del vehículo siempre que la caja de cambios del mismo esté en marcha atrás. La imagen se mostrará en la pantalla de visualización de la radio con navegador/multimedia. La cámara de ParkView® está situada en la compuerta levadiza trasera.

**¡ADVERTENCIA!**

Los conductores deben ser cuidadosos al dar marcha atrás, incluso cuando utilicen la cámara trasera para marcha atrás ParkView®. Antes de dar marcha atrás, observe siempre cuidadosamente detrás de su vehículo, y asegúrese de comprobar si existen peatones, animales, otros vehículos, obstrucciones, o puntos ciegos. Usted es responsable de la seguridad de su entorno y debe seguir prestando atención mientras da marcha atrás. De no hacerlo, podrían producirse lesiones de gravedad o mortales.

**¡PRECAUCIÓN!**

- Para evitar daños al vehículo, ParkView® sólo debe utilizarse como ayuda para estacionar. La cámara de ParkView® no puede detectar todos los obstáculos u objetos en su recorrido.
- Para evitar daños al vehículo, éste debe conducirse lentamente cuando se utiliza ParkView® para que pueda detenerlo a tiempo al detectarse un obstáculo. Es recomendable que el conductor mire frecuentemente por encima de su hombro al utilizar ParkView®.

**NOTA:**

**Si se acumula nieve, hielo o fango en la óptica de la cámara, limpie la óptica, enjuáguela con agua y séquela con un paño suave. No cubra la óptica.**

**Activación o desactivación de ParkView® - con la radio con navegador**

1. Pulse la tecla fija "menu".

2. Seleccione la tecla variable "configuración del sistema".
3. Pulse la tecla variable configuración de cámara.
4. Active o desactive la característica de cámara trasera al seleccionar la tecla variable "activar cámara trasera en marcha atrás".
5. Pulse la tecla variable "guardar".
6. Cuando el vehículo se cambia a REVERSE (marcha atrás), aparecerá una imagen desde la parte trasera del vehículo con una nota de aviso: "check entire surroundings" (comprobar los alrededores) en la parte superior de la pantalla. Esta nota desaparecerá después de cinco segundos.
7. Cuando el vehículo se cambia sacándolo de REVERSE (marcha atrás), se sale del modo de cámara trasera y vuelve a aparecer la pantalla de navegación o audio.

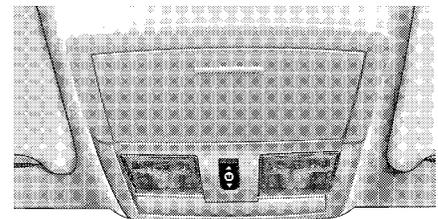
### **Activación o desactivación de ParkView® - sin la radio con navegador**

1. Pulse la tecla fija "menu".

2. Seleccione la tecla variable "configuración del sistema".
3. Active o desactive la característica de cámara trasera al seleccionar la tecla variable "activar cámara trasera en marcha atrás".
4. Cuando el vehículo se cambia a REVERSE (marcha atrás), aparecerá una imagen desde la parte trasera del vehículo con una nota de aviso: "check entire surroundings" (comprobar los alrededores) en la parte superior de la pantalla. Esta nota desaparecerá después de cinco segundos.
5. Cuando el vehículo se cambia sacándolo de REVERSE (marcha atrás), se sale del modo de cámara trasera y vuelve a aparecer la pantalla de audio.

### **CONSOLA DE TECHO**

La consola de techo contiene luces de cortesía y lectura, un lugar para guardar gafas de sol y un conmutador del techo solar automático (si está equipado).



**Consola de techo**

### **Luces de lectura y cortesía**

En el extremo delantero de la consola hay dos luces de cortesía y lectura.

Estas luces se encienden presionando las ópticas. Pulse una segunda vez para apagar las luces.

Las luces también se encienden cuando se abre una puerta delantera o trasera. Las luces también se encenderán cuando se pulsa el botón DESBLOQUEO en el transmisor de apertura a distancia (RKE).

### Almacenamiento de gafas de sol

En la parte trasera de la consola hay un compartimiento destinado a guardar un par de gafas de sol.

El acceso al compartimiento de almacenamiento cuenta con un diseño a presión. Presione la cavidad para el dedo en la consola superior para abrirla y una segunda vez para cerrarla.

### TECHO SOLAR AUTOMÁTICO - SI ESTA EQUIPADO

El conmutador del techo solar automático está situado entre las viseras, en la consola de techo.



Conmutador de techo solar automático

### ¡ADVERTENCIA!

- Nunca deje un niño en el vehículo con la llave en el interruptor de encendido. Los ocupantes, en especial niños sin custodia, pueden quedar atrapados por el techo solar eléctrico mientras accionan los conmutadores del techo solar. Esto puede provocar una lesión grave o incluso la muerte.
- En caso de accidente, si el techo solar se encuentra abierto existe un mayor riesgo de ser expulsado del vehículo. También podría sufrir lesiones de gravedad o mortales. Abróchese siempre el cinturón de seguridad correctamente y compruebe también que todos los pasajeros se encuentran asegurados de forma apropiada.
- No permita que niños pequeños accionen el techo solar. Nunca permita que se saquen los dedos u otras partes del cuerpo, ni ningún objeto, por la abertura del techo solar. Pueden producirse lesiones.

### Apertura del techo solar - Rápida

Presione el conmutador hacia atrás y suéltelo; el techo solar se abrirá automáticamente a partir de cualquier posición. El techo solar se abrirá por completo, luego se detendrá de manera automática. Esta característica se denomina "Apertura rápida". Durante la operación de Apertura rápida, si se suelta el conmutador del techo solar éste se detendrá.

### Cierre del techo solar - Rápido

Pulse el conmutador hacia delante y suéltelo; el techo solar se cerrará automáticamente a partir de cualquier posición. El techo solar se cerrará totalmente y se detendrá de manera automática. Esta característica se denomina "Cierre rápido". Durante la operación de Cierre rápido, cualquier movimiento del conmutador detendrá el techo solar.

### Característica de protección ante obstrucciones

Esta característica detectará una obstrucción en la apertura del techo solar durante la operación de Cierre rápido. Si se detecta una obstrucción, el techo solar se retraerá automáticamente. Si sucede esto, elimine la obstruc-

ción. A continuación, pulse el conmutador hacia delante y suéltelo para el Cierre rápido.

### **Anulación de protección ante obstrucciones**

Si una obstrucción conocida (hielo, suciedad, etc.) impide el cierre del techo solar, presione el conmutador hacia adelante y manténgalo ahí durante dos segundos después de producirse la inversión del movimiento. Esto permitirá que el techo solar se mueva hacia la posición de cerrada.

#### **NOTA:**

**La protección ante obstrucciones queda inhabilitada mientras se mantiene pulsado el conmutador.**

### **Ventilación del techo solar - Rápida**

Pulse y suelte el botón "Vent" y el techo solar se abrirá a la posición de ventilación. Esto se denomina "Ventilación rápida" y tendrá lugar independientemente de la posición del techo solar. Durante la operación de Ventilación rápida, cualquier movimiento del conmutador detendrá el techo solar.

### **Funcionamiento del parasol**

El parasol puede abrirse manualmente. No obstante, el parasol también se abrirá automáticamente al abrirse el techo solar.

#### **NOTA:**

**El parasol no puede cerrarse si el techo solar está abierto.**

### **Vibraciones del viento**

Las vibraciones del viento pueden describirse como una percepción de presión en los oídos, o de un sonido similar al de un helicóptero. Su vehículo podría vibrar debido al viento con las ventanillas bajadas, o cuando el techo solar (si está equipado) se encuentra en determinadas posiciones total o parcialmente abierto. Se trata de un hecho normal y puede ser aminorado. Si las vibraciones debido al viento se producen con las ventanillas traseras abiertas, abra las ventanillas delanteras y traseras para reducir las vibraciones debido al viento. Si se produce vibración con el techo solar abierto, ajuste la apertura del techo solar de modo que se reduzca a un mínimo la vibración o abra alguna ventanilla.

### **Mantenimiento del techo solar**

Para limpiar el panel de cristal utilice únicamente un limpiador no abrasivo y un trapo suave.

### **Funcionamiento con encendido en posición OFF**

Los conmutadores para techo solar automático se mantienen activos durante aproximadamente diez minutos después de haber colocado el interruptor de encendido en posición OFF. La apertura de alguna puerta delantera cancelará esta característica.

### **Cierre total del techo solar**

Pulse el conmutador hacia delante y suéltelo para asegurarse de que el techo solar está completamente cerrado.

### **TOMAS DE CORRIENTE ELECTRICA**

Su vehículo está equipado con tomas de corriente de 12 voltios (13 amp) que pueden utilizarse para alimentar teléfonos móviles, pequeños dispositivos electrónicos y otros accesorios eléctricos de bajo consumo. Las tomas de corriente están señalizadas con el símbolo de una "llave" o "batería" para indicar

cómo recibe alimentación la toma de corriente. Las tomas de corriente señalizadas con una "llave" reciben alimentación cuando el interruptor de encendido está en posición ON o ACC, mientras que las tomas señalizadas con una "batería" están conectadas directamente a la batería y reciben alimentación siempre.

**NOTA:**

- Todos los accesorios conectados a las tomas que reciben alimentación de la "batería" deberían retirarse o apagarse cuando no se esté usando el vehículo para proteger la batería evitando que se descargue.
- Para asegurar el correcto funcionamiento debe utilizarse un elemento y una perilla MOPAR®.
- No exceda la potencia máxima de 160 vatios (13 amp) en 12 voltios. Si se excede la potencia nominal de 160 vatios (13 amp), tendrá que reemplazar el fusible que protege el sistema.

Las tomas de corriente delanteras están situadas a la izquierda y derecha de la bandeja auxiliar (parte inferior central del tablero de instrumentos). Tire ligeramente de la lengüeta de la cubierta de plástico para abrir estas tomas de corriente.



**Tomas de corriente delanteras**

La toma de corriente situada en el lado izquierdo de la bandeja puede utilizarse para suministrar alimentación a un encendedor de cigarrillos convencional.

La toma de corriente trasera (si está equipada) está situada en la zona de carga trasera izquierda.



**Toma de corriente trasera**

**¡ADVERTENCIA!**

Para evitar lesiones de gravedad o mortales:

- En las tomas de 12 voltios solamente se deben insertar dispositivos diseñados para el uso en este tipo de toma.
- No la toque con las manos mojadas
- Cierre la tapa cuando no esté en uso y al conducir el vehículo.
- Si esta toma de corriente se manipula de forma incorrecta se puede producir un choque eléctrico y fallo.

### ¡PRECAUCIÓN!

- Muchos accesorios que pueden enchufarse consumen energía de la batería del vehículo, incluso cuando no se están usando (por ejemplo, teléfonos celulares, etc.). En caso de que estos aparatos permanezcan demasiado tiempo enchufados, puede descargarse la batería lo suficiente como para acortar su vida útil y/o impedir el arranque del motor.
- Los accesorios que consumen mucha electricidad, tales como neveras, aspiradoras o luces, descargan la batería aún más rápidamente. Utilice este tipo de accesorios sólo de forma esporádica y con la mayor precaución.

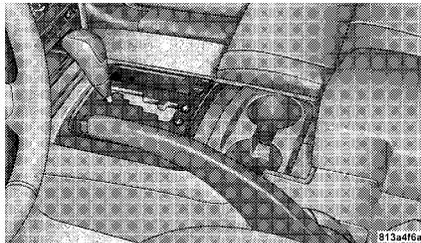
(Continuación)

### ¡PRECAUCIÓN! (Continuación)

- Después de usar accesorios que realizan un gran consumo de energía o bien después de períodos prolongados en que no se ha arrancado el vehículo (con accesorios aún enchufados), éste debe ser conducido por un período lo suficientemente largo como para permitir que el generador recargue la batería del vehículo.

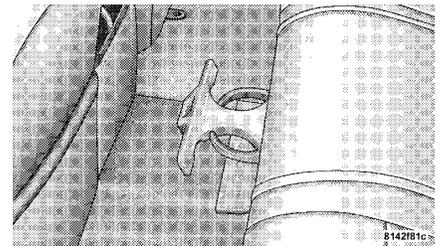
### PORTAVASOS

En la consola central hay dos portavasos para los ocupantes de los asientos delanteros.



Portavasos delanteros

Los pasajeros traseros pueden acceder a dos portavasos que se sacan de la parte inferior central del asiento trasero.



Portavasos traseros

### CARACTERÍSTICAS DE LA ZONA DE CARGA

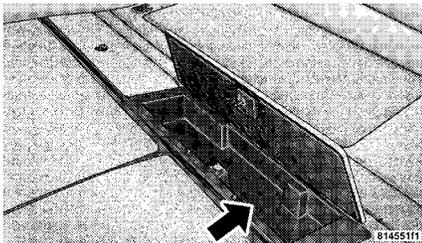
#### Luz de carga

La luz de la zona de carga se enciende al abrir la compuerta levadiza, al abrir alguna puerta o al girar el control atenuador de la palanca multifunción a la posición extrema superior. Cuando están cerradas todas las puertas y sólo queda abierta la compuerta levadiza, al oprimir la superficie de la óptica de la luz de

carga se apagarán todas las luces interiores. Al pulsar nuevamente sobre la superficie de la óptica, las luces interiores volverán a funcionar normalmente.

### Compartimiento de almacenamiento trasero

El compartimiento de almacenamiento trasero está situado en el lado del conductor, detrás del asiento de la segunda fila.



Compartimiento de almacenamiento trasero

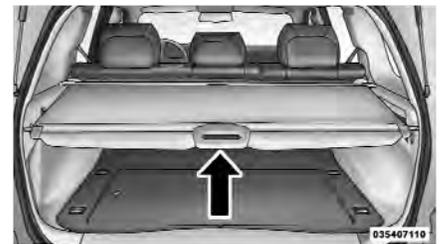
### Cubierta retráctil de la zona de carga - Si está equipado

#### NOTA:

La finalidad de esta cubierta es proporcionar privacidad, no asegurar las cargas. No impedirá que las cargas se muevan, ni protegerá a los ocupantes ante cargas sueltas.

Para cubrir la zona de carga:

1. Tome la cubierta por el asa central. Tire de la misma por encima de la zona de carga.
2. Introduzca los pasadores de los extremos de la cubierta en las ranuras de la cubierta del panel tapizado del pilar.
3. La compuerta levadiza puede abrirse con la cubierta de carga instalada en su sitio.



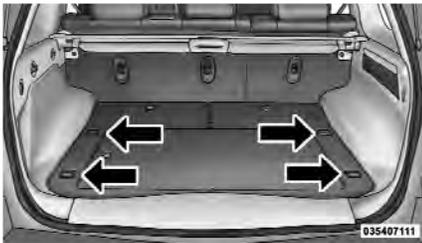
Cubierta de carga trasera

#### ¡ADVERTENCIA!

En caso de accidente, una cubierta de carga suelta en el vehículo puede provocar lesiones. Podría salir disparada en una parada brusca y golpear a alguien en el interior del vehículo. No ponga la cubierta de carga sobre el suelo de carga ni en el habitáculo. Cuando saque la cubierta de su lugar de instalación, retírela del vehículo. No la guarde dentro del vehículo.

### Ganchos de amarre de la zona de carga

Los amarres de carga situados en el suelo de la zona de carga deben utilizarse para fijar de forma segura la carga cuando el vehículo está en movimiento.



Ganchos de amarre de la zona de carga

#### ¡ADVERTENCIA!

- Para disminuir el riesgo de lesiones personales, los pasajeros no deben sentarse en la zona de carga trasera. El espacio de carga trasero está destinado para transportar únicamente objetos y no pasajeros. Los pasajeros deben sentarse en los asientos y utilizar los cinturones de seguridad.
- Los ganchos de amarre de la zona de carga no constituyen anclajes seguros para correas de sujeción de asientos para niños. En caso de detenciones bruscas o colisiones, los ganchos pueden desprenderse y dejar suelto el asiento para niños. El niño podría resultar gravemente lesionado. Utilice únicamente los anclajes suministrados para correas de asientos para niños.

(Continuación)

#### ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

El peso y la posición de la carga y los ocupantes pueden modificar el centro de gravedad y la maniobrabilidad del vehículo. Para evitar pérdidas de control que puedan resultar en lesiones personales, respete las siguientes indicaciones para cargar su vehículo:

- No transporte cargas que excedan los límites de carga que se describen en la etiqueta pegada en la puerta izquierda o en el pilar central de la misma.
- Distribuya siempre las cargas de forma pareja sobre el suelo de la zona de carga. Ponga los objetos más pesados lo más abajo y lo más adelante posible.
- Coloque toda la carga posible delante del eje trasero. Un peso excesivo o incorrectamente colocado encima o detrás del eje trasero puede hacer que se balancee la parte trasera del vehículo.

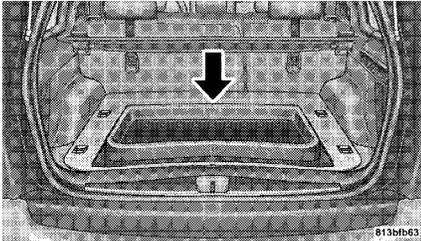
(Continuación)

**¡ADVERTENCIA! (Continuación)**

- No apile equipaje ni carga a una altura superior a la del respaldo del asiento. Estos bultos pueden impedir la visibilidad o salir disparados como proyectiles en caso de colisión o detención brusca.

**Suelo de carga**

El panel del suelo de carga es reversible para mayor practicidad. Un lado está enmoquetado y el otro lado dispone de una bandeja revestida de plástico que puede alojar diversos elementos.



**Suelo de carga**

El suelo de carga se fija mediante cierres con carga de muelle. Para utilizar el suelo de carga, emplee el procedimiento siguiente:

**NOTA:**

**Los cierres del suelo de carga no deben emplearse a modo de amarres para la carga.**

1. Desplace hacia arriba las anillas para tirar de modo que queden perpendiculares (recto hacia arriba) a la superficie superior de la bandeja.
2. Tire hacia arriba de las anillas y gírelas 90 grados, de modo que queden paralelas al orificio ranurado de la bandeja.
3. Levante la bandeja sobre la anilla o anillas, y vuelva a situar la bandeja.
4. Tire hacia arriba de la anilla o anillas y gírelas 90 grados, de modo que queden perpendiculares (rectas hacia arriba) al orificio ranurado de la bandeja.
5. Vuelva a empujar hacia abajo la anilla o anillas, de modo que queden paralelas a la parte superior de la bandeja.

**CARACTERISTICAS DE LA LUNETA TRASERA**

**Limpiador/lavador de luneta trasera**

El limpiador/lavador de luneta trasera se controla a través de un interruptor giratorio situado en la palanca de control. La palanca de control está situada en el lado derecho de la columna de dirección.



**Control del limpiador/lavador trasero**

-  Gire el conmutador hacia arriba hasta la posición de encendido para activar el limpiador trasero.

**NOTA:**

**El limpiador trasero solamente funciona en un modo intermitente.**



Gire el conmutador hacia arriba hasta la posición del limpiador para activar el limpiador trasero. La bomba del lavador seguirá funcionando mientras la palanca o el anillo sigan acoplados. Al soltarlo, los limpiadores efectuarán dos ciclos de barrido antes de volver a la posición fijada.

Si el limpiador trasero está funcionando cuando se coloca el encendido en la posición OFF, si el retardo de accesorios eléctricos está activo el limpiador volverá automáticamente a la posición de reposo. El retardo de accesorios eléctricos puede cancelarse abriendo la puerta; si sucede esto, el limpiador trasero se detendrá en la posición en que se encuentre en ese momento y no se situará en la posición de reposo.

Cuando está abierto el cristal de ventanilla de aleta de la compuerta levadiza, se interrumpe la conexión con el limpiador de luneta trasera para evitar que se active la escobilla del limpiador trasero. Cuando el cristal de ventanilla

de aleta de la compuerta levadiza está cerrado, deberá situar el conmutador de limpiador trasero o el interruptor de encendido en posición OFF y ON para volver a poner en marcha el limpiador trasero.

**Desempañador de luneta trasera**



El botón del desempañador de luneta trasera está situado en el panel de control de climatización. Pulse este botón para activar el desempañador de la luneta trasera y los espejos exteriores térmicos (si está equipado). Cuando el desempañador de la luneta trasera está activado, se iluminará un indicador en el botón. El desempañador de la luneta trasera se apaga automáticamente al cabo de aproximadamente 10 minutos. Para que funcione otros cinco minutos, pulse por segunda vez el botón.

**NOTA:**

**Para evitar una descarga excesiva de la batería, utilice el desempañador de la luneta trasera únicamente cuando el motor esté en funcionamiento.**

**¡PRECAUCIÓN!**

Si no se siguen estas precauciones podrían deteriorarse los elementos calefactores:

- Tenga cuidado al lavar el interior de la luneta trasera. No utilice limpiacristales abrasivos en la superficie interior de la luneta. Con un trapo suave y un solución jabonosa suave, estriegue de forma paralela a los elementos calefactores. Las etiquetas pueden desprenderse después de empaparse en agua tibia.
- No utilice rasquetas, instrumentos afilados o limpiacristales abrasivos en la superficie interior de la luneta.
- Mantenga todos los objetos a una distancia segura de la luneta.

### **PORTAEQUIPAJES DE TECHO - SI ESTA EQUIPADO**

Las barras transversales y largueros laterales están diseñados para transportar peso sobre vehículos equipados con portaequipajes. La carga no debe superar las 68 kg (150 lbs.), y debe distribuirse uniformemente sobre las barras transversales del portaequipajes de techo.

#### **NOTA:**

**Si no está equipado con barras transversales, su concesionario autorizado puede pedir e instalar barras transversales MOPAR® fabricadas especialmente para este sistema de portaequipajes de techo.**

Distribuya el peso de la carga de forma uniforme sobre las barras transversales del portaequipajes. El portaequipajes no aumenta la capacidad de carga total del vehículo. Asegúrese de que el peso de la carga total dentro del

vehículo sumado al de la carga del portaequipajes exterior no exceda la capacidad de carga máxima del vehículo.

Las barras transversales opcionales se deben instalar con la orientación correcta (la más larga hacia la parte delantera).

Las barras transversales opcionales deben también fijarse en una de las siete posiciones de detención marcadas con una flecha en los largueros para evitar su desplazamiento. Para mover las barras transversales, afloje aproximadamente ocho vueltas los tornillos con orejas situados en el borde superior de cada barra y, a continuación, desplácelas a la posición deseada, manteniéndolas paralelas al bastidor del portaequipajes. Una vez que la barra transversal esté en una de las siete posiciones de detención, vuelva a apretar los tornillos con oreja para bloquear la barra transversal en su lugar.

#### **NOTA:**

- **Para ayudar a controlar el ruido de viento cuando no se utilicen las barras transversales, coloque la barra transversal delantera en el segundo detenedor de la parte delantera del vehículo y la barra transversal trasera en el último detenedor, el más cercano a la parte trasera del vehículo.**
- **Si la barra transversal trasera (o cualquier objeto metálico) se coloca sobre la antena de la radio vía satélite (si está equipado), podría interrumpirse la recepción de la radio. Para una mejor recepción de la radio vía satélite, coloque la barra transversal trasera en la segunda detención de la parte trasera del vehículo cuando no la utilice.**
- **Las manetas en la parte trasera del vehículo (si está equipado) no deben usarse como dispositivo de remolque.**

**¡PRECAUCIÓN!**

- Para evitar daños al techo de su vehículo, NO transporte cargas sobre el portaequipajes de techo si no están instaladas las barras transversales. La carga debe asegurarse y colocarse sobre las barras transversales, no directamente sobre el techo. Si es necesario situar la carga sobre el techo, coloque una manta u otra protección entre la carga y la superficie del techo.
- Para evitar daños al portaequipajes y al vehículo, no supere la capacidad máxima de carga del portaequipajes de 68 kg (150 lbs.). Las cargas pesadas siempre deben distribuirse de la forma más uniforme posible y asegurarse correctamente.

**(Continuación)**

**¡PRECAUCIÓN! (Continuación)**

- Las cargas largas que sobresalen por encima del parabrisas, como tableros de madera o tablas de surf, o las cargas con frente de gran superficie deben asegurarse tanto en la parte delantera como en la parte trasera del vehículo.
- Cuando transporte cargas voluminosas o pesadas sobre el portaequipajes, circule a velocidades reducidas y tome las curvas con mucho cuidado. Las ráfagas de viento por causas naturales o debido a la proximidad de tráfico de camiones, pueden ejercer fuerzas ascendentes de forma repentina sobre la carga. Esto es más evidente en el caso de cargas voluminosas y planas, y puede provocar daños a la carga o al vehículo.

**¡ADVERTENCIA!**

Antes de conducir el vehículo, la carga debe amarrarse con seguridad. Las cargas incorrectamente amarradas pueden salir disparadas del vehículo, particularmente a altas velocidades, con riesgo de provocar lesiones personales o daños a la propiedad. Cuando transporte carga sobre el portaequipajes siga las precauciones relativas al portaequipajes.

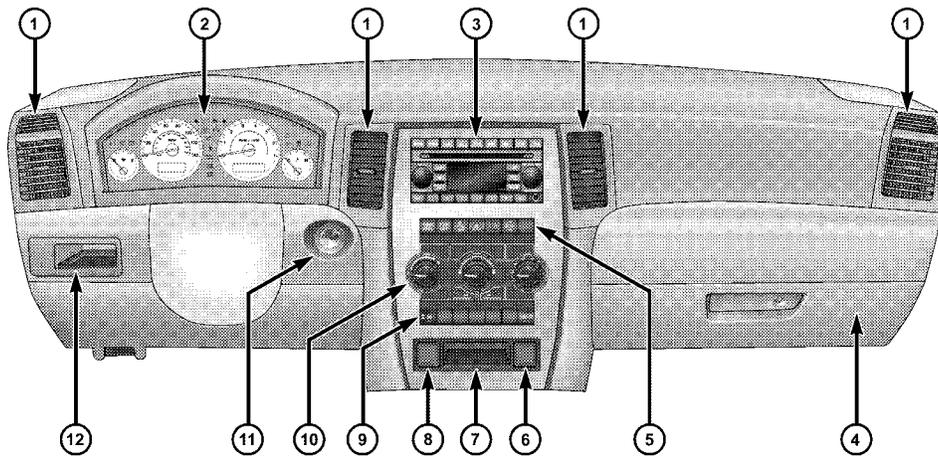
## CONOCIMIENTO DE SU TABLERO DE INSTRUMENTOS

- CARACTERISTICAS DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS . . . 126
- GRUPO DE INSTRUMENTOS -  
MOTOR DE GASOLINA BASE . . . . . 127
- GRUPO DE INSTRUMENTOS - MOTOR DIESEL BASE . . . . 128
- GRUPO DE INSTRUMENTOS - MOTOR DE GASOLINA  
PREMIUM . . . . . 129
- GRUPO DE INSTRUMENTOS - MOTOR DIESEL PREMIUM . . 130
- DESCRIPCION DEL GRUPO DE INSTRUMENTOS . . . . . 131
- CENTRO DE INFORMACION ELECTRONICA DEL VEHICULO  
(EVIC) . . . . . 137
  - Visualizaciones del Centro de información electrónica  
del vehículo (EVIC) . . . . . 138
  - Sistema indicador de cambio de aceite del motor . . . . . 140
  - Funciones de viaje . . . . . 140
  - Visualización de la brújula . . . . . 142

- Reglajes personales  
(Características programables por el cliente) . . . . . 145
- Estado de sistema . . . . . 147
- SISTEMAS DE SONIDO . . . . . 148
- INTERFAZ DEL CONSUMIDOR UNIVERSAL (UCI) - SI ESTA  
EQUIPADO . . . . . 148
  - Conexión del iPod® . . . . . 148
  - Uso de esta característica . . . . . 148
  - Control del iPod® utilizando los botones de la radio . . . 149
  - Modo de reproducción . . . . . 149
  - Modo Lista o Explorador . . . . . 150
- CONTROLES REMOTOS DE SISTEMA DE SONIDO - SI ESTA  
EQUIPADO . . . . . 151
  - Funcionamiento de la radio . . . . . 151
  - Reproductor de CD . . . . . 151
- MANTENIMIENTO DE CD Y DVD . . . . . 152
- FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO Y LOS TELEFONOS  
MOVILES . . . . . 152
- CONTROLES DE CLIMATIZACION . . . . . 152
  - Control automático de temperatura (ATC) . . . . . 152
  - Funcionamiento en verano . . . . . 157
  - Funcionamiento en invierno . . . . . 157
  - Mantenimiento durante vacaciones . . . . . 158

- Ventanillas empañadas . . . . . 158
- Admisión de aire exterior . . . . . 158

### CARACTERISTICAS DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS



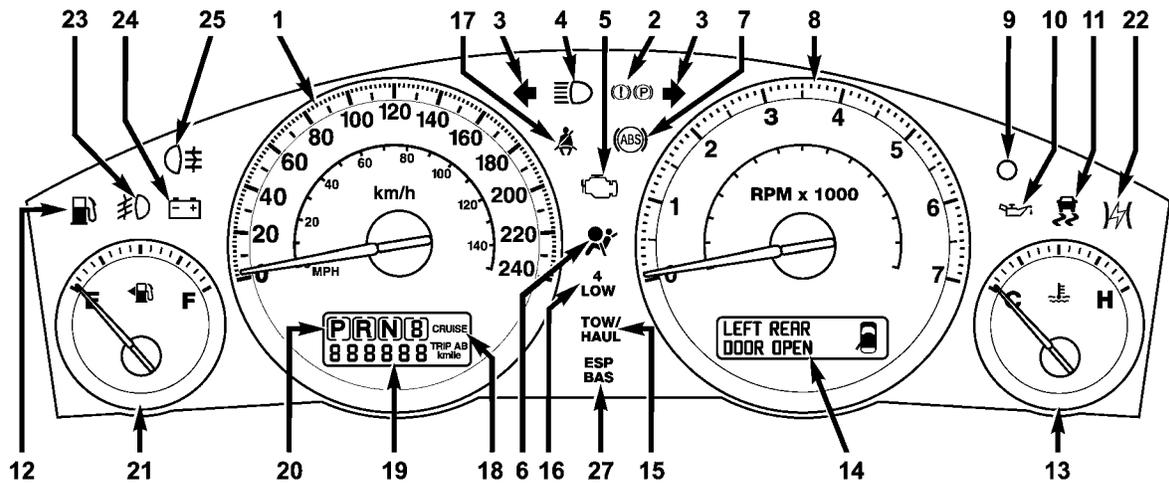
81b40b4

- 1 - Salida de aire
- 2 - Grupo de instrumentos
- 3 - Radio
- 4 - Guantero

- 5 - Grupo superior de conmutadores
- 6 - Toma de corriente/Encendedor de cigarrillos
- 7 - Anaquele
- 8 - Toma de corriente

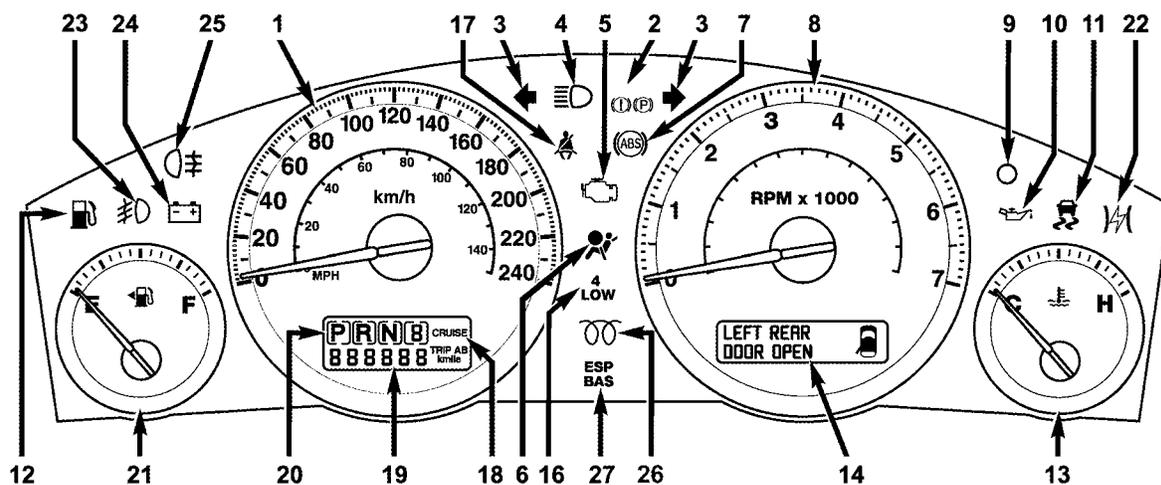
- 9 - Grupo inferior de conmutadores
- 10 - Controles de climatización
- 11 - Interruptor de encendido
- 12 - Anaquele

GRUPO DE INSTRUMENTOS - MOTOR DE GASOLINA BASE



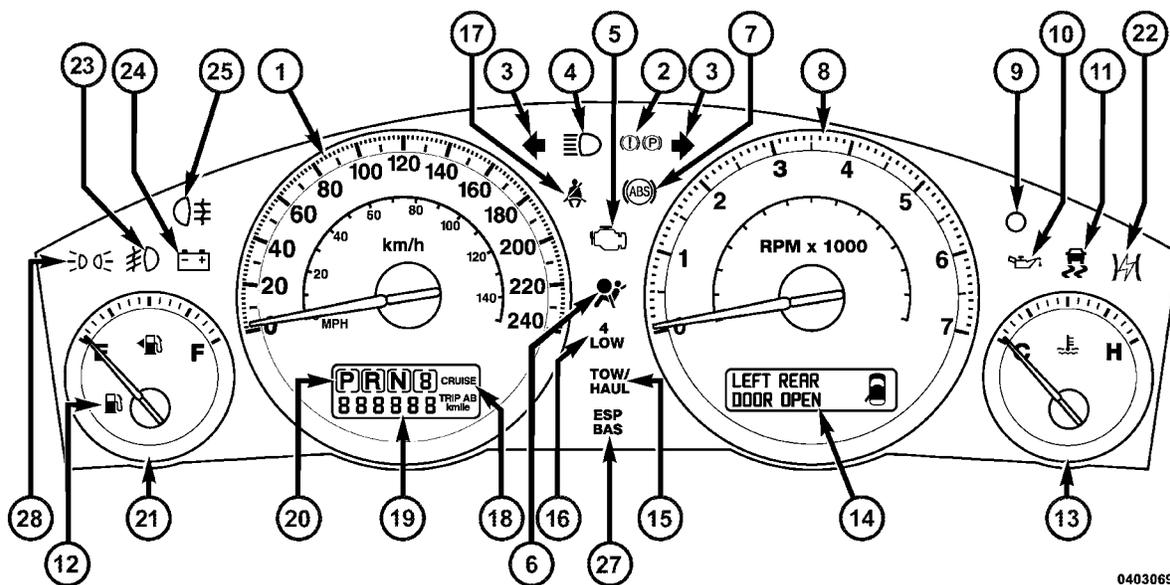
040306844

GRUPO DE INSTRUMENTOS - MOTOR DIESEL BASE



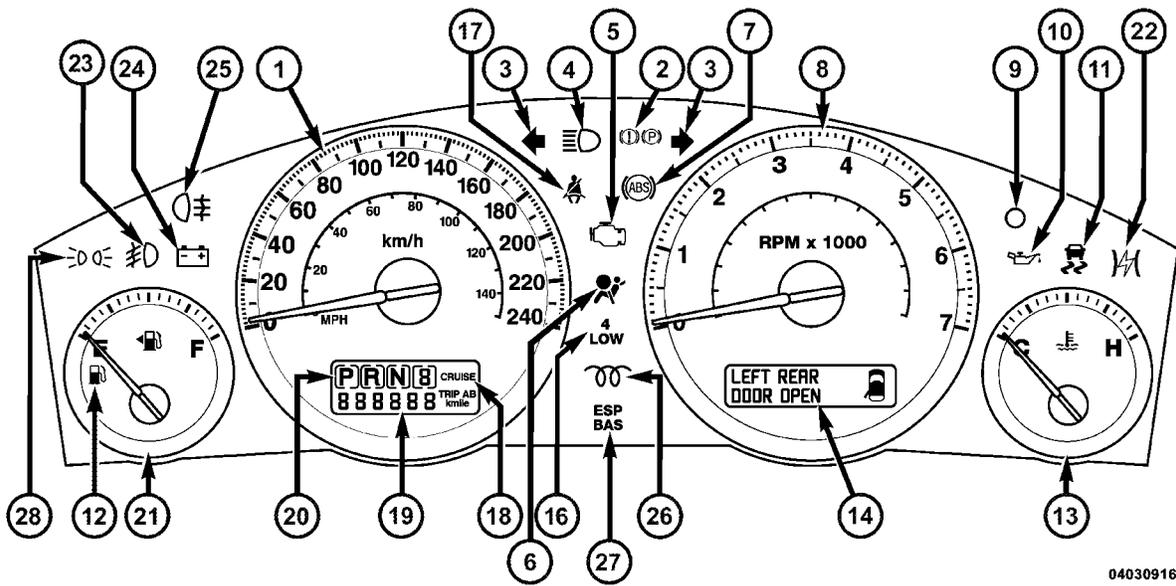
040106864

GRUPO DE INSTRUMENTOS - MOTOR DE GASOLINA PREMIUM



040306934

GRUPO DE INSTRUMENTOS - MOTOR DIESEL PREMIUM



040309169

## DESCRIPCION DEL GRUPO DE INSTRUMENTOS

### 1. Velocímetro

Indica la velocidad del vehículo.

### 2. Luz de advertencia de freno



Esta luz supervisa las diferentes funciones del freno, incluidos el nivel del líquido de frenos y la aplicación del freno de estacionamiento. Si la luz de freno se enciende, puede que el freno de estacionamiento esté aplicado, que el nivel de líquido de frenos esté bajo o que exista un problema en el depósito del sistema de frenos antibloqueo.

Si la luz sigue encendida al desbloquear el freno de estacionamiento y el líquido está en la marca de máximo nivel en el depósito del cilindro maestro, puede que exista un fallo de funcionamiento en el sistema hidráulico de frenos o un problema con el reforzador de freno detectado por el sistema de frenos antibloqueo (ABS)/Programa de estabilidad electrónico (ESP). En este caso, la luz permanecerá encendida hasta que se corrija el problema. Si el

problema está relacionado con el reforzador del freno, la bomba de ABS funcionará al frenar y puede que se perciba una pulsación de pedal de freno al detenerse el vehículo.

El sistema de frenos doble proporciona una capacidad de frenado de reserva en caso de fallo de alguna parte del sistema hidráulico. La fuga en cualquiera de las mitades del sistema de frenos doble se indica mediante la luz de advertencia de freno, que se encenderá cuando el nivel del líquido de frenos en el cilindro maestro no llegue a un nivel determinado.

La luz permanecerá encendida hasta que esta circunstancia sea subsanada.

#### NOTA:

**La luz puede destellar momentáneamente durante maniobras de giros bruscos lo cual puede cambiar las condiciones del nivel del líquido. Deberá efectuarse el servicio del vehículo y comprobarse el nivel de líquido de frenos.**

Si se indica fallo de los frenos, se requiere una reparación inmediata.

#### ¡ADVERTENCIA!

Conducir un vehículo con la luz roja de freno encendida es peligroso. Parte del sistema de frenos puede estar defectuoso. El vehículo tardará más en detenerse. Podría sufrir un accidente. Haga revisar el vehículo de inmediato.

Los vehículos equipados con el sistema de frenos antibloqueo (ABS) también están equipados con Distribución de fuerza de frenado electrónica (EBD). En caso de fallo de la EBD, la luz de advertencia de freno se encenderá junto con la luz del ABS. El sistema ABS requiere reparación de forma inmediata.

El funcionamiento de la luz de advertencia de freno puede comprobarse girando el interruptor de encendido de la posición OFF a la posición ON. La luz debe iluminarse aproximadamente dos segundos. A continuación, la luz debe apagarse a menos que el freno de estacionamiento esté aplicado o que se detecte un fallo en los frenos. Si la luz no se enciende, haga revisarla por un concesionario autorizado.

La luz también se encenderá al aplicar el freno de estacionamiento con el encendido en posición ON.

**NOTA:**

**Esta luz solamente indica que el freno de estacionamiento está aplicado. No muestra el grado de aplicación del mismo.**

**3. Indicador de luces intermitentes**



Al accionar la palanca de la luz intermitente, las flechas destellarán al mismo tiempo que las luces intermitentes exteriores. Si los intermitentes quedan encendidos durante más de 1,6 km (1 milla) sonará un tono de timbre.

**4. Luz indicadora de luz de carretera**



Indica que los faros están en luz de carretera.

**5. Luz indicadora de funcionamiento incorrecto (MIL)**



La Luz indicadora de funcionamiento incorrecto (MIL) forma parte del sistema de diagnósticos de a bordo, llamado OBD II, que monitoriza los sistemas de control del motor y de la

caja de cambios automática. La luz se encenderá al colocar la llave en la posición ON antes de arrancar el motor. Si la bombilla no se enciende al girar la llave de la posición OFF a ON, haga que comprueben este problema cuanto antes.

Ciertas condiciones como que el tapón de la gasolina esté flojo o falte, un combustible de baja calidad, etc. pueden provocar que se encienda la luz después de arrancar el motor. El vehículo deberá recibir servicio si la luz permanece encendida durante varios de sus ciclos típicos de conducción. En la mayoría de las situaciones el vehículo podrá conducirse con normalidad sin necesidad de ser remolcado.

**¡PRECAUCIÓN!**

La conducción prolongada con la luz MIL encendida puede ocasionar daños al sistema de control del motor. También puede afectar a la economía de combustible y la capacidad de conducción. Si la luz MIL destella, indica que pronto se producirán averías importantes del catalizador y se sufrirá pérdida de potencia. Requiere servicio inmediato.

**¡ADVERTENCIA!**

Un catalizador defectuoso, como el referido arriba, puede alcanzar temperaturas más altas que en condiciones de funcionamiento normales. Esto puede provocar un incendio si conduce lentamente o si estaciona sobre sustancias inflamables como plantas o madera secas o cartón, etc, lo que podría derivar en lesiones graves o mortales para el conductor, los ocupantes u otros.

**6. Luz de advertencia de airbag**



Esta luz se enciende y permanece encendida de seis a ocho segundos como comprobación de la bombilla cuando el interruptor de encendido se coloca por primera vez en posición ON. Si la luz no se enciende durante la puesta en marcha, permanece encendida o se enciende durante la conducción, haga revisar el sistema por un concesionario autorizado cuanto antes.

### 7. Luz de frenos antibloqueo (ABS)



Esta luz monitoriza el sistema de frenos antibloqueo (ABS). La luz se enciende cuando se coloca el interruptor de encendido en posición ON y puede permanecer encendida durante cuatro segundos.

Si la luz del ABS permanece encendida o se enciende durante la conducción, indica que la parte correspondiente al freno antibloqueo del sistema de frenos no está funcionando y requiere servicio. No obstante, si la luz de advertencia BRAKE (freno) no está encendida, el sistema de frenos convencional continuará funcionando normalmente.

Si la luz del ABS está encendida, deberá revisarse el sistema de frenos cuanto antes a fin de restablecer las ventajas ofrecidas por los frenos antibloqueo. Si la luz del ABS no se enciende al colocar el interruptor de encendido en posición ON, haga que un concesionario autorizado revise la luz.

### 8. Cuentarrevoluciones

Indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto (rpm).

### 9. Luz de seguridad del vehículo



Esta luz destellará rápidamente durante aproximadamente 15 segundos cuando se está armando la alarma antirrobo del vehículo. Una vez activada la alarma, la luz destellará a menor velocidad. La luz de seguridad también se encenderá durante unos tres segundos al colocar el encendido en posición ON por primera vez.

### 10. Luz de advertencia de presión de aceite



Esta luz indica que la presión del aceite del motor es baja. La luz debe encenderse momentáneamente al poner en marcha el motor. Si la luz se enciende durante la conducción, detenga el vehículo y apague el motor cuanto antes. Cuando esta luz se enciende sonará un timbre durante cuatro minutos.

No haga funcionar el vehículo hasta que se haya corregido la causa. Esta luz no da una indicación de la cantidad de aceite que hay en el motor. El nivel de aceite del motor debe comprobarse debajo del capó.

### 11. Luz indicadora de programa de estabilidad electrónico (ESP)/Luz indicadora de Sistema de control de tracción (TCS)



Si esta luz indicadora destella durante la aceleración, aplique el acelerador lo mínimo posible. Durante la conducción, levante el pie del acelerador. Adapte su velocidad y estilo de conducción a las condiciones imperantes de carretera y no desactive el Programa de estabilidad electrónico (ESP) ni el Sistema de control de tracción (TCS).

### 12. Luz de advertencia de nivel de combustible bajo



Cuando el nivel de combustible es de aproximadamente 8,7 litros (2,3 galones de EE.UU.), esta luz se enciende y permanece encendida hasta que se añade combustible. Puede que la luz de advertencia de nivel de combustible bajo se encienda y vuelva a apagarse, especialmente en frenados bruscos, aceleraciones o curvas.

Esto se debe al movimiento del combustible dentro del depósito. Además, sonará un único timbre de advertencia.

### **13. Indicador de temperatura**

El indicador de temperatura muestra la temperatura del refrigerante del motor. Cualquier lectura dentro de la escala normal indica que el sistema de refrigeración del motor funciona satisfactoriamente.

Cuando se conduce con clima caluroso, se suben pendientes o se arrastra un remolque, la aguja del indicador tenderá a indicar una temperatura más alta. No debe permitirse que supere los límites superiores de la escala normal de funcionamiento.

### **¡PRECAUCIÓN!**

Conducir con un sistema de refrigeración del motor caliente puede dañar su vehículo. Si la lectura del indicador de temperatura es "H", apártese de la carretera y detenga el vehículo. Haga funcionar el vehículo en ralentí con el aire acondicionado apagado hasta que la aguja vuelva a la escala normal de funcionamiento. Si la aguja continúa en la marca "H" y se oye un timbre continuo, apague el motor de inmediato y solicite servicio a un concesionario autorizado.

### **¡ADVERTENCIA!**

Un sistema de refrigeración del motor caliente resulta peligroso. Usted u otras personas podrían sufrir quemaduras de gravedad a consecuencia del vapor o refrigerante hirviendo. Si su vehículo se recalienta, debe llamar a un concesionario autorizado para solicitar servicio. Si decide mirar debajo del capó por su cuenta, consulte la sección 7 de este manual. Siga las advertencias que se detallan en el apartado del Tapón de presión del sistema de refrigeración.

### **14. Visor del Centro de información electrónica del vehículo (EVIC)**

Cuando existen las condiciones apropiadas, este visor muestra los mensajes del Centro de información electrónica del vehículo (EVIC). Consulte "Centro de información electrónica del vehículo" más adelante en esta sección.

**15. Luz indicadora TOW/HAUL (remolque/reparación) - Si está equipado**

**TOW/  
HAUL**

Esta luz se iluminará cuando se seleccione el botón de TOW/HAUL OFF. El botón TOW/HAUL está situado en el centro del tablero de instrumentos (debajo de los controles de climatización).

**16. Luz indicadora de Modo 4WD BAJA - Si está equipado**

**4  
LOW**

Esta luz advierte al conductor que el vehículo se encuentra en el modo 4WD BAJA. Bloquea los palieres delantero y trasero mecánicamente de manera conjunta, y fuerza a las ruedas delanteras y traseras a girar a la misma velocidad.

**17. Luz recordatoria de cinturón de seguridad**



Cuando el interruptor de encendido se coloca por primera vez en posición ON, esta luz se encenderá de cinco a ocho segundos a modo de comprobación de la bombilla. Durante la comprobación de la bombilla, si el cinturón de seguridad del conductor está desabrochado, sonará un tim-

bre. Después de la comprobación de la bombilla o durante la conducción, si el cinturón de seguridad del conductor o del acompañante delantero sigue desabrochado, la luz de advertencia de cinturón de seguridad destellará o se mantendrá encendida permanentemente. Para mayor información, consulte "Sujeción de ocupantes/Sistema recordatorio de utilización del cinturón de seguridad perfeccionado (BeltAlert®)" en la sección 2.

**18. Luz indicadora de cruce**

**CRUISE**

Este indicador se ilumina cuando el sistema de control de velocidad se coloca en posición ON.

**19. Cuentakilómetros**

El cuentakilómetros indica la distancia total recorrida por el vehículo.

**20. Indicador de palanca de cambios**

El indicador de la palanca de cambios está contenido dentro del grupo de instrumentos. Muestra la posición de marcha de la caja de cambios automática.

**NOTA:**

**Antes de cambiar a PARK (estacionamiento) debe aplicar los frenos.**

**21. Indicador de combustible**

La aguja muestra el nivel del combustible en el depósito cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición ON.

**22. Luz de advertencia del Control de mariposa del acelerador electrónico (ETC)**



Esta luz le informa si hay algún problema con el sistema de control de la mariposa del acelerador electrónico (ETC). Si se detecta algún problema la luz se encenderá mientras el motor esté en marcha. Cicle la llave de encendido cuando el vehículo se haya detenido completamente y la palanca de cambios se encuentre en la posición PARK (estacionamiento). La luz debería apagarse. Si la luz se mantiene encendida con el motor en marcha, por lo general su vehículo podrá conducirse; no obstante acuda a su concesionario autorizado en busca de servicio cuanto antes. Si la luz está destellando cuando el motor está en marcha, se requiere servicio inmediato y es

posible que se experimente una reducción en las prestaciones, un ralentí alto o irregular o el calado del motor, y es posible que su vehículo deba ser remolcado. La luz se encenderá cuando se coloca el interruptor de encendido en posición ON por primera vez y permanece encendida brevemente a modo de comprobación de bombilla. Si la luz no se enciende al arrancar el vehículo, haga revisar el sistema por un concesionario autorizado.

### **23. Indicador de faros antiniebla delanteros - Si está equipado**



Este indicador se iluminará cuando se encienden los faros antiniebla delanteros.

### **24. Luz del sistema de carga**



Esta luz muestra el estado del sistema de carga eléctrica. La luz debe encenderse cuando se coloca el interruptor de encendido en posición ON por primera vez y permanecer encendida brevemente a modo de comprobación de la bombilla. Si la luz permanece encendida o se enciende durante la conducción, apague algunos de los dispositivos eléctricos del vehículo no esenciales o aumente la velocidad del motor (si está en

ralentí). Si la luz del sistema de carga permanece encendida, el vehículo tiene un problema con el sistema de carga. Haga que REVISEN INMEDIATAMENTE su vehículo. Acuda a un concesionario autorizado.

Si se requiere el arranque con puente, consulte "Procedimientos de arranque con puente" en la sección 6 de este manual.

### **25. Luz indicadora de luces antiniebla traseras - Si está equipado**



Este indicador se iluminará cuando se encienden los faros antiniebla traseros.

### **26. Luz de espera para arrancar - Diesel solamente**



Esta luz se enciende cuando se coloca el interruptor de encendido en posición ON por primera vez. Antes de arrancar el vehículo espere a que se apague la luz. Consulte Procedimientos de puesta en marcha en la sección 5 de este manual.

### **27. Luz de advertencia de Programa de estabilidad electrónico (ESP)/Luz de advertencia de Sistema de asistencia de freno (BAS)**

**ESP  
BAS**

La luz indicadora de funcionamiento incorrecto correspondiente al Programa de estabilidad electrónico (ESP) se combina con el Sistema de asistencia de freno (BAS). La luz de advertencia de ESP/BAS amarilla se enciende cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición ON. Con el motor en marcha deberían apagarse. Si la luz de advertencia de ESP/BAS se enciende de forma permanente con el motor en marcha, significa que se ha detectado un desperfecto en el sistema ESP o BAS. Si esta luz se mantiene encendida después de varios ciclos de encendido, y el vehículo ha sido conducido varios kilómetros a velocidades superiores a 48 km/h (30 mph), acuda cuanto antes a un concesionario autorizado.

### ¡ADVERTENCIA!

Si permanece encendida una luz de advertencia, el sistema puede dejar de funcionar y no podrá utilizar el ESP ni el BAS. En ciertas condiciones de conducción, donde el ESP y el BAS serían beneficiosos, usted podría verse envuelto en un accidente si no ha ajustado su velocidad de conducción y de frenado o para compensar la falta de esa característica.

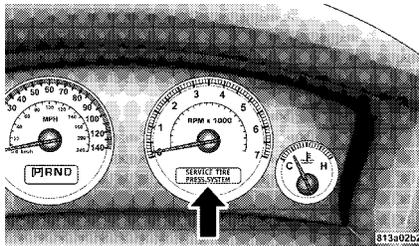
#### 28. Indicador de luces de posición

Este indicador se iluminará cuando las luces de estacionamiento o los faros estén encendidos.



### CENTRO DE INFORMACION ELECTRONICA DEL VEHICULO (EVIC)

El Centro de información electrónica del vehículo (EVIC) dispone de un visor interactivo con el conductor y está situado en el grupo de instrumentos.



Visor del Centro de información electrónica del vehículo (EVIC)

El EVIC consta de lo siguiente:

- Estado de sistema
- Visualizaciones de mensajes de advertencia informativos del vehículo
- Reglajes personales (Características programables por el cliente)
- Visualización de la brújula
- Visualización de temperatura exterior
- Funciones del ordenador de viaje

El sistema permite al conductor seleccionar información pulsando los siguientes botones montados en el volante de dirección:

#### Botón MENU



Pulse y suelte el botón MENU y el modo visualizado cambiará entre Funciones de viaje, Reglajes personales y Estado de sistema.

#### Botón de SELECCION DE FUNCION



Pulse el botón de SELECCION DE FUNCION para seleccionar la función visualizada (SI (Y) o NO (N)).

#### Botón AVANCE



Pulse el botón AVANCE para avanzar a través de Funciones de viaje, Reglajes personales (Características programables por el cliente) y Mensajes de estado del sistema.

#### Botón de la brújula/temperatura



Pulse y suelte el botón de la brújula/temperatura para visualizar una de las ocho lecturas de la brújula y la temperatura exterior.

### Visualizaciones del Centro de información electrónica del vehículo (EVIC)

Cuando existen las condiciones apropiadas, el EVIC visualiza los mensajes siguientes:

- TURN SIGNAL ON (intermitente encendido)
- PERFORM SERVICE (efectuar servicio)
- DAMAGED KEY - KEY DOES NOT COMMUNICATE (llave deteriorada - la llave no establece comunicación)
- KEY NOT PROGRAMMED - KEY NOT PROGRAMMED (llave sin programar - la llave no está programada)
- WRONG KEY - KEY DOES NOT BELONG (llave errónea - la llave no pertenece al vehículo)
- KEY NOT PROGRAMMED - EXCEEDED KEY PROGRAM LIMIT (llave sin programar - límite de programación de llaves excedido)
- PROGRAMMING ACTIVE - NEW KEY PROGRAMMED (programación activa - llave nueva programada)
- SERVICE SECURITY KEY (servicio de llave de seguridad)
- DRIVER/PASSENGER DOOR OPEN (puerta de conductor/acompañante abierta) (con gráfico)
- LEFT/RIGHT REAR DOOR OPEN (puerta trasera izquierda/derecha abierta) (con gráfico)
- X DOORS OPEN (x puertas abiertas) (con gráfico)
- LIFTGATE OPEN (compuerta levadiza abierta) (con gráfico)
- LIFTGATE/DOOR OPEN (compuerta levadiza/puerta abierta) (con gráfico)
- LIFTGATE/DOORS OPEN (compuerta levadiza/puertas abiertas) (con gráfico)
- LIFTGLASS OPEN (cristal levadizo abierto) (con gráfico)
- HOOD OPEN (capó abierto) (con gráfico)
- HOOD/DOOR OPEN (capó/puerta abierto) (con gráfico)
- HOOD/DOORS OPEN (capó/puertas abiertos) (con gráfico)
- LIFTGATE/HOOD OPEN (compuerta levadiza/capó abierto) (con gráfico)
- HOOD/GLASS/DOOR OPEN (capó/cristal/puerta abierto) (con gráfico)
- HOOD/GLASS/DOORS OPEN (capó/cristal/puertas abiertos) (con gráfico)
- HOOD/GATE/DOOR OPEN (capó/portón/puerta abierto) (con gráfico)
- HOOD/GATE/DOORS OPEN (capó/portón/puertas abiertos) (con gráfico)
- LIFTGLASS/DOOR OPEN (cristal levadizo/puerta abierto) (con gráfico)
- LIFTGLASS/DOORS OPEN (cristal levadizo/puertas abiertos) (con gráfico)
- LIFTGLASS/HOOD OPEN (cristal levadizo/capó abierto) (con gráfico)
- WASHER FLUID LOW (líquido lavador bajo) (con gráfico)
- COOLANT LOW (refrigerante bajo) (con gráfico)

- CHECK GAUGES (verificación de indicadores)
- PARK ASSIST DISABLED (asistencia de estacionamiento inhabilitada)
- SERVICE SUSPENSION (servicio de suspensión)
- SERVICE PARK ASSIST SYSTEM (servicio de sistema de asistencia de estacionamiento)
- TRANSMISSION OVER TEMP (temperatura excesiva de la caja de cambios)
- CHECK SHIFT PROCEDURE (comprobar procedimiento de cambio)
- SERVICE 4WD SYSTEM (servicio de sistema 4WD)
- 4WD SYSTEM IN NEUTRAL (sistema 4WD en punto muerto)
- LOW BRAKE FLUID LEVEL (nivel de líquido de frenos bajo)
- WARNING! LIMIT SPEED (¡Advertencia! Limitar velocidad)
- CHECK GASCAP (comprobar tapón de gasolina)
- ESP OFF (ESP desactivado)
- IOD FUSE OUT (fallo de fusible IOD)
- HILL DESCENT CONTROL (control de descenso de pendientes)
- MEMORY #1 POSITIONS SET (fijación de posiciones de memoria n° 1)
- MEMORY #2 POSITIONS SET (fijación de posiciones de memoria n° 2)
- MEMORY SYSTEM DISABLED - SEATBELT BUCKLED (sistema de memoria inhabilitado - cinturón de seguridad abrochado) (con gráfico)
- MEMORY SYSTEM DISABLED - VEHICLE NOT IN PARK (sistema de memoria inhabilitado - vehículo no en PARK)
- DRIVER 1 MEMORY (memoria de conductor 1)
- DRIVER 2 MEMORY (memoria de conductor 2)
- ADJ. PEDALS DISABLED - CRUISE CONTROL SET (pedales ajustables inhabilitados - control de cruceo fijado)
- ADJ. PEDALS DISABLED - SHIFTER IN REVERSE (pedales ajustables inhabilitados - cambiador en marcha atrás)
- SERVICE KEYLESS SYS (servicio al sist. de apertura a distancia)
- RKE BATTERY LOW (pila de RKE baja)
- TIRE LOW PRESSURE (neumático con presión baja)
- CHECK TPM SYSTEM (comprobar sistema TPM)
- LEFT FRONT LOW PRESSURE (presión de neumático delantero izquierdo baja) (sistema TPM Premium solamente)
- RIGHT FRONT LOW PRESSURE (presión de neumático delantero derecho baja) (sistema TPM Premium solamente)
- LEFT REAR LOW PRESSURE (presión de neumático trasero izquierdo baja) (sistema TPM Premium solamente)

- RIGHT REAR LOW PRESSURE (presión de neumático trasero derecho baja) (sistema TPM Premium solamente)
- SPARE LOW PRESSURE TPM (presión de neumático de repuesto baja) (sistema TPM Premium solamente)
- WATER IN FUEL (agua en combustible) (modelos diesel solamente)
- SERVICE EXHAUST (servicio de escape) (modelos diesel solamente)
- ECO - Indicador de ahorro de combustible

### **Sistema indicador de cambio de aceite del motor**

#### **Cambio de aceite requerido**

Su vehículo está equipado con un sistema indicador de cambio de aceite del motor. El mensaje "Oil Change Required" (Cambio de aceite requerido) destellará en el visor del EVIC durante unos 10 segundos después de sonar un único timbre para indicar el siguiente intervalo programado de cambio de aceite. El sistema indicador de cambio de aceite del motor está basado en el ciclo de servicio, lo que significa que el intervalo de cambio de aceite

del motor puede variar en función de su estilo de conducción personal.

A menos que sea restablecido, este mensaje continuará visualizándose cada vez que se gira el interruptor de encendido a la posición ON/RUN. Para hacer desaparecer temporalmente el mensaje, pulse y suelte el botón MENU. Para restablecer el sistema indicador de cambio de aceite (después de realizar el mantenimiento programado) remítase al procedimiento siguiente:

1. Coloque el interruptor de encendido en la posición ON (no ponga en marcha el motor).
2. Presione completamente el pedal del acelerador lentamente tres veces en un plazo de 10 segundos.
3. Coloque el interruptor de encendido en la posición OFF/LOCK.

#### **NOTA:**

**Si el mensaje del indicador se ilumina al poner en marcha el vehículo, significa que el sistema indicador de cambio de aceite no se ha restablecido. Si fuese necesario, repita este procedimiento.**

### **Funciones de viaje**

Pulse y suelte el botón MENU hasta que en el EVIC aparezca una de las Funciones de viaje siguientes:

- Average Fuel Economy/Fuel Saver Mode (consumo medio de combustible/modo de consumo medio de combustible)
- Distance To Empty (distancia a depósito vacío)
- Trip A (recorrido A)
- Trip B (recorrido B)
- Elapsed Time (tiempo transcurrido)
- Service Distance (distancia hasta servicio)
- Display Units of Measure In (visualización de unidades de medida en)

Pulse el botón AVANCE para recorrer todas las funciones del Ordenador de viaje.

El modo Funciones de viaje visualiza la información siguiente:

**Average Fuel Economy / Fuel Saver Mode (consumo medio de combustible/modo de consumo medio de combustible)**

Muestra el consumo medio de combustible desde el último restablecimiento. Cuando el consumo de combustible se restablece, la visualización mostrará "RESET" (restablecimiento) o guiones durante dos segundos. A continuación, la información histórica será borrada, y el cálculo de consumo medio continuará a partir de la última lectura antes del restablecimiento.

El mensaje FUEL SAVER MODE (Modo de ahorro de combustible) se visualizará encima del consumo medio de combustible en el visor del EVIC. Este mensaje aparecerá siempre que el MDS (si está equipado) permite que el motor funcione en cuatro cilindros, o si conduce en modo de consumo eficiente de combustible.

EXAMPLE ONLY

 FUEL SAVER MODE  
Average MPG  
23.5  Reset.  
1148 mi

81979316

**Modo de ahorro de combustible - Activado**

Esta característica le permite controlar en qué momento está conduciendo en modo de consumo eficiente de combustible y se puede utilizar para modificar los hábitos de conducción y aumentar el consumo de combustible.

EXAMPLE ONLY

 Average MPG  
23.5  Reset.  
1148 mi

81979314

**Modo de ahorro de combustible - Desactivado**

**Distancia a depósito vacío (DTE)**

Indica la distancia que puede recorrerse con el combustible que queda en el depósito. La distancia estimada se determina a partir de una media ponderada del consumo instantáneo y medio de combustible, en función del nivel actual del depósito de combustible. DTE no puede restablecerse mediante el botón de SELECCION DE FUNCION.

**NOTA:**

**Los cambios significativos en el estilo de conducción y carga del vehículo afectarán notoriamente a la distancia que puede circular el vehículo, independientemente del valor de DTE visualizado.**

Cuando el valor de DTE es inferior a una de distancia de conducción estimada de 48 km (30 millas), la visualización de DTE cambiará a un mensaje de "LOW FUEL" (COMBUSTIBLE BAJO). Esta visualización se mantendrá hasta que el vehículo se quede sin combustible. Si se agrega una cantidad considerable de combustible al vehículo, el texto "LOW FUEL" (COMBUSTIBLE BAJO) desaparecerá y se visualizará un nuevo valor de DTE.

**Trip A (recorrido A)**

Muestra la distancia total recorrida para el recorrido A desde el último restablecimiento.

**Trip B (recorrido B)**

Muestra la distancia total recorrida para el recorrido B desde el último restablecimiento.

**Elapsed Time (tiempo transcurrido)**

Muestra el tiempo transcurrido total de un recorrido desde el último restablecimiento cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición ACC. El tiempo transcurrido se incrementará cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición ON o START.

**Display Units of Measure In (visualización de unidades de medida en)**

Para realizar su selección, pulse y suelte el botón de SELECCION DE FUNCION hasta que aparezca "ENGLISH" (inglés) o "METRIC" (métrico).

**Para restablecer la visualización**

El restablecimiento sólo se producirá cuando se está visualizando una función que puede restablecerse. Pulse y suelte una vez el botón de SELECCION DE FUNCION para borrar la función que puede restablecerse que se está visualizando. Para restablecer todas las funciones con esta posibilidad, pulse y mantenga pulsado el botón de SELECCION DE FUNCION durante dos segundos. La visualización actual se restablece junto con otras funciones

**Visualización de la brújula**



Las lecturas de la brújula indican la dirección del recorrido del vehículo. Pulse y suelte el botón de la brújula/temperatura para visualizar una de las ocho lecturas de la brújula y la temperatura exterior.

**Calibración automática de la brújula**

Cuando el vehículo es nuevo, es posible que la brújula parezca errática y el EVIC visualice "CAL" hasta que la brújula sea calibrada. Para completar el proceso de calibración, conduzca lentamente a 8 km/h (5 mph) en uno o más de un círculo en una zona determinada, en la que no haya materiales magnetizados, hasta que el indicador CAL visible en el EVIC se apague. La brújula ahora funcionará con normalidad.

**NOTA:**

**Una buena calibración requiere una superficie nivelada y un entorno libre de objetos metálicos voluminosos tales como edificios, puentes, cables subterráneos, vías de tren, etc.**

### **Calibración manual de la brújula**

Si la brújula parece errática y el indicador "CAL" no aparece en el visor del EVIC, debe situar la brújula en el Modo calibración manualmente, de la siguiente forma:

1. Coloque el interruptor de encendido en posición ON.
2. Pulse el botón MENU hasta acceder al menú de Reglajes personales (Características programables por el cliente).
3. Pulse el botón AVANCE hasta que en el EVIC se visualice "Calibrate Compass" (Calibración de la brújula).

4. Pulse y suelte el botón de SELECCION DE FUNCION para iniciar la calibración. En el EVIC se visualizará el indicador "CAL".

5. Realice uno o más giros de 360° (en una zona libre de objetos metálicos o metalizados voluminosos) hasta que el indicador "CAL" desaparezca. La brújula ahora funcionará normalmente.

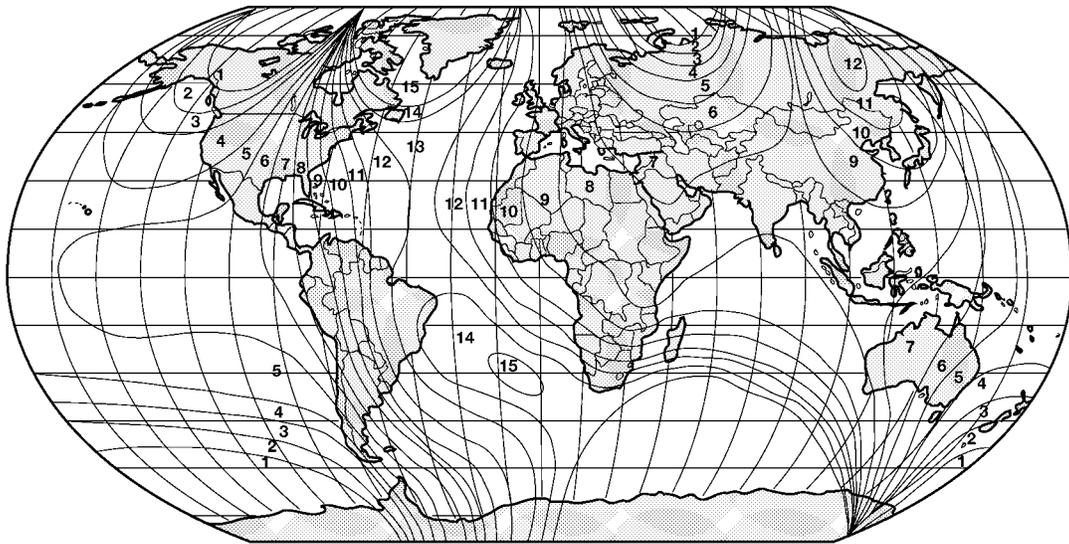
### **Varianza de la brújula**

La varianza de la brújula es la diferencia entre el norte magnético y el norte geográfico. Para compensar las diferencias, la varianza debe

ser configurada para la zona donde se conduce el vehículo, según el mapa de zonas. Si la brújula está configurada correctamente, compensará automáticamente las diferencias y proporcionará la orientación más exacta.

### **NOTA:**

**Mantenga los materiales magnéticos apartados de la consola de techo. En ese lugar se encuentra el sensor de la brújula.**



Mapa de varianza de la brújula

80bbc346

1. Coloque el interruptor de encendido en posición ON.
2. Pulse el botón MENU hasta acceder al menú de Reglajes personales (Características programables por el cliente).
3. Pulse el botón AVANCE hasta que en el EVIC aparezca "Compass Variance" (Varianza de brújula).
4. Pulse y suelte el botón de SELECCION DE FUNCION para cambiar el número de varianza. Repita hasta llegar al número deseado.
5. Pulse ya sea el botón MENU, AVANCE o de la brújula/temperatura para establecer el valor y salir.

### **Reglajes personales (Características programables por el cliente)**

Los Reglajes personales permiten al conductor fijar y recuperar características cuando la caja de cambios está en ESTACIONAMIENTO (P).

Pulse y suelte el botón MENU hasta que en el EVIC se visualice "Reglajes personales".

Utilice el botón del AVANCE para visualizar una de las opciones siguientes:

#### **Idioma**

En esta pantalla podrá seleccionar uno de los tres idiomas disponibles para toda la nomenclatura visualizada, incluyendo las funciones de viaje y uconnect™ gps (si está equipado). Pulse el botón de SELECCION DE FUNCION estando en esta pantalla para seleccionar English (inglés), Espanol (español), Francais (francés), Deutsch (alemán) o Italiana (italiano). A partir de entonces, la información se visualizará en el idioma seleccionado.

#### **Desbloqueo a distancia**

Cuando se selecciona "Driver Door 1st Press" (puerta del conductor con 1ª pulsación), sólo se desbloqueará la puerta del conductor con la primera pulsación del botón DESBLOQUEO de apertura a distancia. Cuando se selecciona "Driver Door 1st Press" (puerta del conductor con 1ª pulsación), para desbloquear las puertas de los pasajeros deberá pulsar dos veces el botón DESBLOQUEO de apertura a distancia. Cuando se selecciona "All Doors 1st Press" (todas las puertas con 1ª pulsación), se desbloquearán todas las puertas con la primera

pulsación del botón DESBLOQUEO de apertura a distancia. Para realizar su selección, pulse y suelte el botón de SELECCION DE FUNCION hasta que aparezca "Driver Door 1st Press" (puerta del conductor con 1ª pulsación) o "All Doors 1st Press" (todas las puertas con 1ª pulsación).

#### **Destello de luces con bloqueo**

Cuando se selecciona SI (Y), las luces intermitentes delanteras y traseras destellarán cuando se bloquean o desbloquean las puertas mediante el transmisor de apertura a distancia. Esta característica puede seleccionarse con o sin la característica de "Sonido de claxon con bloqueo". Para realizar su selección, pulse y suelte el botón de SELECCION DE FUNCION hasta que aparezca SI (Y) o NO (N).

#### **Retardo en apagar los faros**

Cuando se selecciona esta característica, el conductor puede escoger que los faros permanezcan encendidos durante 0, 30, 60, ó 90 segundos al salir del vehículo. Para realizar su selección, pulse y suelte el botón de SELECCION DE FUNCION hasta que aparezca "0", "30", "60" ó "90".

**Faros encendidos con limpiadores (disponible con faros automáticos solamente)**

Cuando se selecciona SI (Y) y el conmutador de faros se encuentra en la posición AUTO, los faros se encenderán aproximadamente 10 segundos después de activarse los limpiadores. Los faros también se apagarán al desactivarse los limpiadores, si fueron encendidos por esta característica. Para realizar su selección, pulse y suelte el botón de SELECCION DE FUNCION hasta que aparezca SI (Y) o NO (N).

**NOTA:**

**Si se encienden los faros durante el día, las luces del tablero de instrumentos se atenuan. Para aumentar la intensidad de iluminación, consulte "Luces" en la sección 3 de este manual.**

**Limpiadores intermitentes sensibles a la lluvia - Si está equipado**

Cuando se selecciona SI (Y), el sistema activará automáticamente los limpiaparabrisas si detecta humedad sobre el parabrisas. Para realizar su selección, pulse y suelte el botón de SELECCION DE FUNCION hasta que aparezca

SI (Y) o NO (N). Cuando se selecciona NO (N), el sistema volverá al funcionamiento del limpiador intermitente convencional.

**Intervalo de servicio**

**Modelos diesel - Si está equipado**

Cuando se selecciona esta característica, puede seleccionarse un intervalo de servicio comprendido entre 2.500 y 12.500 millas (4.000 y 20.000 km) en incrementos de 625 millas (1.000 km). Para realizar su selección, pulse y suelte el botón de SELECCION DE FUNCION para seleccionar distancias comprendidas entre 4.000 y 20.000 km (2.500 y 12.500 millas) en incrementos de 1.000 km (625 millas).

**Restablecimiento de distancia de servicio (aparece solamente si se ha cambiado el intervalo de servicio)**

Cuando se selecciona esta característica, la distancia de servicio acumulada actual puede restablecerse en el intervalo de servicio recién seleccionado. Pulse y suelte el botón de SELECCION DE FUNCION hasta que aparezca SI (Y) o NO (N).

**Asiento con entrada y salida fácil (disponible con asiento con memoria solamente)**

Esta característica permite el posicionamiento automático del asiento del conductor para mejorar la movilidad del mismo al entrar y salir del vehículo. Para realizar su selección, pulse y suelte el botón de SELECCION DE FUNCION hasta que aparezca SI (Y) o NO (N).

**NOTA:**

**El asiento regresará a su posición memorizada (si la Recuperación de memoria con desbloqueo a distancia está fijada en ON) cuando se utiliza el transmisor de apertura a distancia para desbloquear la puerta. Para mayor información, consulte "Asiento con entrada/salida fácil" en la sección 3 de este manual.**

**Retardo de alimentación eléctrica con llave en OFF**

Si se selecciona esta característica, los conmutadores de elevalunas eléctricos, la radio, el teléfono uconnect™ phone (si está equipado), el sistema de vídeo DVD (si está equipado), el techo solar automático (si está equipado) y las

tomas de corriente se mantendrán activos un máximo de 10 minutos después de colocar el interruptor de encendido en posición OFF. La apertura de una puerta del vehículo cancelará esta característica. Para realizar su selección, pulse y suelte el botón de SELECCION DE FUNCION hasta que aparezca "Off", "45 seg.", "5 min." o "10 min."

#### Aproximación iluminada

Cuando se selecciona esta característica, los faros se activarán y mantendrán encendidos hasta 90 segundos cuando las puertas se desbloquean empleando el transmisor de apertura a distancia. Para realizar su selección, pulse y suelte el botón de SELECCION DE FUNCION hasta que aparezca "OFF", "30 seg.", "60 seg." o "90 seg."

#### Asistencia de arranque en pendiente

Para realizar su selección, pulse y suelte el botón de SELECCION DE FUNCION hasta que aparezca SI (Y) o NO (N).

#### Visualización ECO - Si está equipado

El mensaje "ECO" está situado en el visor de temperatura/brújula y puede ser activado o desactivado. Para realizar su selección, pulse

y suelte el botón de SELECCION DE FUNCION hasta que aparezca "ON" u "OFF".

#### Display Units of Measure In (visualización de unidades de medida en)

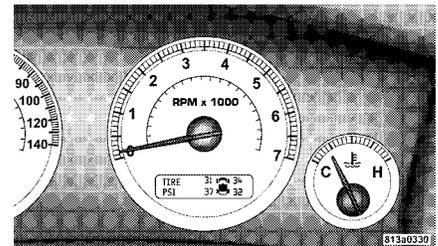
La visualización del EVIC, el cuentakilómetros y uconnect™ gps (si está equipado) puede cambiarse entre unidades de medida imperiales o métricas. Para realizar su selección, pulse y suelte el botón de SELECCION DE FUNCION hasta que aparezca "ENGLISH" (inglés) o "METRIC" (métrico).

#### Estado de sistema

Pulse y suelte el botón MENU hasta que en el EVIC se visualice uno de los siguientes mensajes de Estado del sistema:

- System OK (sistema correcto)
- System Warnings Displayed (advertencias del sistema visualizadas). Se visualizarán todas las advertencias del sistema activas en ese momento.
- Tire Pressure Monitor System (sistema de monitorización de presión de neumáticos). Muestra la presión actual de los cuatro neumáticos en uso. Para mayor información,

consulte "Sistema de monitorización de presión de neumáticos" en la sección 5 de este manual.



Visualización de presión de neumáticos

#### NOTA:

- Los neumáticos se calientan durante las condiciones normales de conducción. En condiciones normales de conducción, el calor hará que la presión de los neumáticos aumente de 2 a 6 psi (14 a 41 kPa). Para mayor información, consulte Presiones de inflado de neumáticos en la sección 5.

- Su sistema puede programarse para que visualice las unidades de presión en PSI, kPa o BARES.

### SISTEMAS DE SONIDO

Consulte su folleto de Sistemas de sonido

### INTERFAZ DEL CONSUMIDOR UNIVERSAL (UCI) - SI ESTA EQUIPADO

#### NOTA:

Esta sección cubre los radios con códigos de ventas RES y REQ/REL/RET sólo con uconnect™. Si desea información acerca de la característica UCI de radio de pantalla táctil de los códigos de ventas RER, RBZ, REN, REP, REW, RB2 o REZ, consulte los manuales del usuario correspondientes de RER, REN, RBZ, RB2 o REZ. UCI sólo está disponible si está equipado como opción con estas radios.

Esta característica permite conectar un iPod® en el sistema de sonido del vehículo mediante un conector de 16 espigas, con el cable de interfaz proporcionado.

UCI ofrece soporte para los dispositivos iPod® Mini, 4G, Photo, Nano, 5G e iPhone®. Puede que ciertas versiones de software de iPod® no ofrezcan soporte completo para las características UCI. Por favor, visite el sitio web de Apple para comprobar si existen actualizaciones de software.

#### NOTA:

- Si la radio tiene un puerto USB, al conectar un iPod® a este puerto no comenzará la reproducción. Para reproducir un iPod®, utilice el puerto del conector independiente de 16 espigas (en la guantera de algunos vehículos).
- Al conectar un iPod® al puerto AUX situado en la carátula de la radio, se reproduce el medio pero no se utiliza la característica UCI para controlar el dispositivo conectado.

#### Conexión del iPod®

Utilice el cable de conexión proporcionado para conectar el iPod® al puerto del conector de 16 espigas del vehículo (situado en la guantera de algunos vehículos). Una vez conectado el iPod® y sincronizado con el sistema

UCI del vehículo (el iPod® puede tardar unos segundos en conectarse), el iPod® comienza a cargarse y está listo para su utilización pulsando los conmutadores de la radio, como se describe más adelante.

#### NOTA:

- Antes de conectar el cable, puede que deba extraer el casquillo de protección de espigas del conector, del puerto del conector de 16 espigas.
- Si la batería del iPod® está completamente descargada, puede que no se comunique con el sistema UCI hasta que no se obtenga una carga mínima. Si deja el iPod® conectado al sistema UCI, puede que se cargue al nivel requerido.

#### Uso de esta característica

Al utilizar el cable de conexión proporcionado para conectar un iPod® al puerto del conector de 16 espigas de la UCI del vehículo:

- El audio del iPod® puede reproducirse en el sistema de sonido del vehículo y proporcionar información de datos del soporte (artista, título de pista, álbum, etc.) en el visor de la radio.

- El iPod® puede controlarse mediante los botones de la radio para reproducir, buscar y enumerar el contenido del iPod®.
- La batería del iPod® se carga cuando está enchufado al conector UCI (si el dispositivo iPod® específico ofrece soporte).

### Control del iPod® utilizando los botones de la radio

Para entrar en el modo UCI (iPod®) y acceder a un iPod® conectado, pulse el botón "AUX" en la carátula de control de la radio. Una vez en el modo UCI (iPod®), las pistas de audio del iPod® (si está disponible en el iPod®) comienzan a reproducirse mediante el sistema de audio del vehículo.

### Modo de reproducción

Cuando se cambia al modo UCI, el iPod® inicia automáticamente el modo Reproducción. En el modo de reproducción, puede utilizar los botones siguientes en la carátula de control de la radio para controlar el iPod® y los datos de visualización:

- Utilice la perilla de control TUNE para seleccionar la pista siguiente o anterior.

- Girándola hacia la derecha (hacia adelante) un clic mientras se reproduce una pista, se pasa a la pista siguiente.
- Girándola hacia la izquierda (hacia atrás) un clic durante los primeros dos segundos de la pista, retrocederá a la pista anterior de la lista. Si este botón se gira en cualquier otro momento cuando escuche la pista, pasará al comienzo de la pista actual.
- Para retroceder en la pista actual, pulse y mantenga pulsado el botón << **RW**. Si mantiene pulsado el botón << **RW** el tiempo suficiente se volverá al principio de la pista en curso.
- Para avanzar en la pista actual, pulse y mantenga pulsado el botón **FF** >>.
- Para retroceder o avanzar cinco segundos, pulse una vez << **RW** o **FF** >> respectivamente.
- Para desplazarse a la pista anterior o siguiente, utilice los botones << **SEEK** y **SEEK** >>. Si pulsa el botón << **SEEK** durante los primeros dos segundos de la pista

actual, retrocederá a la pista anterior de la lista; si pulsa este botón en cualquier otro momento en la pista en curso, retrocederá al principio de la pista. Al pulsar el botón **SEEK** >> durante el modo de reproducción, avanzará a la siguiente pista de la lista.

- Cuando se está reproduciendo una pista, pulse el botón **INFO** para ver los datos asociados de la pista (artista, título de la pista, álbum, etc.). Al pulsar el botón **INFO** de nuevo, aparecerá la próxima pantalla de datos de esa pista. Cuando haya visto todas las pantallas y pulse de nuevo el botón **INFO**, volverá a la pantalla de modo de reproducción de la radio.
- Al pulsar el botón **REPEAT**, cambiará el modo del iPod® y se repetirá la pista actual.
- Si se pulsa el botón **SCAN** para utilizar el módulo de escáner iPod®, se reproducirán los primeros cinco segundos de cada pista de la lista actual y luego se pasará a la canción siguiente. Para detener el modo de EXPLORACION y comenzar a reproducir la pista deseada, vuelva a pulsar el botón **SCAN** cuando suene la pista. Durante el

modo de exploración, también puede pulsar los botones << **SEEK** y **SEEK** >> para seleccionar la pista anterior o la siguiente, respectivamente.

- El botón **RND** (disponible sólo en los códigos de ventas de radio RES): al pulsar este botón, se cambia entre los modos de activar y desactivar Selección al azar del iPod®. Si el icono **RND** aparece en la pantalla de la radio, está activado el modo de Selección al azar.

### Modo Lista o Explorador

Durante el modo Reproducción, al pulsar alguno de los botones descritos a continuación le llevará al modo Lista. El modo Lista permite avanzar por la lista de menús y pistas del iPod®.

- La perilla de control **TUNE**: la perilla de control **TUNE** funciona de forma similar a la rueda de avance del iPod®.
  - Girándola hacia la derecha (hacia adelante) y hacia la izquierda (hacia atrás) se desplaza por las listas y muestra el detalle de la pista en la pantalla de la radio. Una vez resaltada la pista que desea

reproducir en la pantalla de la radio, presione la perilla de control **TUNE** para seleccionar la pista e iniciar su reproducción. Al girar rápidamente la perilla de control **TUNE** se desplazará más rápido por las listas. Durante el avance rápido, es posible que perciba una ligera demora en la actualización en la pantalla de la radio.

- Durante todos los modos Lista, el iPod® mostrará todas las listas en un modo "envolvente". De modo que si la pista se encuentra en la parte inferior de la lista, simplemente debe girar la rueda hacia atrás (hacia la izquierda) para obtener la pista más rápidamente.
- En el modo Lista, los botones de preselección **PRESET** de la radio se utilizan como acceso directo a las listas siguientes en el iPod®.
  - Preselección 1 - Listas de reproducción
  - Preselección 2 - Intérpretes
  - Preselección 3 - Álbumes

- Preselección 4 - Géneros
- Preselección 5 - Audiobooks
- Preselección 6 - Podcasts

- Al pulsar el botón **PRESET**, verá la lista actual en la línea superior y el primer elemento de esa lista en la segunda línea.
- Para salir del modo Lista sin seleccionar una pista, pulse de nuevo el mismo botón **PRESET** para retroceder al **modo Reproducción**.
- El botón **LIST**: el botón **LIST** mostrará el menú de nivel superior del iPod®. Gire la perilla de control **TUNE** para ver la lista del elemento del menú superior que desea seleccionar y pulse la perilla de control **TUNE**. Esto mostrará el siguiente elemento de la lista de submenú del iPod® y, a continuación, podrá seguir los mismos pasos para ir a la pista deseada en esa lista. No todos los niveles de submenú del iPod® están disponibles en este sistema.
- El botón **MUSIC TYPE**: el botón **MUSIC TYPE** es otro botón de acceso directo a la lista de géneros del iPod®.

### ¡PRECAUCIÓN!

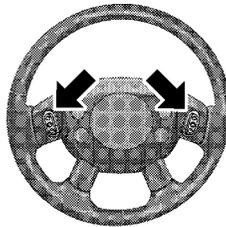
- Si se deja el iPod® (o cualquier dispositivo compatible) en el vehículo en condiciones extremas de calor o de frío, puede alterarse o dañarse el funcionamiento del dispositivo. Siga las pautas del fabricante del dispositivo.
- Si se colocan objetos en el iPod® o conexiones al iPod® en el vehículo, puede dañarse el dispositivo y/o los conectores.

### ¡ADVERTENCIA!

No conecte ni extraiga el iPod® cuando esté conduciendo. De no seguir esta advertencia, podría ocurrir un accidente.

## CONTROLES REMOTOS DE SISTEMA DE SONIDO - SI ESTA EQUIPADO

Los controles remotos del sistema de sonido se encuentran en la superficie trasera del volante de dirección. El acceso a los conmutadores se realiza desde la parte trasera del volante.



045002761

### Controles del sistema de sonido a distancia (vista posterior del volante de dirección)

El control de la derecha es un conmutador tipo balancín con un botón pulsador en el centro, que controla el volumen y modo del sistema de sonido. Al pulsar la parte superior del conmutador oscilante aumenta el volumen y al pulsar la parte inferior disminuye.

Al pulsar el botón central la radio irá cambiando entre los distintos modos disponibles (AM/FM/CINTA/CD, etc.).

El control de la izquierda es un conmutador tipo balancín con un botón pulsador en el

centro. La función del control de la izquierda cambia en función del modo en que se encuentre.

A continuación se describe el funcionamiento del control del lado izquierdo en cada uno de los modos.

### Funcionamiento de la radio

Al pulsar la parte superior del conmutador se BUSCA hacia adelante la siguiente emisora que se puede oír, y al pulsar la parte inferior del conmutador se BUSCA hacia atrás la siguiente emisora que se puede oír.

El botón situado en el centro del control de la izquierda sintoniza la próxima emisora preseleccionada que se haya programado en el botón pulsador de preselección de la radio.

### Reproductor de CD

Al pulsar una vez la parte superior del conmutador se pasa a la próxima pista del CD. Al pulsar una vez la parte inferior del conmutador se pasa al inicio de la pista en curso o al inicio de la pista previa si la pulsación se efectúa en el segundo que sigue al inicio de la reproducción de la pista en curso.

Si pulsa dos veces el conmutador hacia arriba o hacia abajo, se reproduce la segunda pista; al hacerlo tres veces se reproduce la tercera, etc.

El botón central del conmutador de balancín de la izquierda no tiene función para un reproductor de CD de un solo disco. No obstante, cuando el vehículo está equipado con un reproductor de CD de varios discos, el botón central servirá para seleccionar el siguiente CD disponible en el reproductor.

#### MANTENIMIENTO DE CD Y DVD

Para mantener los discos de CD/DVD en buen estado, adopte las precauciones siguientes:

1. Sostenga el disco por el borde, evitando tocar la superficie.
2. Si el disco se ha ensuciado, limpie la superficie con un paño suave, limpiando desde el centro hacia los bordes.
3. No aplique papel o cinta adhesiva al disco y evite rayarlo.
4. No utilice disolventes tales como bencina, diluyente, limpiadores o pulverizadores antiestáticos.

152

5. Una vez utilizado, guarde el disco en su caja.

6. No deje el disco expuesto a la luz solar.

7. No guarde el disco en lugares cuya temperatura pueda subir demasiado.

#### NOTA:

**Si tiene dificultad a la hora de reproducir un disco en particular, éste podría estar dañado (por ejemplo, puede que esté rayado, que no presente la capa reflectante o que presente pelusa, humedad o vapor), que sea demasiado grande o que tenga codificación de protección. Intente con un disco que sepa que está en buenas condiciones antes de intentar reparar el reproductor de discos compactos.**

#### FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO Y LOS TELEFONOS MOVILES

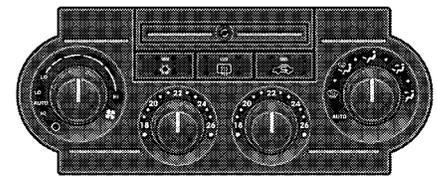
En determinadas circunstancias, un teléfono móvil encendido dentro de su vehículo puede provocar que la radio funcione de forma errática o ruidosa. Estas circunstancias pueden reducirse o eliminarse cambiando de posición la antena del teléfono móvil. Esta circunstancia

no resulta perjudicial para la radio. Si el funcionamiento de su radio no se aclara satisfactoriamente al cambiar la posición de la antena, se recomienda bajar el volumen, o apagarla, mientras se haga funcionar el teléfono móvil.

#### CONTROLES DE CLIMATIZACION

##### Control automático de temperatura (ATC)

El sistema de control automático de temperatura (ATC) mantiene automáticamente el confort interior deseado por el conductor y el acompañante.



815b5818

Controles automáticos de climatización (ATC)

**NOTA:**

**Los números del dial de temperatura representan un reglaje confortable cuando la perilla de Modo está fijada en AUTO, y no la temperatura real del aire.**

Se inicia girando la perilla de modo derecha a AUTO, y colocando el control del ventilador (perilla izquierda) ya sea en LO AUTO (baja vel. auto.) o HI AUTO (alta vel. auto.). La posición LO AUTO debe utilizarse únicamente para los ocupantes de los asientos delanteros. La posición HI AUTO debe utilizarse cuando se desea un mayor flujo de aire, o cuando los asientos traseros están ocupados. Introduzca el reglaje de confort que desea que el sistema se encargue de mantener girando la perilla de control del conductor o del acompañante. Una vez seleccionado el nivel de confortabilidad, el sistema se encargará de mantener dicho nivel de manera automática mediante el sistema de calefacción. Si el nivel de confort deseado requiriera el funcionamiento del aire acondicionado, el sistema llevará a cabo los ajustes necesarios.

De esta forma logrará la mayor eficiencia dejando simplemente que el sistema funcione automáticamente. Seleccionando la posición OFF en el control del ventilador el sistema se detiene completamente.

**NOTA:**

**La configuración de temperatura puede ajustarse en cualquier momento sin que ello afecte al funcionamiento del control automático. No obstante, si las perillas de temperatura del conductor y/o acompañante están fijadas en las posiciones de calor máximo o frío máximo, la temperatura del aire que sale por los conductos será de calor máximo o frío máximo respectivamente. Con el reglaje de temperatura en estas posiciones, el sistema no intenta el control automático del confort.**



El aire acondicionado de este sistema es automático. Si se pulsa este botón estando en el modo AUTO, el LED destellará tres veces y se mantendrá apagado. Esto indica que el sistema se encuentra en el modo AUTO, no siendo necesario solicitar el aire acondicionado.



El sistema controla la recirculación automáticamente. No obstante, pulsando este botón el sistema se situará temporalmente en el modo de Recirculación. Este modo puede utilizarse cuando el aire exterior tiene humo, olores, polvo o alta humedad. Esto hará que se ilumine el LED.

**NOTA:**

- La superficie del panel de control de climatización y la parte superior central del tablero de instrumentos deben mantenerse libres de suciedad ya que ahí se encuentran los sensores del control de climatización. Barro sobre el parabrisas también puede provocar que el sistema funcione de forma deficiente.
- Para proporcionarle un máximo confort en modo automático, durante los arranques en frío, el ventilador del ventilador permanece apagado hasta que se calienta el motor. No obstante, en caso de seleccionarse el modo de desempañador o de seleccionarse manualmente una velocidad del ventilador, el ventilador se activa de inmediato.

- En determinadas condiciones (una vez apagado el vehículo) el sistema de control de climatización puede recalibrarse y es posible que se oiga un ruido durante 20 segundos. Esto forma parte del funcionamiento normal.
- En la mayoría de los casos, estando en el modo de funcionamiento automático, el sistema puede situarse temporalmente en el modo de Recirculación pulsando el botón de Recirculación. No obstante, en determinadas condiciones en el modo automático el sistema expulsa aire por los respiraderos del desempañador. Cuando existen estas condiciones y se pulsa el botón de Recirculación, el indicador des-

tellará y se mantendrá apagado. Esto le indica que en ese momento no es posible entrar en el modo de Recirculación. Si desea entrar en el modo de Recirculación, en primer lugar debe mover la perilla de modo a tablero, tablero/suelo o suelo, y a continuación pulsar el botón de Recirculación. Esta característica reducirá la posibilidad de que se empañen las ventanillas.

#### **Funcionamiento manual**

Este sistema ofrece un complemento de características de anulación manual que consiste en Ventilador preferido automático, Modo preferido automático con Control de temperatura de aire manual y Manual. Esto significa que el

usuario puede suplantar el ventilador y modo, e inhabilitar completamente el control automático de temperatura.

#### **NOTA:**

- En los vehículos equipados con arranque remoto, los controles de climatización no funcionarán durante el funcionamiento de arranque remoto si el control del ventilador se deja en la posición "O" (Off).
- Para obtener información detallada, sírvase leer el Cuadro de funcionamiento del control automático de temperatura a continuación.

Funcionamiento del control automático de temperatura		El sistema hará...				
Funcionamiento	Cómo	Control del ventilador	Control de modo	Control de temperatura de aire	Control de recirculación de aire	Funcionamiento del A/A
Funcionamiento completamente automático	Fije la perilla del ventilador en III o I.O AUTO. Fije las perillas de temperatura para obtener un ambiente confortable.	Automático	Automático	Automático	Automático pero puede anularse.	Automático
Ventilador preferido automático	Fije la perilla del ventilador en cualquier nivel de flujo de aire deseado que no sea III o I.O AUTO. Fije las perillas de temperatura para obtener un ambiente confortable.	Seleccionable por el usuario a cualquier velocidad.	Automático	Automático	Automático pero puede anularse.	Automático
Modo preferido y control de temperatura del aire manual	Fije la perilla de modo en cualquier punto de distribución de aire deseado. Ajuste las perillas de temperatura para seleccionar la temperatura deseada.	Automático. Aunque puede seleccionarse AUTO I.O o HI, para obtener un confort óptimo se recomienda emplear un nivel de flujo de aire seleccionado manualmente.	Manual	*El control manual/automático de la temperatura del aire queda inhabilitado. El usuario debe ajustar las perillas de temperatura para obtener la temperatura deseada.	Exterior o recirculado seleccionable por el usuario.	A/A ON u OFF seleccionable por el usuario.
Funcionamiento completamente manual	Fije la perilla del ventilador en cualquier nivel de flujo de aire deseado que no sea III o I.O AUTO. Fije la perilla de modo en cualquier punto de suministro deseado que no sea AUTO. Ajuste las perillas de temperatura para seleccionar la temperatura deseada.	Manual	Manual	*El control manual/automático de la temperatura del aire queda inhabilitado. El usuario debe ajustar las perillas de temperatura para obtener la temperatura deseada.	Exterior o recirculado seleccionable por el usuario.	A/A ON u OFF seleccionable por el usuario.

\*Funcionamiento del control de temperatura del aire manual:

Cuando la perilla de modo se fija en cualquier posición que no sea Auto, la perilla de temperatura funciona en la condición de confort no automático. En este modo los números del dial de temperatura ya no son válidos. Este modo permite al usuario seleccionar cualquier temperatura del aire deseada. Cuando la perilla de temperatura se encuentra completamente hacia la izquierda, la temperatura del aire será más fresca. A medida que se gira la perilla hacia la derecha, la temperatura aumentará gradualmente hasta que la perilla llegue a la posición completamente hacia la derecha.

817dd45b

**NOTA:**

Independientemente del tipo de funcionamiento, cuando una perilla de temperatura se fija completamente hacia la derecha, el sistema suministrará aire completamente caliente o completamente frío a través de los conductos, respectivamente.

El operador puede anular el ajuste del modo AUTO y seleccionar la dirección del aire girando la perilla de modo derecha a una de las posiciones siguientes. Cuando el Modo se fija en cualquier posición que no sea AUTO, el control automático de la temperatura del aire queda inhabilitado. El usuario debe ajustar las perillas de temperatura para obtener la temperatura deseada.

• **Desempañador**



El aire se dirige al parabrisas a través de las salidas de la base del mismo. El aire también se dirige a las ventanillas de las puertas delanteras a través de las rejillas de desempañador de ventanilla lateral. Con el desempañador activado, algo del flujo de aire es dirigido al suelo de modo que pueda mantenerse el ambiente confortable.

**NOTA:**

El modo desempañador no se selecciona automáticamente. Si se quiere hacer uso del mismo, debe seleccionarse manualmente.

• **Desempañador y suelo**



El aire sale por las salidas delanteras y traseras del suelo y por las de la base del parabrisas. El aire también se dirige a las ventanillas de las puertas delanteras a través de las rejillas de desempañador de ventanilla lateral. Con el desempañador activado, algo del flujo de aire es dirigido al suelo de modo que pueda mantenerse el ambiente confortable.

• **Suelo**



El aire sale por las salidas situadas debajo del tablero de instrumentos y hacia la zona de los asientos traseros a través de los respiraderos situados debajo de los asientos delanteros. Con el modo suelo activado, algo del flujo de aire es dirigido al desempañador de modo que pueda mantenerse el ambiente confortable.

• **Binivel**



El aire sale por las salidas del tablero de instrumentos y por las del suelo. El aire sale por los registros situados detrás de la consola central y debajo de los asientos delanteros hacia los ocupantes del asiento trasero. Estos registros pueden cerrarse para bloquear el flujo de aire. Las salidas de la consola central suministran aire acondicionado, mientras que las salidas del suelo suministran aire calefaccionado.

• **Tablero**



El aire sale por las salidas del tablero de instrumentos. El aire sale por los registros situados en la parte posterior de la consola central hacia los ocupantes de los asientos traseros. Estos registros pueden cerrarse para bloquear el flujo de aire.



Oprima este botón para encender y apagar el aire acondicionado durante el funcionamiento manual solamente. El aire exterior climatizado se dirige luego a través de las salidas seleccionadas en el dial del control de modo. El botón incluye un LED que se ilumina cuando se selecciona el funcionamiento manual.

**NOTA:**

**Para controlar manualmente el aire acondicionado, el selector de modo debe sacarse de la posición AUTO.**



Este botón puede emplearse para evitar que penetre humo, olores, polvo, alta humedad, o si se desea una refrigeración rápida. El modo de Recirculación sólo debe utilizarse temporalmente. El botón incluye un LED que se ilumina indicando que el modo de Recirculación está activo. Esta característica puede utilizarse por separado.

El modo de Recirculación sólo debe utilizarse temporalmente. El botón incluye un LED que se ilumina indicando que el modo de Recirculación está activo. Esta característica puede utilizarse por separado.

**NOTA:**

**El uso prolongado de la recirculación puede provocar que se empañen las ventanillas. Si el interior de las ventanillas comienza a**

**empañarse, pulse el botón de Recirculación para volver al suministro de aire exterior. Ciertas condiciones de temperatura/humedad hacen que el aire confinado en el interior se condense en las ventanillas, dificultando la visibilidad. Por esta razón, el sistema no permite seleccionar Recirculación mientras se está en los modos desempañador o desempañador y suelo. Si se intenta utilizar la recirculación estando en estos modos, el LED del botón destellará y a continuación se apagará.**

**Funcionamiento en verano**

El sistema de refrigeración del motor de los vehículos equipados con aire acondicionado debe estar protegido con un refrigerante anticongelante de buena calidad que garantice la protección anticorrosión y lo proteja contra recalentamientos del motor. Se recomienda

utilizar una solución de glicoletileno y agua a partes iguales. Para informarse de la selección de refrigerante correcta, consulte "Procedimientos de mantenimiento" en la Sección 7 de este manual.

**Funcionamiento en invierno**

Durante los meses de invierno no se recomienda utilizar el modo Recirculación de aire, ya que puede propiciar que se empañen los cristales.

**NOTA:**

**Consulte el cuadro de "Consejos de funcionamiento" (para control de A/A manual) en esta sección para informarse de los reglajes de control sugeridos en función de las diferentes condiciones meteorológicas.**

### **Mantenimiento durante vacaciones**

Cada vez que guarde su vehículo o lo mantenga fuera de servicio (por ejemplo, cuando salga de vacaciones) durante dos semanas o más, haga funcionar el sistema de aire acondicionado en ralentí durante alrededor de cinco minutos en la posición de aire fresco y ventilador alto. Esto asegurará una lubricación adecuada del sistema para minimizar la posibilidad de que el compresor se averíe al volver a poner en marcha el sistema.

### **Ventanillas empañadas**

El empañado interior del parabrisas puede eliminarse rápidamente girando el selector de

modo a Desempañador y encendiendo el ventilador a alta velocidad. El modo Desempañador/Suelo puede utilizarse para mantener despejado el parabrisas y proporcionar calefacción suficiente. Si el empañado de la ventanilla lateral constituye un problema, aumente la velocidad del ventilador. Con tiempo suave pero lluvioso o húmedo, las ventanillas del vehículo tienden a empañarse del lado interior.

### **NOTA:**

**No debe utilizarse la recirculación sin el A/A durante períodos prolongados, pues pueden producirse empañamientos.**

### **Admisión de aire exterior**

Asegúrese de que la admisión de aire que se encuentra justo delante del parabrisas no presente obstrucciones, tales como hojas. Las hojas acumuladas en la admisión de aire podrían reducir el flujo de aire y, si entran en la cámara impelente, podrían taponar los conductos de desagüe. Durante los meses de invierno, asegúrese de que la admisión de aire esté libre de hielo, lodo y nieve.

## **PUESTA EN MARCHA Y FUNCIONAMIENTO**

- **PROCEDIMIENTO DE PUESTA EN MARCHA** . . . . . 164
  - Puesta en marcha normal . . . . . 164
  - **Clima extremadamente frío**  
(por debajo de -20° F o -29° C) . . . . . 164
  - Si el motor no se pone en marcha . . . . . 164
  - Después de la puesta en marcha . . . . . 165
  - Puesta en marcha normal - Motores diesel . . . . . 165
- **CAJA DE CAMBIOS AUTOMÁTICA** . . . . . 168
  - Interbloqueo en estacionamiento del encendido con llave . . . . . 168
  - Sistema de bloqueo de la palanca de la caja de cambios accionado por el pedal del freno . . . . . 168
  - Anulación manual del bloqueo de la caja de cambios accionado por el pedal del freno . . . . . 168
  - Caja de cambios automática de cinco velocidades . . . . . 169
  - Posiciones de marcha . . . . . 169

- Balanceo del vehículo . . . . . 174
- **FUNCIONAMIENTO DE LA TRACCION EN LAS CUATRO RUEDAS** . . . . . 175
  - Instrucciones y precauciones de funcionamiento de Quadra-Trac II® - Si está equipado . . . . . 175
  - Posiciones de cambio . . . . . 176
  - Procedimientos de cambio de marcha . . . . . 176
  - Sistema Quadra-Drive® II - Si está equipado . . . . . 178
- **CONSEJOS PARA LA CONDUCCION EN CARRETERA** . . . . 178
- **CONSEJOS PARA LA CONDUCCION CAMPO A TRAVES** . . . 178
  - **Cuándo utilizar la posición 4WD LOW - Si está equipado** . . . . . 178
  - **Conducción atravesando agua** . . . . . 179
  - **Conducción en nieve, barro y arena** . . . . . 179
  - **Ascensión de pendientes** . . . . . 180
  - **Tracción descendiendo pendientes** . . . . . 180
  - **Después de conducir campo a través** . . . . . 180
- **DIRECCION ASISTIDA** . . . . . 181
  - **Verificación del líquido de la dirección asistida** . . . . . 182
- **SISTEMA DE CILINDRADA MULTIPLE (MDS) (SI ESTA EQUIPADO) - MOTOR 5.7L SOLAMENTE** . . . . . 183
- **FRENO DE ESTACIONAMIENTO** . . . . . 183
- **SISTEMA DE FRENOS ANTIBLOQUEO** . . . . . 184

- SISTEMA DE CONTROL DE FRENO ELECTRONICO . . . . . 186
  - Sistema de frenos antibloqueo (ABS) . . . . . 186
  - Sistema de control de tracción (TCS) . . . . . 186
  - Sistema de asistencia de freno (BAS) . . . . . 187
  - Mitigación de vuelco electrónica (ERM) . . . . . 187
  - Programa de estabilidad electrónico (ESP) . . . . . 188
  - Control de balanceo de remolque (TSC) . . . . . 191
  - Asistencia de arranque en pendiente (HSA) - Modelos 4WD con caja de transferencia de dos velocidades NV245 solamente . . . . . 192
  - Control de descenso de pendientes (HDC) - Modelos 4WD con caja de transferencia de dos velocidades NV245 solamente . . . . . 193
  - Luz de advertencia de ESP/BAS y Luz indicadora de ESP/TCS . . . . . 194
- NEUMATICOS - INFORMACION GENERAL . . . . . 195
  - Presión de neumáticos . . . . . 195
  - Presiones de inflado de los neumáticos . . . . . 195
  - Funcionamiento a alta velocidad . . . . . 196
  - Neumáticos radiales . . . . . 196
  - Giro libre de neumáticos . . . . . 196
  - Cadenas para neumáticos . . . . . 197
  - Indicadores de desgaste de la banda de rodamiento . . . . . 198

- Vida útil de neumáticos . . . . . 198
- Neumáticos de repuesto . . . . . 199
- Neumáticos con dibujo de banda de rodamiento direccional - Si está equipado . . . . . 200
- RECOMENDACIONES PARA LA ROTACION DE NEUMATICOS . . . . . 200
  - Neumáticos no direccionales únicamente . . . . . 200
- SISTEMA DE MONITORIZACION DE PRESION DE NEUMATICOS (TPMS) . . . . . 201
  - Sistema básico . . . . . 202
  - Sistema Premium - Si está equipado . . . . . 204
  - Desactivación del TPMS . . . . . 207
  - Información general . . . . . 208
- REQUISITOS DE COMBUSTIBLE - MOTOR DE GASOLINA . . 208
  - Motor 3.7 . . . . . 208
  - Motor 5.7L . . . . . 208
- REQUISITOS DE COMBUSTIBLE - MOTOR DIESEL . . . . . 210
- AGREGADO DE COMBUSTIBLE . . . . . 211
  - Tapón de boca de llenado de combustible con bloqueo (tapón de la gasolina) . . . . . 211
  - Mensaje de tapón de boca de llenado de combustible flojo . . . . . 213

- **ARRASTRE DE REMOLQUE** . . . . . 213
  - Definiciones comunes de arrastre de remolque . . . . . 214
  - Fijación de cable de seguridad ante separación . . . . . 215
  - Pesos de arrastre de remolque  
(estipulaciones de peso máximo de remolque) . . . . . 217
  - Peso de remolque y espiga . . . . . 217
  - Requisitos para el arrastre de remolque . . . . . 218
  - Consejos para el arrastre de remolque . . . . . 222
- **REMOLQUE CON FINES RECREATIVOS  
(CON CASA AUTOPORTANTE, ETC)** . . . . . 223
  - Remolque - Modelos 4WD con Quadra-Trac  
II®/Quadra-Drive® II . . . . . 223

## PROCEDIMIENTO DE PUESTA EN MARCHA

Antes de poner en marcha su vehículo, regule su asiento, ajuste los espejos retrovisores interior y exteriores, abroche su cinturón de seguridad y, si hay otros ocupantes, indíqueles que deben abrocharse sus cinturones de seguridad.

### ¡ADVERTENCIA!

- Nunca deje niños sin custodia dentro de un vehículo. Dejar niños sin custodia en un vehículo es peligroso por varias razones. Un niño u otras personas podrían sufrir lesiones de gravedad o fatales. No deje el llavero en el interruptor de encendido. Un niño podría hacer funcionar los elevalunas eléctricos, otros controles o mover el vehículo.
- No deje niños o animales dentro de un vehículo aparcado con clima caluroso; la acumulación de calor en el interior del vehículo puede provocar lesiones de gravedad o la muerte.

## Puesta en marcha normal

### Arranque directo

#### NOTA:

**La puesta en marcha normal, tanto de un motor caliente como frío, se efectúa sin necesidad de bombear ni apretar el pedal del acelerador.**

No pise el acelerador. Utilice el Llavero con llave integrada para girar brevemente el interruptor de encendido a la posición START y suéltelo en cuanto se acople el motor de arranque. El motor de arranque seguirá funcionando, y se desacoplará automáticamente cuando el motor esté en marcha. Si el motor no se pone en marcha, el motor de arranque se desacoplará automáticamente en 10 segundos. Si sucede esto, coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK, espere de 10 a 15 segundos y, a continuación, repita el procedimiento de puesta en marcha normal.

## Clima extremadamente frío (por debajo de -20° F o -29° C)

Para garantizar una puesta en marcha fiable con estas temperaturas se recomienda utilizar un calefactor de bloque del motor con alimentación eléctrica externa (disponible en su concesionario autorizado).

### Si el motor no se pone en marcha

### ¡ADVERTENCIA!

- Nunca vierta combustible ni ningún otro líquido inflamable dentro de la abertura de la entrada del aire del cuerpo de mariposa del acelerador en un intento de poner en marcha el vehículo. Esto puede dar lugar a una llamarada con el consiguiente riesgo de lesiones personales de gravedad.

*(Continuación)*

**¡ADVERTENCIA! (Continuación)**

- No intente empujar o remolcar el vehículo para hacerlo arrancar. Los vehículos equipados con caja de cambios automática no pueden arrancarse de esta forma. Podría introducirse combustible sin quemar en el catalizador y, una vez arrancado el motor, inflamarse y dañar el convertidor y el vehículo. Si la batería del vehículo está descargada, pueden utilizarse cables auxiliares para realizar el arranque con puente de una batería de refuerzo o de otro vehículo. Si no se realiza correctamente, este tipo de puesta en marcha puede ser peligroso. Consulte la sección 6 para informarse de los procedimientos correctos para la puesta en marcha con puente y sígalos escrupulosamente.

Si el motor no se pone en marcha después de haber seguido los procedimientos de "Puesta en marcha normal" o "Clima extremadamente frío", es posible que esté ahogado. Para eliminar cualquier exceso de combustible, pise a

fondo el pedal del acelerador y manténgalo ahí. A continuación, coloque el interruptor de encendido en la posición START y suéltelo en cuanto se acople el motor de arranque. El motor de arranque se desacoplará automáticamente en 10 segundos. Cuando esto sucede, suelte el pedal del acelerador, coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK, espere de 10 a 15 segundos y, a continuación, repita el procedimiento de puesta en marcha normal.

**¡PRECAUCIÓN!**

Para evitar averías del motor de arranque, antes de volver a intentarlo espere de 10 a 15 segundos.

**Después de la puesta en marcha**

La velocidad de ralentí se controla automáticamente y disminuirá a medida que se va calentando el motor.

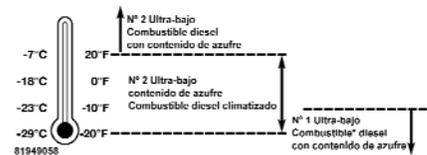
**Puesta en marcha normal - Motores diesel**

Cuando el motor está en funcionamiento, observe lo siguiente.

- Que todas las luces del centro de mensajes están apagadas.
- Que la Luz indicadora de funcionamiento incorrecto (MIL) está apagada.
- Que la luz de presión de aceite baja está apagada.

**Precauciones con clima frío**

El funcionamiento con temperaturas ambiente por debajo de 0° C (32° F) puede requerir unas consideraciones especiales. El cuadro siguiente sugiere estas opciones.



\*El Combustible diesel con ultra-bajo contenido de azufre (ULSD) n° 1 sólo debe utilizarse cuando existen condiciones extremadamente frías (-23° C/-10° F) prolongadas.

**NOTA:**

- **Con el uso del combustible diesel ULSD climatizado o combustible diesel ULSD número 1 se consigue una disminución notoria del consumo de combustible.**
- **El combustible diesel ULSD climatizado es una mezcla de combustibles diesel ULSD número 2 y número 1, que reduce la temperatura a la que se forman cristales de cera en el combustible.**

**NOTA:**

**Este motor requiere la utilización de "Combustible diesel con ultra-bajo contenido de azufre." El uso de un combustible incorrecto puede provocar averías en el sistema de escape. Consulte "Requisitos de combustible" en esta sección para obtener recomendaciones en materia de combustible más detalladas.**

**Uso de cobertor de batería**

Cuando la temperatura de la batería disminuye hasta -18° C (0° F), la batería pierde un 60% de su potencia de arranque. Para la misma disminución de temperatura, el motor requiere el doble de potencia para arrancar a las mismas

RPM. El uso de cobertores de batería aumentará en gran medida la capacidad de arranque con temperaturas bajas. Su concesionario autorizado MOPAR® dispone de cobertores de batería adecuados.

**Procedimiento de puesta en marcha del motor**

**¡ADVERTENCIA!**

NUNCA vierta combustible ni ningún otro líquido inflamable dentro de la abertura de la entrada de aire del cuerpo de mariposa en un intento de poner en marcha el vehículo. Esto puede dar lugar a una llamarada con el consiguiente riesgo de lesiones personales de gravedad.

1. Para poder poner en marcha el motor la palanca de cambios debe estar en la posición NEUTRAL (punto muerto) o PARK (estacionamiento).

2. Coloque el interruptor de encendido en posición ON.

3. Observe la luz "Wait to Start" (espera para arrancar) en el grupo de instrumentos. Consulte "Grupo de instrumentos" en la sección 4 de este manual. La misma debe encenderse durante 2 a 10 segundos o incluso más, según la temperatura del motor. Cuando se apaga la luz "Wait to Start" (espera para arrancar), el motor está listo para la puesta en marcha.

**4. Característica de arranque directo**

**No** pise el acelerador. Utilice el Llaverito con llave integrada (FOBIK) para girar brevemente el interruptor de encendido a la posición START y luego suéltelo. El motor de arranque seguirá funcionando, y se desacoplará automáticamente cuando el motor esté en marcha. Si el motor no se pone en marcha, el motor de arranque se desacoplará automáticamente en 20 segundos. Si fuese necesario, el interruptor de arranque puede desacoplarse colocando la llave de encendido en la posición OFF.

5. Cuando arranque el motor, déjelo funcionar en ralentí durante unos 30 segundos antes de conducir. De ese modo el aceite circulará y lubricará el turboalimentador.

Evite un ralentí prolongado con temperaturas ambiente por debajo de  $-18^{\circ}\text{C}$  ( $0^{\circ}\text{F}$ ). Unos periodos largos en ralentí pueden ser perjudiciales para su motor porque las temperaturas de la cámara de combustión pueden disminuir tanto que es posible que el combustible no se queme completamente. Una combustión incompleta propicia que se forme carbón y barniz en los aros de pistón y las boquillas de los inyectores. Asimismo, el combustible sin quemar puede penetrar en el cárter del motor, diluyendo el aceite y provocando un desgaste rápido del motor.

#### **Calentamiento del motor**

Evite el funcionamiento con la mariposa del acelerador completamente abierto cuando el motor está frío. Cuando ponga en marcha un motor frío, haga que el motor alcance la velocidad de funcionamiento lentamente para permitir que se establezca la presión de aceite de aceite a medida que el motor se calienta.

#### **NOTA:**

**El funcionamiento de un motor frío a alta velocidad sin carga puede provocar una excesiva cantidad de humo blanco y unas**

**prestaciones deficientes del motor. La velocidad del motor sin carga debe mantenerse por debajo de 1.200 rpm durante el período de calentamiento, especialmente con condiciones de temperatura ambiente frías.**

Si las temperaturas son inferiores a  $0^{\circ}\text{C}$  ( $32^{\circ}\text{F}$ ), haga funcionar el motor a velocidades moderadas durante cinco minutos antes de aplicar cargas totales.

#### **Motor a velocidad de ralentí - En clima frío**

Evite un ralentí prolongado con temperaturas ambiente por debajo de  $-18^{\circ}\text{C}$  ( $0^{\circ}\text{F}$ ). Unos periodos largos en ralentí pueden ser perjudiciales para su motor porque las temperaturas de la cámara de combustión pueden disminuir tanto que es posible que el combustible no se queme completamente. Una combustión incompleta propicia que se forme carbón y barniz en los aros de pistón y las boquillas de los inyectores. Asimismo, el combustible sin quemar puede penetrar en el cárter del motor, diluyendo el aceite y provocando un desgaste rápido del motor.

#### **Detención del motor**

Antes de apagar su motor turbodiesel, permita siempre que el motor vuelva a la velocidad de ralentí normal y que funcione de esta forma durante varios segundos. Esto garantiza una lubricación adecuada del turboalimentador. Esta precaución es particularmente necesaria después de haber conducido en condiciones extremas.

Haga un funcionar en ralentí el motor durante unos minutos antes de realizar la rutina de apagado. Después de un funcionamiento con carga total, permita que el motor funcione en ralentí durante tres a cinco minutos antes de apagarlo. Este período de ralentí propiciará que el aceite de lubricación y el refrigerante saquen el exceso de calor de la cámara de combustión, los cojinetes, componentes internos y el turboalimentador. Esto es especialmente importante para los motores turboalimentados con enfriamiento de aire de carga.

## CAJA DE CAMBIOS AUTOMÁTICA

### ¡PRECAUCIÓN!

Si no se respetan las siguientes precauciones, pueden producirse daños en la caja de cambios:

- Cambie a PARK (estacionamiento) sólo después de que el vehículo se haya detenido completamente.
- Cambie a, o salga de REVERSE (marcha atrás) sólo después de que el vehículo esté completamente detenido y el motor a velocidad de ralentí.
- No cambie de REVERSE (marcha atrás), PARK (estacionamiento) o NEUTRAL (punto muerto) a una marcha de avance cuando el motor esté por encima de la velocidad de ralentí.
- Antes de cambiar a cualquier marcha, asegúrese de tener el pie firmemente apretado sobre el pedal del freno.

### ¡ADVERTENCIA!

Es peligroso mover la palanca de cambios saliendo de PARK (estacionamiento) o NEUTRAL (punto muerto) si la velocidad del motor es superior a la velocidad de ralentí. Si su pie no se encuentra firme sobre el pedal de freno, el vehículo podría acelerar rápidamente hacia delante o hacia atrás. Podría perder el control del vehículo y golpear a alguien o algo. Cambie a una marcha solamente cuando el motor se encuentra en ralentí normal y cuando su pie se encuentra firme sobre el pedal del freno.

### Interbloqueo en estacionamiento del encendido con llave

Este vehículo está equipado con un interbloqueo en estacionamiento del encendido con llave que requiere que se coloque la palanca de cambios en PARK (estacionamiento) antes de girar el interruptor de encendido a la posición LOCK. El llavero sólo se puede retirar del interruptor de encendido cuando el interruptor de encendido está en la posición LOCK y, una

vez retirado, la palanca de cambios se bloquea en PARK (estacionamiento).

### Sistema de bloqueo de la palanca de la caja de cambios accionado por el pedal del freno

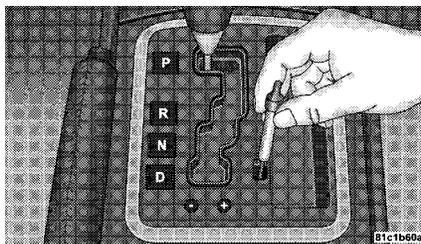
Este vehículo está equipado con un sistema de bloqueo de la palanca de la caja de cambios accionado por el pedal del freno (BTSI) que mantiene la palanca de cambios en la posición PARK (estacionamiento) cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición LOCK. Para sacar la palanca de cambios de la posición PARK (estacionamiento), el interruptor de encendido debe colocarse en la posición ON o START (motor encendido o apagado) y el pedal de freno debe estar oprimido.

### Anulación manual del bloqueo de la caja de cambios accionado por el pedal del freno

Su vehículo puede estar equipado con un sistema de anulación manual del bloqueo de cambios. La anulación manual puede utilizarse en caso de que la palanca de cambios no pueda sacarse de PARK (estacionamiento) con el interruptor de encendido en la posición ON y

el pedal de freno oprimido. Para accionar la anulación manual del bloqueo de cambios realice los pasos siguientes:

1. Gire el interruptor de encendido a la posición ON sin arrancar el motor.
2. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.
3. Utilizando un destornillador de hoja plana, retire con cuidado la cubierta de la anulación manual de bloqueo de cambios que se encuentra en el marco de PRNDL.
4. Oprima el pedal del freno y mantenga una presión firme sobre el mismo.
5. Utilizando el destornillador, acceda dentro de la abertura de la anulación manual. Presione y mantenga presionada hacia abajo la palanca de bloqueo de cambio.



**Anulación manual del bloqueo**

6. Desplace la palanca de cambios a la posición NEUTRAL (punto muerto).
7. El vehículo podrá entonces ponerse en marcha en NEUTRAL (punto muerto).

Si se ha utilizado la anulación de bloqueo de cambio manual, haga que su concesionario autorizado local inspeccione su vehículo.

### **Caja de cambios automática de cinco velocidades**

La caja de cambios controlada electrónicamente proporciona un esquema de cambios preciso. El sistema electrónico de la caja de cambios se autocalibra. Por lo tanto, los pri-

meros cambios en un vehículo nuevo quizás sean algo bruscos. Esto constituye una condición normal. Los cambios de precisión se desarrollarán al cabo de unos cientos de millas/kilómetros.

### **Posiciones de marcha**

#### **NOTA:**

**Después de seleccionar cualquier posición de marcha, espere un momento para permitir el acoplamiento de la marcha seleccionada antes de acelerar. Esto es especialmente importante cuando el motor está frío. Si debe volver a poner en marcha el motor, antes de hacerlo asegúrese de cambiar el interruptor de encendido a la posición LOCK. Si el interruptor de encendido no se coloca antes en la posición LOCK, el acoplamiento de marchas de la caja de cambios puede verse retardado después de volver a poner en marcha el motor.**

### **PARK (estacionamiento)**

Esta posición complementa al freno de estacionamiento bloqueando la caja de cambios. El motor puede ponerse en marcha en esta posición. Nunca utilice PARK (estacionamiento) mientras el vehículo esté en movimiento. Cuando deje el vehículo en esta posición, aplique el freno de estacionamiento. Aplique siempre primero el freno de estacionamiento, y después coloque la palanca de cambios en la posición PARK (estacionamiento).

#### **¡ADVERTENCIA!**

- Nunca use la posición PARK (estacionamiento) como sustituto del freno de estacionamiento. Aplique siempre completamente el freno de estacionamiento al aparcar. Esto evitará que el vehículo pueda ponerse en movimiento y provocar daños o lesiones.

*(Continuación)*

#### **¡ADVERTENCIA! (Continuación)**

- Es peligroso mover la palanca de cambios saliendo de PARK (estacionamiento) o NEUTRAL (punto muerto) si la velocidad del motor es superior a la velocidad de ralentí. Si su pie no se encuentra firme sobre el pedal de freno, el vehículo podría acelerar rápidamente hacia delante o hacia atrás. Podría perder el control del vehículo y golpear a alguien o algo. Cambie a una marcha solamente cuando el motor se encuentra en ralentí normal y cuando su pie derecho se encuentra firme sobre el pedal de freno.

#### **REVERSE (marcha atrás)**

Esta posición se utiliza para mover el vehículo marcha atrás. Utilícela únicamente después de que el vehículo se haya detenido completamente.

#### **NEUTRAL (punto muerto)**

Esta posición se utiliza cuando el vehículo esté detenido con el motor en marcha durante períodos prolongados de tiempo. En esta marcha

el motor puede ponerse en marcha. Si debe dejar el vehículo aplique el freno de estacionamiento.

#### **NOTA:**

**El remolque del vehículo, la rodadura libre o la conducción por cualquier otro motivo con la palanca de cambios en NEUTRAL (punto muerto) puede averiar seriamente la caja de cambios. Consulte “Remolque con fines recreativos” en la Sección 5 y “Remolque de un vehículo averiado” en la Sección 6 de este manual.**

#### **DRIVE (directa)**

Esta posición sólo debe seleccionarse cuando el vehículo está completamente detenido y los frenos firmemente aplicados. La caja de cambios automáticamente realiza un cambio ascendente a la quinta marcha. La posición DRIVE (directa) proporciona las características óptimas de conducción en todas las condiciones normales de funcionamiento.

#### **Funcionamiento de la Selección de marcha electrónica (ERS)**

El control de cambio de la Selección de marcha electrónica (ERS) le permite mover la pa-

lanca de cambios a la izquierda (-) o derecha (+) cuando la palanca de cambios se encuentra en la posición DRIVE (directa), pudiendo de esta forma limitar la marcha tope deseada. Por ejemplo, si el conductor cambia la caja de cambios a ERS 3 (tercera), la caja de cambios nunca cambiará por encima de tercera marcha, pero puede realizar un cambio descendente a 2 (segunda) o 1 (primera), cuando resulte necesario.

**NOTA:**

- Si tira de la palanca de cambios y la mantiene (sin desplazar) a la izquierda (-), la caja de cambios hará un cambio descendente a la marcha más baja que sea posible sin revolucionar en exceso el motor. La visualización mostrará la marcha del vehículo y limitará la marcha tope respecto de la que se muestra.
- Si tira de la palanca de cambios y la mantiene (sin desplazar) a la derecha (+), la caja de cambios saldrá del modo de limitación de marcha y cambiará a la marcha apropiada. En la visualización se leerá "D".

**Motor 3.7L y 3.0L diesel**

Cuando está en la posición DRIVE (directa), el primer desplazamiento hacia la izquierda (-), bajará una marcha y la mostrará. Por ejemplo, si está en la posición DRIVE (directa) y en 5ª, cuando desplace la palanca de cambios una vez hacia la izquierda (-), la caja de cambios hará un cambio descendente a 4ª y mostrará 4. Otro desplazamiento hacia la izquierda (-) cambiará la caja de cambios a 3ª.

**Motor 5.7L**

En los vehículos equipados con motor 5.7L, el uso de ERS (o modo de remolque/reparación) también permite una marcha de submultiplicación adicional que normalmente no se usa durante aceleraciones entre marchas. Esta marcha adicional mejora las prestaciones y la capacidad de refrigeración del vehículo cuando se arrastra un remolque en determinadas pendientes. ERS, 1, 2 y 3 son marchas de submultiplicación; ERS 4 es directa. ERS 5 (Sobremarcha) es la misma que la 4ª normal. Cuando esté en la posición DRIVE (directa) de 1ª a 4ª, el primer desplazamiento a la izquierda (-) mostrará la designación de ERS para la marcha actual (la caja de cambios no hará un

cambio descendente). Por ejemplo, si se encuentra en DRIVE (directa) en 3ª, al desplazar la palanca de cambios una vez hacia la izquierda (-), la visualización mostrará 4 (ERS 4 es la directa). Otro desplazamiento hacia la izquierda (-) cambiará la caja de cambios en forma descendente a ERS 3 (la marcha de submultiplicación añadida). Cuando está en la posición DRIVE (directa) en 5ª, el primer desplazamiento hacia la izquierda (-) hará un cambio descendente en la caja de cambios y mostrará 5 (ERS 5 es similar a la 4ª normal). Otro desplazamiento hacia la izquierda (-) cambiará la caja de cambios en forma descendente a ERS 4 (directa).

**¡ADVERTENCIA!**

No realice un cambio descendente para obtener un mayor frenado del motor sobre una superficie resbaladiza. Las ruedas motrices pueden perder adherencia y el vehículo podría patinar.

Visualización de pantalla	1	2	3	4	5*	D
Marcha(s) real(es) permitidas	1	1-2	1-3	1-4	1-5	1-5

\* Aplicable a vehículos equipados con motores 5.7L solamente.

**NOTA:**

Para seleccionar la posición de marcha apropiada para una desaceleración máxima (frenado del motor), mueva la palanca de cambio hacia la izquierda "D(-)" y manténgala ahí. La caja de cambios cambiará a la marcha en la que pueda ralentizarse mejor el vehículo.

**Funcionamiento de sobremarcha**

La caja de cambios automática incluye una Sobremarcha controlada electrónicamente (5ª marcha para el motor 3.7L y 3.0L diesel, 4ª y 5ª marchas para el motor 5.7L). La caja de cambios cambiará automáticamente a Sobremarcha, si existen las condiciones siguientes:

- la palanca de cambios está en DRIVE;

- el refrigerante del motor ha alcanzado la temperatura normal de funcionamiento;
- la velocidad del vehículo es aproximadamente superior a 48 km/h (30 mph);
- el conmutador TOW/HAUL no se ha activado;
- la caja de cambios ha alcanzado la temperatura normal de funcionamiento.

**NOTA:**

- Si el vehículo se pone en marcha con temperaturas extremadamente frías, es posible que la caja de cambios no cambie a sobremarcha y seleccionará automáticamente la marcha más apropiada para el funcionamiento con esta temperatura. Cuando la temperatura del líquido de la caja de cambios haya subido hasta un valor adecuado se reanudará el funcionamiento normal. Consulte la nota incluida en el apartado Embrague de convertidor de par que aparece más adelante en esta sección.
- Durante el funcionamiento con temperaturas frías es posible que perciba un re-

tardo en los cambios ascendentes, en función de la temperatura del motor y la caja de cambios. Esta característica mejora el tiempo de calentamiento del motor y la caja de cambios.

- Si la temperatura de la caja de cambios sube extremadamente, la caja de cambios seleccionará de forma automática la marcha más apropiada para el funcionamiento con esta temperatura. Si la temperatura de la caja de cambios pasa a ser suficientemente alta, puede visualizarse el mensaje "TRANSMISSION OVER TEMP" (temperatura excesiva de la caja de cambios) y es posible que la caja de cambios realice un cambio descendente saliendo de Sobremarcha hasta que se enfríe. Una vez enfriada, la caja de cambios volverá a funcionar normalmente.

Con temperaturas ambiente altas y una carga y velocidad altas y sostenidas del motor, es posible que se produzca un cambio ascendente seguido poco después de un cambio descendente. El indicador "TOW/HAUL" (arranque/remolque) se apagará. Esta es una

parte normal de la estrategia de protección ante recalentamientos cuando se funciona en el modo "TOW/HAUL".

La caja de cambios realizará un cambio descendente de Overdrive (sobremarcha) a la marcha más aconsejable, a condición de que el pedal del acelerador esté totalmente oprimido con una velocidad del vehículo superior a aproximadamente 56 km/h (35 mph).

#### **Cuándo utilizar el modo de arranque/remolque - Si está equipado**

Cuando conduzca por zonas montañosas, si arrastra un remolque, si transporta una carga pesada, etc., y si se producen cambios frecuentes de la caja de cambios, pulse el botón TOW/HAUL. De ese modo mejorará el funcionamiento y reducirá la posibilidad de que se recaliente la caja de cambios o se averíe debido a demasiados cambios. Cuando funciona en el modo de arranque/remolque, la caja de cambios cambiará a marcha directa y la sobremarcha se habilitará en condiciones de crucero constante.



**Conmutador TOW/HAUL**

La luz indicadora "TOW/HAUL" se iluminará en el grupo de instrumentos para indicar que se ha activado el conmutador. Si se pulsa el conmutador por segunda vez, se restablece el funcionamiento normal. Si desea utilizar el modo de arranque/remolque, el conmutador debe pulsarse cada vez que se pone en marcha el motor.

#### **Modo Limp Home de la caja de cambios**

Se monitoriza el funcionamiento de la caja de cambios en busca de condiciones anormales. Si se detecta algo que pudiera provocar averías en la caja de cambios, se acoplará el modo Limp Home de la caja de cambios. En

este modo, la caja de cambios se mantendrá en la marcha en curso (motor 3.7L y 3.0 diesel) o en marcha directa (motor 5.7L) hasta que el vehículo se detiene.

Para restablecer la caja de cambios, utilice el procedimiento siguiente:

1. Detenga el vehículo.
2. Mueva la palanca de cambios a la posición PARK (estacionamiento).
3. Apague el motor y asegúrese de que el interruptor de encendido se encuentra en la posición LOCK.
4. Espere aproximadamente 10 segundos, y a continuación vuelva a poner en marcha el motor.
5. Mueva la palanca de cambios a la posición de marcha deseada.

Si ya no se detecta el problema, la caja de cambios volverá a funcionar normalmente. Si el problema persiste, PARK, REVERSE y NEUTRAL seguirán funcionando. En la posición DRIVE (directa), sólo estará disponible la 2ª marcha (motor 3.7L y 3.0L diesel) o 3ª marcha

(motor 5.7L). Haga que su concesionario autorizado compruebe la caja de cambios cuanto antes.

#### **Embrague del convertidor de par**

A la caja de cambios automática de su vehículo se le ha incorporado una característica destinada a mejorar la economía de consumo de combustible. Un embrague situado en el interior del convertidor de par se acopla de manera automática, a una velocidad calibrada, con la mariposa del acelerador poco abierta. Se acopla a velocidades elevadas bajo aceleraciones frecuentes. Esto proporciona una sensación o respuesta ligeramente diferente durante el funcionamiento normal en una marcha alta. El embrague se desacopla suavemente de manera automática cuando la velocidad del vehículo disminuye por debajo de una velocidad calibrada o durante la aceleración. Esta característica está disponible en Overdrive (sobremarcha) y DRIVE (directa).

#### **NOTA:**

- **El embrague del convertidor de par no se acoplará hasta que el líquido de la caja de cambios y el refrigerante del motor estén**

**templados [por lo general después de 1,6 a 4,8 km (1 a 3 millas) de conducción]. Debido a que la velocidad del motor es más alta cuando el embrague del convertidor de par no está acoplado, podría parecer que la caja de cambios no cambia a sobremarcha cuando está fría. Esto es normal. Si se realiza el cambio manual (usando el control de cambio de ERS) entre las posiciones 4 (marcha directa) y 5/D (Sobremarcha) se demostrará que la caja de cambios puede cambiar a Sobremarcha y salir de la misma. Para vehículos con motor 5.7L (que tienen dos marchas de sobremarcha), es posible que la caja de cambios no cambie a la marcha superior de sobremarcha (5ª marcha normal) hasta que el líquido de la caja de cambios y el refrigerante del motor estén tibios.**

- **Si el vehículo no se ha conducido durante varios días, durante los primeros segundos de funcionamiento después de cambiar la caja de cambios a una marcha puede parecer que el motor no tira. Esto es debido al drenaje parcial de líquido del**

**convertidor de par al interior de la caja de cambios. Esta condición es normal y no provocará averías en la caja de cambios. El convertidor de par se rellenará al cabo de cinco segundos de cambiar de PARK (estacionamiento) a cualquier otra posición de marcha.**

#### **Balanceo del vehículo**

Si el vehículo se atasca en la nieve, arena o fango, se puede desatascar con un movimiento de balanceo. Mueva la palanca de cambios entre DRIVE (directa) y REVERSE (marcha atrás), mientras aplica una ligera presión sobre el acelerador.

#### **NOTA:**

**El Programa de estabilidad electrónico (ESP) y el Sistema de control de tracción (TCS) (si está equipado) deben desactivarse antes de intentar mover el vehículo. Consulte "Sistema de control de freno electrónico" en la sección 3 de este manual.**

Lo más eficaz es ejercer la mínima presión posible sobre el pedal del acelerador para mantener el movimiento de balanceo evitando que las ruedas giren libremente y sin sobrerrevolucionar el motor. Sobrerrevolucionar el motor o hacer girar libremente las ruedas, ante la impotencia de no lograr desatascar el vehículo, puede recalentar la caja de cambios y averiarla. Cada cinco ciclos de movimiento de balanceo permita que el motor funcione en ralentí con la palanca de cambios en NEUTRAL (punto muerto) durante al menos un minuto. Esto reducirá el recalentamiento y disminuirá el riesgo de averiar la caja de cambios durante los esfuerzos prolongados para desatascar el vehículo.

**¡PRECAUCIÓN!**

Cuando "balancee" un vehículo atascado efectuando cambios entre "Primera" y REVERSE, no permita el giro libre de las ruedas a más de 24 km/h (15 mph), ya que esto podría averiar el mecanismo de transmisión.

## **FUNCIONAMIENTO DE LA TRACCION EN LAS CUATRO RUEDAS**

### **Instrucciones y precauciones de funcionamiento de Quadra-Trac II® - Si está equipado**

La caja de transferencia Quadra-Trac II® proporciona tres posiciones de modo:

- 4WD HI (4WD en alta)
- NEUTRAL (N O PUNTO MUERTO)
- 4WD LOW (4WD en baja)

La caja de transferencia Quadra-Trac II® es completamente automática en el modo 4WD HI de conducción normal.

En caso de necesitar tracción adicional, puede utilizarse la posición 4WD LOW para bloquear conjuntamente los palieres delantero y trasero, obligando a las ruedas delanteras y traseras a girar a la misma velocidad. La posición 4WD LOW es para utilizar únicamente en el caso de superficies de carreteras poco firmes y resbaladizas. Si se conduce por carreteras con firme seco y duro en la posición 4WD LOW, puede

producirse un aumento del desgaste de los neumáticos y averías en componentes del sistema de transmisión.

Cuando conduce su vehículo en 4WD LOW, la velocidad del motor es aproximadamente el triple que en la posición 4WD HI a una velocidad de carretera dada. Asegúrese de no acelerar en demasía el motor y no superar los 40 km/h (25 mph).

El funcionamiento correcto de los vehículos con tracción en las cuatro ruedas está supeditado a que los neumáticos sean de la misma medida, tipo y circunferencia en cada una de las ruedas. Cualquier diferencia tendrá un efecto adverso sobre el cambio de marchas y dañará la caja de transferencia.

Debido a que la tracción en las cuatro ruedas proporciona una mayor tracción, existe una tendencia a superar las velocidades consideradas seguras en virajes y frenado. No circule más rápido de lo que las condiciones de la carretera lo permitan.

### ¡ADVERTENCIA!

Si deja el vehículo sin custodia con la caja de transferencia en la posición de N (punto muerto) sin antes haber aplicado completamente el freno de estacionamiento, tanto usted como otras personas pueden sufrir lesiones. La posición de N (punto muerto) de la caja de transferencia desacopla los palieres delantero y trasero del mecanismo de transmisión, permitiendo el movimiento del vehículo independientemente de la posición de la caja de cambios. El freno de estacionamiento debe estar aplicado siempre que el conductor no se encuentre en el vehículo.

### Posiciones de cambio

Para mayor información acerca de la utilización adecuada de cada posición de modo de la caja de transferencia, consulte la información siguiente:

#### 4WD HI (4WD en alta)

Para todas las superficies de carretera, como con hielo, nieve, gravilla y sobre pavimento seco duro.

#### NEUTRAL (N O PUNTO MUERTO)

Desacopla los palieres delantero y trasero del mecanismo de transmisión. Para ser utilizado en remolque plano detrás de otro vehículo. Consulte Remolque con fines recreativos en la sección 5 de este manual.

#### 4WD LOW (4WD en baja)

Tracción en las cuatro ruedas a baja velocidad. Bloquea los palieres delantero y trasero conjuntamente. Hace que las ruedas delanteras y traseras giren a la misma velocidad. Así se consigue una tracción adicional y un máximo poder de arrastre solamente en carreteras con superficies poco firmes o resbaladizas. No supere los 40 km/h (25 mph).

### Procedimientos de cambio de marcha

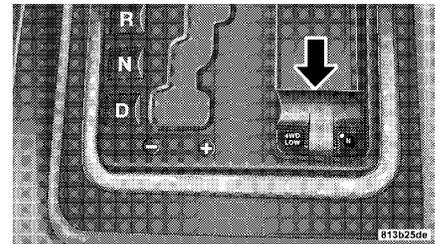
#### 4WD HI a 4WD LOW

Con el vehículo a velocidades de 0 a 5 km/h (0 a 3 mph), con el interruptor de encendido en posición ON o el motor en marcha, cambie la caja de cambios a NEUTRAL (punto muerto) y levante la maneta en T de la caja de transferencia. Una vez completado el cambio, la luz indicadora de "4WD LOW" en el grupo de

instrumentos comenzará a destellar y se mantendrá encendida de forma permanente. Suelte la maneta en T.

#### NOTA:

Si no se cumplen las condiciones de cambio/bloqueo, o si existe una condición de protección de temperatura del motor de la caja de transferencia, destellará un mensaje "CHECK SHIFT PROCEDURES" (comprobar procedimientos de cambio) en el EVIC (Centro de información electrónica del vehículo). Consulte "Centro de información electrónica del vehículo (EVIC)" en la sección 4 de este manual.



Maneta en T del cambiador

#### 4WD LOW a 4WD HI

Con el vehículo a velocidades de 0 a 5 km/h (0 a 3 mph), con el interruptor de encendido en posición ON o el motor en marcha, cambie la caja de cambios a NEUTRAL (punto muerto) y levante la maneta en T de la caja de transferencia. Una vez completado el cambio, la luz indicadora de "4WD LOW" en el grupo de instrumentos destellará y se apagará. Suelte la maneta en T.

#### NOTA:

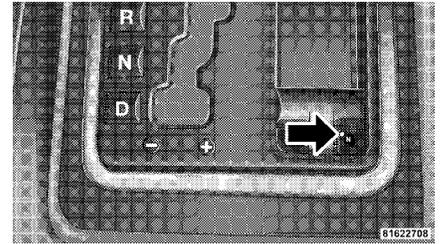
- Si no se cumplen las condiciones de cambio/bloqueo, o si existe una condición de protección de temperatura del motor de la caja de transferencia, destellará un mensaje "CHECK SHIFT PROCEDURES" (comprobar procedimientos de cambio) en el EVIC (Centro de información electrónica del vehículo). Consulte "Centro de información electrónica del vehículo (EVIC)" en la sección 4 de este manual.
- Se puede cambiar a la posición 4WD LOW o salir de la misma con el vehículo completamente detenido. No obstante puede que se produzcan dificultades debido a

**que los dientes de embrague complementarios no estén correctamente alineados. Puede que sean necesarios varios intentos para que se alineen los dientes del embrague y para que se complete el cambio. El método preferido es con el vehículo circulando a una velocidad de 0 a 5 km/h (0 a 3 mph). Si el vehículo está circulando a más de 5 km/h (3 mph), la caja de transferencia no permitirá el cambio.**

#### Procedimiento de cambio a PUNTO MUERTO (N)

1. Gire el interruptor de encendido a la posición ON, con el motor apagado.
2. Vehículo detenido, con el pie sobre el freno.
3. Coloque la caja de cambios en NEUTRAL (punto muerto).
4. Mantenga abajo el conmutador de "espiga" de PUNTO MUERTO (N) (con un bolígrafo, etc.) durante cuatro segundos hasta que la luz LED junto al conmutador comience a destellar indicando que el cambio está en curso. Una vez completado el cambio a PUNTO MUERTO

(N), la luz dejará de destellar (permanece encendida de forma permanente). Se visualizará un mensaje "4WD SYSTEM IN NEUTRAL" (sistema 4WD en punto muerto) en el EVIC (Centro de información electrónica del vehículo). Consulte "Centro de información electrónica del vehículo (EVIC)" en la sección 4 de este manual.



Conmutador de punto muerto

5. Repita los pasos 1 al 4 para cambiar saliendo de PUNTO MUERTO (N).

#### NOTA:

**Si no se cumplen las condiciones de cambio/bloqueo, destellará un mensaje**

**“CHECK SHIFT PROCEDURES” (comprobar procedimientos de cambio) en el EVIC (Centro de información electrónica del vehículo). Consulte “Centro de información electrónica del vehículo (EVIC)” en la sección 4 de este manual.**

#### **Sistema Quadra-Drive® II - Si está equipado**

El Sistema Quadra-Drive® II opcional ofrece tres acoplamientos de transferencia de par. Los acoplamientos incluyen ejes delantero y trasero ELSD (Diferencial de desplazamiento limitado electrónico) y caja de transferencia Quadra-Trac II®. Los ejes ELSD opcionales son totalmente automáticos y no exigen acción alguna por parte del conductor para funcionar. En condiciones normales de conducción estas unidades funcionan como cualquier eje convencional, equilibrando el par de forma uniforme entre las ruedas de los lados izquierdo y derecho. Si existe una diferencia de tracción entre las ruedas de la izquierda y de la derecha, el acoplamiento detectará una diferencia de velocidad. Cuando una rueda empieza a girar más rápidamente que la otra se transferirá el par, de manera automática, de la rueda que

tiene menos tracción a la rueda que cuenta con tracción. Aunque la caja de transferencia y los acoplamientos de eje difieren en su diseño, su funcionamiento es similar. Para cambiar en este sistema, consulte la información sobre cambios de la caja de transferencia Quadra-Trac II®, en la sección precedente.

#### **CONSEJOS PARA LA CONDUCCION EN CARRETERA**

Los vehículos utilitarios están a una mayor distancia del suelo y presentan un ancho de vía más estrecho para poder desenvolverse en una amplia variedad de aplicaciones campo a través. Estas características de diseño específicas le otorgan un centro de gravedad más alto que el de los automóviles convencionales.

Una de las ventajas de esta mayor distancia con respecto al suelo es la mejor visibilidad de la carretera, permitiendo al conductor anticiparse a los problemas. Estos vehículos no están diseñados para tomar curvas a la misma velocidad que los vehículos convencionales con tracción en dos ruedas, de la misma forma que los coches deportivos bajos no están diseñados para funcionar satisfactoriamente

circulando campo a través. En caso de ser posible, evite las curvas cerradas y las maniobras bruscas. Al igual que con otros vehículos de este tipo, si no se conduce correctamente puede producirse pérdida de control o vuelco del vehículo.

#### **CONSEJOS PARA LA CONDUCCION CAMPO A TRAVES**

##### **NOTA:**

**Antes de iniciar la conducción campo a través, retire la plancha de contención de aire delantera para evitar daños. La plancha de contención de aire delantera está fijada a la parte inferior de la placa protectora delantera mediante dispositivos de fijación de cuarto de giro que pueden retirarse con la mano.**

##### **Cuándo utilizar la posición 4WD LOW - Si está equipado**

Cuando conduzca campo a través, cambie a 4WD LOW para obtener mayor tracción. Esta posición debe limitarse a situaciones extremas, como nieve profunda, barro o arena, cuando se requiere una mayor fuerza de tracción a

baja velocidad. Deben evitarse velocidades del vehículo superiores a 40 km/h (25 mph) estando en la posición 4WD LOW.

### **Conducción atravesando agua**

Aunque su vehículo puede ser conducido a través del agua, existen una serie de precauciones que deben considerarse antes de entrar en agua:

#### **¡PRECAUCIÓN!**

Cuando circule atravesando agua no supere las 8 km/h (5 mph) Como medida de precaución, antes de entrar compruebe siempre la profundidad del agua, y después compruebe todos los líquidos. La conducción atravesando agua puede provocar averías que es posible que no estén cubiertas por la garantía limitada del vehículo nuevo.

La conducción atravesando agua que tiene más de unos pocos centímetros (unas pocas pulgadas) de profundidad requerirá una precaución extra para garantizar la seguridad y prevenir averías en su vehículo. Si debe conducir atravesando agua, intente determinar la

profundidad y el estado del fondo (y localizar si existen obstáculos) antes de entrar. Cuando el agua, sea prudente y mantenga una velocidad constante controlada inferior a 8 km/h (5 mph) para minimizar el efecto de las olas.

#### **Agua en movimiento**

Si el agua cambia de caudal y sube (como en una inundación ocasionada por una tormenta), evite cruzar hasta que el nivel del agua remita y/o se reduzca el caudal. Si debe cruzar agua en movimiento, evite profundidades superiores a 23 cm (9 pulgadas). El agua en movimiento puede erosionar el lecho provocando que el vehículo se hunda en agua profunda. Determine un punto o puntos de salida que se encuentren aguas abajo del punto de entrada para permitir ser arrastrado por la corriente.

#### **Agua estancada**

Evite conducir por agua estancada con una profundidad superior a 51 cm (20 pulgadas), y reduzca la velocidad de forma apropiada para minimizar los efectos de las olas. La velocidad máxima cuando se cruza agua de 51 cm (20 pulg.) de profundidad debe ser inferior a 8 km/h (5 mph).

#### **Mantenimiento**

Después de conducir a través de agua profunda, inspeccione los líquidos y lubricantes de su vehículo (aceite del motor, aceite de la caja de cambios, eje, caja de transferencia) para asegurarse de que los líquidos no han resultado contaminados. El líquido contaminado (de aspecto lechoso, espumoso) debe vaciarse y cambiarse cuanto antes para evitar averías de componentes.

#### **Conducción en nieve, barro y arena**

Cuando hay mucha nieve, cuando transporte carga o para obtener un control adicional a velocidades más lentas, sitúe la caja de cambios en una marcha baja y cambie la caja de transferencia a 4WD LOW, si fuese necesario. Consulte "Funcionamiento de tracción en las cuatro ruedas" en esta sección. No cambie a una marcha más baja de la necesaria para mantener el movimiento de avance. Si se sobrerrevolucionara el motor puede provocarse el giro libre de las ruedas con la consiguiente pérdida de tracción.

Evite los cambios descendentes abruptos sobre hielo o carreteras resbaladizas, ya que el

frenado del motor puede provocar patinamiento y pérdida de control.

### Ascensión de pendientes

#### NOTA:

**Antes de intentar subir una colina, determine las condiciones en la cima y/o en el otro lado.**

**Antes de ascender una pendiente pronunciada,** cambie la caja de cambios a una marcha más baja y cambie la caja de transferencia a 4WD LOW. En pendientes muy pronunciadas, utilice primera marcha y 4WD LOW.

**Si el motor se cala o el vehículo comienza a perder avance** al subir una pendiente pronunciada, deje que el vehículo se detenga y aplique inmediatamente el freno. Vuelva a poner en marcha el motor y cambie a REVERSE (marcha atrás). Retroceda lentamente pendiente abajo, permitiendo que el frenado de compresión del motor contribuya a regular su velocidad. En caso de ser necesario utilizar los frenos para controlar la velocidad del vehículo, aplíquelos ligeramente y evite bloquear o hacer patinar los neumáticos.

#### ¡ADVERTENCIA!

Si el motor se cala o el vehículo comienza a perder avance o no puede alcanzar la cima de una colina o pendiente pronunciada, nunca intente dar la vuelta. Esta práctica podría provocar que el vehículo se ladee y vuelque. Siempre retroceda en una pendiente en REVERSE (marcha atrás) con cuidado y en línea recta. Nunca retroceda en una pendiente en PUNTO MUERTO (N) utilizando únicamente el freno.

**Recuerde, nunca conduzca en diagonal en una pendiente, hágalo siempre en línea recta hacia arriba o hacia abajo.**

Si las ruedas comienzan a patinar a medida que se aproxima a la cima de una colina, levante un poco el pie del acelerador y mantenga el avance girando las ruedas delanteras lentamente. Esto proporcionará un nuevo "agarré" a la superficie y por lo general proporcionará la tracción necesaria para completar la ascensión.

### Tracción descendiendo pendientes

Cambie la caja de cambios a una marcha baja y la caja de transferencia a la posición 4WD LOW. Deje que el vehículo descienda lentamente la pendiente con las cuatro ruedas girando con la resistencia de la compresión del motor. Esto le permitirá controlar la velocidad y la dirección del vehículo.

Al descender montañas o colinas, las frenadas repetidas pueden provocar el debilitamiento de los frenos con pérdida de control del frenado. Siempre que sea posible, evite el frenado fuerte repetitivo efectuando cambios descendentes de la caja de cambios.

### Después de conducir campo a través

El funcionamiento campo a través representa una mayor fatiga para el vehículo que la producida por la mayor parte de situaciones de circulación por carretera. Siempre es una buena idea comprobar si se han producido desperfectos después de circular campo a través. De esta forma puede hacer que cual-

quier anomalía sea subsanada de inmediato y así tener su vehículo siempre a punto para cuando lo necesite.

- Inspeccione a fondo los bajos de su vehículo. Verifique los neumáticos, la estructura de la carrocería, la dirección, suspensión y el sistema de escape por si hubiera daños.
- Inspeccione los dispositivos de fijación con roscas para determinar si están flojos, especialmente en el chasis, los componentes del sistema de transmisión, la dirección y la suspensión. Si fuese necesario, vuelva a apretarlos con la torsión especificada en el manual de servicio.
- Compruebe si existe acumulación de plantas o maleza. Esto representa un peligro de incendio. Pueden ocultar un daño a los conductos de combustible, mangueras de freno, juntas de piñón de eje y ejes propulsores.
- Después de un período prolongado de funcionamiento en barro, arena, agua o condiciones de suciedad similares, haga inspeccionar y limpiar en cuanto le sea posible los

rotores de freno, las ruedas, los forros de freno y los estribos de ejes.

#### **¡ADVERTENCIA!**

La presencia de materiales abrasivos en cualquier pieza de los frenos puede provocar un desgaste excesivo o un frenado imprevisible. Quizás no disponga de la potencia de frenado total cuando sea necesaria para evitar un accidente. Si su vehículo ha estado funcionando en condiciones de suciedad, haga inspeccionar y limpiar sus frenos según sea necesario.

- En caso de experimentar una vibración inusual después de circular por barro, fango o condiciones similares, compruebe si existe material incrustado en las ruedas. El material extraño adherido a las ruedas puede provocar el desequilibrio de las mismas. La eliminación de este material corregirá esta situación.

#### **DIRECCION ASISTIDA**

El sistema de dirección asistida de serie le proporcionará una buena respuesta del

vehículo y facilitará la maniobrabilidad del mismo en espacios reducidos. En caso de pérdida de la servoasistencia, el vehículo conservará su capacidad de dirección mecánica.

Si por alguna razón se interrumpe la servoasistencia, todavía será posible maniobrar su vehículo. En esas condiciones se observará un sustancial incremento en el esfuerzo necesario para mover la dirección, especialmente a velocidades muy bajas y durante maniobras de aparcamiento.

#### **NOTA:**

**Un aumento en los niveles de ruido al final del recorrido del volante de dirección se considera normal y no indica que existe un problema con el sistema de dirección asistida.**

**Con temperaturas bajas, en la puesta en marcha inicial es posible que la bomba de la dirección asistida emita algo de ruido durante un período corto de tiempo. Esto es debido a que el líquido contenido en el sistema de dirección se encuentra frío y espeso. Este ruido debe considerarse nor-**

mal, sin que exista riesgo alguno de que se produzcan averías en el sistema de dirección.

**¡ADVERTENCIA!**

Si se continúa utilizando el vehículo con la servoasistencia de la dirección reducida, ello implica un riesgo en materia de seguridad para usted y otros. Debe obtener servicio cuanto antes.

**¡PRECAUCIÓN!**

El funcionamiento prolongado del sistema de dirección al final del recorrido del volante hará subir la temperatura del líquido de la dirección, motivo por el que deberá evitarse siempre que sea posible. Puede provocar averías en la bomba de dirección asistida.

**Verificación del líquido de la dirección asistida**

El sistema de dirección asistida requiere la utilización de líquido de dirección asistida de

sistema hidráulico MOPAR® o equivalente, que responda a la Norma de materiales MS-10838 de Chrysler.

**¡PRECAUCIÓN!**

No utilice enjuagues químicos en su sistema de dirección asistida, ya que las sustancias químicas pueden dañar los componentes de la dirección asistida. Estos deterioros no están cubiertos por la Garantía limitada del vehículo nuevo.

**¡ADVERTENCIA!**

Cuando realice el servicio del sistema de dirección asistida de este vehículo no utilice Líquido para cajas de cambios automáticas (ATF) ni otros tipos de líquido de dirección asistida. El uso de un líquido de dirección asistida incorrecto podría averiar el sistema de dirección asistida.

No es necesario comprobar el nivel de líquido de dirección asistida a intervalos de servicio definidos. El líquido solamente debe compro-

barse en caso de sospecharse de la existencia de una fuga, cuando aparecen ruidos anormales y/o si el sistema no funciona como es debido. Coordine las tareas de inspección a través de un concesionario autorizado.

**¡ADVERTENCIA!**

El nivel de líquido debe comprobarse sobre una superficie nivelada y con el motor apagado para evitar que las piezas móviles puedan provocar lesiones y para garantizar una lectura correcta del nivel de líquido. No llene en exceso. Use únicamente el líquido de la dirección asistida recomendado por el fabricante.

En caso necesario, añada líquido para restablecer el nivel adecuado. Elimine todo líquido derramado sobre cualquier superficie con un paño limpio.

### **SISTEMA DE CILINDRADA MULTIPLE (MDS) (SI ESTA EQUIPADO) - MOTOR 5.7L SOLAMENTE**

Esta característica brinda un mejor economía de consumo de combustible desactivando cuatro de los ocho cilindros del motor con carga ligera y en condiciones de cruce. El sistema es automático sin intervención del conductor ni necesidad de habilidades de conducción adicionales.

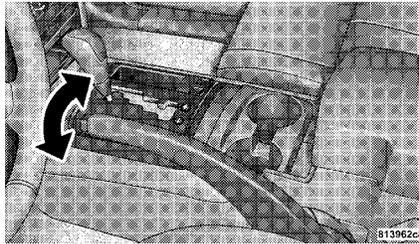
#### **NOTA:**

**El sistema MDS puede demorarse en volver a su funcionalidad total después de una desconexión de batería.**

### **FRENO DE ESTACIONAMIENTO**

Antes de abandonar el vehículo, asegúrese de que el freno de estacionamiento está completamente aplicado y coloque la palanca de cambios en la posición PARK (estacionamiento).

La palanca de freno de estacionamiento está situada en la consola central. Para aplicar el freno de estacionamiento, levante la palanca tan firmemente como le sea posible. Para soltar el freno de estacionamiento, tire ligeramente hacia arriba de la palanca, presione el botón central y, a continuación, baje completamente la palanca.



**Freno de estacionamiento**

Cuando el freno de estacionamiento esté aplicado con el interruptor de encendido en la posición ON, se encenderá la luz de advertencia de freno en el grupo de instrumentos.

#### **NOTA:**

- **Si el freno de estacionamiento está aplicado y se detecta velocidad en el vehículo, la luz destellará y sonará un timbre para advertir al conductor. Suelte completamente el freno de mano antes de intentar mover el vehículo.**
- **Esta luz sólo indica que el freno de estacionamiento está aplicado. No muestra el grado de aplicación del mismo.**

Cuando se estacione en una pendiente, es importante girar las ruedas delanteras hacia el bordillo en una pendiente descendente y en dirección contraria en una pendiente ascendente. Para vehículos equipados con caja de cambios automática, antes de colocar la palanca de cambios en PARK (estacionamiento) aplique el freno de estacionamiento, de lo contrario, la carga aplicada sobre el mecanismo de bloqueo de la caja de cambios puede dificultar el movimiento de la palanca de cambios saliendo de PARK. El freno de estacionamiento debe estar siempre aplicado cuando el conductor no se encuentra en el vehículo.

**¡ADVERTENCIA!**

- Nunca use la posición PARK (estacionamiento) como sustituto del freno de estacionamiento. Aplique siempre completamente el freno de estacionamiento al aparcar. Esto evitará que el vehículo pueda ponerse en movimiento y provocar daños o lesiones.
- Nunca deje niños sin custodia dentro de un vehículo. Dejar niños sin custodia en un vehículo es peligroso por varias razones. Un niño u otras personas podrían sufrir lesiones de gravedad o fatales.
- No deje el llavero en el interruptor de encendido. Un niño podría hacer funcionar los elevalunas eléctricos, otros controles o mover el vehículo.
- Asegúrese de que el freno de estacionamiento está completamente desacoplado antes de conducir: si no lo hiciera, podría llegar a tener un fallo en los frenos y sufrir un accidente.

*(Continuación)*

**¡ADVERTENCIA! (Continuación)**

- Siempre aplique completamente el freno de estacionamiento al salir de su vehículo, de lo contrario éste podría rodar y provocar daños o lesiones. Asimismo, asegúrese de dejar la caja de cambios en PARK (estacionamiento). Si no lo hace, el vehículo podría rodar y provocar daños o lesiones.

**¡PRECAUCIÓN!**

Si la luz de advertencia de freno permanece encendida con el freno de estacionamiento sin aplicar, esto indica un desperfecto en el sistema de frenos. Haga efectuar el servicio del sistema de frenos por un concesionario autorizado inmediatamente.

**SISTEMA DE FRENOS ANTIBLOQUEO**

El sistema de frenos antibloqueo (ABS) está diseñado para ayudar a que el conductor mantenga el control del vehículo en condiciones de frenado adversas. El sistema funciona con un ordenador aparte destinado a modular

la presión hidráulica para que no se bloqueen las ruedas, evitando que patinen sobre superficies deslizantes.

Para generar señales precisas al ordenador, todas las llantas y neumáticos del vehículo deben ser del mismo tamaño y tipo, y los neumáticos deben tener la presión de inflado correcta.

**¡ADVERTENCIA!**

Si la presión de inflado de los neumáticos es significativamente inferior o superior a la especificada, o si se mezclan neumáticos o llantas de diferentes tamaños en el vehículo, podría producirse pérdida de efectividad del frenado.

El ABS lleva a cabo un autocomprobación a baja velocidad a unas 20 km/h (12 mph). Si en el momento de efectuarse esta prueba se tiene el pie ligeramente apoyado sobre el pedal de freno se podrá notar un leve movimiento del pedal. El movimiento puede ser más obvio con hielo y nieve. Esto es normal.

El motor de la bomba del ABS funciona durante la autocomprobación a 20 km/h (12 mph) y durante un frenado con ABS. El motor de la bomba emite un ligero zumbido durante su funcionamiento. Esto es normal.

**¡ADVERTENCIA!**

- El bombeo de los frenos antibloqueo disminuirá la efectividad de los mismos y puede llegar a provocar un accidente. El bombeo provoca un aumento de la distancia de frenado. Cuando necesite disminuir la velocidad o detener el vehículo, simplemente pise con firmeza el pedal del freno.
- El ABS no puede impedir que las leyes naturales de la física naturales actúen sobre el vehículo, ni puede incrementar la eficacia del frenado o la dirección más allá de lo que puede afrontar el estado de los frenos y neumáticos del vehículo o la tracción disponible.

*(Continuación)*

**¡ADVERTENCIA! (Continuación)**

- El ABS no puede evitar que se produzcan accidentes, incluyendo aquéllos que ocurren como consecuencia de velocidad excesiva en virajes, de circular muy cerca de otro vehículo o del aquaplaning. Únicamente un conductor seguro, atento y habilitado puede evitar los accidentes.
- Las capacidades de un vehículo equipado con ABS nunca deben explotarse de una forma imprudente o peligrosa que pudiera poner en peligro la seguridad del usuario o de terceros.

**¡PRECAUCIÓN!**

El sistema de frenos antibloqueo (ABS) está sujeto a posibles efectos adversos derivados de interferencias electrónicas provocadas por radios o teléfonos del mercado de piezas de reemplazo incorrectamente instalados.

**NOTA:**

**Durante condiciones extremas de frenado, puede notarse una sensación de pulsación**

**y oírse un sonido de chasquido. Esto es normal, indicando que el ABS está funcionando.**

- No circule con el pie apoyado sobre el pedal del freno. Esto puede provocar recalentamiento de los frenos dando lugar a una acción de frenado imprevisible, mayor distancia de frenado o daños en los frenos.
- Al descender montañas o colinas, las frenadas repetidas pueden provocar el debilitamiento de los frenos con pérdida de control del frenado. Siempre que sea posible, evite el frenado fuerte repetitivo efectuando cambios descendentes de la caja de cambios o desactivando la sobremarcha.
- Durante el período de calentamiento es posible que el ralenti del motor se realice a velocidad más alta, con lo cual las ruedas traseras podrían girar en vacío con el consiguiente riesgo de pérdida de control del vehículo. Sea especialmente precavido al conducir sobre caminos resbaladizos, al maniobrar en sitios restringidos, al aparcar o detenerse.

- No conduzca a mayor velocidad que la recomendada para las condiciones de la carretera, especialmente cuando éstas están mojadas o con lodo. Podría formarse una capa de agua entre la banda de rodamiento del neumático y la superficie de la carretera. Este efecto de aquaplaning puede provocar pérdida de tracción, de la capacidad de frenado y del control del vehículo.
- Después de atravesar aguas profundas o un túnel de lavado de coches, es posible que los frenos se humedezcan, ofreciendo un rendimiento deficiente y acciones de frenado imprevisibles. Seque los frenos accionándolos de forma suave e intermitente mientras circula a velocidades muy bajas.

### **SISTEMA DE CONTROL DE FRENO ELECTRONICO**

Su vehículo está equipado con un avanzado sistema de control de freno electrónico que incluye el Sistema de frenos antibloqueo (ABS), Sistema de control de tracción (TCS), Sistema de asistencia de freno (BAS), Mitigación de vuelco electrónica (ERM) y Programa de estabilidad electrónico (ESP). Los cinco sistemas

funcionan de forma coordinada para mejorar la estabilidad y el control del vehículo en las diversas condiciones de conducción.

Asimismo, su vehículo está equipado con TSC (Control de balanceo de remolque) y, si es 4WD con caja de transferencia de dos velocidades, también dispone de HSA (Asistencia de arranque en pendiente) y HDC (Control de descenso de pendientes).

### **Sistema de frenos antibloqueo (ABS)**

Este sistema ayuda al conductor a mantener el control del vehículo en condiciones de frenado adversas. El sistema controla la presión de los frenos hidráulicos para prevenir el bloqueo de ruedas y contribuir a evitar que éstas patinen durante un frenado sobre superficies resbaladizas. Para mayor información acerca del ABS, consulte "Sistema de frenos antibloqueo" en la Sección 5 de este manual.

### **¡ADVERTENCIA!**

El BAS no puede impedir que las leyes naturales de la física actúen sobre el vehículo, ni puede incrementar la tracción afrontada por las condiciones imperantes en la carretera. El ABS no puede impedir los accidentes, incluyendo aquéllos que se producen por una velocidad excesiva en virajes, conducción sobre superficies muy resbaladizas o aquaplaning. Únicamente un conductor seguro, atento y habilidoso puede evitar los accidentes. Las capacidades de un vehículo equipado con ABS nunca deben explotarse de una forma imprudente o peligrosa que pudiera poner en peligro la seguridad del usuario o de otros.

### **Sistema de control de tracción (TCS)**

Este sistema monitoriza el grado de giro libre de cada una de las ruedas impulsadas. Si se detecta giro libre de ruedas, se aplica presión de freno a la rueda o ruedas con giro libre y se reduce la potencia del motor para mejorar la

aceleración y estabilidad. Una característica del sistema TCS funciona de forma similar a un diferencial de desplazamiento limitado y controla el giro libre de ruedas a través de un eje impulsado. Si una rueda de un eje impulsado está girando más rápido que la otra, el sistema aplicará el freno de la rueda con giro libre. Esto propiciará que se aplique más par del motor a la rueda que no gira libremente. Esta característica se mantiene activa incluso si el TCS y ESP se encuentran en los modos de "Desactivación parcial" o "Desactivación total". Para mayor información, consulte "ESP (Programa de estabilidad electrónico)" en esta sección.

### **Sistema de asistencia de freno (BAS)**

El BAS está diseñado para optimizar la capacidad de frenado del vehículo durante maniobras que impliquen frenado de emergencia. El sistema detecta una situación de frenado de emergencia percibiendo el grado y cantidad de aplicación del freno, y a continuación aplica a su vez la presión óptima a los frenos. Esto puede contribuir a reducir las distancias de frenado. El BAS constituye un complemento al sistema de frenos antibloqueo (ABS). La apli-

cación muy rápida de los frenos propicia la mejor asistencia del BAS. Para aprovechar los beneficios del sistema, debe aplicar una presión de frenado **continua** durante la secuencia de detención (no "bombee" los frenos). No reduzca la presión sobre el pedal de freno a menos que ya no desee frenar. Al liberarse el pedal de freno, el BAS se desactiva.

#### **¡ADVERTENCIA!**

El BAS no puede impedir que las leyes naturales de la física actúen sobre el vehículo, ni puede incrementar la tracción afrontada por las condiciones imperantes en la carretera. El BAS no puede impedir los accidentes, incluyendo aquéllos que se producen por una velocidad excesiva en virajes, conducción sobre superficies muy resbaladizas o aquaplaning. Únicamente un conductor seguro, atento y habilidoso puede evitar los accidentes. Las capacidades de un vehículo equipado con ESP nunca deben explotarse de una forma imprudente o peligrosa que pudiera poner en peligro la seguridad del usuario o de terceros.

### **Mitigación de vuelco electrónica (ERM)**

Este sistema anticipa el riesgo de una elevación de ruedas monitorizando la acción del conductor sobre el volante de dirección y la velocidad del vehículo. Cuando la ERM determina que el índice de cambio en el ángulo del volante de dirección y la velocidad del vehículo son suficientes como causa potencial de elevación de ruedas, aplica el freno de la rueda apropiada y es posible que también reduzca la potencia del motor para aminorar la posibilidad de que se produzca elevación de ruedas. La ERM sólo intervendrá durante maniobras de conducción muy severas o evasivas.

La ERM sólo puede reducir el riesgo de elevación de ruedas que pueda producirse durante maniobras de conducción severas o evasivas. No puede impedir la elevación de ruedas producto de otros factores tales como condiciones de la carretera, salida de la vía o golpes contra objetos u otros vehículos.

**NOTA:**

**Siempre que el sistema ESP se encuentra en el modo de “Desactivación total”, el ERM está inhabilitado. Para obtener una explicación completa sobre los modos disponibles para el ESP, consulte ESP (Programa de estabilidad electrónico).**

**¡ADVERTENCIA!**

Muchos factores, tales como la carga del vehículo, condiciones de la carretera y condiciones de conducción, inciden en el riesgo de que se produzca elevación de ruedas o vuelco. La ERM no puede impedir todas las elevaciones de ruedas o vuelcos, especialmente aquellos en que se produce salida de la vía o golpes contra objetos u otros vehículos. Únicamente un conductor seguro, atento y habilidoso puede evitar los accidentes. Las capacidades de un vehículo equipado con ERM nunca deben explotarse de una forma imprudente o peligrosa que pudiera poner en peligro la seguridad del usuario o de otros.

**Programa de estabilidad electrónico (ESP)**

Este sistema mejora el control direccional y la estabilidad del vehículo en las diversas condiciones de conducción. El ESP corrige las condiciones de aplicación excesiva o insuficiente de la dirección del vehículo aplicando el freno de la rueda apropiada para ayudar a contrarrestar dichas condiciones. También puede reducirse la potencia del motor para contribuir a que el vehículo mantenga el recorrido deseado.

El ESP usa sensores dentro del vehículo para determinar el recorrido que piensa realizar el conductor y lo compara con el recorrido real del vehículo. Cuando el recorrido real del vehículo no coincide con el recorrido deseado, el ESP aplica el freno de la rueda apropiada para ayudar a contrarrestar la condición de aplicación excesiva o insuficiente de la dirección.

- Aplicación excesiva de la dirección - cuando el vehículo está virando más de lo apropiado para la posición del volante de dirección.

- Aplicación insuficiente de la dirección - cuando el vehículo está virando menos de lo apropiado para la posición del volante de dirección.

La luz indicadora de ESP/TCS, situada en el grupo de instrumentos, comienza a destellar en cuanto los neumáticos pierden tracción y se activa el sistema ESP. La Luz indicadora de ESP/TCS también destella cuando el TCS está activo. Si la Luz indicadora de ESP/TCS comienza a destellar durante la aceleración, levante el pie del acelerador y abra la mariposa del acelerador lo mínimo posible. Asegúrese de adaptar su velocidad y conducción a las condiciones imperantes en la carretera.

### ¡ADVERTENCIA!

El ESP (Programa de estabilidad electrónico) no puede impedir que las leyes físicas naturales actúen sobre el vehículo, ni puede incrementar la tracción afrontada por las condiciones imperantes en la carretera. El ESP no puede impedir los accidentes, incluyendo aquellos que se producen por una velocidad excesiva en virajes, conducción sobre superficies muy resbaladizas o aquaplaning. Únicamente un conductor seguro, atento y habilidoso puede evitar los accidentes. Las capacidades de un vehículo equipado con ESP nunca deben explotarse de una forma imprudente o peligrosa que pudiera poner en peligro la seguridad del usuario o de terceros.

El sistema ESP dispone de tres modos de funcionamiento en 4WD HIGH (en alta) y de un modo de funcionamiento en 4WD LOW (en baja).

### Alta (Modelos 4WD)

#### Activado

Este es el modo de funcionamiento normal para el ESP en 4WD HIGH. Siempre que se arranca el vehículo o la caja de transferencia (si está equipado) se cambia de 4WD LOW o NEUTRAL (punto muerto) de vuelta a 4WD HIGH, el sistema ESP estará en este modo "Activado". Este modo debe utilizarse en la mayor parte de las situaciones de conducción. El ESP sólo debe situarse en el modo de "Desactivación parcial" o "Desactivación total" en caso de producirse las razones específicas indicadas más adelante.

#### Desactivación parcial

A este modo se entra oprimiendo momentáneamente el conmutador ESP OFF. Estando en el modo de "Desactivación parcial", la parte correspondiente al TCS del ESP, exceptuando la característica de "desplazamiento limitado" descrita en la sección TCS, queda inhabilitada y la Luz indicadora de ESP/TCS se iluminará. El resto de características relativas a estabilidad del ESP funcionarán normalmente. Este modo está destinado a ser utilizado si el vehículo se encuentra en un terreno con nieve profunda,

arena o gravilla, y se requiere una mayor rotación de ruedas de la que normalmente permitiría el ESP a fin de ganar tracción. Para volver a activar el ESP, pulse momentáneamente el conmutador ESP OFF. Esto restablecerá el modo de funcionamiento normal de "ESP activado".



Conmutador ESP OFF

### NOTA:

Para mejorar la tracción del vehículo cuando se conduce con cadenas para nieve, o cuando el vehículo se pone en movimiento en terrenos con nieve profunda, arena o gravilla, puede ser aconsejable cambiar al modo de "Desactivación parcial" pulsando

el conmutador ESP OFF. Una vez superada la situación que requería cambiar el ESP al modo de "Desactivación parcial", vuelva a activar el ESP oprimiendo momentáneamente el conmutador ESP OFF. Esto puede hacerse con el vehículo en movimiento.

**Completamente desactivado (modelos 4WD solamente)**

Este modo está destinado a ser utilizado en uso fuera de la carretera o todo terreno cuando las características de estabilidad del ESP pudieran inhibir la maniobrabilidad del vehículo debido a las condiciones de la senda. A este modo se entra manteniendo oprimido el conmutador ESP OFF durante cinco segundos cuando el vehículo está detenido con el motor en marcha. Al cabo de cinco segundos se iluminará la luz indicadora de ESP/TCS y en el Centro de información electrónica del vehículo (EVIC) aparecerá el mensaje "ESP OFF" (ESP desactivado). Para mayor información, consulte "Centro de información electrónica del vehículo (EVIC)" en la sección 4 de este manual.

En este modo, el ESP y TCS, exceptuando la característica de "desplazamiento limitado"

descrita en la sección del TCS, son desactivados hasta que el vehículo alcanza una velocidad de 64 km/h (40 mph). A 64 km/h (40 mph), el sistema vuelve a situarse en el modo de "Desactivación parcial" descrito antes. Cuando la velocidad del vehículo disminuye por debajo de 56 km/h (35 mph) el sistema ESP se desactiva. El ESP se desactiva a velocidades bajas del vehículo de modo que no interfiera en la conducción campo a través, aunque la función del ESP se reanuda para proporcionar la característica de estabilidad a velocidades superiores a 64 km/h (40 mph). Cuando el ESP está desactivado, la Luz indicadora de ESP/TCS estará siempre iluminada. Para volver a activar el ESP, pulse momentáneamente el conmutador ESP OFF. Esto restablecerá el modo de funcionamiento normal de "ESP activado".

**NOTA:**

**Cuando la palanca de cambios se coloca en la posición PARK (estacionamiento) a partir de cualquier otra posición y luego se saca de PARK, se visualizará el mensaje "ESP OFF" (ESP desactivado) y sonará un timbre. Esto ocurrirá incluso en caso de que el mensaje haya desaparecido previamente.**

**¡ADVERTENCIA!**

Con el ESP desactivado, no se dispondrá de la estabilidad del vehículo mejorada ofrecida por el ESP y ERM. En una maniobra evasiva de emergencia, los sistemas ESP y ERM no se acoplarán a modo de ayuda para mantener la estabilidad. El modo "Desactivación total" del ESP es para **uso campo a través solamente**.

**4WD en baja**

**Desactivación total**

Este es el modo de funcionamiento normal para el ESP en la posición 4WD LOW. Siempre que el vehículo se pone en marcha en la posición 4WD LOW o la caja de transferencia (si está equipado) se cambia de la posición 4WD HIGH o NEUTRAL (punto muerto) a la posición 4WD LOW, el sistema ESP estará en este modo de "Desactivación total". En 4WD LOW, el ESP y TCS, exceptuando la característica de "desplazamiento limitado" descrita en la sección del TCS, se desactivan hasta que el vehículo alcance una velocidad de 64 km/h (40 mph). A 64 km/h (40 mph) se reanuda la

función de estabilidad normal del ESP, pero el TCS permanece desactivado. Cuando la velocidad del vehículo disminuye por debajo de 56 km/h (35 mph) el sistema ESP se desactiva. El ESP se mantiene desactivado a bajas velocidades del vehículo en la posición 4WD LOW de modo que no interfiere en la conducción campo a través, pero la función del ESP se reanuda para proporcionar la característica de estabilidad a velocidades superiores a 64 km/h (40 mph). La Luz indicadora de ESP/TCS siempre se iluminará en la posición 4WD LOW cuando el ESP está desactivado.

**NOTA:**

**Cuando la palanca de cambios se coloca en la posición PARK (estacionamiento) a partir de cualquier otra posición y luego se saca de PARK, se visualizará el mensaje “ESP OFF” (ESP desactivado) y sonará un timbre. Esto ocurrirá incluso si el mensaje fue borrado previamente.**

**¡ADVERTENCIA!**

Con el ESP desactivado, no se dispondrá de la estabilidad del vehículo mejorada ofrecida por el ESP y ERM. En una maniobra evasiva de emergencia, los sistemas ESP y ERM no se acoplarán a modo de ayuda para mantener la estabilidad. El modo “Desactivación total” es para **uso campo a través solamente.**

**Control de balanceo de remolque (TSC)**

El TSC utiliza sensores en el vehículo para reconocer un balanceo excesivo del remolque y emprenderá las acciones apropiadas para intentar detener dicho balanceo. El sistema puede reducir la potencia del motor y aplicar el freno de la(s) rueda(s) apropiada(s) para contrarrestar el balanceo del remolque. Cuando reconoce un balanceo excesivo del remolque el TSC se activa automáticamente. No se requiere acción alguna por parte del conductor. Tenga en cuenta que el TSC no puede evitar el balanceo de todos los remolques. Cuando arrastre un remolque, hágalo siempre con precaución y siga las recomendaciones en mate-

ria de peso de la espiga del remolque. Para mayor información relativa a la forma de arrastrar un remolque con su vehículo, consulte “Arrastre de remolque” en la sección 5 de este manual. Cuando el TSC está en funcionamiento, la Luz indicadora de ESP/TCS destellará, la potencia del motor puede verse reducida y es posible que sienta que se están aplicando los frenos a las ruedas individuales en un intento de detener el balanceo del remolque. Cuando el sistema ESP se encuentra en los modos de “Desactivación parcial” o “Desactivación total” el TSC queda inhabilitado.

**¡ADVERTENCIA!**

Si el TSC se activa durante la conducción, disminuya la velocidad del vehículo, deténgase en cuanto pueda hacerlo con seguridad y redistribuya la carga del remolque para eliminar el balanceo.

### **Asistencia de arranque en pendiente (HSA) - Modelos 4WD con caja de transferencia de dos velocidades NV245 solamente**

El sistema HSA está diseñado como ayuda al conductor cuando pone en movimiento un vehículo detenido en una pendiente. La HSA mantendrá el nivel de presión de freno aplicada por el conductor durante un período corto de tiempo después de que éste retira su pie del pedal de freno. Si el conductor no aplica el acelerador durante este período corto de tiempo, el sistema liberará la presión de freno y el vehículo rodará pendiente abajo. A medida que el vehículo comienza a moverse en la dirección del recorrido previsto, el sistema liberará la presión del freno de forma proporcional a la aceleración aplicada.

#### **Criterios para la activación de la HSA**

Para que se active la HSA deben cumplirse los criterios siguientes:

- El vehículo debe estar detenido.
- El vehículo debe encontrarse sobre una pendiente del 8% o superior.

- La selección de marcha debe coincidir con la dirección del vehículo pendiente arriba (es decir, vehículo mirando hacia arriba en una marcha de avance o vehículo retrocediendo en REVERSE (marcha atrás)).

Cuando se cumplen los criterios para la activación, la HSA funcionará en REVERSE (marcha atrás) y en todas las marchas de avance. El sistema no funcionará si el vehículo se encuentra en la posición NEUTRAL (punto muerto) o PARK (estacionamiento).

#### **¡ADVERTENCIA!**

Pueden darse situaciones en que la pendiente sea menos pronunciada (es decir, inferior al 8%), con el vehículo cargado o arrastrando un remolque, en las que el sistema no se active y se produzca un ligero rodamiento. Esto podría provocar una colisión con otro vehículo u objeto. Recuerde siempre que el conductor es responsable del frenado del vehículo.

### **Arrastre de remolque con HSA**

La HSA servirá de ayuda cuando el vehículo se ponga en movimiento en una pendiente arrastrando un remolque.

#### **¡ADVERTENCIA!**

- Si su remolque dispone de controlador de frenos del remolque, dichos frenos pueden activarse y desactivarse con el conmutador de freno. De ser así, cuando se suelta el pedal de freno puede que no haya suficiente presión en el freno para sujetar el vehículo y remolque sobre una pendiente, y esto podría dar lugar a una colisión contra otro vehículo u objeto que se encuentre detrás de usted. Para evitar que el vehículo ruede pendiente abajo antes de reanudar la aceleración, antes de soltar el pedal de freno active manualmente los frenos del remolque. Recuerde siempre que el conductor es responsable del frenado del vehículo.

*(Continuación)*

### ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- La HSA no es un freno de estacionamiento. Si detiene el vehículo en una pendiente sin situar la caja de cambios en PARK (estacionamiento) ni aplicar el freno de estacionamiento, éste rodará pendiente abajo pudiendo dar lugar a una colisión contra otro vehículo u objeto. Cuando estacione en una pendiente, recuerde que debe utilizar siempre el freno de estacionamiento y que el conductor es responsable del frenado del vehículo.

### Desactivación de HSA

Si desea desactivar el sistema HSA, esto puede hacerse empleando las Características programables por el cliente del Centro de información electrónica del vehículo (EVIC). Consulte "Centro de información electrónica del vehículo (EVIC)" en la sección 4 de este manual.

### Control de descenso de pendientes (HDC) - Modelos 4WD con caja de transferencia de dos velocidades NV245 solamente

El HDC mantiene la velocidad del vehículo cuando se descienden pendientes en situaciones de conducción campo a través, y solamente está disponible en la posición 4WD LOW. Para habilitar el HDC (la caja de transferencia debe estar en la posición 4WD LOW), pulse el conmutador del HDC. Si el conmutador del HDC se pulsa cuando el vehículo no se encuentra en la posición 4WD LOW, la luz del conmutador destellará durante cinco segundos y el HDC no se habilitará.



Conmutador de descenso de pendientes

Cuando el HDC se habilita correctamente, en el EVIC aparecerá el mensaje "HILL DESCENT CONTROL" (control de descenso de pendientes) y se iluminará la luz del conmutador. Cuando sea necesario, el HDC aplicará automáticamente los frenos para controlar la velocidad descendiendo pendientes. El HDC está capacitado para detectar el terreno y sólo se activará cuando el vehículo está descendiendo una pendiente. Normalmente no se activará sobre un terreno nivelado.

La velocidad del HDC puede ser regulada por el conductor para adaptarse a las condiciones de conducción. La velocidad depende de la marcha de la caja de cambios seleccionada.

- 1ª = 1,6 km/h (1 mph)
- 2ª = 4 km/h (2,5 mph)
- 3ª = 6 km/h (4 mph)
- 4ª = 9 km/h (5,5 mph)
- 5ª = 12 km/h (7,5 mph)
- REVERSE (marcha atrás) = 1,6 km/h (1 mph)
- NEUTRAL (punto muerto) = 4 km/h (2,5 mph)

- PARK (estacionamiento) - El HDC no funciona

El HDC también está capacitado para detectar terreno irregular, y se ajustará automáticamente a una velocidad fijada ligeramente inferior [unos 0,5 km/h (0,3 mph)] a la normal.

El funcionamiento del HDC puede anularse aplicando los frenos para reducir la velocidad del vehículo por debajo de la velocidad de control del HDC. A la inversa, si se desea mayor velocidad durante el control de HDC, el pedal del acelerador aumentará la velocidad del vehículo de la manera habitual. Cuando se suelta el pedal de freno o del acelerador, el HDC volverá a controlar el vehículo en la velocidad fijada original.

**El HDC está destinado para conducción campo a través a baja velocidad solamente.**

A velocidades del vehículo superiores a 48 km/h (30 mph), el HDC ya no funcionará. Cuando la velocidad del vehículo disminuye por debajo de 48 km/h (30 mph), el HDC reanudará automáticamente el funcionamiento y la velocidad del vehículo volverá a ser la velocidad fijada escogida.

**¡ADVERTENCIA!**

El HDC está destinado únicamente para ayudar al conductor a controlar la velocidad del vehículo cuando se descienden pendientes. El conductor debe mantenerse atento a las condiciones de conducción y es responsable de mantener una velocidad segura del vehículo.

**Luz de advertencia de ESP/BAS y Luz indicadora de ESP/TCS**

**ESP  
BAS**

La luz indicadora de funcionamiento incorrecto para el ESP está combinada con el indicador del BAS. La Luz de advertencia de ESP/BAS y la Luz indicadora de ESP/TCS en el grupo de instrumentos se encenderán cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición ON. Con el motor en marcha ambas deberían apagarse.



Si la Luz de advertencia de ESP/BAS se enciende de forma permanente con el motor en marcha, significa que se ha detectado un desperfecto en el sistema ESP o BAS, o en ambos. Si esta luz se mantiene encendida después de varios ciclos del interruptor de encendido, y el vehículo ha sido conducido varios kilómetros a velocidades superiores a 48 km/h (30 mph), acuda cuanto antes a su concesionario autorizado para que diagnostiquen y corrijan el problema.

**NOTA:**

- **La luz indicadora de ESP/TCS y la luz de advertencia de ESP/BAS se encienden momentáneamente cada vez que el interruptor de encendido se coloca en la posición ON.**
- **Cada vez que el conmutador de encendido se coloca en la posición ON, el sistema ESP estará activado incluso aunque haya sido desactivado previamente.**
- **Cuando está activo, el Sistema de control ESP efectuará sonidos tipo zumbido o chasquidos. Esto es normal; los sonidos**

se detendrán cuando el ESP quede inactivo después de la maniobra causante de su activación.

## NEUMATICOS - INFORMACION GENERAL

### Presión de neumáticos

La presión de inflado adecuada es esencial para el funcionamiento seguro y satisfactorio del vehículo. Tres áreas se ven especialmente afectadas por una presión inadecuada:

#### Seguridad

##### ¡ADVERTENCIA!

- Los neumáticos incorrectamente inflados son peligrosos y pueden causar accidentes.
- Una baja presión de inflado incrementa la flexión del neumático y puede provocar un fallo del mismo.

*(Continuación)*

##### ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Un exceso de inflado reduce la capacidad del neumático de amortiguar los impactos. Los objetos que pueda haber en la carretera y los baches pueden provocar daños que podrían causar el fallo de los neumáticos.
  - Las presiones de neumáticos desiguales pueden provocar problemas de dirección. Podría perder el control del vehículo.
  - Los neumáticos inflados en exceso o insuficientemente pueden afectar la maniobrabilidad del vehículo y pueden fallar de forma repentina, dando lugar a una pérdida de control del vehículo.
- Conduzca siempre con todos los neumáticos inflados a la presión recomendada.

#### Ahorro

Las presiones de inflado inadecuadas pueden hacer que se desarrollen patrones de desgaste desiguales en la banda de rodamiento del neumático. Estos desgastes anormales reducirán la vida útil de la banda de rodamiento, haciendo necesario un reemplazo prematuro

de los mismos. Un inflado insuficiente también aumenta la resistencia al giro del neumático y provoca un mayor consumo de combustible.

#### Confort de marcha y estabilidad del vehículo

La presión de inflado adecuada contribuye a una marcha confortable del vehículo. Una presión excesiva produce vibraciones e incomodidad en la marcha. Tanto una presión baja como una excesiva afectan a la estabilidad del vehículo y pueden producir una sensación de lentitud en la respuesta o, por el contrario, una respuesta repentina en la dirección.

Las presiones desiguales de los neumáticos pueden causar una respuesta de la dirección irregular e imprevisible.

Las presiones desiguales de los neumáticos entre un lado y otro pueden causar que el vehículo se desvíe hacia la izquierda o la derecha.

#### Presiones de inflado de los neumáticos

Las presiones correctas de inflado en frío de los neumáticos para vehículos de pasajeros figuran en la cara de la puerta del conductor o

en el pilar B del lado del conductor. En los vehículos que no sean vehículos de pasajeros, las presiones de inflado en frío de los neumáticos figuran en el pilar B del lado del conductor, en la puerta de la guantera o en la Etiqueta de certificación.

La presión de los neumáticos debe comprobarse y ajustarse al menos una vez al mes. Verifíquela más a menudo si el vehículo está sujeto a una variación amplia de temperaturas externas, ya que la presión de inflado cambia con la temperatura.

Las presiones de inflado especificadas en el cuadro son siempre "Presiones de inflado en frío". Como presión de inflado en frío se considera la presión del neumático después de que el vehículo ha estado inactivo durante al menos tres horas, o se ha conducido menos de 1,6 km (1 milla) después de un periodo de tres horas. La presión de inflado en frío no debe exceder los valores máximos moldeados en el perfil del neumático.

La presión de los neumáticos puede incrementarse de 0,14 a 0,41 bares (2 a 6 psi) [14 a 41 kPa] durante el funcionamiento. NO reduzca este aumento de presión, ya que es normal.

#### **Funcionamiento a alta velocidad**

El fabricante es partidario de la conducción de vehículos a velocidades seguras, dentro de los límites de velocidad permitidos. En aquellas circunstancias en que los límites de velocidad y las condiciones permiten conducir el vehículo a alta velocidad, es muy importante la adecuada presión de inflado de los neumáticos.

#### **Neumáticos radiales**

##### **¡ADVERTENCIA!**

La combinación de neumáticos radiales con otros tipos de neumáticos en su vehículo puede dar como resultado una mala maniobrabilidad. La inestabilidad podría provocar un accidente. Utilice siempre neumáticos radiales en juegos de cuatro. Nunca deben combinarse con otros tipos de neumáticos.

Los cortes y perforaciones de los neumáticos radiales solamente se reparan en la zona de la banda de rodamiento debido a la flexibilización del perfil. Para la reparación de sus neumáticos radiales, consulte a su concesionario.

#### **Giro libre de neumáticos**

Si se queda atascado en barro, arena, nieve o hielo, no haga girar las ruedas de su vehículo a más de 48 km/h (30 mph).

##### **¡ADVERTENCIA!**

El giro libre de los neumáticos a gran velocidad puede ser peligroso. Las fuerzas generadas por la velocidad excesiva de las ruedas pueden provocar daños o fallos en los neumáticos. El neumático puede explotar y herir a alguien. No haga girar libremente las ruedas de su vehículo a más de 48 km/h (30 mph) cuando esté atascado, y no permita que nadie se acerque a una rueda que gira libremente, independientemente de la velocidad.

## Cadenas para neumáticos

### ¡PRECAUCIÓN!

Para evitar dañar los neumáticos o el vehículo, adopte las precauciones siguientes:

- Debido al poco espacio existente entre los neumáticos y los demás componentes de la suspensión, es importante que únicamente se utilicen cadenas en buen estado. Las cadenas rotas pueden provocar graves daños. Si advierte ruidos que pudieran indicar la rotura de alguna cadena, detenga de inmediato el vehículo. Retire las piezas estropeadas de la cadena antes de continuar utilizándola.
- Instale cadenas en los neumáticos traseros solamente, acatando las instrucciones del fabricante de las cadenas para neumáticos en lo que respecta al método de instalación y condiciones de uso.

*(Continuación)*

### ¡PRECAUCIÓN! (Continuación)

- En los vehículos con llantas de 17 pulgadas, no instale cadenas para neumáticos ni dispositivos de tracción en neumáticos de un tamaño superior a 235/65R17.
- En los vehículos con llantas de 18 pulgadas, no instale cadenas para neumáticos ni dispositivos de tracción en neumáticos de un tamaño superior a 235/60R18. Los neumáticos más grandes que éstos es posible que no ofrezcan un espacio libre suficiente a la carrocería si se les instalan cadenas u otros dispositivos de tracción.
- Utilice únicamente dispositivos de tracción o cadenas de neumáticos SAE clase S.
- Coloque las cadenas ceñidas y apriételas después de recorrer 0.8 km (1/2 milla).

*(Continuación)*

### ¡PRECAUCIÓN! (Continuación)

- No supere los 50 km/h (30 mph), a menos que el fabricante de las cadenas lo especifique de otra forma. (Utilice siempre la velocidad de funcionamiento más baja sugerida por el fabricante de las cadenas, si ésta difiere de la velocidad recomendada por el fabricante del vehículo.)
- Conduzca con precaución, evitando los montículos pronunciados, baches y maniobras de conducción extremas.
- No conduzca durante períodos de tiempo prolongados sobre pavimento seco.

### NOTA:

**Para evitar dañar las cadenas, los neumáticos y su vehículo, no conduzca durante un período de tiempo prolongado sobre pavimento seco. Siga las instrucciones del fabricante de cadenas acerca del método de instalación, velocidades de conducción y condiciones de uso.**

Utilice siempre las velocidades de conducción más bajas sugeridas en aquellos casos en los que, tanto el fabricante de la cadena como el fabricante del vehículo sugieren una velocidad máxima. Esta advertencia es aplicable a todos los dispositivos de tracción por cadena, incluyendo las cadenas de eslabón y cable (radiales).

### Indicadores de desgaste de la banda de rodamiento

Estos indicadores consisten en tiras estrechas de 1,6 mm (1/16 de pulg.) de ancho que se encuentran en las ranuras del dibujo de la banda de rodamiento.

Cuando el dibujo de la banda de rodamiento se ha desgastado hasta estos indicadores de desgaste de la banda de rodamiento, será necesario reemplazar el neumático.



1 - Neumático desgastado  
2 - Neumático nuevo

La sobrecarga del vehículo, los viajes largos con temperaturas muy elevadas y la conducción en carreteras en malas condiciones pueden ocasionar un mayor desgaste.

### Vida útil de neumáticos

La vida útil en servicio de un neumático depende de diversos factores incluyendo, aunque sin limitarse a:

- Estilo de conducción
- Presión de neumáticos
- Distancia recorrida

#### ¡ADVERTENCIA!

Los neumáticos en uso y el de repuesto deben reemplazarse al cabo de seis años, independientemente de la banda de rodamiento restante. Si no se acata esta advertencia, puede producirse un fallo repentino de neumático. Podría perder el control y tener un accidente con riesgo de sufrir lesiones graves o mortales.

Mantenga los neumáticos sin montar en un lugar fresco y seco, con la menor exposición a la luz posible. Proteja los neumáticos evitando que entren en contacto con aceite, grasa y gasolina.

### Neumáticos de repuesto

Los neumáticos de su nuevo vehículo le proporcionan un equilibrio adecuado de muchas características. Debe inspeccionarse con regularidad el desgaste y que la presión de inflado sea correcta. El fabricante hace hincapié en la recomendación de que cuando se haga necesaria la sustitución (véase la sección sobre indicadores de desgaste de la banda de rodamiento) deben utilizarse neumáticos equivalentes en calidad y prestaciones a los originales. La no utilización de neumáticos de repuesto equivalentes puede tener un efecto adverso sobre la seguridad, capacidad de maniobra y confort de marcha de su vehículo. Se recomienda que se ponga en contacto con su concesionario local autorizado para consultar cualquier duda que pueda tener respecto a especificaciones y capacidades de neumáticos.

#### **¡ADVERTENCIA!**

- No utilice un tamaño o estipulación de neumático o llanta que no corresponda a lo especificado para su vehículo. Algunas combinaciones de llantas y neumáticos no aprobadas pueden modificar las dimensiones de la suspensión y las características del rendimiento lo que ocasionaría cambios en la dirección, en las maniobras y tensión en los componentes de la dirección y de la suspensión. Podría perder el control y tener un accidente con riesgo de sufrir lesiones graves o mortales. Sólo utilice tamaños de neumáticos y llantas con las estipulaciones de carga aprobadas para su vehículo.

**(Continuación)**

#### **¡ADVERTENCIA! (Continuación)**

- Nunca utilice un neumático más pequeño que el tamaño mínimo que figura en la etiqueta de neumáticos de su vehículo, a menos que así lo indique explícitamente el fabricante del vehículo (consulte la información relativa a cadenas para neumáticos en este manual). La utilización de un neumático de tamaño más pequeño podría provocar una sobrecarga del neumático y un fallo del mismo.
- Si no equipa su vehículo con neumáticos que cuenten con la capacidad de velocidad adecuada, se puede originar un fallo repentino del neumático y una pérdida de control del vehículo.
- Es peligroso sobrecargar los neumáticos. Al igual que un inflado insuficiente, la sobrecarga puede provocar el fallo del neumático. Utilice neumáticos con la capacidad de carga recomendada para su vehículo, nunca los sobrecargue.

**¡PRECAUCIÓN!**

Reemplazar los neumáticos originales por neumáticos de diferente medida puede propiciar indicaciones falsas del velocímetro y el cuentakilómetros. También puede afectar al rendimiento del vehículo y ocasionar daños al sistema de transmisión. Antes de reemplazar sus neumáticos por otros de diferente medida, consulte a su concesionario.

**Neumáticos con dibujo de banda de rodamiento direccional - Si está equipado**

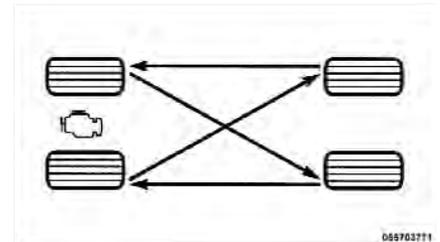
Su vehículo puede estar equipado con neumáticos con dibujo de banda de rodamiento direccional. Estos neumáticos están diseñados para optimizar la maniobrabilidad en seco, así como las prestaciones en superficies mojadas. Para obtener las ventajas máximas de este diseño, los neumáticos deben instalarse de forma que giren en la dirección correcta. La dirección de rotación de este tipo de neumático viene indicada mediante flechas en el flanco del neumático. El neumático de re-

puesto de tamaño normal se monta como un recambio directo para el lado derecho del vehículo. Para el recambio de un neumático pinchado o desinflado en el lado izquierdo del vehículo, el neumático de repuesto de tamaño natural puede usarse tal como está montado. Si esto es necesario, corrija la rotación cuanto antes para restablecer las prestaciones óptimas sobre superficies mojadas.

**RECOMENDACIONES PARA LA ROTACION DE NEUMATICOS****Neumáticos no direccionales únicamente**

Los neumáticos de los ejes delantero y trasero funcionan con diferentes cargas y realizan diferentes funciones de dirección, maniobrabilidad y frenado. Por estos motivos, se desgastan de forma desigual y tienden a desarrollar patrones irregulares de desgaste. Estos efectos pueden reducirse mediante la rotación periódica de los neumáticos. Las ventajas de la rotación son especialmente importantes con diseños agresivos de la banda de rodamiento, como es el caso de los neumáticos de carretera y campo a través. La rotación incremen-

tará la vida útil de la banda de rodamiento, ayudará a mantener los niveles de tracción sobre barro, nieve y agua, y contribuirá a una marcha suave y silenciosa.



**Rotación de neumáticos**

Para informarse de los intervalos de mantenimiento adecuados, consulte "Programa de mantenimiento" en la sección 8. Si así lo desea, puede efectuarse una rotación más frecuente. Antes de efectuar la rotación deberá corregirse la causa de cualquier desgaste rápido o inusual.

## **SISTEMA DE MONITORIZACION DE PRESION DE NEUMATICOS (TPMS)**

El Sistema de monitorización de presión de neumáticos (TPMS) advertirá al conductor de una presión de neumático baja basándose en la presión en frío de neumáticos recomendada para el vehículo.

La presión de los neumáticos variará con la temperatura en aproximadamente 1 psi (7 kPa) cada  $-11^{\circ}\text{C}$  ( $12^{\circ}\text{F}$ ). Esto significa que cuando la temperatura exterior disminuye, también disminuye la presión de los neumáticos. La presión de los neumáticos siempre debe establecerse basándose en la presión de inflado en frío. Esto se define como la presión del neumático después que el vehículo no ha sido conducido durante al menos tres horas, o se ha conducido menos de 1.6 milla (1 km) después de un período de tres horas. **Consulte “Neumáticos – Información general” en esta sección para informarse sobre la forma de inflar correctamente los neumáticos del vehículo.** La presión de los neumáticos también aumentará a medida que se conduce el vehículo; esto es normal y no deberá realizarse ajuste alguno para este incremento de presión.

El TPMS advertirá al conductor de una presión de neumático baja si la presión del neumático disminuye por debajo del umbral de advertencia de presión baja por algún motivo, incluyendo los efectos de una temperatura baja o de la pérdida de presión natural a través del neumático.

El TPMS seguirá advirtiendo al conductor de la presión de neumático baja mientras exista la condición, y no dejará de hacerlo hasta que presión del neumático se encuentre en la presión en frío recomendada, o por encima de la misma. Cuando aparece el mensaje de texto “TIRE LOW PRESSURE” (neumático con presión baja), debe incrementarse la presión del neumático hasta la de inflado en frío recomendada con el fin de que el mensaje desaparezca. Una vez recibidas las presiones de neumáticos actualizadas, el sistema se actualizará automáticamente y el mensaje de “TIRE LOW PRESSURE” (neumático con presión baja) desaparecerá. Para recibir esta información es posible que el vehículo deba conducirse hasta 20 minutos a más de 24 km/h (15 mph).

Por ejemplo, su vehículo tiene una presión en frío (estacionado durante más de tres horas) de los neumáticos recomendada en la etiqueta de 33 psi (227 kPa). Si la temperatura ambiente es de  $20^{\circ}\text{C}$  ( $68^{\circ}\text{F}$ ) y la presión de neumáticos medida es de 28 psi (193 kPa), una disminución de temperatura a  $-7^{\circ}\text{C}$  ( $20^{\circ}\text{F}$ ) aumentará la presión de los neumáticos hasta aproximadamente 24 psi (165 kPa). Esta presión de neumático es suficientemente baja para que se visualice el mensaje “TIRE LOW PRESSURE” (neumático con presión baja). La conducción del vehículo puede provocar que la presión de los neumáticos suba hasta aproximadamente 28 psi (193 kPa), pero el mensaje “TIRE LOW PRESSURE” (neumático con presión baja) seguirá visualizándose. En esta situación, el mensaje “TIRE LOW PRESSURE” (neumático con presión baja) sólo desaparecerá después de que los neumáticos hayan sido inflados con el valor de presión en frío recomendado para el vehículo.

**¡PRECAUCIÓN!**

- El TPMS ha sido optimizado para los neumáticos y llantas del equipamiento original. Las presiones del TPMS han sido establecidas para las medidas de los neumáticos equipados en su vehículo. Cuando se emplea un equipamiento de recambio que no sea el mismo en cuanto a tamaño, tipo y/o estilo puede producirse un funcionamiento no deseado del sistema o daños en los sensores. Las llantas del mercado de piezas de reemplazo pueden provocar averías en los sensores. No utilice sellantes de neumáticos ni rebordes de equilibrado del mercado de piezas de reemplazo si su vehículo está equipado con TPMS, ya que podrían deteriorarse los sensores.

*(Continuación)*

**¡PRECAUCIÓN! (Continuación)**

- Después de inspeccionar o de regular la presión de los neumáticos, reinstale siempre el tapón del vástago de válvula. Esto evitará que penetre humedad y suciedad al vástago de la válvula, lo que podría averiar el Sensor de monitorización de presión del neumático.

**NOTA:**

- La finalidad del TPMS no es sustituir al cuidado y mantenimiento normal de los neumáticos, ni proporcionar advertencia de un problema o fallo de un neumático.
- El TPMS no debe utilizarse a modo de indicador de presión cuando regule la presión de los neumáticos.
- La conducción con un neumático con una presión muy por debajo de la especificada provoca el recalentamiento del neumático y puede dar lugar a un fallo del mismo. La presión insuficiente también aumenta el consumo de combustible y disminuye la vida útil de la banda de rodamiento del neumático, pudiendo

afectar a la maniobrabilidad y capacidad de frenado del vehículo.

- El TPMS no constituye un sustituto al apropiado mantenimiento de los neumáticos, y es responsabilidad del conductor mantener los neumáticos con las presiones correctas empleando un indicador de presión de neumáticos preciso, incluso si el inflado insuficiente no ha alcanzado el nivel suficiente para provocar que se visualice el mensaje "TIRE LOW PRES-SURE" (neumático con presión baja).
- Los cambios de temperatura estacionales afectarán a la presión de los neumáticos, y el TPMS monitorizará la presión real de los neumáticos.

**Sistema básico**

El Sistema de monitorización de presión de neumáticos (TPMS) utiliza una tecnología inalámbrica con sensores electrónicos montados en las llantas de las ruedas para monitorizar los niveles de presión de los neumáticos. Los sensores, montados en cada llanta como parte del vástago de válvula, transmiten lecturas de presión de neumáticos al Módulo de receptor.

**NOTA:**

**Resulta especialmente importante para que pueda comprobarse la presión de todos los neumáticos regularmente y para mantener la presión correcta.**

El TPMS consta de los componentes siguientes:

- Módulo de receptor
- Cuatro sensores de monitorización de presión de neumáticos
- Diversos mensajes del Sistema de monitorización de presión de neumáticos, que se visualizan en el Centro de información electrónica del vehículo (EVIC)

Si el vehículo está equipado con un conjunto de llanta y neumático de repuesto de tamaño natural coincidente, también hay un sensor de monitorización de presión del neumático en la rueda de repuesto. El neumático de repuesto de tamaño natural coincidente puede usarse en lugar de cualquiera de los cuatro neumáticos en uso sobre la carretera. Un neumático de repuesto con presión baja no provocará que se

visualice el mensaje "TIRE LOW PRESSURE" (neumático con presión baja) ni que suene el timbre.

**Advertencia de NEUMÁTICO CON PRESIÓN BAJA**

Cuando uno o más de los cuatro neumáticos en uso sobre la carretera tienen presión baja, se visualizará el mensaje "TIRE LOW PRESSURE" (neumático con presión baja) y se activará un timbre audible. Si sucede esto, debe detenerse cuanto antes, comprobar la presión de inflado de cada neumático de su vehículo, e inflarlos con el valor de presión en frío recomendado para el vehículo en la etiqueta. Una vez recibidas las presiones de neumáticos actualizadas, el sistema se actualizará automáticamente y el mensaje de "TIRE LOW PRESSURE" (neumático con presión baja) desaparecerá. Para recibir esta información es posible que el vehículo deba conducirse hasta 20 minutos a más de 24 km/h (15 mph).

**Advertencia de COMPROBAR SISTEMA TPM**

Cuando se detecta un fallo del sistema, se visualizará el mensaje "CHECK TPM SYSTEM" (comprobar sistema TPM). El fallo del sistema

también hará sonar un timbre. Si se realiza un ciclo con el interruptor de encendido, esta secuencia se repetirá, siempre que aún siga existiendo el fallo del sistema. Cuando la condición de fallo ya no existe, el mensaje "CHECK TPM SYSTEM" (comprobar sistema TPM) dejará de verse. Un fallo en el sistema puede producirse debido a alguna de las circunstancias siguientes:

1. Interferencias provocadas por dispositivos electrónicos o por circular cerca de instalaciones que emitan las mismas frecuencias de radio que los sensores del TPM.
2. La instalación de algún tipo de ventanillas tintadas del mercado de piezas de reemplazo que afectan a las señales de ondas de radio.
3. Mucha nieve o hielo alrededor de las ruedas o de los guardabarros.
4. Utilización de cadenas en los neumáticos del vehículo.
5. Utilización de conjuntos de llantas y neumáticos que no están equipados con sensores de TPM.

**NOTA:**

- Si su vehículo está equipado con un conjunto de llanta y neumático de repuesto de tamaño natural coincidente, éste dispone de un sensor de monitorización de presión del neumático y puede ser monitorizado por el Sistema de monitorización de presión de neumáticos (TPMS). En caso de cambiar un neumático de repuesto de tamaño natural coincidente por un neumático en uso con presión baja, en el próximo ciclo del interruptor de encendido seguirá apareciendo el mensaje "TIRE LOW PRESSURE" (neumático con presión baja) y sonará un timbre. La conducción del vehículo hasta 20 minutos a más de 24 km/h (15 mph) hará que desaparezca el mensaje "TIRE LOW PRESSURE" (neumático con presión baja), a condición de que ninguno de los neumáticos en uso sobre la carretera tenga una presión por debajo del umbral de advertencia de presión baja.

- Si su vehículo no está equipado con un conjunto de llanta y neumático de repuesto de tamaño natural coincidente, éste no dispone de un sensor de monitorización de presión en el neumático de repuesto. El TPMS no podrá monitorizar la presión del neumático. Si instala un neumático de repuesto para sustituir un neumático en uso con una presión por debajo del límite de advertencia de presión baja, en el siguiente ciclo del interruptor de encendido sonará un timbre y seguirá visualizándose el mensaje "TIRE LOW PRESSURE" (neumático con presión baja). Después de conducir el vehículo hasta 20 minutos a más de 25 km/h (15 mph), aparecerá el mensaje "CHECK TPM SYSTEM" (comprobar sistema TPM). En cada ciclo subsiguiente del interruptor de encendido, sonará un timbre y se visualizará el mensaje "CHECK TPM SYSTEM" (comprobar sistema TPM). Una vez reparado o reemplazado el neumático original, y reinstalado en el vehículo en lugar del neumático de repuesto, el TPMS se actualizará automáticamente y el mensaje "CHECK TPM

**SYSTEM"** (comprobar sistema TPM) desaparecerá, a condición de que ninguno de los cuatro neumáticos activos sobre la carretera tenga una presión por debajo del límite de advertencia de presión baja. Para que el TPMS reciba esta información, es posible que el vehículo deba conducirse durante 20 minutos a más de 24 km/h (15 mph).

**Sistema Premium - Si está equipado**

El Sistema de monitorización de presión de neumáticos (TPMS) utiliza una tecnología inalámbrica con sensores electrónicos montados en las llantas de las ruedas para monitorizar los niveles de presión de los neumáticos. Los sensores, montados en cada llanta como parte del vástago de válvula, transmiten lecturas de presión de neumáticos al Módulo de receptor.

**NOTA:**

**Resulta especialmente importante para que pueda comprobarse la presión de todos los neumáticos regularmente y para mantener la presión correcta.**

El Sistema de monitorización de presión de neumáticos (TPMS) consta de los componentes siguientes:

- Módulo de receptor
- Cuatro sensores de monitorización de presión de neumáticos
- Tres módulos de disparo (montados en tres de los cuatro huecos de ruedas)
- Diversos mensajes del Sistema de monitorización de presión de neumáticos, que se visualizan en el Centro de información electrónica del vehículo (EVIC) y un gráfico donde se muestran las presiones de los neumáticos

Si el vehículo está equipado con un conjunto de llanta y neumático de repuesto de tamaño natural coincidente, también hay un sensor de monitorización de presión del neumático en la rueda de repuesto. El neumático de repuesto de tamaño natural coincidente puede usarse en lugar de cualquiera de los cuatro neumáticos en uso sobre la carretera. Un neumático de repuesto con presión baja provocará que apa-

rezca el mensaje "NEUMATICO CON PRESION BAJA" pero no hará que suene el timbre.

#### **Advertencias de presión baja de monitorización de presión de neumáticos**

Cuando uno o más de los cuatro neumáticos en uso sobre la carretera tienen presión baja, sonará un timbre, el EVIC visualizará uno o más mensajes de presión baja (Delantero izquierdo, Trasero izquierdo, Delantero derecho, Trasero derecho) durante tres segundos y un gráfico que muestra los valores de presión con el neumático o neumáticos con presión baja "destellando". Consulte "Centro de información electrónica del vehículo (EVIC)" en la sección 4 de este manual.

#### **NOTA:**

**Su sistema puede programarse para que visualice las unidades de presión en PSI, kPa o BARES.**

**TIRE 35 34**  
**PSI 24 34**



8197133c

En caso de producirse una condición de presión baja en alguno de los cuatro neumáticos en uso, debe detenerse cuanto antes e inflar el neumático o neumáticos con presión baja que estén "destellando" en el gráfico con la presión en frío recomendada para el vehículo. Una vez recibidas las presiones de los neumáticos actualizadas, el gráfico con el valor o valores de presión dejará de "destellar" y cualquier mensaje de texto de Presión baja desaparecerá. Para recibir esta información es posible que el vehículo deba conducirse hasta 20 minutos a más de 24 km/h (15 mph).

### Advertencia de COMPROBAR SISTEMA TPM

Cuando se detecta un fallo en el sistema, suena un timbre. El EVIC mostrará el mensaje "CHECK TPM SYSTEM" (comprobar sistema TPM). Este mensaje de texto aparece entonces seguido de un gráfico con "--" en lugar del valor o valores de presión, indicando cuál es el sensor o sensores de Monitorización de presión de neumáticos que no se está(n) recibiendo.

#### NOTA:

Su sistema puede programarse para que visualice las unidades de presión en PSI, kPa o BARES.

TIRE 35  34  
PSI --  34

81971362

Si se realiza un ciclo con el interruptor de encendido, esta secuencia se repetirá, siempre que aún siga existiendo el fallo del sistema. Si el fallo del sistema ya no existe, el mensaje "CHECK TPM SYSTEM" (comprobar sistema TPM) desaparecerá, y en lugar de los guiones se visualizará un valor de presión. Un fallo en el sistema puede producirse debido a alguna de las circunstancias siguientes:

1. Interferencias provocadas por dispositivos electrónicos o por circular cerca de instalaciones que emitan las mismas frecuencias de radio que los sensores del TPM.
2. La instalación de algún tipo de ventanillas tintadas del mercado de piezas de reemplazo que afectan a las señales de ondas de radio.
3. Mucha nieve o hielo alrededor de las ruedas o de los guardabarros.
4. Utilización de cadenas en los neumáticos del vehículo.
5. Utilización de conjuntos de llantas y neumáticos que no están equipados con sensores de TPM.

El EVIC también mostrará el mensaje "CHECK TPM SYSTEM" (comprobar sistema TPM) cuando se detecta un fallo del sistema posiblemente relacionado con el componente de disparo. En este caso, el mensaje "CHECK TPM SYSTEM" (comprobar sistema TPM) aparece seguido de un gráfico que sigue mostrando los valores de presión. Esto indica que los valores de presión aún están siendo recibidos desde los sensores de TPM. No obstante, mientras exista el mensaje "CHECK TPM SYSTEM" (comprobar sistema TPM) el sistema seguirá requiriendo servicio.

#### NOTA:

- Si su vehículo está equipado con un conjunto de llanta y neumático de repuesto de tamaño natural coincidente, éste dispone de un sensor de monitorización de presión del neumático y puede ser monitorizado por el Sistema de monitorización de presión de neumáticos (TPMS). En caso de cambiar un neumático de repuesto de tamaño natural coincidente por un neumático en uso con presión baja, en el próximo ciclo del interruptor de encendido volverá a sonar un timbre, aparecerá

un mensaje de presión baja en el EVIC y el gráfico seguirá mostrando el valor de presión baja del neumático “destellando”. La conducción del vehículo hasta 20 minutos a más de 24 km/h (15 mph) hará que desaparezca el mensaje de presión baja, a condición de que ninguno de los neumáticos en uso sobre la carretera tenga una presión por debajo del umbral de advertencia de presión baja. El EVIC también visualizará el mensaje “SPARE LOW PRESSURE” (repuesto con presión baja), y el gráfico mostrará un nuevo valor de presión de neumático en lugar del valor de presión baja de neumático “destellando”.

- Si su vehículo no está equipado con un conjunto de llanta y neumático de repuesto de tamaño natural coincidente, éste no dispone de un sensor de monitorización de presión en el neumático de repuesto. El TPMS no podrá monitorizar la presión del neumático. Si instala un neumático de repuesto para sustituir un neumático en uso con una presión por debajo del límite de advertencia de pre-

sión baja, en el siguiente ciclo del interruptor de encendido sonará un timbre y el EVIC seguirá visualizando un mensaje de presión baja y un valor de presión “destellando” en el gráfico. Después de conducir hasta 20 minutos a más de 24 km/h (15 mph), el EVIC mostrará el mensaje “CHECK TPM SYSTEM” (comprobar sistema TPM) y después aparecerá (-) en lugar del valor de presión. En cada ciclo siguiente del interruptor de encendido sonará un timbre y el EVIC mostrará el mensaje “CHECK TPM SYSTEM” (comprobar sistema TPM) y después visualizará (-) en lugar del valor de presión. Una vez reparado o reemplazado el neumático original y reinstalado en el vehículo en lugar del neumático de repuesto, el TPMS se actualizará automáticamente.

Además, el gráfico del EVIC visualizará un nuevo valor de presión en lugar de guiones (-), a condición de que la presión de ninguno de los cuatro neumáticos en uso sobre la carretera tenga una presión por debajo del límite de advertencia de presión baja. Para que el TPMS

reciba esta información, es posible que el vehículo deba conducirse durante 20 minutos a más de 24 km/h (15 mph).

### **Desactivación del TPMS**

Si se reemplazan los cuatro conjuntos de llanta y neumático (neumáticos en uso) por conjuntos de llanta y neumático que no disponen de sensores del TPMS, como cuando se instalan en el vehículo conjuntos de llanta y neumático para la temporada invernal, el TPMS puede ser desactivado. Para hacerlo, primero reemplace los cuatro conjuntos de llanta y neumático (neumáticos en uso) por neumáticos que no estén equipados con sensores de Monitorización de presión de neumáticos (TPM). A continuación, conduzca el vehículo durante 20 minutos a más de 24 km/h (15 mph). El TPMS hará sonar un timbre y el Centro de información electrónica del vehículo (EVIC) visualizará el mensaje “CHECK TPM SYSTEM” (comprobar sistema TPM). A partir del ciclo siguiente del interruptor de encendido, el TPMS ya no hará sonar el timbre ni se mostrará el mensaje “CHECK TPM SYSTEM” (comprobar sistema TPM) en el EVIC.

Para reactivar el TPMS, reemplace los cuatro conjuntos de neumático y llanta (neumáticos en uso) por conjuntos que estén equipados con sensores del TPMS. A continuación, conduzca el vehículo hasta 20 minutos a más de 24 km/h (15 mph). El TPMS hará sonar un timbre y el Centro de información electrónica del vehículo (EVIC) visualizará el mensaje "CHECK TPM SYSTEM" (comprobar sistema TPM) durante un máximo de 60 segundos, a condición de que no exista un fallo del sistema. En el siguiente ciclo del interruptor de encendido el mensaje "CHECK TPM SYSTEM" (comprobar sistema TPM) ya no se visualizará, a condición de que no exista un fallo del sistema.

### Información general

Los transmisores y receptores funcionan con una frecuencia portadora de 433,92 MHz en cumplimiento de las normativas de la CEE. Estos dispositivos deben contar con la certificación de cumplimiento de las reglamentaciones específicas de cada país en particular. Hay dos grupos de reglamentaciones aplicables: ETS (Norma europea de telecomunicaciones) 300-220, que es la utilizada en la mayor parte de los países, y la reglamentación federal BZT

de Alemania 225Z125, que está basada en la ETC 300-220 pero dispone de requisitos adicionales exclusivos. Otros requisitos definidos figuran en el ANEXO VI de la DIRECTIVA 95/56/EC de la COMISION. Su funcionamiento está sujeto a las condiciones siguientes:

- Este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que pueda recibir, incluyendo aquéllas que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

### REQUISITOS DE COMBUSTIBLE - MOTOR DE GASOLINA

#### Motor 3.7

Todos los motores están diseñados para cumplir con todas las disposiciones en materia de emisiones y proporcionar un consumo medio de gasolina y unas prestaciones excelentes cuando se utiliza gasolina sin plomo de alta calidad con un octanaje de investigación mínimo de 91. No se recomienda el uso de gasolina premium, porque no proporciona nin-

gún beneficio adicional respecto a la gasolina común en estos motores.

#### Motor 5.7L

Su vehículo está diseñado para cumplir con todas las disposiciones en materia de emisiones y proporcionar un consumo medio de gasolina y unas prestaciones excelentes cuando se utiliza gasolina sin plomo de alta calidad con un octanaje de 91 a 95. Para que las prestaciones sean óptimas, el fabricante recomienda utilizar gasolina de 95 octanos. No se recomienda el uso de gasolina premium, porque no proporciona ningún beneficio adicional respecto a la gasolina común en estos motores.

Las detonaciones de encendido ligeras a bajas velocidades del motor no son perjudiciales para el motor. No obstante, las detonaciones de encendido fuertes y continuas a alta velocidad pueden provocar daños, motivo por el cual se requiere servicio inmediato. La gasolina de escasa calidad puede provocar problemas tales como dificultad en el arranque, calado e irregularidad del motor. Si tiene estos síntomas, antes de considerar una revisión del vehículo pruebe otra marca de gasolina.

Más de 40 fabricantes de automóviles de todo el mundo han publicado y respaldado especificaciones normalizadas relativas a la gasolina (World Wide Fuel Charter, WWFC [Carta de combustible mundial]) para definir las propiedades del combustible necesarias para llevar a cabo una mejora de las emisiones, las prestaciones y la durabilidad de su vehículo. El fabricante recomienda el uso de gasolinas que cumplan con las especificaciones de la WWFC, si éstas están disponibles.

Además de utilizar gasolina sin plomo del octanaje correcto, se recomienda utilizar gasolinas que contengan aditivos para la estabilidad y el control de corrosión y detergentes. El uso de gasolinas con estos tipos de aditivos puede contribuir a mejorar el ahorro de combustible, reducir las emisiones y conservar las prestaciones del vehículo.

La gasolina de escasa calidad puede provocar problemas tales como dificultad en el arranque, calado, e irregularidad del motor. Si tiene estos problemas, antes de considerar una revisión del vehículo pruebe otra marca de gasolina.

#### **Metanol**

El metanol (alcohol metílico o de madera) se utiliza en una variedad de concentraciones, mezclado con gasolina sin plomo. Es posible que encuentre combustibles que contengan un 3% o más de metanol junto con otros alcoholes llamados codisolventes. El fabricante no se hace responsable de los problemas derivados de la utilización de metanol y gasolina o de mezclas de etanol E85. Dado que el MTBE es un producto oxigenado fabricado a partir de Metanol, no tiene los efectos negativos del Metanol.

#### **¡PRECAUCIÓN!**

NO utilice gasolinas que contengan Metanol o Etanol E85. El uso de estas mezclas puede provocar problemas de arranque y conducción y puede dañar componentes importantes del sistema de combustible.

#### **Etanol**

El fabricante recomienda utilizar en su vehículo un combustible que no contenga más de un 10% de etanol. Si compra su combustible a un proveedor reconocido se puede reducir el

riesgo de superar este límite del 10% y/o de recibir combustible con propiedades anormales. También se debe tener en cuenta que debe esperarse un aumento en el consumo de combustible cuando se utilicen combustibles mezclados con etanol, debido al menor contenido de energía del etanol.

El fabricante no se hace responsable de los problemas derivados de la utilización de metanol y gasolina o de mezclas de etanol E85. Dado que el MTBE es un producto oxigenado fabricado a partir de Metanol, no tiene los efectos negativos del Metanol.

#### **¡PRECAUCIÓN!**

El uso de combustible con un contenido de etanol superior al 10% puede provocar un funcionamiento incorrecto del motor, dificultades en la puesta en marcha y funcionamiento, así como deterioro de materiales. Estos efectos adversos pueden provocar averías permanentes a su vehículo.

### Gasolina para un aire limpio

Actualmente se mezclan muchas gasolinas para contribuir a mantener puro el aire, en especial en aquellas zonas donde los niveles de contaminación son muy elevados. Estas nuevas mezclas producen una combustión más limpia y a algunas se las conoce como "gasolina reformulada".

El fabricante apoya estos esfuerzos por un aire más limpio. Usted también puede contribuir utilizando estas gasolinas a medida que vayan apareciendo en el mercado.

### Materiales agregados al combustible

Además de utilizar gasolina sin plomo del octanaje correcto, se recomienda utilizar gasolinas que contengan aditivos para la estabilidad y el control de corrosión y detergentes. El uso de gasolinas con estos tipos de aditivos puede contribuir a mejorar el ahorro de combustible, reducir las emisiones y conservar las prestaciones del vehículo.

Se debe evitar el uso indiscriminado de agentes limpiadores del sistema de combustible. Muchos de ellos, elaborados para eliminar goma y barniz, pueden contener disolventes

activos o ingredientes similares. Estos pueden ser perjudiciales para los materiales del diafragma y de junta del sistema de combustible.

### ¡ADVERTENCIA!

El monóxido de carbono (CO) contenido en los gases de escape es letal. Para prevenir intoxicaciones por monóxido de carbono adopte las precauciones que se ofrecen a continuación:

- No inhale los gases de escape. Estos contienen monóxido de carbono, un gas incoloro e inodoro que puede provocar la muerte. Nunca haga funcionar el motor en una zona cerrada, como es el caso de un garaje, y nunca permanezca sentado dentro de un vehículo estacionado con el motor en marcha durante un período prolongado de tiempo. Si se detiene el vehículo en una zona abierta con el motor en marcha durante un cierto tiempo, ajuste el sistema de ventilación de forma que haga penetrar el aire fresco del exterior dentro del vehículo.

(Continuación)

### ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- El mantenimiento correcto resulta una buena prevención contra la emisión de monóxido de carbono. Haga inspeccionar el sistema de escape cada vez que eleve el vehículo. Haga reparar de inmediato cualquier circunstancia anormal. Hasta que ésta sea subsanada, conduzca con todas las ventanillas laterales completamente abiertas.
- Mantenga cerrada la compuerta levadiza mientras conduce su vehículo para evitar la entrada de monóxido de carbono y otros gases de escape nocivos dentro del vehículo.

### REQUISITOS DE COMBUSTIBLE - MOTOR DIESEL

Utilice combustible diesel de buena calidad de un proveedor reputado. Para un uso continuado durante todo el año, el combustible diesel n° 2, que cumpla con la especificación D-975 Grado S15 de ASTM, brindará unas buenas prestaciones. Si el vehículo funciona

sometido a temperaturas extremadamente frías (por debajo de  $-7^{\circ}\text{C}$  o  $20^{\circ}\text{F}$ ), o si ha de funcionar con temperaturas más bajas de las habituales durante períodos prolongados, utilice el combustible diesel n° 2 climatizado o diluya el combustible diesel n° 2 con 50% de combustible diesel n° 1. De esta forma se brindará una mayor protección contra la gelificación o taponamiento por cera de los filtros de combustible.

**Este vehículo es totalmente compatible con mezclas de hasta un 5% de biodiesel que cumplan con la especificación D-975 de ASTM.**

**¡PRECAUCIÓN!**

El fabricante requiere la utilización en este vehículo de combustible Highway Diesel con ultra-bajo contenido de azufre (15 ppm de azufre máximo) y prohíbe el uso del combustible Highway Diesel con bajo contenido de azufre (500 ppm de azufre máximo) para evitar averías en el sistema de control de emisiones.

**¡ADVERTENCIA!**

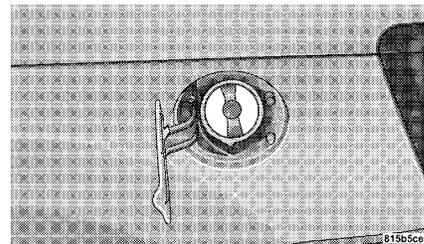
No utilice alcohol o gasolina como agente para mezclar con el combustible. En determinadas circunstancias éstos pueden ser peligrosos, o explosivos si se mezclan con combustible diesel.

El combustible diesel rara vez se encuentra completamente libre de agua. Para evitar fallos del sistema de combustible, drene el agua acumulada en el separador de combustible y agua empleando el drenaje del separador de combustible y agua provisto. Si utiliza combustible de buena calidad y sigue las recomendaciones mencionadas en materia de tiempo frío, no será necesario utilizar climatizadores de combustible en su vehículo. Si hay disponible en su zona, el combustible diesel "Premium" de alto cetanaje puede mejorar las prestaciones del arranque en frío y el calentamiento.

**AGREGADO DE COMBUSTIBLE**

**Tapón de boca de llenado de combustible con bloqueo (tapón de la gasolina)**

El tapón con cierre de la gasolina se encuentra en el lado izquierdo del vehículo. Si dicho tapón se pierde o se daña, asegúrese de que el tapón de recambio sea uno diseñado para ser usado en este vehículo.



**Puerta de llenado de combustible**

1. Apague el motor.

2. Introduzca la llave de encendido dentro del tapón de combustible, gire la llave un cuarto de vuelta a la derecha y, a continuación, gire el tapón de combustible a la izquierda para extraerlo.

3. Después de quitar el tapón de la gasolina, coloque el cable de atadura del mismo sobre el gancho situado en el interior de la puerta de combustible. Esto mantiene el tapón de la gasolina suspendido apartado de la carrocería y protege la superficie del vehículo.

4. Gire la llave del encendido hacia la izquierda para retirarla.

5. Para volver a colocar el tapón, insértelo en la boca de llenado y apriételo hacia la derecha hasta escuchar por lo menos tres chasquidos.

**¡PRECAUCIÓN!**

- El uso de un tapón de tubo de llenado (tapón de gasolina) inadecuado para el depósito combustible podría provocar una avería en el sistema de combustible o en el sistema de control de emisiones.

*(Continuación)*

**¡PRECAUCIÓN! (Continuación)**

- Un tapón de la gasolina que ajuste mal podría permitir la entrada de impurezas al sistema de combustible.
- Un tapón de gasolina que ajuste mal puede provocar que se encienda la Luz indicadora de funcionamiento incorrecto (MIL).
- Para evitar las salpicaduras de combustible y el llenado excesivo, no sobrepase el nivel del depósito una vez llenado. Cuando el surtidor de combustible emita un chasquido o se pare, significa que el depósito está lleno.

**¡ADVERTENCIA!**

- Retire lentamente el tapón del tubo de llenado del depósito de combustible (tapón de la gasolina) para evitar que la gasolina salpique desde el tubo de llenado, ya que podría llegar a provocar lesiones.

*(Continuación)*

**¡ADVERTENCIA! (Continuación)**

- La volatilidad de algunas gasolinas puede provocar un aumento de la presión en el depósito de combustible, que puede incrementarse durante la conducción. Dicha presión puede producir una pulverización de gasolina y/o vapores cuando se retira el tapón de un vehículo todavía caliente. Si se retira el tapón lentamente, se permite evacuar la presión y evitar que la gasolina salpique.
- Nunca encienda cigarrillos ni ningún otro material de fumar estando en el vehículo o cerca del mismo cuando éste no tenga colocado el tapón de la gasolina o mientras se esté llenando el depósito.
- Nunca agregue combustible al vehículo con el motor en marcha.
- Se puede producir un incendio si se llena un depósito portátil situado en el interior del vehículo. Podría sufrir quemaduras. Mientras está llenando los contenedores de gasolina, póngalos siempre en el suelo.

**NOTA:**

- **Apriete el tapón de la gasolina hasta que escuche un chasquido. Esto indica que el tapón de la gasolina está correctamente apretado. Si el tapón de la gasolina no se asegura correctamente, es posible que se encienda la MIL en el grupo de instrumentos. Compruebe que el tapón de gasolina queda apretado cada vez que haya reposado combustible.**
- **Cuando el surtidor de combustible emita un chasquido o se pare, significa que el depósito está lleno.**

**Mensaje de tapón de boca de llenado de combustible flojo**

Si el sistema de diagnósticos del vehículo determina que el tapón de la boca de llenado

de combustible está flojo, mal instalado o dañado, se visualizará un mensaje "CHECK GAS CAP" (comprobar tapón de la gasolina) en el Centro de información electrónica del vehículo (EVIC). Consulte "Centro de información electrónica del vehículo" en la sección 4 de este manual. Apriete debidamente el tapón de la boca de llenado de combustible y pulse el botón de puesta a cero del cuentakilómetros para que desaparezca el mensaje. Si el problema persiste, el mensaje volverá a aparecer la próxima vez que se ponga en marcha el vehículo. Para mayor información, consulte "Sistema de diagnósticos de a bordo" en la Sección 7 de este manual.

**ARRASTRE DE REMOLQUE**

En esta sección encontrará consejos en materia de seguridad e información sobre los límites al tipo de arrastre de remolque que podrá efectuar razonablemente con su vehículo. Antes de arrastrar un remolque, revise cuidadosamente esta información para poder efectuar el arrastre de la carga de la forma más eficiente y segura posible.

Para mantener la cobertura de la garantía, siga los requisitos y recomendaciones de este manual respecto a los vehículos utilizados para el arrastre de remolque.

### **Definiciones comunes de arrastre de remolque**

Las siguientes definiciones relacionadas con arrastre de remolque le ayudarán a comprender la información que se ofrece a continuación:

#### **Estipulación de peso bruto del vehículo (GVWR)**

La GVWR es el peso total permitido de su vehículo. Esto incluye conductor, pasajeros, carga y peso de la espiga. La carga total debe ser limitada para que no exceda la GVWR.

#### **Peso bruto del remolque (GTW)**

El GTW es el peso del remolque más el peso de toda la carga, consumibles y equipamiento (permanente o temporal) cargados dentro o

sobre el remolque en su condición de "cargado y listo para el funcionamiento". La forma recomendada de medir el GTW consiste en colocar el remolque completamente cargado sobre una báscula. El peso completo del remolque debe encontrarse apoyado sobre la báscula.

#### **Estipulación de peso bruto combinado (GCWR)**

La GCWR es el peso total permitido para su vehículo y remolque cuando se pesan de forma combinada.

#### **NOTA:**

**La estipulación de GCWR incluye una asignación de 68 kg (150 lbs.) para la presencia de un conductor.**

#### **Estipulación de peso bruto de eje (GAWR)**

La GAWR es la capacidad máxima de los ejes delantero y trasero. Distribuya la carga homogéneamente sobre los ejes delanteros y traseros. Asegúrese de no exceder la GAWR delantera o trasera.

#### **¡ADVERTENCIA!**

Es importante que no exceda la GAWR delantera o trasera máxima. Si se excede una u otra estipulación podría dar lugar a una condición de conducción peligrosa. Podría perder el control del vehículo y sufrir un accidente.

### **Peso de la espiga (TW)**

El peso de la espiga es la fuerza descendente ejercida por el remolque sobre la bola de enganche. En la mayoría de los casos no debería ser inferior al 7% ni superior al 10% de la carga del remolque. El peso de la espiga no debe superar el valor más bajo ya sea de la estipulación de certificación del enganche, o la estipulación de chasis de espiga de remolque. Nunca debe ser inferior al 4% de la carga del remolque, ni inferior a 25 kg (55 libras). Debe considerar la carga de la espiga como parte de la carga de su vehículo y de su GAWR.

#### **¡ADVERTENCIA!**

Un sistema de enganche incorrectamente ajustado puede reducir las prestaciones en materia de maniobrabilidad, estabilidad y frenado, con riesgo de dar lugar a un accidente. Para mayor información, consulte al fabricante de su enganche y remolque o a un concesionario de remolques o caravanas reconocido.

### **Superficie frontal**

La superficie frontal es la altura y anchura máximas de la parte frontal del remolque.

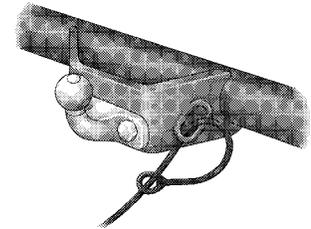
### **Fijación de cable de seguridad ante separación**

Las disposiciones europeas en materia de frenado para remolques con freno de hasta 3.500 kg (7.700 lbs.) requieren que los remolques tengan instalado un acoplamiento secundario o un cable de seguridad.

El emplazamiento recomendado para fijar el cable normal de seguridad del remolque es la ranura troquelada situada en el perfil del receptor del enganche.

### **Con punto de fijación**

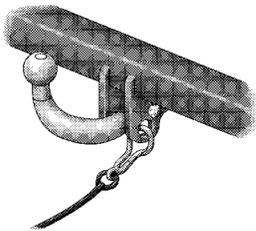
- Para barras de remolque desprendibles, pase el cable a través del punto de fijación y sujételo nuevamente en el propio cable.



818e675b

**Método de engarce de sujeción de bola desmontable**

- Para barras de remolque de bola fijas, fije la sujeción directamente en el punto designado. Este método alternativo debe ser específicamente permitido por el fabricante del remolque, ya que la sujeción puede no ser suficientemente fuerte para ser usada en la vía.

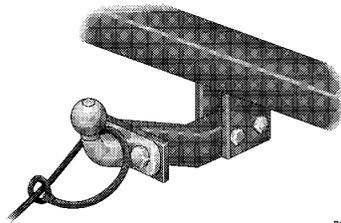


818e675d

**Método de engarce de sujeción de bola fija**

**Sin puntos de fijación**

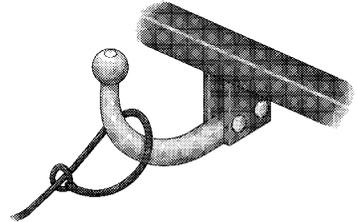
- Para barras de remolque de bola desmontables debe seguirse el procedimiento recomendado por el fabricante o proveedor.



818e6762

**Método de engarce de cuello de bola desmontable**

- Para barras de remolque de bola fijas, engarce el cable alrededor del cuello de la bola de remolque. Si fija el cable de esta forma, use únicamente un engarce sencillo.



818e6760

**Método de engarce de cuello de bola fija**

### Pesos de arrastre de remolque (estipulaciones de peso máximo de remolque)

El cuadro siguiente proporciona las estipulaciones de peso máximo de remolque que puede remolcarse para su mecanismo de transmisión en particular.

Motor/Caja de cambios	GTW (peso bruto de remolque) máx. - con freno de remolque	GTW (peso bruto de remolque) máx. - sin freno de remolque	Peso de espiga (vea la nota)
3.7L gasolina	1.587 kg (3.500 lbs)	750 kg (1.653 lbs.)	140 kg (309 lbs)
5.7L gasolina	3.500 kg (7.716 lbs.)	750 kg (1.653 lbs.)	140 kg (309 lbs)
3.0L diesel	3.500 kg (7.716 lbs.)	750 kg (1.653 lbs.)	140 kg (309 lbs)

**La velocidad máxima de arrastre de remolque está limitada a 100 km/h (62 mph), a menos que las leyes locales requieran una velocidad menor.**

#### NOTA:

El peso de la espiga del remolque debe considerarse como parte del peso combinado de ocupantes y carga, y nunca debe superar el peso referenciado en la etiqueta de información de neumáticos y carga. Consulte "Neumáticos-Información general" en esta sección.

#### Peso de remolque y espiga

Las cargas equilibradas sobre las ruedas o con mayor peso en la parte trasera hacen que el remolque se balancee **pronunciadamente** de lado a lado, provocando la pérdida de control del vehículo y el remolque. El no cargar los remolques con mayor peso en la parte

delantera es la causa de muchos de los accidentes en que se ven involucrados remolques.

Nunca exceda el peso de espiga máximo estampado en el enganche de su remolque.

Considere los elementos siguientes cuando calcule el peso sobre el eje trasero del vehículo:

- El peso de la espiga del remolque.
- El peso de cualquier tipo de carga que transporte dentro o sobre su vehículo.
- El peso del conductor y todos los ocupantes.

#### NOTA:

Recuerde que todo lo que tenga dentro o sobre el remolque se suma a la carga de su vehículo. Asimismo, cualquier equipamiento opcional adicional instalado en fábrica o por el concesionario, debe considerarse como parte de la carga total de su vehículo. Para informarse del peso máximo combinado de ocupantes y carga correspondiente a su vehículo, consulte la etiqueta de Información de neumáticos y carga situada en el pilar de la puerta del conductor.

### Requisitos para el arrastre de remolque

Para propiciar un correcto rodaje de los componentes del mecanismo de transmisión de su vehículo nuevo se recomienda acatar las directrices siguientes:

#### ¡PRECAUCIÓN!

- Evite arrastrar un remolque durante los primeros 805 km (500 millas) de funcionamiento del vehículo. Si lo hiciera, dañaría su vehículo.
- Durante los primeros 805 km (500 millas) de arrastre de remolque, limite su velocidad a 80 km/h (50 mph).

#### ¡ADVERTENCIA!

Si el arrastre de remolque se efectúa de forma incorrecta pueden producirse lesiones provocadas por un accidente. Siga estas directrices para que el arrastre de remolque sea lo más seguro posible:

*(Continuación)*

#### ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Asegúrese de que la carga esté bien sujeta en el remolque y que no se desplace durante el viaje. Cuando remolque una carga que no esté completamente asegurada, pueden producirse cambios de carga dinámicos que podrían ser difíciles de controlar por el conductor. Podría perder el control del vehículo y sufrir un accidente.
- Todos los enganches de remolque deben ser instalados en su vehículo por un profesional.
- Al transportar una carga o arrastrar un remolque, no cargue en exceso el vehículo o remolque. El exceso de carga puede ser la causa de una pérdida de control, bajo nivel de prestaciones o desperfectos en frenos, eje, motor, caja de cambios, dirección, suspensión, estructura del chasis o neumáticos.

*(Continuación)*

#### ¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Siempre debe utilizar cadenas de seguridad entre su vehículo y el remolque. Conecte siempre las cadenas a los retenedores de gancho o bastidor del enganche del vehículo. Cruce las cadenas por debajo de la espiga del remolque y deje suficiente holgura para permitir los virajes.
- Los vehículos con remolques no deben aparcarse en una pendiente. Cuando aparque, aplique el freno de estacionamiento del vehículo de arrastre. Coloque la caja de cambios automática del vehículo de remolque en PARK (estacionamiento). Bloquee o "calce" siempre las ruedas del remolque.
- No debe superarse la GCWR.
- **El peso total debe distribuirse entre el vehículo de arrastre y el remolque de forma que no se excedan las cuatro estipulaciones siguientes:**

1. GVWR
2. GTW
3. GAWR

*(Continuación)*

**¡ADVERTENCIA! (Continuación)**

4. Estipulación de peso de espiga para el enganche de remolque utilizado.

**Requisitos para el arrastre de remolque - Neumáticos**

- No intente arrastrar un remolque con un neumático de repuesto compacto instalado.
- Las presiones de inflado de los neumáticos adecuadas son esenciales para el funcionamiento seguro y satisfactorio de su vehículo. Para informarse de los procedimientos correctos de inflado de neumáticos, consulte "Neumáticos - Información general" en esta sección.
- Antes de utilizar el remolque, compruebe si las presiones de inflado de los neumáticos del mismo son las correctas.
- Antes de arrastrar un remolque, compruebe si existen signos de desgaste de neumáticos o daños visibles en los mismos. Para informarse de los procedimientos correctos

de inspección de neumáticos, consulte "Neumáticos - Información general" en esta sección.

- Cuando reemplace neumáticos, consulte "Neumáticos - Información general" en esta sección, para informarse de los procedimientos correctos de recambio de neumáticos. La sustitución de neumáticos por otros con una mayor capacidad de transporte de carga no incrementará los límites de GVWR y GAWR del vehículo.

**Requisitos para el arrastre de remolque - Frenos del remolque**

- **No** interconecte el sistema de frenos hidráulicos o el sistema de vacío de su vehículo con el del remolque. Podría dar lugar a un frenado inadecuado y provocar lesiones personales.
- Cuando se arrastra un remolque equipado con un sistema de frenos accionado por impulsión hidráulica no se requiere un controlador de frenos electrónico.

- Los frenos de remolque se recomiendan para remolques de más de 450 kg (1.000 lbs.) y se requieren si los remolques pesan más de 750 kg (1.653 lbs.).

**¡PRECAUCIÓN!**

Si el remolque pesa más de 450 kg (1.000 lbs.) cargado, debe disponer de sus propios frenos, y éstos deben tener una capacidad apropiada. De lo contrario, podría producirse un desgaste acelerado de los forros de freno, el esfuerzo para aplicar el pedal de freno será mayor y la distancia necesaria para detener el vehículo será mayor.

**¡ADVERTENCIA!**

- No conecte los frenos del remolque a los conductos de frenos hidráulicos de su vehículo. Podría provocar una sobrecarga de su sistema de frenos y producirse un fallo del mismo. Podría no disponer de frenos cuando los necesite, con el consiguiente riesgo de sufrir un accidente.

*(Continuación)*

**¡ADVERTENCIA! (Continuación)**

- El arrastre de cualquier remolque hará que aumente su distancia de frenado. Cuando arrastre un remolque debe dejar un mayor espacio entre su vehículo y el vehículo que le precede. De no hacerlo, podría sufrir un accidente.

**Requisitos para el arrastre de remolque - Luces y cableado del remolque**

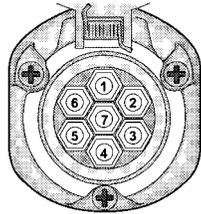
Siempre que arrastre un remolque, cualquiera que sea su tamaño, se recomienda que éste disponga de luces de freno y luces intermitentes, como medida de seguridad del vehículo a motor.

El Paquete de arrastre de remolque puede incluir un mazo de cableado de 7 o 13 espigas. Utilice un conector y mazo de cableado del remolque aprobado en fábrica.

**NOTA:**

**No corte ni empalme cableado en el mazo de cableado del vehículo.**

Están todas las conexiones eléctricas para el vehículo, pero es necesario hermanar el mazo con un conector del remolque.



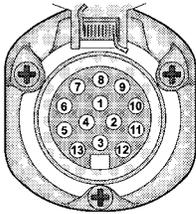
81789d46

**Conector de 7 espigas**

Número de espiga	Función	Color de cable
1	Intermitente izquierdo	Amarillo
2	Luz antiniebla trasera	Azul
3	Masa/Retorno común	Blanco
4	Intermitente derecho	Verde

Número de espiga	Función	Color de cable
5	Luz de posición trasera derecha, luces de posición laterales y dispositivo de iluminación de placa de matrícula trasera. <sup>b</sup>	Marrón
6	Luces de freno	Rojo
7	Luz de posición trasera izquierda, luces de posición laterales y dispositivo de iluminación de placa de matrícula trasera. <sup>b</sup>	Negro

<sup>b</sup> El dispositivo de iluminación de placa de matrícula trasera debe conectarse de forma tal que ninguna luz del dispositivo tenga una conexión común con las espigas 5 y 7.



81789d61

Conector de 13 espigas

Número de espiga	Función	Color de cable
1	Intermitente izquierdo	Amarillo
2	Luz antiniebla trasera	Azul
3 <sup>a</sup>	Masa/Retorno común para contactos (espigas) 1 y 2 y 4 a 8	Blanco
4	Intermitente derecho	Verde

Número de espiga	Función	Color de cable
5	Luz de posición trasera derecha, luces de posición laterales y dispositivo de iluminación de placa de matrícula trasera. <sup>b</sup>	Marrón
6	Luces de freno	Rojo
7	Luz de posición trasera izquierda, luces de posición laterales y dispositivo de iluminación de placa de matrícula trasera. <sup>b</sup>	Negro
8	Luces de marcha atrás	Rojo/Negro
9	Alimentación eléctrica permanente (+12V)	Marrón/Blanco

Número de espiga	Función	Color de cable
10	Alimentación eléctrica controlada por interruptor de encendido (+12V)	Rojo
11 <sup>a</sup>	Retorno para contacto (espiga) 10	Blanco
12	Reserva para futura asignación	Rojo/Azul
13 <sup>a</sup>	Retorno para contacto (espiga) 9	Blanco

Nota: La asignación de la espiga 12 ha sido cambiada de "Codificación para remolque acoplado" a "Reserva para futura asignación."

<sup>a</sup> Los tres circuitos de retorno no deben conectarse eléctricamente en el remolque.

<sup>b</sup> El dispositivo de iluminación de placa de matrícula trasera debe conectarse de forma tal que ninguna luz del dispositivo tenga una conexión común con las espigas 5 y 7.

### **Consejos para el arrastre de remolque**

Antes de iniciar un viaje, realice una práctica de virajes, frenado y marcha atrás con el remolque en una zona apartada del tráfico.

#### **Caja de cambios automática**

Cuando se arrastra un remolque puede seleccionarse la posición DRIVE (directa). No obstante, si se producen cambios frecuentes estando en esta posición de marcha, seleccione el modo de remolque/reparación (si está equipado) o una posición de marcha inferior.

#### **NOTA:**

**La utilización del modo de remolque/reparación (si está equipado) o la selección de una posición de marcha inferior (utilizando la característica de Selección de marcha electrónica (ERS)) cuando el vehículo funciona sometido bajo condiciones duras, mejorará las prestaciones y prolongará la vida útil de la caja de cambios, reduciendo el exceso de cambios y el aumento de calor. Esta acción también proporcionará un mejor frenado del motor.**

El líquido y filtro de la caja de cambios automática deben cambiarse si se arrastra REGULARMENTE un remolque durante más de 45 minutos de funcionamiento continuado. Para informarse de los intervalos de mantenimiento, consulte "Programa de mantenimiento" en la sección 8 de este manual.

#### **NOTA:**

**Antes de efectuar el remolque compruebe el nivel de líquido de la caja de cambios (motor 5.7L).**

#### **Control de velocidad electrónico - Si está equipado**

- No lo utilice en terreno montañoso o con cargas pesadas.
- Cuando utilice el control de velocidad, si se producen disminuciones de velocidad superiores a 16 km/h (10 mph), desacople el control de velocidad hasta que pueda volver a alcanzar la velocidad de crucero.
- Utilice el control de velocidad en terrenos llanos y con cargas ligeras a fin de obtener una máxima eficiencia del combustible.

#### **Sistema de refrigeración**

Para reducir el riesgo de recalentamiento del motor y la caja de cambios, adopte las medidas siguientes:

##### **- Conducción en ciudad**

Cuando se detenga durante períodos cortos, cambie la caja de cambios a NEUTRAL (punto muerto) y aumente la velocidad de ralentí del motor.

##### **- Conducción por carretera**

Reduzca la velocidad.

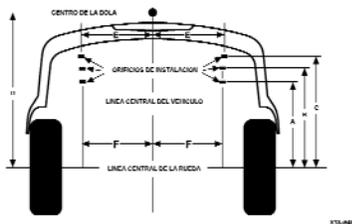
##### **- Aire acondicionado**

Apáguelo temporalmente.

#### **Puntos de fijación del enganche del remolque**

Para arrastrar un remolque con seguridad y eficiencia su vehículo requerirá un equipamiento extra. El enganche del remolque deberá fijarse al vehículo empleando los puntos de fijación provistos en el bastidor del vehículo. Consulte la tabla siguiente para determinar los puntos de enganche adecuados. Otros equipamientos, tales como control de balanceo y equipamiento de frenado del remolque, un equilibrador (nivelación) de remolque y espe-

jos de perfil bajo, también pueden ser necesarios o altamente recomendables.



Puntos de fijación del enganche para arrastre de remolque y dimensiones del voladizo	
A	638,9 mm (2,10 pies)
B	746,1 mm (2,45 pies)
C	831,1 mm (2,73 pies)
D (voladizo máximo)	(1.161,5 mm (3,81 pies)
E	535,3 mm (1,76 pies)
F	520,3 mm (1,71 pies)

**REMOLQUE CON FINES RECREATIVOS (CON CASA AUTOPORTANTE, ETC.)**

**Remolque - Modelos 4WD con Quadra-Trac II®/Quadra-Drive® II**

**¡PRECAUCIÓN!**  
 No se deben usar elevadores de ruedas delanteras o traseras. La utilización de un elevador de ruedas delanteras o traseras durante el remolque con fines recreativos provocará daños internos en la caja de transferencia o en la caja de cambios.

**NOTA:**  
**Para realizar el remolque con fines recreativos, la caja de transferencia tiene que estar en posición NEUTRAL (punto muerto) y la caja de cambios tiene que estar en la posición PARK (estacionamiento).**

**¡ADVERTENCIA!**  
 Si deja el vehículo desatendido con la caja de transferencia en la posición NEUTRAL (punto muerto) sin antes haber aplicado completamente el freno de estacionamiento, tanto usted como otras personas pueden sufrir lesiones. La posición NEUTRAL (punto muerto) de la caja de transferencia desacopla los palieres delantero y trasero del mecanismo de transmisión, permitiendo el movimiento del vehículo sin importar si la caja de cambios está en la posición PARK (estacionamiento). El freno de estacionamiento debe estar aplicado siempre que el conductor no se encuentre en el vehículo.

### Cambios a NEUTRAL (punto muerto)

Utilice el siguiente procedimiento para preparar el vehículo para el remolque con fines recreativos:

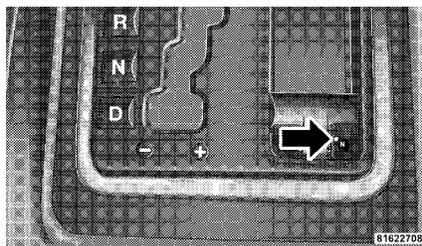
#### ¡PRECAUCIÓN!

Es necesario seguir estos pasos para asegurarse de que la caja de transferencia esté totalmente en posición NEUTRAL antes de remolcar con fines recreativos para evitar averías en las piezas internas.

1. Pise el pedal de freno.
2. Gire el interruptor de encendido a la posición ON, con el motor apagado.
3. Sitúe la caja de cambios en NEUTRAL (punto muerto).
4. Cambie la caja de transferencia a NEUTRAL (punto muerto).

Mantenga (con un bolígrafo, etc.) apretado el conmutador de "espiga" de NEUTRAL (punto muerto) durante cuatro segundos hasta que la luz LED junto al conmutador comience a destellar indicando que el cambio está en curso.

Una vez completado el cambio a NEUTRAL (punto muerto), la luz dejará de destellar (permanece encendida de forma permanente). Se visualizará un mensaje "4WD SYSTEM IN NEUTRAL" (sistema 4WD en punto muerto) en el EVIC (Centro de información electrónica del vehículo). Consulte "Centro de información electrónica del vehículo (EVIC)" en la sección 4 de este manual.



Conmutador de punto muerto

5. Ponga en marcha el motor.
6. Sitúe la caja de cambios en DRIVE (directa).
7. Suelte el pedal del freno y asegúrese de que el vehículo no se mueva.

8. Apague el motor.

9. Sitúe la caja de cambios en PARK (estacionamiento).

10. Coloque el interruptor de encendido en la posición OFF y retire el llavero.

11. Aplique el freno de estacionamiento.

12. Fije el vehículo al vehículo de remolque con la barra de tracción.

13. Suelte el freno de estacionamiento.

#### ¡PRECAUCIÓN!

La caja de cambios puede resultar dañada si se sitúa en PARK (estacionamiento) con la caja de transferencia en NEUTRAL (punto muerto) y el motor en marcha. Con la caja de transferencia en NEUTRAL (punto muerto), asegúrese de que el motor esté apagado antes de situar la caja de cambios en PARK (estacionamiento) (consulte los pasos 7 y 8 de más arriba).

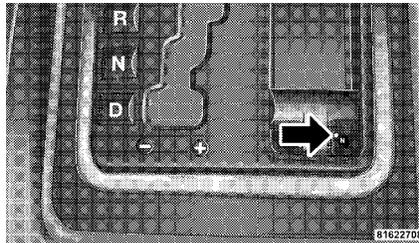
### Cambios saliendo de NEUTRAL (punto muerto)

Utilice el siguiente procedimiento para preparar el vehículo para su normal utilización:

1. Pise el pedal de freno.
2. Gire el interruptor de encendido a la posición ON, con el motor apagado.
3. Sitúe la caja de cambios en NEUTRAL (punto muerto).
4. Saque la caja de transferencia de NEUTRAL (punto muerto).

Mantenga (con un bolígrafo, etc.) apretado el conmutador de "espiga" de NEUTRAL (punto muerto) durante cuatro segundos hasta que la luz LED junto al conmutador comience a destellar indicando que el cambio está en curso. La luz dejará de parpadear (se apagará) una

vez finalizado el cambio. El mensaje "4WD SYSTEM IN NEUTRAL" (sistema 4WD en punto muerto) dejará de visualizarse en el EVIC (Centro de información electrónica del vehículo). Consulte "Centro de información electrónica del vehículo (EVIC)" en la sección 4 de este manual.



Conmutador de punto muerto

5. Sitúe la caja de cambios en PARK (estacionamiento).
6. Ponga en marcha el motor.
7. Sitúe la caja de cambios en DRIVE (directa).

#### NOTA:

**Para sacar la caja de transferencia de NEUTRAL (punto muerto), es posible que tenga que apagar el motor para evitar el choque de engranajes.**

#### ¡PRECAUCIÓN!

No utilice una barra de tracción de mordaza montada en el parachoques de su vehículo. La barra frontal del parachoques resultará dañada.



**COMO ACTUAR EN EMERGENCIAS**

- DESTELLADORES DE ADVERTENCIA DE EMERGENCIA . . . 228
- SI SU MOTOR SE RECALIENTA . . . . . 228
- ELEVACION CON GATO Y CAMBIO DE NEUMATICOS . . . . 229
  - Localización del gato . . . . . 229
  - Almacenamiento del neumático de repuesto . . . . . 229
  - Extracción del neumático de repuesto . . . . . 230
  - Preparativos para utilizar el gato . . . . . 230
  - Instrucciones para la elevación con gato . . . . . 231
- ARRANQUE CON PUENTE . . . . . 233
- ANILLAS PARA REMOLQUE . . . . . 235
- REMOLQUE DE UN VEHICULO AVERIADO . . . . . 235
  - Modelos con tracción en las cuatro ruedas únicamente . . . . . 235

## DESTELLADORES DE ADVERTENCIA DE EMERGENCIA

El conmutador del destellador de advertencia de emergencia está situado en el grupo de conmutadores encima de los controles de climatización.



Pulse el conmutador para activar los destelladores de advertencia de emergencia. Al activarse el conmutador, todas las luces intermitentes destellarán encendiéndose y apagándose para alertar al tráfico que se aproxima a una situación de emergencia. Para apagar los destelladores de advertencia de emergencia, pulse el conmutador por segunda vez.

Este es un sistema de advertencia de emergencia que no debe emplearse con el vehículo en movimiento. Utilícelo cuando su vehículo esté averiado y esté creando una situación de riesgo para la seguridad de otros conductores.

Si es necesario dejar el vehículo para ir en busca de asistencia, el destellador de advertencia de emergencia continuará funcionando sin la llave de encendido y con el vehículo bloqueado.

### NOTA:

**El uso prolongado del destellador de advertencia de emergencia puede disminuir la carga de la batería.**

### SI SU MOTOR SE RECALIENTA

En cualquiera de las siguientes situaciones, usted puede reducir la posibilidad de un recalentamiento adoptando las medidas adecuadas.

- En carretera - Reduzca la velocidad.
- En tráfico de ciudad - Mientras está detenido, cambie la caja de cambios a NEUTRAL (punto muerto), pero no aumente la velocidad de ralentí del motor.

### ¡PRECAUCIÓN!

Conducir con un sistema de refrigeración caliente puede dañar su vehículo. Si la lectura del indicador de temperatura es CALIENTE (H), apártese de la carretera y detenga el vehículo. Haga funcionar el vehículo en ralentí con el aire acondicionado apagado hasta que la aguja vuelva a la escala normal de funcionamiento. Si la aguja continúa en la marca de CALIENTE (H) y se oye un timbre continuo, apague el motor de inmediato y solicite servicio.

### NOTA:

**Hay una serie de pasos que se pueden seguir para subsanar un problema de sobrecalentamiento inminente:**

- Si el acondicionador de aire (A/A) está encendido, apáguelo. El sistema de aire acondicionado aporta calor al sistema de refrigeración del motor; al apagar el A/A se ayuda a eliminar este calor.
- También puede situar el control de temperatura en la posición de calor máximo,

el control de modo en suelo y el control del ventilador en alta velocidad. Esto permite que el núcleo del calefactor completamente el radiador y contribuya a eliminar el calor del sistema de refrigeración del motor.

**¡ADVERTENCIA!**

Usted u otras personas podrían sufrir quemaduras de gravedad a consecuencia del refrigerante del motor caliente (anticongelante) o el vapor desprendido del radiador. En caso de que vea u oiga vapor procedente de debajo del capó, no lo abra hasta que el radiador haya tenido tiempo de enfriarse. Nunca intente abrir el tapón de presión del sistema de refrigeración con el radiador o la botella de refrigerante caliente.

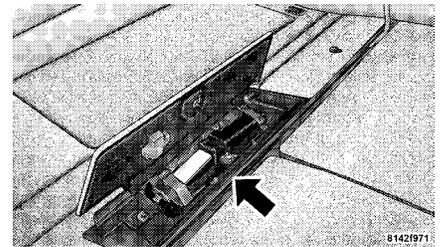
**ELEVACION CON GATO Y CAMBIO DE NEUMATICOS**

**¡ADVERTENCIA!**

- Es peligroso meterse debajo de un vehículo elevado con un gato. El vehículo podría resbalarse del gato y caer sobre usted. Esto podría aplastarlo. Jamás exponga ninguna parte del cuerpo debajo de un vehículo que está sostenido sobre un gato. Si necesita colocarse debajo de un vehículo levantado, es preferible llevarlo a un taller de servicio donde lo puedan levantar sobre un elevador.
- El gato está diseñado para ser utilizado como herramienta para cambiar neumáticos exclusivamente. No debe utilizarse para elevar el vehículo cuando se realice el servicio. El vehículo debe elevarse con gato sobre una superficie nivelada solamente. Evite las zonas con hielo y resbaladizas.

**Localización del gato**

El gato tipo tijera y las herramientas para cambiar neumáticos están situados en el compartimiento del lado del acompañante, detrás del asiento de la segunda fila.



**Lugar de almacenamiento del gato**

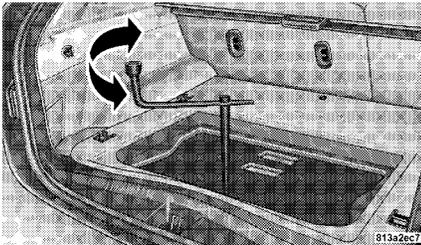
**Almacenamiento del neumático de repuesto**

El neumático de repuesto se guarda debajo de la parte posterior del vehículo mediante un mecanismo de torno con cable. Para extraer o guardar el neumático de repuesto, utilice la manivela del gato para girar la tuerca de accionamiento del neumático de repuesto. La

tuerca está situada debajo de la cubierta de plástico en la parte trasera central de la zona del suelo de carga, justo en el interior de la abertura de la compuerta levadiza.

**¡PRECAUCIÓN!**

No utilice herramientas automáticas para subir o bajar el neumático mediante el torno. Las herramientas del tipo de impacto pueden dañar el mecanismo del torno.



Cómo bajar o subir el neumático de repuesto

**Extracción del neumático de repuesto**

Calce la extensión de la manivela del gato sobre la tuerca de accionamiento. Utilice la llave de orejeta para girar la tuerca hacia la izquierda hasta que el neumático de repuesto se encuentre sobre el suelo con suficiente holgura en el cable para sacar el neumático por debajo del vehículo.

**¡PRECAUCIÓN!**

- El mecanismo de cabestrante ha sido diseñado para ser utilizado solamente con el tubo de extensión del gato. No se recomienda utilizar una llave neumática u otras herramientas eléctricas, ya que pueden dañar el torno.
- Cuando el neumático esté suelto, incline el retenedor situado en el extremo del cable y tire de él a través de la parte central de la rueda.

**Preparativos para utilizar el gato**

1. Estacione el vehículo sobre una superficie plana firme. Evite las superficies con hielo y resbaladizas.

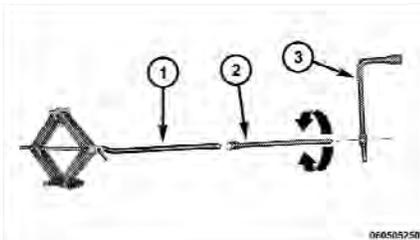
**¡ADVERTENCIA!**

No intente cambiar un neumático del lado del vehículo que está próximo a la circulación del tráfico. Aléjese de la carretera lo suficiente como para evitar ser atropellado mientras usa el gato o cambia el neumático.

2. Aplique el freno de estacionamiento.
3. Coloque la palanca de cambios en PARK (estacionamiento).
4. Coloque el encendido en posición OFF.
5. Encienda el destellador de advertencia de emergencia.



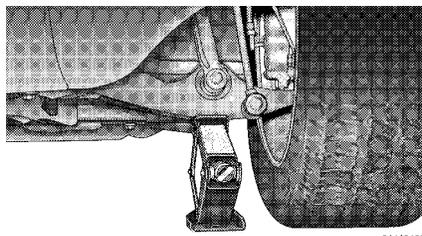
3. Ensamble el gato y las herramientas del mismo tal como se indica. Conecte el impulsor de la manivela del gato (1) a dos extensiones (2) y, a continuación, a la llave de orejetas (3).



#### Ensamblaje del gato y sus herramientas

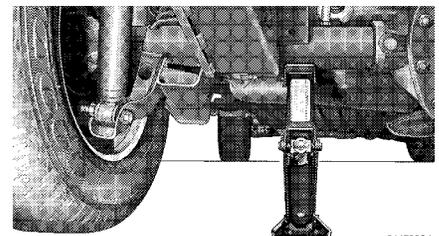
- 1 - Impulsor de la manivela del gato
- 2 - Extensiones
- 3 - Llave

4. Coloque el gato tal como se indica. Para el eje delantero, sitúelo debajo del brazo de mando inferior delantero. **No levante el vehículo hasta tener la certeza de que el gato esté acoplado con seguridad.**



#### Lugar para situar el gato en la parte delantera

Para el eje trasero, sitúelo debajo del eje cerca de la rueda que se debe cambiar. Cuando eleve el eje trasero, asegúrese de que el gato se encuentra cerca del interior de la rueda. **No levante el vehículo hasta tener la certeza de que el gato esté acoplado con seguridad.**



#### Lugar para situar el gato en la parte trasera

5. Eleve el vehículo girando el tornillo del gato hacia la derecha. Eleve el vehículo sólo hasta que el neumático se separe de la superficie del suelo dejando el espacio suficiente para instalar el neumático de repuesto. Una elevación mínima del neumático proporciona una máxima estabilidad.

**¡ADVERTENCIA!**

Elevar el vehículo más de lo necesario puede hacer que el vehículo sea menos estable. Puede deslizarse del gato y dañar a alguna persona que se encuentre cerca. Eleve el vehículo sólo lo suficiente para poder retirar el neumático.

6. Extraiga las tuercas de rueda y la rueda.
7. Emplace el neumático y la llanta de repuesto en el vehículo e instale las tuercas de rueda con el extremo en forma de cono hacia la llanta. Apriete ligeramente las tuercas. Para evitar el riesgo de que el vehículo se caiga del gato, no apriete las tuercas por completo hasta que lo haya bajado.
8. Baje el vehículo girando el tornillo del gato hacia la izquierda, y retire el gato y los bloques de las ruedas.
9. Termine de apretar las tuercas de orejeta. Empuje hacia abajo la llave de tuercas para hacer más palanca. Alterne las tuercas hasta que cada una haya sido apretada dos veces. La torsión correcta de las tuercas de rueda es

de 130 N·m (95 lbs. pie). Si tiene dudas sobre la torsión correcta, haga que la comprueben con una llave de tensión en su concesionario autorizado o en una estación de servicio.

10. Baje el gato hasta la posición totalmente cerrada.

**¡ADVERTENCIA!**

Un neumático o un gato suelto proyectado hacia adelante en caso de colisión o de frenado repentino, podría poner en peligro a los ocupantes del vehículo. Guarde siempre las piezas del gato y el neumático de repuesto en los lugares provistos para tal fin.

11. Asegure el neumático, el gato y las herramientas en sus lugares correspondientes.

**NOTA:**

**El neumático debe guardarse con el lado de “mejor aspecto” hacia arriba. Si el neumático se guarda al revés la cara del mismo podría sufrir arañazos o daños. Siga levantado el gato con el torno hasta que se oiga un ruido de “trinquete” del torno tres veces. Vuelva a realizar una comprobación para**

**asegurarse de que el neumático está ajustado contra los bajos de la carrocería del vehículo. Si el vehículo se conduce con el neumático flojo podría dañarse el cable del torno.**

**¡ADVERTENCIA!**

No utilice herramientas automáticas para subir o bajar el neumático mediante el torno. Las herramientas del tipo de impacto pueden dañar el mecanismo del torno.

12. Reinstale el tapón de plástico dentro del suelo de la zona de carga.

**ARRANQUE CON PUENTE**

Si la batería del vehículo está descargada, pueden utilizarse cables auxiliares para realizar el arranque con puente de una batería de refuerzo o de otro vehículo. Este tipo de puesta en marcha puede resultar peligrosa si no se realiza correctamente, de forma que siga este procedimiento cuidadosamente.

**¡ADVERTENCIA!**

- Qúitese toda la bisutería metálica, como correas de reloj o pulseras, que pudieran provocar un contacto eléctrico inadvertido. Podría sufrir lesiones de gravedad.
- El líquido de la batería es una solución ácida corrosiva que puede provocar quemaduras graves; no deje que este líquido entre en contacto con los ojos, la piel o la ropa. Utilice gafas protectoras y protéjase los ojos en todo momento. Si el ácido le salpicara los ojos o la piel, lave la zona afectada con abundante agua.
- Las baterías generan hidrógeno que es un gas inflamable y explosivo. Mantenga cualquier llama o chispa lejos de los orificios de los respiraderos. No se apoye sobre la batería cuando fije las abrazaderas, ni permita que éstas se toquen entre sí.
- No utilice una batería auxiliar ni ninguna otra fuente auxiliar que emplee un sistema de más de 12 voltios; por ejemplo, no utilice una fuente de alimentación de 24 voltios.

1. Qúitese toda la bisutería metálica, como correas de reloj o pulseras, que pudieran provocar un contacto eléctrico involuntario.

2. Estacione el vehículo con la batería auxiliar dentro del radio de alcance del cable, pero sin permitir que los vehículos se toquen. Aplique el freno de estacionamiento en ambos vehículos, coloque la caja de cambios en PARK (estacionamiento) y el encendido en posición OFF.

3. Apague el calefactor, la radio y toda carga eléctrica innecesaria.

4. Conecte uno de los extremos del cable de puente al terminal positivo de la batería auxiliar. Conecte el otro extremo del mismo cable al terminal positivo de la batería descargada.

**¡ADVERTENCIA!**

- No permita que los vehículos se toquen entre sí ya que podría establecerse una conexión a masa con riesgo de sufrir lesiones personales.

*(Continuación)*

**¡ADVERTENCIA! (Continuación)**

- No conecte el cable al borne negativo de la batería descargada. La chispa eléctrica resultante podría causar que la batería explotara y ocasionarle lesiones personales.
- Con clima frío, cuando las temperaturas descienden por debajo del punto de congelación, el electrolito de una batería descargada puede congelarse. No intente un arranque con puente ya que la batería podría romperse o explotar y causarle lesiones personales. Antes de intentar arrancar con puente, debe conseguirse que la temperatura de la batería suba por encima del punto de congelación.

5. Conecte el otro cable, en primer lugar, al terminal negativo de la batería auxiliar y a continuación al motor del vehículo con la batería descargada. Asegúrese de establecer un buen contacto con el motor.

6. Ponga en marcha el motor del vehículo que posee la batería auxiliar, deje el motor en ralentí

durante unos minutos, luego arranque el motor del vehículo con la batería descargada.

7. Cuando retire los cables de puente, invierta exactamente la secuencia descrita. Tenga cuidado con las correas y el ventilador en movimiento.

**¡ADVERTENCIA!**

Cualquier procedimiento que no sea el anteriormente mencionado podría ocasionar:

- Lesiones personales causadas por el electrolito que sale a chorros por el respiradero de la batería;
- Lesiones personales o daños materiales como resultado de la explosión de la batería;

**¡PRECAUCIÓN!**

Cualquier procedimiento que no sea el anteriormente mencionado podría ocasionar daños en el sistema de carga del vehículo auxiliar o el vehículo inmovilizado.

**ANILLAS PARA REMOLQUE**

Su vehículo está equipado con anillas para remolque, instaladas en la parte delantera y trasera.

**¡PRECAUCIÓN!**

Las anillas para remolque son únicamente para casos de emergencia, como por ejemplo para rescatar un vehículo que se ha salido de la calzada. No las utilice para el enganche a un vehículo de remolque o para el remolque en carretera. Podría dañar su vehículo. Se recomienda el uso de bridas cuando arrastre el vehículo, ya que las cadenas podrían provocar daños al vehículo.

**¡ADVERTENCIA!**

Manténgase alejado de los vehículos cuando realice la tracción con anillas de remolque. Las bridas y cadenas de remolque pueden romperse y producir lesiones graves.

**REMOLQUE DE UN VEHICULO AVERIADO**

**Modelos con tracción en las cuatro ruedas únicamente**

El fabricante requiere que su vehículo se remolque con las cuatro ruedas **SEPARADAS** del suelo (empleando un remolque de plataforma plana), o con las cuatro ruedas **SOBRE** el suelo, la caja de transferencia en posición **NEUTRAL** (punto muerto) y la caja de cambios en **PARK** (estacionamiento). Para mayor información, consulte Remolque con fines recreativos en la sección 5.

**¡PRECAUCIÓN!**

Si se remolca este vehículo empleando cualquier otro método podrían provocarse daños importantes en la caja de transferencia y/o la caja de cambios. Estos deterioros no están cubiertos por la Garantía limitada del vehículo nuevo.



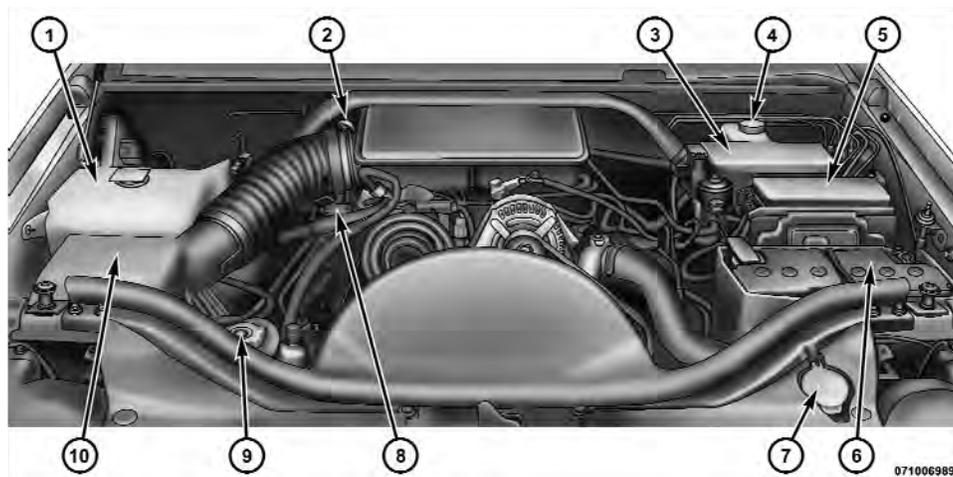
**MANTENIMIENTO DE SU VEHICULO**

- COMPARTIMIENTO DEL MOTOR – 3.7L . . . . . 240
- COMPARTIMIENTO DEL MOTOR – 5.7L . . . . . 241
- COMPARTIMIENTO DEL MOTOR – 3.0L DIESEL . . . . . 242
- SISTEMA DE DIAGNOSTICOS DE A BORDO (OBD) . . . . . 243
- PIEZAS DE RECAMBIO . . . . . 243
- PROCEDIMIENTOS DE MANTENIMIENTO . . . . . 243
  - Aceite del motor - Motores de gasolina . . . . . 244
  - Aceite del motor - Motor diesel . . . . . 245
  - Aceites de motor sintéticos . . . . . 246
  - Materiales agregados a los aceites de motor . . . . . 246
  - Eliminación de aceite del motor y filtros de aceite usados . . . . . 246
  - Filtro de aceite del motor . . . . . 246
  - Filtro del depurador de aire del motor . . . . . 246
  - Batería sin mantenimiento . . . . . 247
  - Mantenimiento del acondicionador de aire . . . . . 248

- Lubricación de la carrocería . . . . . 248
- Escobillas del limpiaparabrisas . . . . . 249
- Agregado de líquido lavador . . . . . 249
- Sistema de escape . . . . . 250
- Sistema de refrigeración . . . . . 251
- Sistema de frenos . . . . . 255
- Líquido de ejes delantero y trasero . . . . . 256
- Caja de transferencia . . . . . 256
- Caja de cambios automática . . . . . 257
- Mantenimiento después de conducir campo a través . . . 259
- Cuidado del aspecto y protección contra la corrosión . . 259
- FUSIBLES . . . . . 263
  - Fusibles interiores . . . . . 263
  - Fusibles de debajo del capó  
(Centro de distribución de tensión) . . . . . 265
  - Fusibles de debajo del capó  
(Módulo de alimentación integrada) . . . . . 267
- ALMACENAMIENTO DEL VEHICULO . . . . . 268
- BOMBILLAS DE RECAMBIO . . . . . 268
- REEMPLAZO DE BOMBILLAS . . . . . 269
  - Faros de descarga de alta intensidad (HID) - Si está  
equipado . . . . . 269

- Faros halógenos dobles - Si está equipado . . . . . 270
- Intermitente delantero . . . . . 270
- Faros antiniebla delanteros . . . . . 271
- Luz repetidora lateral . . . . . 271
- Luces traseras, de freno, intermitentes y de marcha  
atrás . . . . . 271
- Faros antiniebla traseros . . . . . 272
- Tercera luz de freno (CHMSL) . . . . . 272
- CAPACIDADES DE LIQUIDOS . . . . . 273
- LIQUIDOS, LUBRICANTES Y PIEZAS ORIGINALES . . . . . 274
  - Motor . . . . . 274
  - Chasis . . . . . 276

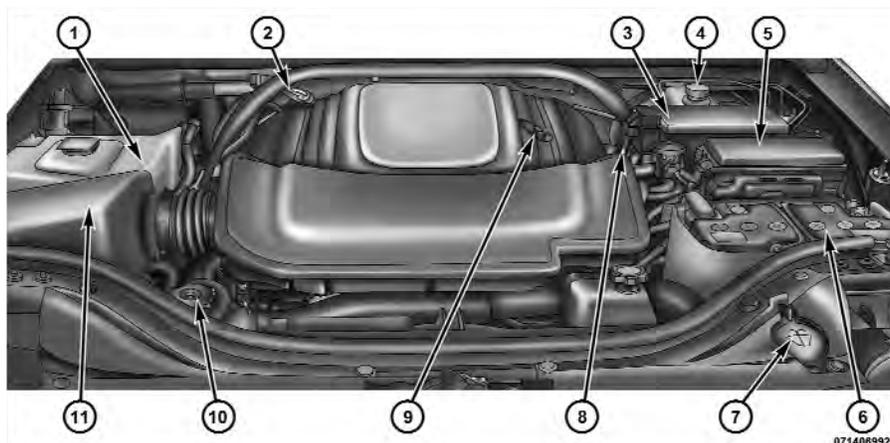
### COMPARTIMIENTO DEL MOTOR – 3.7L



- 1 - Depósito de refrigerante del motor
- 2 - Varilla indicadora de aceite del motor
- 3 - Centro de distribución de tensión
- 4 - Depósito de líquido de frenos
- 5 - Módulo de alimentación integrada

- 6 - Batería
- 7 - Depósito de líquido lavador
- 8 - Llenado de aceite del motor
- 9 - Tapón de presión del refrigerante
- 10 - Filtro del depurador de aire

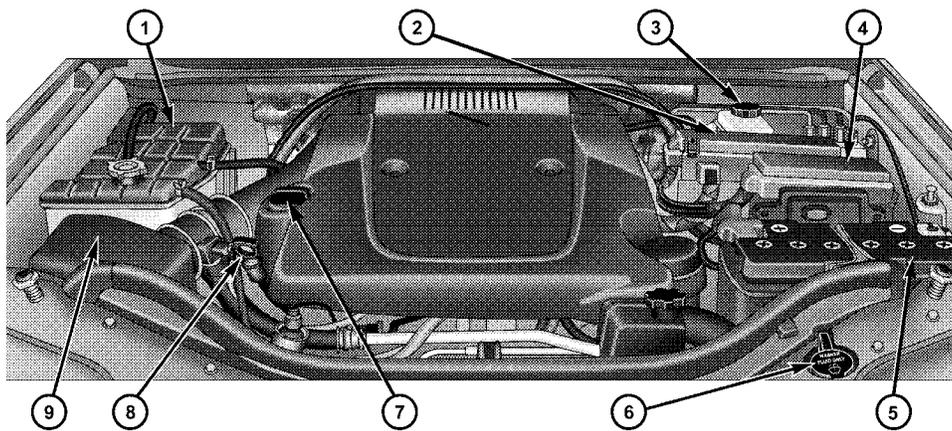
## COMPARTIMIENTO DEL MOTOR – 5.7L



- 1 - Depósito de refrigerante del motor
- 2 - Varilla indicadora de la caja de cambios automática
- 3 - Centro de distribución de tensión
- 4 - Depósito de líquido de frenos
- 5 - Módulo de alimentación integrada
- 6 - Batería

- 7 - Depósito de líquido lavador
- 8 - Varilla indicadora de aceite del motor
- 9 - Llenado de aceite del motor
- 10 - Tapón de presión del refrigerante
- 11 - Filtro depurador de aire

## COMPARTIMIENTO DEL MOTOR – 3.0L DIESEL



070707115

- 1 - Depósito de refrigerante del motor
- 2 - Centro de distribución de tensión
- 3 - Depósito de líquido de frenos
- 4 - Módulo de alimentación integrada
- 5 - Batería

- 6 - Depósito de líquido lavador
- 7 - Llenado de aceite del motor
- 8 - Varilla indicadora de aceite del motor
- 9 - Filtro del depurador de aire del motor

### **SISTEMA DE DIAGNOSTICOS DE A BORDO (OBD)**

Su vehículo está equipado con un sofisticado sistema de diagnósticos de a bordo denominado OBD II. Este sistema controla el rendimiento de los sistemas de control de la caja de cambios automática, las emisiones y el motor. Cuando estos sistemas funcionan correctamente, su vehículo le proporcionará excelentes prestaciones y ahorro de combustible, y las emisiones del motor se mantendrán dentro de los límites de las normativas gubernamentales actuales.

Si alguno de estos sistemas requiere servicio, el sistema OBD II encenderá la Luz indicadora de funcionamiento incorrecto (MIL). También almacenará códigos de diagnóstico y otra información que ayudará al técnico de servicio a efectuar las reparaciones pertinentes. Si bien ante esta situación generalmente su vehículo puede ser conducido sin necesidad de remolque, acuda cuanto antes a su concesionario autorizado para su servicio.

#### **¡PRECAUCIÓN!**

Una conducción prolongada con esta luz encendida puede provocar daños adicionales al sistema de control de emisiones. También podría afectar al consumo de medio de combustible y a la capacidad de conducción.

Si la luz indicadora destella, indica que pronto se producirán averías importantes del catalizador y se sufrirá pérdida de potencia. Requiere servicio inmediato.

#### **PIEZAS DE RECAMBIO**

Para el mantenimiento normal o programado y las reparaciones es altamente recomendable utilizar piezas originales MOPAR®, a fin de garantizar las prestaciones previstas. Los daños o fallos provocados por la utilización de piezas que no sean de MOPAR® para el mantenimiento y reparaciones del vehículo no serán cubiertos por la garantía del fabricante.

### **PROCEDIMIENTOS DE MANTENIMIENTO**

Las páginas que siguen contienen el servicio de mantenimiento **requerido** indicado por los ingenieros que diseñaron su vehículo.

Además de los elementos de mantenimiento especificados en el programa fijo de mantenimiento, hay otros componentes que pueden requerir servicio o sustitución en el futuro.

#### **¡PRECAUCIÓN!**

- Si no mantiene adecuadamente su vehículo o no realiza las reparaciones o servicios cuando sea necesario, podría dar lugar a unas reparaciones más costosas, daños en otros componentes o afectar negativamente en el rendimiento del vehículo. Póngase en contacto con un concesionario autorizado o un centro de reparación cualificado para que inspeccione inmediatamente los posibles funcionamiento incorrectos.

*(Continuación)*

**¡PRECAUCIÓN! (Continuación)**

- Su vehículo tiene incorporados líquidos mejorados que protegen el rendimiento y la durabilidad de su vehículo y también permiten ampliar los intervalos de mantenimiento. No utilice enjuagues químicos en estos componentes ya que las sustancias químicas pueden dañar el motor, la caja de cambios, la dirección asistida o el aire acondicionado. Estos deterioros no están cubiertos por la Garantía limitada del vehículo nuevo. Si se necesita purgar debido al funcionamiento incorrecto de un componente, utilice únicamente el líquido especificado para el procedimiento de purga.

**Aceite del motor - Motores de gasolina**

**Verificación del nivel de aceite**

El aceite del motor debe mantenerse en su nivel correcto para asegurar la lubricación adecuada del motor de su vehículo. El mejor momento para verificar el nivel de aceite del

motor es aproximadamente cinco minutos después de que un motor caliente se apague o antes de arrancar un vehículo que ha estado detenido toda una noche.

La comprobación del aceite cuando el vehículo se encuentra en un terreno nivelado también mejorará la precisión de las lecturas de nivel. Mantenga el nivel de aceite dentro de la zona SAFE (seguro). Si se agrega 0,95 L (1 cuarto de galón U.S.) de aceite cuando el nivel se encuentra en la parte inferior de la zona SAFE, el nivel subirá hasta la parte superior de dicha zona.

**¡PRECAUCIÓN!**

El llenado en exceso o insuficiente del cárter del motor provocará aireación o pérdida de presión de aceite. Esto podría ser perjudicial para el motor.

**Cambio de aceite del motor**

Para informarse de los intervalos de mantenimiento adecuados, consulte "Programa de mantenimiento" en la sección 8.

**NOTA:**

**Bajo ninguna circunstancia los intervalos de cambio de aceite deben exceder 12.000 km (7.500 millas) o seis meses, en el intervalo que transcurra antes.**

**Selección de aceite del motor - Categorías que no son ACEA**

Para obtener las mejores prestaciones y una máxima protección en todo tipo de condiciones de funcionamiento, el fabricante solamente recomienda aceites del motor que cuenten con la certificación API y que cumplan con los requisitos de la Norma de materiales de Chrysler MS-6395.

**Símbolo de identificación de aceite del motor del Instituto americano del petróleo (API)**



Este símbolo indica que el aceite ha sido certificado por el Instituto americano del petróleo (API). El fabricante recomienda utilizar únicamente aceites de motor con la certificación de API.

**¡PRECAUCIÓN!**

No utilice enjuagues químicos en el aceite del motor, ya que las sustancias químicas pueden dañar el motor. Estos deterioros no están cubiertos por la Garantía limitada del vehículo nuevo.

**Selección de aceite del motor - Categorías ACEA**

En el caso de países que utilizan Categorías de aceite europeas ACEA para aceites de llenado de servicio, utilice aceites de motor que cumplan con los requisitos de ACEA C3 y que cuenten con la aprobación de MB 229.31 o MB 229.51.

**Viscosidad del aceite del motor - Motores 3.7L y 5.7L**

Se recomienda el aceite de motor SAE 5W-20 para todas las temperaturas de funcionamiento. Este aceite de motor mejora la puesta en marcha a baja temperatura y el ahorro de consumo de combustible del vehículo.

El tapón de la boca de llenado de aceite del motor también muestra la viscosidad de aceite del motor recomendada para su vehículo. Para saber dónde está el tapón del tubo de llenado de aceite del motor, consulte "Compartimiento del motor" en esta sección.

**NOTA:**

**Puede utilizarse el aceite de motor SAE 5W-30 que cuente con la aprobación de MB 229.31 o MB 229.51 en caso de no disponerse de aceite de motor SAE 5W-20.**

**Aceite del motor - Motor diesel**

**Selección del aceite del motor**

Para obtener las mejores prestaciones y una máxima protección en todo tipo de condiciones de funcionamiento, el fabricante recomienda utilizar sólo aceites del motor que cumplan con la Norma de materiales de Chrysler MS-11106 y que cuenten con la aprobación de Mercedes Benz MB 229.31 o MB 229.51 y ACEA C3.

### Viscosidad de aceite del motor

#### **¡PRECAUCIÓN!**

Su vehículo está equipado con un motor diesel que cuenta con una avanzada tecnología y un dispositivo de emisiones destinado a limitar la liberación a la atmósfera de Emisiones de partículas de diesel. La durabilidad de su motor y expectativa de vida útil de este dispositivo de emisiones filtrante de partículas de diesel dependen en gran medida de la utilización del aceite de motor correcto.

Se recomienda utilizar aceite de motor sintético SAE 5W-30 con bajo contenido de ceniza para todas las temperaturas de funcionamiento. Este aceite de motor mejora la puesta en marcha a baja temperatura y el ahorro de consumo de combustible del vehículo.

El tapón de la boca de llenado de aceite de su motor muestra la viscosidad de aceite recomendada para su motor. Para saber dónde está el tapón del tubo de llenado de aceite del motor, consulte "Compartimiento del motor" en esta sección.

### **Aceites de motor sintéticos**

Puede utilizar aceites sintéticos, siempre que éstos respondan a los requisitos de calidad recomendados y se sigan los intervalos de mantenimiento recomendado para los cambios de aceite y filtro.

### **Materiales agregados a los aceites de motor**

No agregue ningún otro material, que no sea tintura para detección de fugas, al aceite del motor. El aceite del motor es un producto sometido a estudio técnico cuyas prestaciones pueden verse perjudicadas por la incorporación de aditivos.

### **Eliminación de aceite del motor y filtros de aceite usados**

Se debe tener cuidado al eliminar el aceite y los filtros de aceite del motor usados de su vehículo. El aceite y los filtros de aceite usados, desechados de manera indiscriminada, pueden suponer una amenaza para el medio ambiente. Póngase en contacto con su concesionario autorizado, estación de servicio u oficina gubernamental, a fin de informarse sobre

cómo y dónde pueden eliminarse el aceite y los filtros de aceite usados de la forma más segura en su área.

### **Filtro de aceite del motor**

El filtro de aceite del motor debe reemplazarse por uno nuevo en cada cambio de aceite.

### **Selección del filtro de aceite del motor**

Los motores del fabricante tienen un tipo de filtro de aceite desechable de flujo completo. Utilice filtros de este tipo como recambio. La calidad de los filtros de recambio varía considerablemente. Sólo deben utilizarse filtros de alta calidad a fin de asegurar el servicio más eficiente. Se recomiendan los filtros de aceite de motor MOPAR®, ya que son filtros de alta calidad.

### **Filtro del depurador de aire del motor**

Para informarse de los intervalos de mantenimiento adecuados, consulte "Programa de mantenimiento" en la sección 8.

**¡ADVERTENCIA!**

El sistema de inducción de aire (depurador de aire, mangueras, etc.) puede representar una medida de protección en caso de detoneo del motor. No retire el sistema de inducción de aire (depurador de aire, mangueras, etc.) a menos que esto sea necesario para una reparación o mantenimiento. Asegúrese de que no hay nadie cerca del compartimiento del motor antes de poner en marcha el vehículo con el sistema de inducción de aire (depurador de aire, mangueras, etc.) desmontado. De no ser así, podrían provocarse lesiones personales graves.

**Selección de filtro del depurador de aire del motor**

La calidad de los filtros de recambio del depurador de aire del motor varía considerablemente. Sólo deben utilizarse filtros de alta calidad a fin de asegurar el servicio más eficiente. Se recomiendan los filtros de depurador de aire del motor MOPAR®, ya que son filtros de alta calidad.

**Batería sin mantenimiento**

Su vehículo está equipado con una batería sin mantenimiento. Nunca tendrá que agregar agua ni tampoco se requiere un mantenimiento periódico.

**¡ADVERTENCIA!**

- El líquido de la batería es una solución ácida corrosiva que puede quemarle e incluso cegarle. No deje que este líquido entre en contacto con los ojos, la piel o la ropa. No se apoye sobre la batería cuando conecte las abrazaderas. Si el ácido le salpicara los ojos o la piel, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua.
- El gas de la batería es inflamable y explosivo. Mantenga llamas y chispas apartadas de la batería. No utilice una batería auxiliar ni cualquier otra fuente auxiliar con una salida de corriente que supere los 12 voltios. No permita que las abrazaderas de los cables se toquen entre sí.

*(Continuación)*

**¡ADVERTENCIA! (Continuación)**

- Los bornes, terminales y accesorios relacionados de la batería contienen plomo y compuestos de este metal. **Lávese las manos después de manipular la batería.**

**¡PRECAUCIÓN!**

- Cuando reemplace los cables de la batería, es imprescindible que el cable positivo esté conectado al borne positivo y el cable negativo al borne negativo. Los bornes de la batería están marcados con signos (+) positivo y (-) negativo y están identificados en la caja de la misma.
- Si se utiliza un "cargador rápido" mientras la batería está en el vehículo, desconecte ambos cables de la batería antes de conectar el cargador a la batería. No utilice un cargador rápido para proporcionar voltaje de arranque.

### **Mantenimiento del acondicionador de aire**

Para obtener las mejores prestaciones posibles, haga que un concesionario autorizado verifique y realice el servicio necesario del acondicionador de aire al comienzo de cada temporada estival. El servicio debe incluir la limpieza de las aletas del condensador y la comprobación del rendimiento. En este momento también deberá comprobarse el estado de la correa de transmisión.

#### **¡PRECAUCIÓN!**

No utilice enjuagues químicos en su sistema de aire acondicionado, ya que las sustancias químicas pueden dañar los componentes del aire acondicionado. Estos deterioros no están cubiertos por la Garantía limitada del vehículo nuevo.

#### **¡ADVERTENCIA!**

- Utilice únicamente refrigerantes y lubricantes del compresor aprobados por el fabricante para su sistema de aire acondicionado. Algunos refrigerantes no aprobados son inflamables y pueden explotar, lesionándolo. Otros refrigerantes no aprobados pueden provocar fallos del sistema que exigirán costosas reparaciones.
- El sistema de aire acondicionado contiene refrigerante a alta presión. Para evitar el riesgo de lesiones personales o averías del sistema, cuando se agregue refrigerante o cuando sea necesario cualquier reparación que requiera la desconexión de conductos, se debe recurrir a un técnico experimentado.

#### **NOTA:**

**Utilice únicamente Sellantes del sistema de A/A, Productos para la detención de fugas, Acondicionadores de juntas, Aceite de compresor y Refrigerantes aprobados por el fabricante.**

### **Recuperación y reciclado del refrigerante**

El refrigerante para aire acondicionado R-134a es un hidrofluorocarbono (HFC) avalado por la Agencia de protección medioambiental y se trata de un producto que protege la capa de ozono. No obstante, el fabricante recomienda que el servicio del aire acondicionado sea efectuado por concesionarios autorizados o en otros establecimientos de servicio que empleen equipos de recuperación y reciclaje.

### **Lubricación de la carrocería**

Los bloqueos y todos los puntos de pivote de la carrocería, incluyendo elementos tales como correderas de asiento, puntos de pivote de bisagras de puertas y rodillos, compuerta levadiza, portón trasero, puertas corredizas y bisagras del capó, deben ser lubricados periódicamente con grasa a base de litio, como el lubricante blanco en pulverizador MOPAR® o equivalente para asegurar un funcionamiento silencioso y suave, y proteger contra el óxido y el desgaste. Antes de aplicar cualquier tipo de lubricante, deberán limpiarse las piezas afectadas para eliminar el polvo y la suciedad. Una vez efectuada la lubricación deberá eliminarse todo exceso de aceite y grasa. Para garantizar

un funcionamiento correcto del capó debe prestarse una especial atención a los componentes de cierre del mismo. Cuando se efectúen otros servicios debajo del capó, deberá limpiarse y lubricarse el pestillo, el mecanismo de apertura y el pestillo de seguridad del capó.

Los cilindros de cerraduras exteriores deberán lubricarse dos veces al año, preferentemente en otoño y primavera. Aplique una pequeña cantidad de lubricante de alta calidad, como lubricante para cilindros de cerradura de MO-PAR® o equivalente directamente dentro del cilindro de la cerradura.

#### **Escobillas del limpiaparabrisas**

Limpie periódicamente los bordes de goma de las escobillas de los limpiaparabrisas con una esponja o un trapo suave y un limpiador no abrasivo para eliminar las acumulaciones de sal o polvo de la carretera.

El funcionamiento prolongado de los limpiadores sobre cristales secos puede provocar el deterioro de las escobillas. Cuando utilice los limpiadores para retirar sal o polvo del parabrisa seco, utilice siempre el líquido lavador.

Evite utilizar las escobillas para retirar hielo o escarcha del parabrisas. No deje que la goma de las escobillas entre en contacto con productos derivados del petróleo, tales como aceite de motor, gasolina, etc.

#### **NOTA:**

**La expectativa de vida útil de las escobillas del limpiaparabrisas varía en función del área geográfica y de la frecuencia de uso. El rendimiento deficiente de las escobillas puede presentarse mediante vibraciones, marcas, líneas de agua o zonas húmedas. Si se presentara cualquiera de estos síntomas, limpie las escobillas del limpiaparabrisas con un paño húmedo para retirar todos los residuos que puedan estar afectando su funcionamiento.**

#### **Agregado de líquido lavador**

En los vehículos equipados con Centro de información electrónica del vehículo (EVIC), el nivel bajo de líquido lavador será indicado. Cuando el sensor detecta un nivel bajo de líquido, el parabrisas se iluminará en el es-

quema gráfico del vehículo y se visualizará el mensaje "WASHER FLUID LOW" (nivel bajo de líquido lavador).

El depósito de líquido es compartido por los lavaparabrisas y el lavador de luneta trasera. El depósito de líquido está situado dentro del compartimiento del motor; asegúrese de comprobar el nivel de líquido en intervalos regulares. Llene el depósito con disolvente lavaparabrisas solamente (no anticongelante del radiador). Cuando rellene el depósito de líquido lavador, aplique un poco de líquido lavador a un trapo o paño y limpie las escobillas del limpiaparabrisas; esto ayudará al buen funcionamiento de las escobillas. Para evitar que se congele el sistema del lavaparabrisas en épocas de frío, seleccione una solución o mezcla que cumpla o exceda la escala de temperaturas del clima de su zona. Esta información puede encontrarse en la mayoría de recipientes de líquido lavador.

**¡ADVERTENCIA!**

Los disolventes para lavaparabrisas disponibles en el mercado son inflamables. Podrían prender y provocarle quemaduras. Debe tener cuidado al llenar o trabajar cerca del líquido lavador.

**Sistema de escape**

La mejor protección contra la entrada de monóxido de carbono en el interior de la carrocería del vehículo es proporcionar un adecuado mantenimiento al sistema de escape del motor.

Si percibe un cambio en el sonido del sistema de escape, si detecta gases de escape en el interior del vehículo o si las partes inferior o trasera del vehículo están dañadas, haga que un técnico autorizado revise todo el sistema de escape y las áreas adyacentes de la carrocería para verificar si hay piezas rotas, dañadas, deterioradas o mal colocadas. Las juntas abiertas o las conexiones flojas permiten la entrada de humos del escape en el habitáculo. Como medida complementaria, inspeccione el sistema de escape cada vez que se eleve el

vehículo para su lubricación o cambio de aceite. Reemplace según sea necesario.

**¡ADVERTENCIA!**

Los gases de escape pueden ser dañinos o incluso mortales. Estos gases contienen monóxido de carbono (CO), que es un gas incoloro e inodoro. Si se respira, puede quedar inconsciente y sufrir envenenamiento. Para evitar la inhalación de CO, consulte Gas de escape en la sección Consejos en materia de seguridad de este manual.

**¡PRECAUCIÓN!**

El catalizador solamente funciona con gasolina sin plomo. La gasolina con plomo invalidará la eficacia del catalizador como dispositivo de control de emisiones y puede reducir considerablemente el rendimiento del motor y causar daños graves al motor.

En condiciones normales de funcionamiento, el catalizador no necesitará mantenimiento. Sin embargo, es importante mantener el motor

correctamente afinado, a fin de asegurar un adecuado funcionamiento del catalizador y evitar posibles averías del mismo.

**¡PRECAUCIÓN!**

Si su vehículo no se mantiene en buenas condiciones de funcionamiento pueden producirse daños en el catalizador. En caso de producirse un desperfecto en el motor, en especial que involucre un fallo de encendido del mismo u otra pérdida aparente de prestaciones, haga reparar el vehículo de inmediato. El funcionamiento continuo de su vehículo con un fallo grave de funcionamiento podría provocar el recalentamiento del catalizador, ocasionando un posible daño al catalizador y al vehículo.

**NOTA:**

**Toda manipulación indebida intencional de los sistemas de control de emisiones puede provocar acciones civiles en contra suya.**

**¡ADVERTENCIA!**

Un sistema de escape caliente puede provocar un incendio si se estaciona sobre materiales que puedan arder. Esos materiales podrían ser hierba u hojas que entraran en contacto con el sistema de escape. No aparque ni utilice su vehículo en zonas donde el sistema de escape pueda entrar en contacto con cualquier material inflamable.

En situaciones inusuales en las que se producen fallos muy graves de funcionamiento del motor, un olor a chamusquina puede indicar un recalentamiento grave y anormal del catalizador. Si esto sucede, detenga el vehículo, apague el motor y deje que se enfríe. Debe conseguir de inmediato servicio que incluya una puesta a punto acorde con las especificaciones del fabricante.

Para reducir a un mínimo la posibilidad de daños al catalizador:

- No apague el motor ni interrumpa el encendido cuando la caja de cambios se encuentra en una marcha y el vehículo está en movimiento.

- No intente arrancar el motor empujando o remolcando su vehículo.
- No deje el motor en ralentí con algún cable de bujía desconectado o retirado, como cuando se efectúa una comprobación de diagnóstico, o durante períodos prolongados con ralentí muy brusco o en condiciones de funcionamiento incorrecto.

**Sistema de refrigeración****¡ADVERTENCIA!**

Usted u otras personas podrían sufrir quemaduras de gravedad a consecuencia del refrigerante del motor caliente (anticongelante) o el vapor desprendido del radiador. En caso de que vea u oiga vapor procedente de debajo del capó, no lo abra hasta que el radiador haya tenido tiempo de enfriarse. Nunca intente abrir el tapón de presión del sistema de refrigeración con el radiador o la botella de refrigerante caliente.

**Comprobaciones del refrigerante del motor**

Compruebe la protección del refrigerante del motor (anticongelante) cada 12 meses (antes de que se produzcan temperaturas por debajo del punto de congelación, cuando corresponda). Si el refrigerante de motor (anticongelante) está sucio o tiene corrosión, el sistema debe ser vaciado, lavado y rellenado con refrigerante de motor nuevo (anticongelante). Compruebe si existe alguna acumulación de insectos, hojas, etc. en la parte frontal del condensador del A/A. Si está sucio, límpiolo pulverizando agua de forma vertical hacia abajo sobre la cara del condensador empleando una manguera de jardín.

Compruebe las mangueras del sistema de refrigeración del motor en busca de goma frágil, grietas, desgarros, cortes, y si está bien apretada la conexión en la botella de expansión de refrigerante y el radiador. Inspeccione todo el sistema en busca de fugas.

Con el motor a temperatura normal de funcionamiento (pero no en marcha), verifique el correcto sellado de vacío del tapón de presión del sistema de refrigeración drenando una pequeña cantidad de refrigerante del motor

(anticongelante) por el grifo de desagüe del radiador. Si el sellado del tapón es correcto, el refrigerante (anticongelante) del motor comenzará a drenar por el depósito de expansión de refrigerante. **NO QUITE EL TAPON DE PRESION DE REFRIGERANTE CON EL SISTEMA DE REFRIGERACION CALIENTE.**

#### **Sistema de refrigeración - Drenaje, lavado y rellenado**

Si el refrigerante de motor (anticongelante) está sucio y contiene una cantidad considerable de sedimentos, limpie y lave el sistema de refrigeración empleando un limpiador fiable para tal fin. Luego, enjuáguelo minuciosamente para eliminar todos los sedimentos y productos químicos. Elimine correctamente el refrigerante (anticongelante) viejo del motor.

Para informarse de los intervalos de mantenimiento adecuados, consulte "Programa de mantenimiento" en la sección 8.

#### **Selección del refrigerante**

Utilice únicamente el refrigerante del motor (anticongelante) recomendado por el fabricante. Para informarse del tipo de líquido co-

rrrecto, consulte "Líquidos, lubricantes y piezas originales" en esta sección.

#### **¡PRECAUCIÓN!**

- La mezcla de refrigerante del motor (anticongelante) que no sea del tipo HOAT especificado puede producir averías en el motor y menor protección contra la corrosión. Si en una emergencia se introduce refrigerante del motor (anticongelante) que no sea del tipo HOAT en el sistema de refrigeración, deberá sustituirse por el refrigerante del motor (anticongelante) especificado cuanto antes.
- No utilice sólo agua ni productos refrigerantes (anticongelantes) del motor a base de alcohol. No utilice inhibidores de corrosión adicionales o productos anticorrosión, ya que pueden no ser compatibles con el refrigerante del motor (anticongelante) y provocar obstrucciones en el radiador.

**(Continuación)**

#### **¡PRECAUCIÓN! (Continuación)**

- Este vehículo no ha sido diseñado para utilizar refrigerante de motor (anticongelante) a base de glicolpropileno. No se recomienda la utilización de refrigerante de motor (anticongelante) a base de glicolpropileno.

#### **Agregado de refrigerante**

Su vehículo tiene incorporado un refrigerante del motor mejorado (anticongelante) que permite ampliar los intervalos de mantenimiento. Este refrigerante del motor (anticongelante) puede utilizarse hasta 5 años o 170.000 km (102.000 millas) antes de ser reemplazado. Para evitar que se reduzca este período de mantenimiento ampliado, es importante utilizar el mismo refrigerante del motor (anticongelante) durante toda la vida útil del vehículo. Sírvase repasar estas recomendaciones para la utilización del refrigerante del motor (anticongelante) con Tecnología de aditivos orgánicos híbridos (HOAT).

Cuando agregue refrigerante del motor (anticongelante):

- El fabricante recomienda utilizar Anticongelante/Refrigerante MOPAR® de fórmula de 5 años/160.000 km (100.000 millas) HOAT (tecnología de aditivos orgánicos híbridos) o equivalente.
- Mezcle una solución con un mínimo del 50% de refrigerante de motor HOAT (anticongelante) y agua destilada. Cuando estén previstas temperaturas por debajo de -37° C (-34° F), emplee mayores concentraciones (que no superen el 70%).
- Utilice únicamente agua de gran pureza, como por ejemplo agua destilada o desionizada, cuando mezcle la solución de agua y refrigerante del motor (anticongelante). La utilización de un agua de menor calidad reducirá la protección anticorrosión en el sistema de refrigeración del motor.

Tenga en cuenta que es responsabilidad del propietario mantener el nivel adecuado de protección contra la congelación, teniendo en cuenta las temperaturas que se produzcan en la zona donde se utilice el vehículo.

**NOTA:**

**La mezcla de tipos de refrigerante del motor (anticongelante) disminuirá la vida útil del refrigerante del motor (anticongelante) y requerirá cambios del refrigerante con mayor frecuencia.**

**Tapón de presión del sistema de refrigeración**

El tapón debe estar bien apretado para evitar pérdida de refrigerante del motor (anticongelante) y para asegurarse de que el refrigerante del motor (anticongelante) retornará al radiador desde el depósito de expansión de refrigerante.

Si se observa alguna acumulación de materias extrañas en las superficies de sellado, el tapón debe inspeccionarse y limpiarse.

**¡ADVERTENCIA!**

- Las palabras de advertencia DO NOT OPEN HOT (no abra caliente) grabadas sobre el tapón de presión del sistema de refrigeración son una medida de precaución. Nunca agregue refrigerante del motor (anticongelante) con el motor recalentado. No afloje ni retire el tapón para enfriar un motor recalentado. El calor provoca la acumulación de presión en el sistema de refrigeración. Para evitar quemaduras o lesiones, no retire el tapón de presión mientras el sistema esté caliente o sometido a presión.
- No utilice un tapón de presión que no sea el especificado para su vehículo. Podría ocasionar lesiones o daños al motor.

**Eliminación del refrigerante del motor usado**

El refrigerante del motor (anticongelante) usado con base de glicoletileno es una sustancia regulada que requiere ser desechada de forma apropiada. Consulte a las autoridades

locales para determinar las disposiciones en materia de eliminación para su comunidad. Para evitar que sea ingerido por niños o animales, no almacene refrigerante del motor (anticongelante) con base de glicoletileno en recipientes abiertos ni permita que forme charcos en el suelo. Si un niño o una mascota lo ingiere, busque asistencia de emergencia inmediatamente. Limpie inmediatamente cualquier salpicadura del suelo.

#### **Nivel de refrigerante**

La botella de refrigerante proporciona un método visual rápido para determinar si el nivel de refrigerante (anticongelante) es el correcto. Con el motor en ralentí y calentado hasta la temperatura normal de funcionamiento, el nivel de refrigerante (anticongelante) en la botella debe encontrarse entre los márgenes indicados en la misma.

Por lo general, el radiador se mantiene completamente lleno, de forma que no es necesario retirar el tapón del radiador salvo para comprobar el punto de congelación del refrigerante del motor (anticongelante) o reemplazarlo. Informe sobre esto al empleado a cargo del servicio. Mientras la temperatura de funcio-

namiento del motor sea satisfactoria, la botella de refrigerante sólo ha de verificarse una vez al mes.

Cuando sea necesario agregar refrigerante del motor (anticongelante) para mantener el nivel adecuado, deberá agregarse a la botella de refrigerante. No llene en exceso.

#### **Puntos a recordar**

##### **NOTA:**

**Cuando el vehículo se detiene después de algunos kilómetros (millas) de marcha, puede que observe vapor saliendo por la parte delantera del compartimiento del motor. Esto normalmente es el resultado de la humedad producida por la lluvia, nieve o alta acumulación de humedad en el radiador, que se evapora cuando se abre el termostato y permite que el refrigerante del motor (anticongelante) caliente penetre en el radiador.**

Si un examen del compartimiento del motor no muestra evidencia de fugas en el radiador o en las mangueras, el vehículo se puede conducir con seguridad. El vapor se disipará pronto.

- No llene en exceso la botella de expansión de refrigerante.
- Compruebe el punto de congelación del refrigerante del motor (anticongelante) en el radiador y en la botella de expansión de refrigerante. Si es necesario agregar refrigerante del motor (anticongelante), el contenido de la botella de expansión de refrigerante también deberá protegerse contra la congelación.
- Si se necesita agregar refrigerante del motor (anticongelante) con frecuencia o si el nivel de la botella de expansión no disminuye cuando el motor se enfría, debe efectuarse una prueba de presión del sistema de refrigeración para comprobar si existen fugas.
- Mantenga la concentración del refrigerante del motor (anticongelante) al 50% de refrigerante de motor HOAT (anticongelante) (mínimo) y agua destilada, para obtener una protección adecuada contra la corrosión del motor que contiene componentes de aluminio.

- Asegúrese de que las mangueras del radiador y del depósito de expansión de refrigerante no estén retorcidas ni obstruidas.
- Mantenga limpia la parte delantera del radiador. Si su vehículo está equipado con aire acondicionado, mantenga limpia la parte delantera del condensador.
- No cambie el termostato para su funcionamiento en verano o invierno. Si es necesario reemplazarlo, instale SOLAMENTE el tipo correcto de termostato. Otros diseños pueden resultar no satisfactorios para el rendimiento de la refrigeración, provocar una mala economía de combustible y el aumento de emisiones.

### Sistema de frenos

A fin de asegurar las prestaciones del sistema de frenos, todos sus componentes deben inspeccionarse periódicamente. Para informarse de los intervalos de mantenimiento adecuados, consulte "Programa de mantenimiento" en la sección 8.

#### ¡ADVERTENCIA!

Conducir con el pie sobre el pedal de freno puede dar lugar a un fallo de los frenos y posiblemente provocar un accidente. Si conduce con el pie sobre el pedal de freno, puede provocar un aumento anormal de la temperatura de los frenos, desgaste excesivo de los forros y posibles averías de los frenos. En una emergencia no contaría con la capacidad de frenado total.

#### Verificación de nivel del líquido - Cilindro maestro de frenos

El nivel de líquido del cilindro maestro debe verificarse cuando realice servicios debajo del capó, o inmediatamente si la luz de advertencia del sistema de frenos indica un fallo del sistema.

El cilindro maestro de frenos tiene un depósito de plástico transparente. En el lado externo del depósito, hay un punto que indica "MAX" y otro que indica "MIN". El nivel de líquido debe mantenerse entre estos dos puntos. No agregue líquido por encima de la marca MAX, ya que podría producirse una fuga por el tapón.

Con frenos de disco, es previsible que el nivel de líquido descienda a medida que se desgastan los forros de los frenos. No obstante, una caída inesperada del nivel de líquido puede ser provocada por una fuga, por lo que deberá llevarse a cabo una comprobación del sistema.

Para informarse del tipo de líquido correcto, consulte "Líquidos, lubricantes y piezas originales" en esta sección.

#### ¡ADVERTENCIA!

- Utilice únicamente el líquido de frenos recomendado por el fabricante. Para informarse del tipo de líquido correcto, consulte "Líquidos, lubricantes y piezas originales" en esta sección. Al utilizar el tipo incorrecto de líquido de frenos se puede dañar gravemente el sistema de frenos y/o mermar su rendimiento. El tipo adecuado de líquido de frenos para su vehículo también aparece indicado en el depósito del cilindro maestro hidráulico original instalado en fábrica.

*(Continuación)*

**¡ADVERTENCIA! (Continuación)**

- Para evitar la contaminación por cualquier agente externo o humedad, utilice sólo líquido de frenos que haya estado en un recipiente cerrado herméticamente. Mantenga la tapa del depósito del cilindro maestro cerrada en todo momento. Al estar el líquido de frenos en un recipiente abierto, absorbe la humedad del aire, dando lugar a un punto de ebullición más bajo. Esto puede provocar que hierva inesperadamente durante un frenado fuerte o prolongado y resultar en un fallo repentino de los frenos. Esto podría ocasionar un accidente.

*(Continuación)*

**¡ADVERTENCIA! (Continuación)**

- Si se llena en exceso el depósito de líquido de frenos, pueden producirse salpicaduras de líquido de frenos sobre piezas calientes del motor y el líquido de frenos puede inflamarse. El líquido de frenos también puede dañar las superficies pintadas y de vinilo; tenga cuidado de que no entre en contacto con estas superficies.
- No permita que ningún líquido derivado del petróleo contamine el líquido de frenos. Los componentes de sellado de los frenos podrían resultar dañados, provocando un fallo parcial o total del freno. Esto podría ocasionar un accidente.

**Líquido de ejes delantero y trasero**

**Comprobación de nivel de líquido del eje delantero**

El lubricante debe encontrarse en la parte inferior del orificio de llenado.

**Comprobación de nivel de líquido del eje trasero**

El lubricante debe estar 1/2 pulgada (1 cm) por debajo del orificio de llenado de aceite.

**Agregado de líquido**

Agregue lubricante solamente a través del orificio de llenado y únicamente hasta el nivel especificado anteriormente.

**Selección del lubricante**

Utilice únicamente el líquido recomendado por el fabricante. Para informarse del tipo de líquido correcto, consulte "Líquidos, lubricantes y piezas originales" en esta sección.

**Caja de transferencia**

**Verificación del nivel de líquido**

Compruebe que no existen fugas de líquido de la caja de transferencia. Si existe una fuga, puede comprobarse el nivel del líquido retirando el tapón de llenado situado en la parte trasera de la caja de transferencia. El nivel del líquido debe llegar al extremo inferior del agujero del tapón de llenado cuando el vehículo se encuentre en una posición nivelada.

### **Agregado de líquido**

Agregue líquido a través del orificio de la boca de llenado hasta que se derrame por dicho orificio, cuando el vehículo se encuentre en una posición nivelada.

### **Drenaje**

En primer lugar retire el tapón de llenado y, a continuación, el tapón de drenaje. La torsión de apriete recomendada para los tapones de llenado y drenaje es 15 a 25 lbs. pie (20 a 34 N·m).

#### **¡PRECAUCIÓN!**

Cuando instale los tapones, no los apriete en exceso. Podría dañarlos y ocasionar fugas.

### **Selección del lubricante**

Utilice únicamente el líquido recomendado por el fabricante. Para informarse del tipo de líquido correcto, consulte "Líquidos, lubricantes y piezas originales" en esta sección.

### **Caja de cambios automática**

#### **Selección del lubricante**

Es importante utilizar el lubricante apropiado en la caja de cambios para asegurar un óptimo

rendimiento de la misma. Utilice únicamente el líquido de caja de cambios recomendado por el fabricante. Para informarse del tipo de líquido correcto, consulte "Líquidos, lubricantes y piezas originales" en esta sección. Es importante que el líquido de la caja de cambios se mantenga en el nivel indicado, utilizando el líquido recomendado.

#### **¡PRECAUCIÓN!**

Si se utilizan líquidos para cajas de cambios que no sean los recomendados por el fabricante puede producirse el deterioro en la calidad de los cambios y/o temblor del convertidor de par. Si se utilizan líquidos para la caja de cambios que no sean los líquidos recomendados por el fabricante será necesario cambiar el filtro y el líquido con más frecuencia. Para informarse del tipo de líquido correcto, consulte "Líquidos, lubricantes y piezas originales" en esta sección.

#### **Aditivos especiales**

El Líquido de caja de cambios automática (ATF) es un producto sometido a estudio técnico

cuyas prestaciones pueden verse perjudicadas por la incorporación de aditivos. Por lo tanto, no agregue ningún aditivo al líquido de la caja de cambios. La única excepción a esta medida es el uso de tintes especiales para ayudar a la detección de fugas de líquidos. Además, evite utilizar sellantes de la caja de cambios ya que afectarían adversamente a las juntas.

#### **¡PRECAUCIÓN!**

No utilice enjuagues químicos en la caja de cambios, ya que las sustancias químicas pueden dañar los componentes de la caja de cambios. Estos deterioros no están cubiertos por la Garantía limitada del vehículo nuevo.

### **Comprobación del nivel de líquido - Motor 3.7L y 3.0L diesel**

No se requieren comprobaciones regulares del nivel de líquido. Por este motivo se omite la varilla indicadora.

Si nota una pérdida de líquido o funcionamiento incorrecto del cambio de marchas, haga que su concesionario autorizado compruebe el nivel de líquido de la caja de cambios.

### ¡PRECAUCIÓN!

- Si se utilizan líquidos para cajas de cambios que no sean los recomendados por el fabricante puede producirse el deterioro en la calidad de los cambios y/o temblor del convertidor de par. La utilización de un líquido de caja de cambios que no sea el recomendado por el fabricante obligará a realizar cambios más frecuentes de líquido y filtro. Para informarse del tipo de líquido correcto, consulte "Líquidos, lubricantes y piezas originales" en esta sección.
- El nivel de líquido viene establecido de fábrica, y en condiciones normales de funcionamiento no requiere ajuste. Si se produce una fuga de líquido de la caja de cambios, visite a su concesionario autorizado de inmediato. La caja de cambios podría sufrir averías importantes. Su concesionario autorizado dispone de las herramientas apropiadas para ajustar con precisión el nivel de líquido.

### Comprobación de nivel de líquido - Motor 5.7L

Compruebe el nivel del líquido con la caja de cambios a su temperatura normal de funcionamiento. Esto se produce después de al menos 25 km (15 millas) de conducción. Cuando se encuentra en la temperatura normal de funcionamiento, el líquido no puede ser tocado cómodamente con las yemas de los dedos.

Para comprobar correctamente el nivel de líquido debe emplearse el procedimiento siguiente:

1. Haga funcionar el motor a velocidad de ralentí y a su temperatura normal de funcionamiento.
2. El vehículo debe estar sobre un terreno nivelado.
3. Aplique totalmente el freno de estacionamiento y oprima el pedal de freno.
4. Coloque la palanca de cambios momentáneamente en cada posición de marcha, finalizando con la palanca en PARK (estacionamiento).

5. Extraiga y limpie la varilla indicadora y vuelva a insertarla hasta que quede bien asentada.

6. Retire nuevamente la varilla indicadora y observe el nivel de líquido a ambos lados de la misma. El nivel de líquido deberá estar entre los orificios de referencia (superiores) HOT (caliente) de la varilla indicadora a la temperatura normal de funcionamiento. El nivel de líquido sólo se considera válido si puede verse un revestimiento consistente de aceite en ambos lados de la varilla indicadora. Si el nivel de líquido es bajo, agregue lo necesario dentro del tubo de la varilla indicadora. **No llene en exceso.** Después de agregar cualquier cantidad de aceite por el tubo de llenado de aceite, espere un mínimo de dos minutos para dar tiempo a que el aceite se drene por completo dentro de la caja de cambios antes de volver a comprobar el nivel de líquido.

### NOTA:

**Si es necesario comprobar la caja de cambios estando por debajo de la temperatura de funcionamiento, el nivel de líquido debe estar entre los dos orificios (inferiores)**

**"COLD" (frío) de la varilla indicadora con el líquido a aproximadamente 21° C (70° F) (temperatura ambiente). Cuando la caja de cambios alcanza los 82° C (180° F), si el nivel de líquido se ha establecido correctamente a temperatura ambiente, deberá estar entre los orificios de referencia (superiores) "HOT" (caliente). Recuerde, siempre es mejor comprobar el nivel con la caja de cambios a su temperatura normal de funcionamiento.**

**¡PRECAUCIÓN!**

Tenga en cuenta que si la temperatura del líquido es inferior a 10° C (50° F) es posible que no se registre en la varilla indicadora. No agregue líquido hasta que la temperatura sea suficientemente alta como para generar una lectura precisa.

7. Compruebe si hay fugas. Suelte el freno de estacionamiento.

Para evitar la entrada de suciedad y agua en la caja de cambios después de comprobar o agregar líquido, asegúrese de ajustar de forma

adecuada el tapón de la varilla indicadora. Es normal que el tapón de la varilla indicadora retroceda ligeramente de la posición de completamente encajada, siempre que la junta permanezca en el tubo de la varilla indicadora.

**Mantenimiento después de conducir campo a través**

Después de un funcionamiento prolongado en barro, arena o agua, o en similares condiciones de suciedad, haga comprobar y limpiar los discos de freno, forros de freno y articulaciones de ejes cuanto antes. Así evitará que cualquier material abrasivo cause un desgaste excesivo o una acción de frenado imprevisible.

Después de conducir campo a través, inspeccione completamente los bajos de la carrocería de su vehículo. Verifique los neumáticos, la estructura de la carrocería, la dirección, suspensión y el sistema de escape por si hubiera daños. Compruebe si los dispositivos de fijación roscados están flojos, especialmente en el chasis, en los componentes del mecanismo de transmisión, la dirección y suspensión. Vuelva a apretarlos, de ser necesario, con las torsiones especificadas en el manual de servicio.

Compruebe además si existe acumulación de vegetación o maleza que pudiera constituir un peligro de incendio u ocultar daños a los conductos de combustible, mangueras de frenos, juntas de piñón de eje y árboles de transmisión.

**¡PRECAUCIÓN!**

En condiciones de conducción de servicio pesado frecuentes, cambie todos los lubricantes y lubrique los componentes de la carrocería, todas las juntas del sistema de transmisión y articulaciones de la dirección con más frecuencia que en servicios normales, para evitar un desgaste excesivo.

**Cuidado del aspecto y protección contra la corrosión**

**Protección contra la corrosión de la carrocería y la pintura**

Los requisitos para el cuidado de la carrocería del vehículo varían en función del lugar geográfico y del uso. Los productos químicos utilizados para hacer transitables los caminos con nieve y hielo y aquéllos que se rocían

sobre árboles y superficies de carreteras durante las otras estaciones, son altamente corrosivos para las partes metálicas de su vehículo.

Las siguientes recomendaciones de mantenimiento le permitirán obtener el máximo beneficio de la resistencia a la corrosión con que cuenta su vehículo.

#### ¿Qué provoca la corrosión?

La corrosión es el resultado del deterioro o eliminación de la pintura y de las capas protectoras de su vehículo.

Las causas más comunes son:

- Acumulación de sal de las carreteras, suciedad y humedad.
- Impacto de piedras y de grava.
- Insectos, savia de los árboles y alquitrán.
- Salinidad ambiental en localidades cercanas al mar.
- Precipitación de polvo residual y contaminantes industriales en la atmósfera.

#### Lavado

- Lave su vehículo con regularidad. Lave siempre su vehículo a la sombra empleando el producto para lavado de automóviles MOPAR® o un jabón suave para lavado de automóviles, y enjuague completamente los paneles con agua limpia.
- Si en su vehículo se han acumulado insectos, alquitrán u otros depósitos similares, para eliminarlos utilice eliminador de insectos y alquitrán MOPAR® Super Kleen o equivalente.
- Para eliminar capas de suciedad de la carretera y manchas, así como para proteger el acabado de la pintura, utilice una cera limpiadora de alta calidad, como cera limpiadora MOPAR®. Tenga cuidado de no arañar la pintura.
- Evite el uso de compuestos abrasivos y el pulido a máquina que puedan disminuir el brillo o el acabado de la pintura.

#### ¡PRECAUCIÓN!

- No utilice elementos de limpieza abrasivos o fuertes, tales como lana de acero o polvo limpiador, ya que rayarían las partes metálicas y las superficies pintadas.
- El uso de lavadores a presión que superen 1.200 psi (8.274 kPa) puede provocar deterioros y el desprendimiento de pintura y adhesivos.

#### Cuidados especiales

- Si usted conduce por caminos con mucho polvo, de mucha salinidad o cerca del mar, lave con manguera la parte inferior del chasis al menos una vez al mes.
- Es importante que los orificios de drenaje que se encuentran en los bordes inferiores de las puertas, paneles de estribo y portón trasero se mantengan limpios y libres de obstrucciones.
- Si detecta melladuras de piedras o arañazos en la pintura, hágalos retocar de inmediato. El coste de tales reparaciones se considera responsabilidad del propietario.

- Si su vehículo se ha dañado debido a un accidente o a una causa similar, destruyéndose la pintura y las capas protectoras, hágalo reparar tan pronto como sea posible. El coste de tales reparaciones se considera responsabilidad del propietario.
- Si transporta una carga especial, como por ejemplo productos químicos, fertilizantes, sal para eliminar el hielo, etc., asegúrese de que tales elementos estén bien embalados y de forma hermética.
- Si se conduce mucho en carreteras de grava, considere el uso de protectores contra barro y piedras, detrás de cada rueda.
- Utilice cuanto antes pintura para retoques de MOPAR®, o equivalente, sobre arañazos o melladuras. Su concesionario autorizado dispone de pinturas para retoques que corresponden al color de su vehículo.

#### **Cuidado de las llantas y sus guarniciones**

Todas las llantas y guarniciones de llantas, especialmente las de aluminio y cromadas, deben limpiarse regularmente empleando un jabón suave y agua para evitar la corrosión. Para eliminar manchas persistentes, utilice lim-

piador de llantas MOPAR® o seleccione un limpiador que no sea abrasivo ni tenga ácido. No utilice estropajos, lana de acero, un cepillo de púas ni pulidos metálicos. Se recomienda utilizar únicamente limpiadores MOPAR® o equivalentes. No utilice productos limpiadores de hornos. Evite los lavados automáticos de automóviles que usan soluciones ácidas y cepillos duros que puedan dañar el acabado protector de las ruedas.

#### **Procedimiento de limpieza del tejido repelente de manchas - Si está equipado**

Los asientos con repelente de manchas pueden limpiarse de la siguiente forma:

- Elimine todo lo que sea posible las manchas empleando un paño limpio y seco.
- Haga lo propio con las manchas restantes con un paño limpio húmedo.
- En el caso de manchas persistentes, aplique el producto de limpieza total MOPAR® Total Clean, o una solución de jabón suave, a un paño limpio húmedo y elimine la mancha. Para eliminar los restos de jabón, use un paño nuevo húmedo.

- Para manchas de grasa, aplique limpiador multiuso MOPAR® o equivalente a un paño limpio húmedo para eliminar la mancha. Para eliminar los restos de jabón, use un paño nuevo húmedo.
- No utilice ningún disolvente fuerte ni otro tipo de protector en los productos repelentes de manchas.

#### **Cuidado del interior**

Utilice el producto de limpieza total MOPAR® Total Clean o equivalente para limpiar las alfombras y tapicería de tela.

El tapizado interior debe limpiarse primero con un paño húmedo y, a continuación con un paño humedecido con el producto de limpieza total MOPAR® Total Clean o equivalente. En caso de que fuera absolutamente necesario, utilice el quitamanchas MOPAR® Spot & Stain Remover o equivalente. No utilice limpiadores agresivos ni Armor All®. Para limpiar la tapicería de vinilo, utilice el producto de limpieza total MOPAR® Total Clean o equivalente.

### **Cuidado y limpieza de asientos de cuero**

MOPAR® Total Clean o equivalente es un producto específicamente recomendado para tapicería de cuero.

La tapicería de cuero se conserva mejor limpiándola regularmente con un paño suave húmedo. Las pequeñas partículas de suciedad pueden actuar como abrasivos y dañar la tapicería de cuero, por lo que deben eliminarse cuanto antes con un paño húmedo. Las manchas persistentes se pueden eliminar fácilmente con un paño suave y el producto de limpieza total MOPAR® Total Clean o equivalente. Tenga cuidado de no empapar la tapicería de cuero con ningún líquido. Por favor, no utilice lustradores, aceites, líquidos de limpieza, disolventes, detergentes o limpiadores con base de amoníaco para limpiar la tapicería de cuero. No es necesaria la aplicación de un acondicionador de cuero para mantener su estado original.

### **¡ADVERTENCIA!**

No utilice disolventes volátiles para la limpieza. Muchos son potencialmente inflamables y, si los utiliza en lugares cerrados, pueden provocar problemas respiratorios.

### **Limpieza de los faros**

Su vehículo dispone de faros de plástico, más ligeros y menos susceptibles a roturas por piedras que los faros de vidrio.

El plástico no es tan resistente a los arañazos como el vidrio, razón por la cual deben seguirse diferentes procedimientos para la limpieza de las ópticas.

Para minimizar la posibilidad de arañar las ópticas y como consecuencia reducir la potencia de la luz, evite frotar con un paño seco. Para eliminar el polvo del camino, lave con una solución de jabón suave y luego enjuague.

No utilice componentes de limpieza abrasivos, disolventes, lana de acero u otros materiales agresivos para limpiar las ópticas.

### **Superficies de vidrio**

Todas las superficies de cristal deben limpiarse regularmente con limpiacristales MOPAR® o con cualquier limpiacristales comercial de uso doméstico. Nunca utilice un limpiador abrasivo. Tenga cuidado al limpiar el interior de las lunetas traseras equipadas con desempañadores eléctricos. No utilice rasquetas u otros elementos afilados que pudieran llegar a arañar tales elementos.

Cuando limpie el espejo retrovisor, pulverice el limpiador sobre el paño o trapo que esté utilizando. No pulverice el limpiador directamente sobre el espejo.

### **Limpieza de ópticas de plástico del grupo de instrumentos**

Las ópticas de la parte frontal de los instrumentos de este vehículo son de plástico transparente moldeado. Cuando las limpie, debe tener especial cuidado de no arañarlas.

1. Límpielas con un paño suave y húmedo. Se puede aplicar una solución de jabón suave, pero no utilice limpiadores con alto contenido de alcohol o abrasivos. Si utiliza jabón, limpie con un trapo húmedo.

2. Seque con un paño suave.

### Mantenimiento de los cinturones de seguridad

No blanquee, tiña ni limpie los cinturones con disolventes químicos ni limpiadores abrasivos. Esto debilitaría la tela. Los daños provocados por el sol también debilitarán la tela.

Si es necesario limpiar los cinturones, utilice el producto de limpieza total MOPAR® Total Clean, una solución de jabón suave o agua tibia. No retire los cinturones del vehículo para lavarlos.

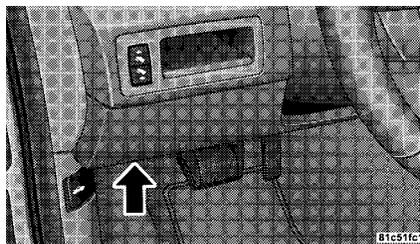
Reemplace los cinturones si están deshilachados o gastados, o si las hebillas no funcionan adecuadamente.

Seque con un paño suave.

### FUSIBLES

#### Fusibles interiores

El tablero de fusibles se encuentra en la parte inferior del tablero de instrumentos, a la izquierda de la columna de dirección.



Tablero de fusibles

Ca- vi- dad	Fusible de car- tucho	Minifu- sible	Descripción
1		30 amp. Verde	Amp. de audio (B+)
2		15 amp. Azul	Techo solar (B+)
3		10 amp. Rojo	Espejo térmico (EBL)
4		20 amp. Amarillo	Toma de corr. tras. (B+)

Ca- vi- dad	Fusible de car- tucho	Minifu- sible	Descripción
5		10 amp. Rojo	HVAC tras. (R/O) (Commander solamente)
6		Re- puesto (B+)	
7		20 amp. Amarillo	Bloqueo de puertas (B+)
8		Re- puesto (B+)	
9		20 amp. Amarillo	Toma de corr. (B+)

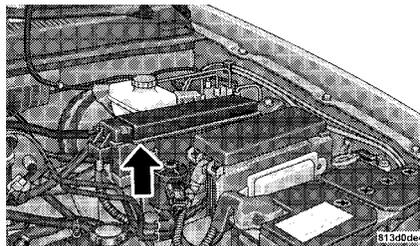
Ca- vi- dad	Fusible de car- tucho	Minifu- sible	Descripción
10		10 amp. Rojo	Módulo de control de transmisión final (FDCM), Calefacción, ventilación y aire acondicionado (HVAC), Conmutador de asiento térmico trasero, O/H, Relé de Calefacción, ventilación y aire acondicionado (HVAC), Asistencia de estacionamiento trasero
11		Re- puesto (B+)	

Ca- vi- dad	Fusible de car- tucho	Minifu- sible	Descripción
12		10 amp. Rojo	Módulos de puerta, Luces de techo, Luces de cortesía del T.I., Luz de la guantera B (+)
13		10 amp. Rojo	Barrido automá- tico (R/A)
14		20 amp. Amarillo	Enc. de cigarr. (R/A)
15		10 amp. Rojo	Transpondedores de presión de neumáticos (R/O)
16		10 amp. Rojo	Grupo superior e inferior de conmutadores, Diag. Conector, Grupo de inst. (B+)
17		15 amp. Azul	Cristal de vent. de aleta (B+)

Ca- vi- dad	Fusible de car- tucho	Minifu- sible	Descripción
19		Re- puesto (R/S)	
20		10 amp. Rojo	Módulo de control de la columna de dirección (SCCM), Grupo de instrumentos (R/S), Arrastre de remolque BUX
21		Re- puesto (Re- tardo de acc.)	
22		15 amp. Azul	Limpiador trasero (B+)

Ca- vi- dad	Fusible de car- tucho	Minifu- sible	Descripción
24		10 amp. Rojo	Relés del centro de distribución de tensión (PDC), Módulo de control del mecanismo de transmisión, A580 (R/S)
25		10 amp. Rojo	Conj. de cambiador (BTSI), Conn. de caja de transferencia, ESP/ABS, Relé de amortiguación de balanceo del remolque

### Fusibles de debajo del capó (Centro de distribución de tensión)



Centro de distribución de tensión

Ca- vi- dad	Fusible de car- tucho	Minifu- sible	Descripción
1	50 amp. Rojo		Calefactor PTC 1 (Diesel solamente)
2	40 amp. Verde		Faros HID
3	50 amp. Rojo		Calefactor PTC 2 (Diesel solamente)

Ca- vi- dad	Fusible de car- tucho	Minifu- sible	Descripción
4	30 amp. Rosa		Tomas de corriente
5	50 amp. Rojo		Calefactor PTC 3 (Diesel solamente)
6	30 amp. Rosa		Encendedor de cig., Bat. de arrastre de rem.
7	40 amp. Verde		Compuerta levadiza automática (Commander solamente)
8	40 amp. Verde		Motor de arr./ Alim. de T/C
9	20 amp. Azul		Elevalunas eléctricos delanteros
10	-		Repuesto
11	40 amp. Verde		Ventilador de HVAC
12	30 amp. Rosa		Limpiador trasero, Enc. R/O

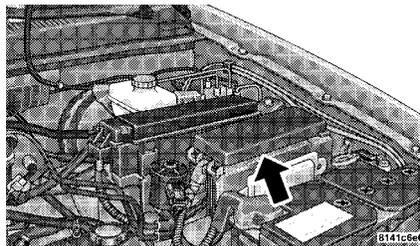
Ca- vi- dad	Fusible de car- tucho	Minifu- sible	Descripción
13	40 amp. Verde		Desempañador de luneta trasera (EBL)/Espejo térmico
14	30 amp. Rosa		HVAC trasero (si está equipado)
15	-		Repuesto
16	50 amp. Rojo		ASD
17	30 amp. Rosa		Bomba del ABS
18	40 amp. Verde		Retardo de acce- sorios, Asientos
19	40 amp. Verde		Alimentación de T/C
20	30 amp. Rosa		Motor del limpiador
21		20 amp. Amarillo	Bomba de combustible
22		20 amp. Amarillo	TCM, Embrague del A/A

Ca- vi- dad	Fusible de car- tucho	Minifu- sible	Descripción
23		25 amp. Natural	Convertidor de tensión
24		20 amp. Amarillo	Asientos térmicos traseros
25		20 amp. Amarillo	Módulo de control de transmisión final (FDCM)
26		15 amp. Azul	Luces de freno
27		20 amp. Amarillo	Lavafaros (si está equipado) (sólo exportación)
28		30 amp. Verde	Válvulas del ABS
29		20 amp. Amarillo	Bat. de PCM (ga- solina solamente)
30		-	Repuesto
31		-	Repuesto

Ca- vi- dad	Fusible de car- tucho	Minifu- sible	Descripción
32		15 amp. Azul	Módulo de control del mecanismo de transmisión (Diesel sola- mente)
33		20 amp. Amarillo	Módulo de control de transmisión final (FDCM) E-Dif.
34		-	Repuesto
35		20 amp. Amarillo	Módulo de arras- tre de remolque (sólo exportación)
36		-	Repuesto
37		20 amp. Amarillo	Interruptor de encendido
38		20 amp. Amarillo	HID izquierdo
39		20 amp. Amarillo	HID derecho

Ca- vi- dad	Fusible de car- tucho	Minifu- sible	Descripción
40		25 amp. Natural	Controlador Next Generation (NGC), Inyectores
41		20 amp. Amarillo	Altavoz de bajos (SRT solamente)
42		-	Repuesto
43		25 amp. Natural	Bobinas, Acciona- dores
44		-	Repuesto

### Fusibles de debajo del capó (Módulo de alimentación integrada)



Módulo de alimentación integrada

Ca- vi- dad	Fusible de car- tucho	Minifu- sible	Descripción
8		10 amp. Rojo	Luces de estacionam. izq.
9		10 amp. Rojo	Luces de estacionamiento de arrastre de remolque
10		10 amp. Rojo	Luces de estacionam. der.

Ca- vi- dad	Fusible de car- tucho	Minifu- sible	Descripción
12		20 amp. Amarillo	Bat. n° 4 de Módulo de control delantero (FCM)
13		20 amp. Amarillo	Bat. n° 2 de Módulo de control delantero (FCM)
14		20 amp. Amarillo	Pedal ajustable
15		20 amp. Amarillo	Faros antin. del.
16		20 amp. Amarillo	Claxon
17		20 amp. Amarillo	Luces antiniebla traseras (Exporta- ción solamente)
18		20 amp. Amarillo	Bat. n° 1 de Mó- dulo de control delantero (FCM)
19		20 amp. Amarillo	Luz de freno/ intermit. de arras- tre de remolque izq.

Ca- vi- dad	Fusible de car- tucho	Minifu- sible	Descripción
20		20 amp. Amarillo	Bat. n° 3 de Módulo de control delantero (FCM)
21		20 amp. Amarillo	Luz de freno/ intermit. de arras- tre de remolque der.
22	30 amp. Rosa		Módulo de control de transmisión final (FDCM), MOD
23	50 amp. Rojo		Ventilador del radiador
27		15 amp. Azul	Consumo con encendido OFF (IOD) n° 1 - Mód. de intrus., vídeo satelital, módulo de control de dirección

Ca- vi- dad	Fusible de car- tucho	Minifu- sible	Descripción
28		20 amp. Amarillo	Consumo con encendido en OFF (IOD) n° 2 - Radio
29		10 amp. Rojo	Controlador de sujeción de ocu- pantes (ORC) R/S
30		10 amp. Rojo	Controlador de sujeción de ocu- pantes (ORC) R/O

#### ALMACENAMIENTO DEL VEHICULO

Si su vehículo no va a ser utilizado durante más de 21 días quizás debería adoptar algunas medidas para proteger la batería. A saber:

- Retire el fusible n° 27 en el Módulo de alimentación inteligente rotulado como Consumo con encendido en OFF (IOD n° 1).
- O, desconecte el cable negativo de la batería.

- Cada vez que guarde su vehículo o lo mantenga fuera de servicio (por ejemplo, cuando salga de vacaciones) durante dos semanas o más, haga funcionar el sistema de aire acondicionado en ralentí durante alrededor de cinco minutos en la posición de aire fresco y ventilador alto. Esto asegurará una lubricación adecuada del sistema para minimizar la posibilidad de que el compresor se averíe al volver a poner en marcha el sistema.

#### BOMBILLAS DE RECAMBIO

Luces interiores	Tipo de bombilla
Luz de la guantera . . . . .	194
Luz en maneta . . . . .	L002825W5W
Luces de lectura de la consola de techo . . . . .	VT4976
Luz de carga trasera . . . . .	214-2
Luz de cortesía de visera . . . . .	V26377
Luces de cortesía de debajo del tablero . . . . .	906
Grupo de instrumentos (iluminación general) . . . . .	103
Luz de aviso y emergencia . . . . .	74

Luces exteriores	Tipo de bombilla
Luces de marcha atrás . . . . .	3157K
Luz de estacionamiento/intermitente delantera . . . . .	3757A
Faros antiniebla delanteros . . . . .	9145
Luz de posición lateral delantera . . . . .	W5W
Faros (luz de cruce) - Descarga de alta intensidad (HID) . . . . .	D1S (Servicio en concesionario autorizado)
Faros (luz de cruce) . . . . .	9006
Faros (luz de carretera) . . . . .	9005
Luces intermitentes/freno/traseras . . . . .	3157K

**NOTA:**

Los números se refieren a modelos de bombillas comerciales que pueden adquirirse en su concesionario autorizado.

Si necesita sustituir alguna bombilla, acuda a su concesionario autorizado o consulte el manual de servicio correspondiente.

**REEMPLAZO DE BOMBILLAS**

**Faros de descarga de alta intensidad (HID) - Si está equipado**

Los faros son del tipo de tubo de descarga de alto voltaje. El voltaje alto puede permanecer en el circuito incluso con el conmutador de faros en la posición OFF y el llavero retirado.

**Por este motivo, no debe intentar realizar el servicio de una bombilla de faro por su cuenta. En caso de producirse un fallo de una bombilla de faro, lleve su vehículo a un concesionario autorizado para realizar el servicio.**

**¡ADVERTENCIA!**

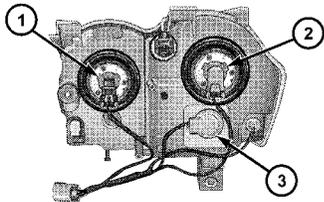
Cuando el conmutador de faros se coloca en la posición ON se produce una alta tensión transitoria en los portalámparas de los faros de Descarga de alta intensidad (HID). Si el servicio no se realiza correctamente, esto podría provocar un choque eléctrico serio o electrocución. Recorra al servicio de su concesionario autorizado.

**NOTA:**

En los vehículos equipados con faros de Descarga de alta intensidad (HID), al encenderse los faros las luces tienen un matiz azul. Esto va disminuyendo y al cabo de aproximadamente 10 segundos, al cargarse el sistema, se vuelven más blancas.

### Faros halógenos dobles - Si está equipado

1. Abra el capó.
2. Gire la bombilla de las luces de carretera o de cruce un cuarto de vuelta hacia la izquierda para sacarla de su alojamiento.



073305864

- |                                  |                                  |
|----------------------------------|----------------------------------|
| 1 - Bombilla de luz de carretera | 3 - Bombilla de luz intermitente |
| 2 - Bombilla de luz de cruce     |                                  |

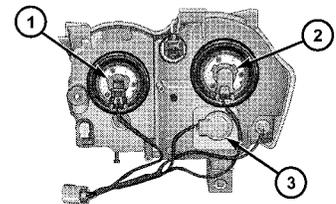
3. Desconecte el conector eléctrico y reemplace la bombilla.

### ¡PRECAUCIÓN!

No toque la bombilla nueva con los dedos. La impregnación de grasa acorta significativamente la vida útil de las mismas. Si la bombilla entra en contacto con una superficie aceitosa, límpiela con alcohol especial para limpiar.

### Intermitente delantero

1. Abra el capó.
2. Gire la bombilla de la luz intermitente un cuarto de vuelta hacia la izquierda para sacarla de su alojamiento.



073305864

- |                                  |                                  |
|----------------------------------|----------------------------------|
| 1 - Bombilla de luz de carretera | 3 - Bombilla de luz intermitente |
| 2 - Bombilla de luz de cruce     |                                  |

3. Desconecte el conector eléctrico y reemplace la bombilla.

**¡PRECAUCIÓN!**

No toque la bombilla nueva con los dedos. La impregnación de grasa acorta significativamente la vida útil de las mismas. Si la bombilla entra en contacto con una superficie aceitosa, límpiela con alcohol especial para limpiar.

**Faros antiniebla delanteros**

1. Acceda detrás de la placa protectora delantera desde abajo del vehículo.
2. Gire la bombilla del faro antiniebla delantero un cuarto de vuelta hacia la izquierda para sacarla de su alojamiento.
3. Desconecte el conector eléctrico y reemplace la bombilla.

**¡PRECAUCIÓN!**

No toque la bombilla nueva con los dedos. La impregnación de grasa acorta significativamente la vida útil de las mismas. Si la bombilla entra en contacto con una superficie aceitosa, límpiela con alcohol especial para limpiar.

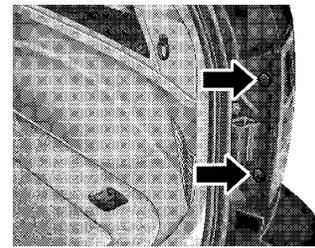
**Luz repetidora lateral**

1. Empuje la luz repetidora lateral hacia la izquierda y luego desacóplela girándola para sacarla del metal que rodea su borde izquierdo.
2. Retire la luz repetidora lateral.
3. Gire el portalámparas para sacarlo.
4. Retire la bombilla.
5. Reemplace la bombilla.
6. Acople el gancho derecho de la luz repetidora lateral dentro de la plancha metálica (observe la orientación correcta de las letras sobre la óptica).

7. Gire la luz repetidora lateral en su sitio hasta que se acople el borde izquierdo (oírá un leve chasquido).

**Luces traseras, de freno, intermitentes y de marcha atrás**

1. Levante la compuerta levadiza.
2. Retire los dos dispositivos de fijación Torx.



81572594

3. Apriete las lengüetas del conjunto de portalámparas para retirarlo del alojamiento.
4. Tire de la bombilla para retirarla del portalámparas.
5. Reemplace la bombilla, reinstale el portalámparas y vuelva a fijar el conjunto de luces.

### Faros antiniebla traseros

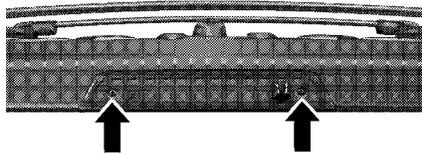
1. Acceda detrás de la placa protectora trasera por debajo del vehículo.
2. Gire la bombilla del faro antiniebla trasero un cuarto de vuelta hacia la izquierda para sacarla de su alojamiento.
3. Desconecte el conector eléctrico y reemplace la bombilla.

#### ¡PRECAUCIÓN!

No toque la bombilla nueva con los dedos. La impregnación de grasa acorta significativamente la vida útil de las mismas. Si la bombilla entra en contacto con una superficie aceitosa, límpiela con alcohol especial para limpiar.

### Tercera luz de freno (CHMSL)

1. Retire los dos tornillos que fijan la CHMSL.



815727fa

2. Gire el portalámparas para retirarlo del alojamiento de la CHMSL.
3. Saque la bombilla del portalámparas.
4. Reemplace la bombilla, reinstale el portalámparas y vuelva a fijar la CHMSL.

## CAPACIDADES DE LIQUIDOS

	EE.UU	Sistema métrico
<b>Combustible (aproximado)</b>		
Motores de gasolina 3.7L y 5.7L	21 galones	79 litros
Motor 3.0L diesel	22 galones	83 litros
<b>Aceite del motor con filtro</b>		
Motor 3.7L (SAE 5W-20, certificado por API)	5 cuartos de gal.	4,7 litros
Motor 5.7L (SAE 5W-20, certificado por API)	7 cuartos de gal.	6,6 litros
Motor 3.0L diesel (SAE 5W-30 sintético, certificado por API con bajo contenido de ceniza)	10 cuartos de gal.	9,5 litros
<b>Sistema de refrigeración*</b>		
Motor 3.7L (Anticongelante/refrigerante de motor MOPAR® de fórmula de 5 años/160.000 km (100.000 millas) o equivalente) - Sin calefacción trasera	12,7 cuartos de galón	11,8 litros
Motor 3.7L (Anticongelante/refrigerante de motor MOPAR® de fórmula de 5 años/160.000 km (100.000 millas) o equivalente) - Con calefacción trasera	14 cuartos de gal.	13,2 litros
Motor 5.7L (Anticongelante/refrigerante de motor MOPAR® de fórmula de 5 años/160.000 km (100.000 millas) o equivalente) - Sin calefacción trasera	15,2 cuartos de galón	14,4 litros
Motor 5.7L (Anticongelante/refrigerante de motor MOPAR® de fórmula de 5 años/160.000 km (100.000 millas) o equivalente) - Con calefacción trasera	16,7 cuartos de galón	15,8 litros
Motor 3.0L diesel (Anticongelante/refrigerante de motor MOPAR® de fórmula de 5 años/160.000 km (100.000 millas) o equivalente) - Sin calefacción trasera	13,9 cuartos de galón	13,2 litros
Motor 3.0L diesel (Anticongelante/refrigerante de motor MOPAR® de fórmula de 5 años/160.000 km (100.000 millas) o equivalente) - Con calefacción trasera	15,3 cuartos de galón	14,5 litros

\* Incluye calefactor y botella de expansión de refrigerante lleno hasta el nivel MAX.

## LIQUIDOS, LUBRICANTES Y PIEZAS ORIGINALES

### Motor

Componente	Líquido, lubricante o pieza original
Refrigerante del motor	Anticongelante/refrigerante MOPAR® de fórmula de 5 años/160.000 km (100.000 millas), HOAT (tecnología de aditivos orgánicos híbridos) o equivalente.
Aceite de motor - Categorías que no son ACEA (motores 3.7L y 5.7L)	Utilice aceite de motor SAE 5W-20 certificado por API que cumpla con los requisitos de la Norma de materiales de Chrysler MS-6395. Consulte en el tapón de la boca de llenado de aceite de su motor para informarse del grado SAE correcto. Puede utilizarse el aceite de motor SAE 5W-30 que cuente con la aprobación de MB 229.31 o MB 229.51 en caso de no disponerse de aceite de motor SAE 5W-20.
Aceite de motor - Categorías ACEA (motores 3.7L y 5.7L)	En el caso de países que utilizan Categorías de aceite europeas ACEA para aceites de llenado de servicio, utilice aceites de motor que cumplan con los requisitos de ACEA C3 y que cuenten con la aprobación de MB 229.31 o MB 229.51. Puede utilizarse el aceite de motor SAE 5W-30 que cuente con la aprobación de MB 229.31 o MB 229.51 en caso de no disponerse de aceite de motor SAE 5W-20.
Aceite del motor (motor 3.0L diesel)	Utilice aceite de motor sintético SAE 5W-30 con bajo contenido de ceniza, que cumpla con los requisitos de la Norma de materiales de Chrysler MS-11106 y que cuente con la aprobación de MB 229.31 o MB 229.51 y ACEA C3.

<b>Componente</b>	<b>Líquido, lubricante o pieza original</b>
Filtro de aceite del motor (motor 3.7 y 5.7L)	Filtro de aceite del motor MOPAR® o equivalente.
Filtro de aceite del motor (Motor 3.0L diesel)	Filtro de aceite del motor MOPAR® o equivalente.
Bujías (Motor 3.7L)	ZFR6F-11G (Luz de 1,09 mm [0,043 pulg.])
Bujías (Motor 5.7L)	LZFR5C-11 (luz de 1,09 mm [0,043 pulg.])
Selección de combustible (Motor 3.7L)	91 octanos
Selección de combustible (Motor 5.7L)	91 octanos aceptable - 95 octanos recomendado
Selección de combustible (Motor 3.0L diesel)	Use en su vehículo combustible diesel de buena calidad de un proveedor reconocido. El fabricante requiere la utilización en este vehículo de combustible Highway Diesel con ultra-bajo contenido de azufre (15 ppm de azufre máximo) y prohíbe el uso del combustible Highway Diesel con bajo contenido de azufre (500 ppm de azufre máximo) para evitar averías en el sistema de control de emisiones. Para un uso continuado durante todo el año, el combustible diesel número 2, que cumpla con la especificación D-975 Grado S15 de ASTM, brindará unas buenas prestaciones. Si el vehículo funciona sometido a temperaturas extremadamente frías (por debajo de -7° C o 20° F), o si ha de funcionar con temperaturas más bajas de las habituales durante períodos prolongados, utilice el combustible diesel n° 2 climatizado o diluya el combustible diesel n° 2 con 50% de combustible diesel n° 1. De esta forma se brindará una mayor protección contra la gelificación o taponamiento por cera de los filtros de combustible. Este vehículo es totalmente compatible con mezclas de hasta un 5% de biodiesel que cumplan con la especificación D-975 de ASTM.

## Chasis

Componente	Líquido, lubricante o pieza original
Caja de cambios automática	Líquido de caja de cambios automática MOPAR® ATF+4® o producto ATF+4® equivalente que cuente con licencia.
Caja de transferencia	Lubricante para cajas de transferencia MOPAR® NV 247/245 o equivalente.
Diferencial de eje (delantero-trasero)	Lubricante de engranajes y ejes sintético MOPAR® SAE 75W-140 (API-GL5) o equivalente con aditivo modificador de fricción.
Cilindro maestro de frenos	Debe utilizarse Líquido de frenos MOPAR® DOT 3, SAE J1703. Si no hay disponible líquido de frenos DOT 3, SAE J1703, entonces es aceptable el DOT 4. Utilice únicamente los líquidos de frenos recomendados.
Depósito de dirección asistida	Este sistema requiere la utilización de líquido de dirección asistida de sistema hidráulico MOPAR® o equivalente, que responda a la Norma de materiales de Chrysler MS-10838.

**PROGRAMAS DE MANTENIMIENTO**

- PROGRAMA DE MANTENIMIENTO . . . . . 278
  - Programa de mantenimiento - Motor de gasolina . . . . . 278
  - Programa de mantenimiento - Motor diesel . . . . . 291

## PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

### Programa de mantenimiento - Motor de gasolina

El sistema indicador de cambio de aceite le recordará que es hora de que se realice el mantenimiento programado de su vehículo.

En los vehículos equipados con Centro de información electrónica del vehículo (EVIC) se visualizará "Cambio de aceite requerido" en el EVIC y sonará un timbre, indicando que es necesario cambiar el aceite.

El mensaje del indicador del cambio de aceite se iluminará aproximadamente a los 11.200 km (7.000 millas) después de realizar el último cambio de aceite. Haga efectuar el servicio de su vehículo en cuanto sea posible, dentro de los próximos 800 km (500 millas). Sin embargo,

puede que se requiera cambiar el aceite antes, a los 5.000 km (3.000 millas) si el vehículo es conducido en las condiciones de Servicio severo enumeradas más adelante en esta sección.

#### NOTA:

- **El mensaje indicador de cambio de aceite no monitorizará el tiempo transcurrido desde el último cambio de aceite. Cambie el aceite de su vehículo si han transcurrido 6 meses desde el último cambio, incluso si el mensaje indicador de cambio de aceite NO está iluminado.**
- **Cambie el aceite del motor más a menudo si conduce el vehículo campo a través durante un período prolongado de tiempo.**

- **Bajo ninguna circunstancia los intervalos de cambio de aceite deben exceder de 12.000 km (7.500 millas) o 6 meses, en el intervalo que transcurra antes.**

Una vez completado el cambio de aceite programado, su concesionario autorizado restablecerá el mensaje indicador de cambio de aceite. Si este cambio de aceite planificado lo realiza algún otro que no sea el concesionario autorizado, se podrá restablecer el mensaje siguiendo los pasos detallados en "Centro de información electrónica del vehículo", en la sección 4 de este manual.

#### **En cada parada para repostar combustible**

- Compruebe el nivel de aceite del motor aproximadamente 5 minutos después de apagar un motor completamente calentado. La verificación del nivel de aceite cuando el vehículo se encuentra en un terreno nivelado mejorará la precisión de las lecturas de nivel. Agregue aceite únicamente cuando el nivel está en la marca ADD (agregar) o MIN o por debajo de ella.
- Compruebe el disolvente del lavaparabrisas y agregue si fuese necesario.

#### **Una vez al mes**

- Compruebe la presión de los neumáticos y observe si existe un desgaste inusual o daños en los mismos.
- Inspeccione la batería, limpie y apriete los terminales según sea necesario.

- Verifique los niveles de líquido del depósito de refrigerante, el cilindro maestro de frenos, la dirección asistida y la caja de cambios (5.7L solamente) y añada según sea necesario.
- Verifique que todas las luces y el resto de elementos eléctricos funcionan correctamente.

#### **En cada cambio de aceite**

- Cambie el filtro de aceite del motor.
- Inspeccione las mangueras y conductos de freno.

#### **¡PRECAUCIÓN!**

Si no se realiza el mantenimiento requerido esto puede provocar daños al vehículo.

#### **Condiciones de servicio severo**

†† Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor cada 5.000 km (3.000 millas) o cada 3 meses, si utiliza su vehículo bajo cualquiera de las siguientes condiciones de servicio severo:

- Conducción con puestas en marcha y paradas frecuentes.
- Conducción en condiciones de mucho polvo.
- Recorridos cortos de menos de 16 km (10 millas)
- Arrastre de remolque.
- Servicio de taxi, policía o reparto (servicio comercial).
- Funcionamiento campo a través o por zonas desérticas.

**7.500 Millas (12.000 km) o  
6 Meses Programa de servicio  
de mantenimiento**

- Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.††
- Rote los neumáticos.

\_\_\_\_\_  
Lectura del cuentakilómetros                      Fecha

\_\_\_\_\_  
Pedido de reparación n°    Código del concesionario

\_\_\_\_\_  
Firma autorizada del concesionario Chrysler

**15.000 Millas (24.000 km) o 12 Meses Programa de servicio de  
mantenimiento**

- Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.††
- Rote los neumáticos.
- Si utiliza su vehículo en alguna de estas situaciones: Condiciones de mucho polvo o conducción campo a través. Inspeccione el filtro del depurador de aire del motor y reemplácelo si es necesario.
- Inspeccione los forros de los frenos, y reemplácelos si fuese necesario.
- Inspeccione las juntas homocinéticas.
- Inspeccione el sistema de escape.
- Inspeccione el líquido del eje delantero y trasero, y cámbielo si utiliza su vehículo para coche de policía, taxi, flota, conduciendo campo a través o arrastrando un remolque frecuentemente.

\_\_\_\_\_  
Lectura del cuentakilómetros                      Fecha

\_\_\_\_\_  
Pedido de reparación n°    Código del concesionario

\_\_\_\_\_  
Firma autorizada del concesionario Chrysler

**22.500 Millas (36.000 km) o  
18 Meses Programa de servicio  
de mantenimiento**

- Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.††
- Rote los neumáticos.
- Inspeccione las juntas homocinéticas.
- Inspeccione el sistema de escape.
- Inspeccione la suspensión delantera, los extremos de barras de acoplamiento y juntas de fundas fuelle, y reemplácelos según sea necesario.

\_\_\_\_\_  
Lectura del cuentakilómetros                      Fecha

\_\_\_\_\_  
Pedido de reparación n°    Código del concesionario

\_\_\_\_\_  
Firma autorizada del concesionario Chrysler

**30.000 Millas (48.000 km) o 24 Meses Programa de servicio de  
mantenimiento**

- Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.††
- Rote los neumáticos.
- Reemplace el filtro del depurador de aire del motor.
- Reemplace las bujías (motores 3.7L y 5.7L).**
- Ajuste el freno de estacionamiento en los vehículos equipados con frenos de disco en las cuatro ruedas.
- Inspeccione los forros de los frenos, y reemplácelos si fuese necesario.
- Inspeccione el líquido del eje delantero y trasero, y cámbielo si utiliza su vehículo para coche de policía, taxi, flota, conduciendo campo a través o arrastrando un remolque frecuentemente.
- Inspeccione el líquido de la caja de transferencia.

\_\_\_\_\_  
Lectura del cuentakilómetros                      Fecha

\_\_\_\_\_  
Pedido de reparación n°    Código del concesionario

\_\_\_\_\_  
Firma autorizada del concesionario Chrysler

**37.500 Millas (60.000 km) o  
30 Meses Programa de servicio  
de mantenimiento**

- Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.††
- Rote los neumáticos.

\_\_\_\_\_  
Lectura del cuentakilómetros                      Fecha

\_\_\_\_\_  
Pedido de reparación n°    Código del concesionario

\_\_\_\_\_  
Firma autorizada del concesionario Chrysler

**45.000 Millas (72.000 km) o 36 Meses Programa de servicio de  
mantenimiento**

- Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.††
- Rote los neumáticos.
- Si utiliza su vehículo en alguna de estas situaciones: Condiciones de mucho polvo o conducción campo a través. Inspeccione el filtro del depurador de aire del motor y reemplácelo si es necesario.
- Inspeccione los forros de los frenos, y reemplácelos si fuese necesario.
- Inspeccione el líquido del eje delantero y trasero, y cámbielo si utiliza su vehículo para coche de policía, taxi, flota, conduciendo campo a través o arrastrando un remolque frecuentemente.
- Inspeccione las juntas homocinéticas.
- Inspeccione el sistema de escape.
- Inspeccione la suspensión delantera, los extremos de barras de acoplamiento y juntas de fundas fuelle, y reemplácelos según sea necesario.

\_\_\_\_\_  
Lectura del cuentakilómetros                      Fecha

\_\_\_\_\_  
Pedido de reparación n°    Código del concesionario

\_\_\_\_\_  
Firma autorizada del concesionario Chrysler

**52.500 Millas (84.000 km) o  
42 Meses Programa de servicio  
de mantenimiento**

- Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.††
- Rote los neumáticos.

\_\_\_\_\_  
Lectura del cuentakilómetros                      Fecha

\_\_\_\_\_  
Pedido de reparación n°      Código del concesionario

\_\_\_\_\_  
Firma autorizada del concesionario Chrysler

**60.000 Millas (96.000 km) o 48 Meses Programa de servicio de  
mantenimiento**

- Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.††
- Rote los neumáticos.
- Reemplace el filtro del depurador de aire del motor.
- Reemplace las bujías (motores 3.7L y 5.7L).**
- Ajuste el freno de estacionamiento en los vehículos equipados con frenos de disco en las cuatro ruedas.
- Inspeccione los forros de los frenos, y reemplácelos si fuese necesario.
- Inspeccione el líquido del eje delantero y trasero, y cámbielo si utiliza su vehículo para coche de policía, taxi, flota, conduciendo campo a través o arrastrando un remolque frecuentemente.
- Cambie el líquido y el filtro de la caja de cambios automática si utiliza su vehículo para algo de lo siguiente: coche de policía, taxi, flota o arrastre frecuente de remolque.
- Cambie el líquido de la caja de transferencia si utiliza su vehículo para algo de lo siguiente: coche de policía, taxi, flota o arrastre frecuente de remolque.

\_\_\_\_\_  
Lectura del cuentakilómetros                      Fecha

\_\_\_\_\_  
Pedido de reparación n°      Código del concesionario

\_\_\_\_\_  
Firma autorizada del concesionario Chrysler

**67.500 Millas (108.000 km) o  
54 Meses Programa de servicio  
de mantenimiento**

- Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.††
- Rote los neumáticos.
- Inspeccione las juntas homocinéticas.
- Inspeccione el sistema de escape.
- Inspeccione la suspensión delantera, los extremos de barras de acoplamiento y juntas de fundas fuelle, y reemplácelos según sea necesario.

\_\_\_\_\_  
Lectura del cuentakilómetros                      Fecha

\_\_\_\_\_  
Pedido de reparación n°    Código del concesionario

\_\_\_\_\_  
Firma autorizada del concesionario Chrysler

**75.000 Millas (120.000 km) o 60 Meses Programa de servicio de  
mantenimiento**

- Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.††
- Rote los neumáticos.
- Si utiliza su vehículo en alguna de estas situaciones: Condiciones de mucho polvo o conducción campo a través. Inspeccione el filtro del depurador de aire del motor y reemplácelo si es necesario.
- Inspeccione los forros de los frenos, y reemplácelos si fuese necesario.
- Inspeccione el líquido del eje delantero y trasero, y cámbielo si utiliza su vehículo para coche de policía, taxi, flota, conduciendo campo a través o arrastrando un remolque frecuentemente.
- Vacíe y reemplace el refrigerante del motor si no se realizó a los 168.000 km (105.000 millas).

\_\_\_\_\_  
Lectura del cuentakilómetros                      Fecha

\_\_\_\_\_  
Pedido de reparación n°    Código del concesionario

\_\_\_\_\_  
Firma autorizada del concesionario Chrysler

**82.500 Millas (132.000 km) o  
66 Meses Programa de servicio  
de mantenimiento**

- Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.††
- Rote los neumáticos.

\_\_\_\_\_  
Lectura del cuentakilómetros                      Fecha

\_\_\_\_\_  
Pedido de reparación n°      Código del concesionario

\_\_\_\_\_  
Firma autorizada del concesionario Chrysler

**90.000 Millas (144.000 km) o 72 Meses Programa de servicio de mantenimiento**

- Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.††
- Rote los neumáticos.
- Reemplace el filtro del depurador de aire del motor.
- Reemplace las bujías (motores 3.7L y 5.7L).**
- Inspeccione la válvula PCV y reemplácela si fuese necesario.** †
- Ajuste el freno de estacionamiento en los vehículos equipados con frenos de disco en las cuatro ruedas.
- Inspeccione los forros de los frenos, y reemplácelos si fuese necesario.
- Inspeccione el líquido del eje delantero y trasero, y cámbielo si utiliza su vehículo para coche de policía, taxi, flota, conduciendo campo a través o arrastrando un remolque frecuentemente.
- Inspeccione las juntas homocinéticas.
- Inspeccione el sistema de escape.
- Inspeccione la suspensión delantera, los extremos de barras de acoplamiento y juntas de fundas fuelle, y reemplácelos según sea necesario.
- Inspeccione el líquido de la caja de transferencia.

\_\_\_\_\_ Lectura del cuentakilómetros \_\_\_\_\_ Fecha

\_\_\_\_\_ Pedido de reparación n° Código del concesionario

\_\_\_\_\_ Firma autorizada del concesionario Chrysler

**97.500 Millas (156.000 km) o  
78 Meses Programa de servicio  
de mantenimiento**

- Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.††
- Rote los neumáticos.

\_\_\_\_\_  
Lectura del cuentakilómetros                      Fecha

\_\_\_\_\_  
Pedido de reparación n°    Código del concesionario

\_\_\_\_\_  
Firma autorizada del concesionario Chrysler

**105.000 Millas (168.000 km) o 84 Meses Programa de servicio de  
mantenimiento**

- Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.††
- Rote los neumáticos.
- Si utiliza su vehículo en alguna de estas situaciones: Condiciones de mucho polvo o conducción campo a través. Inspeccione el filtro del depurador de aire del motor y reemplácelo si es necesario.
- Inspeccione los forros de los frenos, y reemplácelos si fuese necesario.
- Inspeccione el líquido del eje delantero y trasero, y cámbielo si utiliza su vehículo para coche de policía, taxi, flota, conduciendo campo a través o arrastrando un remolque frecuentemente.
- Vacíe y reemplace el refrigerante del motor si no se hizo a los 60 meses.

\_\_\_\_\_  
Lectura del cuentakilómetros                      Fecha

\_\_\_\_\_  
Pedido de reparación n°    Código del concesionario

\_\_\_\_\_  
Firma autorizada del concesionario Chrysler

**112.500 Millas (180.000 km) o  
90 Meses Programa de servicio  
de mantenimiento**

- Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.††
- Rote los neumáticos.
- Inspeccione las juntas homocinéticas.
- Inspeccione el sistema de escape.
- Inspeccione la suspensión delantera, los extremos de barras de acoplamiento y juntas de fundas fuelle, y reemplácelos según sea necesario.

\_\_\_\_\_  
Lectura del cuentakilómetros                      Fecha

\_\_\_\_\_  
Pedido de reparación n°    Código del concesionario

\_\_\_\_\_  
Firma autorizada del concesionario Chrysler

**120.000 Millas (192.000 km) o 96 Meses Programa de servicio de  
mantenimiento**

- Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.††
- Rote los neumáticos.
- Reemplace el filtro del depurador de aire del motor.
- Reemplace las bujías (motores 3.7L y 5.7L).**
- Ajuste el freno de estacionamiento en los vehículos equipados con frenos de disco en las cuatro ruedas.
- Inspeccione los forros de los frenos, y reemplácelos si fuese necesario.
- Inspeccione el líquido del eje delantero y trasero, y cámbielo si utiliza su vehículo para coche de policía, taxi, flota, conduciendo campo a través o arrastrando un remolque frecuentemente.
- Cambie el líquido y el filtro de la caja de cambios automática.
- Cambie el líquido de la caja de transferencia.
- Reemplace la(s) correa(s) de transmisión de accesorios.

\_\_\_\_\_  
Lectura del cuentakilómetros                      Fecha

\_\_\_\_\_  
Pedido de reparación n°    Código del concesionario

\_\_\_\_\_  
Firma autorizada del concesionario Chrysler

**127.500 Millas (204.000 km) o  
102 Meses Programa de  
servicio de mantenimiento**

- Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.††
- Rote los neumáticos.

\_\_\_\_\_  
Lectura del cuentakilómetros                      Fecha

\_\_\_\_\_  
Pedido de reparación n°    Código del concesionario

\_\_\_\_\_  
Firma autorizada del concesionario Chrysler

**135.000 Millas (216.000 km) o 108 Meses Programa de servicio de  
mantenimiento**

- Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.††
- Rote los neumáticos.
- Si utiliza su vehículo en alguna de estas situaciones: Condiciones de mucho polvo o conducción campo a través. Inspeccione el filtro del depurador de aire del motor y reemplácelo si es necesario.
- Inspeccione los forros de los frenos, y reemplácelos si fuese necesario.
- Inspeccione el líquido del eje delantero y trasero, y cámbielo si utiliza su vehículo para coche de policía, taxi, flota, conduciendo campo a través o arrastrando un remolque frecuentemente.
- Inspeccione las juntas homocinéticas.
- Inspeccione el sistema de escape.
- Inspeccione la suspensión delantera, los extremos de barras de acoplamiento y juntas de fundas fuelle, y reemplácelos según sea necesario.

\_\_\_\_\_  
Lectura del cuentakilómetros                      Fecha

\_\_\_\_\_  
Pedido de reparación n°    Código del concesionario

\_\_\_\_\_  
Firma autorizada del concesionario Chrysler

**142.500 Millas (228.000 km) o  
114 Meses Programa de  
servicio de mantenimiento**

- Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.††
- Rote los neumáticos.

\_\_\_\_\_  
Lectura del cuentakilómetros                      Fecha

\_\_\_\_\_  
Pedido de reparación n°    Código del concesionario

\_\_\_\_\_  
Firma autorizada del concesionario Chrysler

**150.000 Millas (240.000 km) o 120 Meses Programa de servicio de  
mantenimiento**

- Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.††
- Rote los neumáticos.
- Reemplace el filtro del depurador de aire del motor.
- Reemplace las bujías (motores 3.7L y 5.7L).**
- Ajuste el freno de estacionamiento en los vehículos equipados con frenos de disco en las cuatro ruedas.
- Inspeccione los forros de los frenos, y reemplácelos si fuese necesario.
- Inspeccione el líquido del eje delantero y trasero, y cámbielo si utiliza su vehículo para coche de policía, taxi, flota, conduciendo campo a través o arrastrando un remolque frecuentemente.
- Inspeccione el líquido de la caja de transferencia.

\_\_\_\_\_  
Lectura del cuentakilómetros                      Fecha

\_\_\_\_\_  
Pedido de reparación n°    Código del concesionario

\_\_\_\_\_  
Firma autorizada del concesionario Chrysler

† Este mantenimiento es una recomendación del fabricante al propietario, pero no es necesario para mantener la garantía sobre las emisiones.

**¡ADVERTENCIA!**

Puede resultar gravemente herido al trabajar en un vehículo o alrededor del mismo. Realice únicamente el servicio que conozca y para el que tenga las herramientas adecuadas. Si duda acerca de su habilidad para efectuar una tarea de servicio, lleve su vehículo a un mecánico competente.

**Programa de mantenimiento - Motor diesel**

Para contribuir a tener la mejor experiencia de conducción posible, el fabricante ha identificado los intervalos de servicio de mantenimiento específicos para el vehículo necesarios para mantenerlo en óptimo estado de funcionamiento y con seguridad.

El fabricante recomienda que el servicio en estos intervalos de mantenimiento sea realizado por el concesionario que le vendió el vehículo. Los mecánicos de su concesionario son quienes mejor conocen su vehículo, cuentan con formación en fábrica, con piezas MO-PAR® originales y con herramientas electróni-

cas y mecánicas diseñadas especialmente que pueden ayudar a prevenir futuras costosas reparaciones.

Los intervalos de mantenimiento que se muestran deben realizarse según se indica en esta sección.

**NOTA:**

**Bajo ninguna circunstancia los intervalos de cambio de aceite deben exceder 20.000 km (12,500 millas) o 12 meses, en el intervalo que transcurra antes.**

**En cada parada para repostar combustible**

- Compruebe el nivel de aceite del motor aproximadamente 15 minutos después de apagar un motor completamente calentado. La verificación del nivel de aceite cuando el vehículo se encuentra en un terreno nivelado mejorará la precisión de las lecturas de nivel. Agregue aceite únicamente cuando el nivel está en la marca ADD (agregar) o MIN o por debajo de ella.
- Compruebe el disolvente del lavaparabrisas y agregue si fuese necesario.

**Una vez al mes**

- Compruebe la presión de los neumáticos y observe si existe un desgaste inusual o daños en los mismos.
- Inspeccione la batería, limpie y apriete los terminales según sea necesario.
- Compruebe los niveles de líquido del depósito de refrigerante, el cilindro maestro de frenos y la dirección asistida, y añada según sea necesario.

- Verifique que todas las luces y el resto de elementos eléctricos funcionan correctamente.

**En cada cambio de aceite**

- Cambie el filtro de aceite del motor.
- Inspeccione las mangueras y conductos de freno.
- Inspeccione si hay agua en la unidad de filtro de combustible y separador de agua.

**¡PRECAUCIÓN!**

Si no se realiza el mantenimiento requerido esto puede provocar daños al vehículo.

**Intervalos de mantenimiento requeridos**

Consulte los Programas de mantenimiento en las páginas siguientes para ver los intervalos requeridos de mantenimiento.

**6.250 Millas (10.000 km) o 6 Meses Programa de servicio de mantenimiento**

- Rote los neumáticos.
- Si utiliza su vehículo en condiciones de mucho polvo o campo a través, inspeccione el filtro depurador de aire del motor, y reemplácelo si fuese necesario.

Lectura del cuentakilómetros \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

Pedido de reparación n° \_\_\_\_\_ Código del concesionario \_\_\_\_\_

Firma autorizada del concesionario Chrysler \_\_\_\_\_



**25.000 Millas (40.000 km) o 24 Meses Programa de servicio de mantenimiento**

- Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.
- Rote los neumáticos.
- Si utiliza su vehículo en condiciones de mucho polvo o campo a través, inspeccione el filtro depurador de aire del motor, y reemplácelo si fuese necesario.
- Reemplace la unidad de filtro de combustible y separador de agua.
- Inspeccione la suspensión delantera, los extremos de barras de acoplamiento y juntas de fundas fuelle, y reemplace según sea necesario.
- Inspeccione los forros de los frenos, y reemplácelos si fuese necesario.
- Inspeccione el sistema de escape.
- Inspeccione las juntas homocinéticas.
- Inspeccione el líquido de la caja de transferencia.
- Ajuste el freno de estacionamiento en los vehículos equipados con frenos de discos en las cuatro ruedas.

\_\_\_\_\_ Lectura del cuentakilómetros \_\_\_\_\_ Fecha

\_\_\_\_\_ Pedido de reparación n° Código del concesionario

\_\_\_\_\_ Firma autorizada del concesionario Chrysler

**31.250 Millas (50.000 km) o 30 Meses Programa de servicio de mantenimiento**

- Rote los neumáticos.
- Si utiliza su vehículo en condiciones de mucho polvo o campo a través, inspeccione el filtro depurador de aire del motor, y reemplácelo si fuese necesario.

\_\_\_\_\_ Lectura del cuentakilómetros \_\_\_\_\_ Fecha

\_\_\_\_\_ Pedido de reparación n° Código del concesionario

\_\_\_\_\_ Firma autorizada del concesionario Chrysler

**37.500 Millas (60.000 km) o  
36 Meses Programa de servicio  
de mantenimiento**

- Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.
- Rote los neumáticos.
- Reemplace el filtro del depurador de aire del motor.
- Inspeccione los forros de los frenos, y reemplácelos si fuese necesario.
- Inspeccione el líquido de los ejes trasero y delantero. Cámbielo si utiliza su vehículo para coche de policía, taxi, flota, conduciendo campo a través o arrastrando un remolque frecuentemente.

\_\_\_\_\_  
Lectura del cuentakilómetros                      Fecha

\_\_\_\_\_  
Pedido de reparación n°    Código del concesionario

\_\_\_\_\_  
Firma autorizada del concesionario Chrysler

**43.750 Millas (70.000 km) o  
42 Meses Programa de servicio  
de mantenimiento**

- Rote los neumáticos.
- Si utiliza su vehículo en condiciones de mucho polvo o campo a través, inspeccione el filtro depurador de aire del motor, y reemplácelo si fuese necesario.

\_\_\_\_\_  
Lectura del cuentakilómetros                      Fecha

\_\_\_\_\_  
Pedido de reparación n°    Código del concesionario

\_\_\_\_\_  
Firma autorizada del concesionario Chrysler





**75.000 Millas (120.000 km) o 72 Meses Programa de servicio de mantenimiento**

- Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.
- Rote los neumáticos.
- Reemplace el filtro del depurador de aire del motor.
- Reemplace la unidad de filtro de combustible y separador de agua.
- Inspeccione la suspensión delantera, los extremos de barras de acoplamiento y juntas de fundas fuelle, y reemplace según sea necesario.
- Inspeccione los forros de los frenos, y replácelos si fuese necesario.
- Inspeccione el líquido de los ejes trasero y delantero. Cámbielo si utiliza su vehículo para coche de policía, taxi, flota, conduciendo campo a través o arrastrando un remolque frecuentemente.
- Inspeccione el sistema de escape.
- Inspeccione las juntas homocinéticas.
- Inspeccione el líquido de la caja de transferencia.
- Ajuste el freno de estacionamiento en los vehículos equipados con frenos de discos en las cuatro ruedas.

\_\_\_\_\_ Lectura del cuentakilómetros \_\_\_\_\_ Fecha

\_\_\_\_\_ Pedido de reparación n° Código del concesionario

\_\_\_\_\_ Firma autorizada del concesionario Chrysler

**81.250 Millas (130.000 km) o 78 Meses Programa de servicio de mantenimiento**

- Rote los neumáticos.
- Si utiliza su vehículo en condiciones de mucho polvo o campo a través, inspeccione el filtro depurador de aire del motor, y replácelo si fuese necesario.

\_\_\_\_\_ Lectura del cuentakilómetros \_\_\_\_\_ Fecha

\_\_\_\_\_ Pedido de reparación n° Código del concesionario

\_\_\_\_\_ Firma autorizada del concesionario Chrysler

**87.500 Millas (140.000 km) o  
84 Meses Programa de servicio  
de mantenimiento**

- Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.
- Rote los neumáticos.
- Si utiliza su vehículo en condiciones de mucho polvo o campo a través, inspeccione el filtro depurador de aire del motor, y reemplácelo si fuese necesario.
- Inspeccione los forros de los frenos, y reemplácelos si fuese necesario.

\_\_\_\_\_  
Lectura del cuentakilómetros                      Fecha

\_\_\_\_\_  
Pedido de reparación n°    Código del concesionario

\_\_\_\_\_  
Firma autorizada del concesionario Chrysler

**93.750 Millas (150.000 km) o  
90 Meses Programa de servicio  
de mantenimiento**

- Rote los neumáticos.
- Reemplace el filtro del depurador de aire del motor.
- Inspeccione el líquido de los ejes trasero y delantero. Cámbielo si utiliza su vehículo para coche de policía, taxi, flota, conduciendo campo a través o arrastrando un remolque frecuentemente.

\_\_\_\_\_  
Lectura del cuentakilómetros                      Fecha

\_\_\_\_\_  
Pedido de reparación n°    Código del concesionario

\_\_\_\_\_  
Firma autorizada del concesionario Chrysler



**¡ADVERTENCIA!**

Puede resultar gravemente herido al trabajar en un vehículo o alrededor del mismo. Realice únicamente el servicio que conozca y para el que tenga las herramientas adecuadas. Si duda acerca de su habilidad para efectuar una tarea de servicio, lleve su vehículo a un mecánico competente.



**SI NECESITA ASISTENCIA AL CLIENTE**

• SI NECESITA ASISTENCIA .....	306
• ARGENTINA .....	306
• AUSTRALIA .....	306
• AUSTRIA .....	306
• RESTO DEL CARIBE .....	306
• BELGICA .....	306
• BOLIVIA .....	306
• BRASIL .....	307
• BULGARIA .....	307
• CHILE .....	307
• CHINA .....	307
• COLOMBIA .....	307
• COSTA RICA .....	307
• CROACIA .....	307
• REPUBLICA CHECA .....	307
• DINAMARCA .....	307

• REPUBLICA DOMINICANA . . . . .	308
• ECUADOR . . . . .	308
• EL SALVADOR . . . . .	308
• ESTONIA . . . . .	308
• FINLANDIA . . . . .	308
• FRANCIA . . . . .	308
• ALEMANIA . . . . .	308
• LUXEMBURGO . . . . .	308
• GRECIA . . . . .	308
• GUATEMALA . . . . .	309
• HONDURAS . . . . .	309
• HUNGRIA . . . . .	309
• IRLANDA . . . . .	309
• ITALIA . . . . .	309
• LETONIA . . . . .	309
• LITUANIA . . . . .	309
• PAISES BAJOS . . . . .	309
• NUEVA ZELANDA . . . . .	309
• NORUEGA . . . . .	309
• PANAMA . . . . .	309
• PARAGUAY . . . . .	309
• PERU . . . . .	310

• POLONIA	310
• PORTUGAL	310
• PUERTO RICO E ISLAS VIRGENES USA	310
• RUMANIA	310
• RUSIA	310
• ESLOVENIA	310
• ESPAÑA	310
• SUECIA	310
• SUIZA	311
• TAIWAN	311
• TURQUIA	311
• UCRANIA	311
• REINO UNIDO	311
• URUGUAY	311
• VENEZUELA	311

### **SI NECESITA ASISTENCIA**

Los distribuidores del fabricante están sumamente interesados en que usted quede satisfecho con sus productos y servicios. Si se produce un problema de servicio u otra dificultad, le recomendamos que siga los siguientes pasos:

Hable del problema en el concesionario autorizado, con el encargado o con el gerente de servicio. La dirección del concesionario se encuentra en la mejor posición para resolver el problema con rapidez.

#### ***Al comunicarse con el distribuidor, proporciónale la siguiente información:***

- Su nombre, dirección y número de teléfono.
- El número de identificación del vehículo (este número de 17 dígitos puede hallarse en una placa grabada o etiqueta ubicada en la esquina delantera izquierda del tablero de instrumentos, visible a través del parabrisas. También se encuentra en el registro o título de propiedad de su vehículo).
- Concesionario autorizado de venta y servicio.

- Fecha de entrega del vehículo y distancia actual en el cuentakilómetros.
- Historial de servicio de su vehículo.
- Una descripción detallada del problema y de las condiciones en las que ocurre.

### **ARGENTINA**

Chrysler Argentina S.A.  
Boulevard Azucena Villaflor 435  
C1107CII  
Buenos Aires, Argentina  
Tel.: +54-11-4891 7900  
Fax: +54-11-4891 7901

### **AUSTRALIA**

Chrysler  
Australia/Pacific Pty. Ltd.  
ACN 004 411 410  
Chrysler Vehicle Division  
P.O. Box 4214 Mulgrave 3170  
Tel.: (03) 9566-9266

### **AUSTRIA**

Chrysler Austria Gesellschaft m.b.H.  
Felmayergasse 2  
A-1210 Viena  
Tel: +43-1-5465 15131  
Fax: +43-1-5465 15132

### **RESTO DEL CARIBE**

Interamericana Trading Company  
Warrens, St. Michael  
Barbados, Antillas Occidentales  
Tel.: 246-417-8000  
Fax: 246-425-2888

### **BELGICA**

Chrysler Bélgica Luxemburgo NV  
Tollaen 68  
B-1200 Bruselas  
Tel.: 0800-94634 (número de teléfono gratuito)  
Fax: +32 (0)2 717 3301

### **BOLIVIA**

Ovando & Cia S.A.  
Av. Cristóbal de Mendoza (2do Anillo) y Canal Isuto  
Santa Cruz, Bolivia  
Tel.: (591-3) 336 3100  
Fax: (591-3) 334 0229

**BRASIL**

Chrysler do Brasil  
Av. Alfred Jurzykowski, 562  
09680-900 São Bernardo do Campo-S.P  
Tel: 55 11 4173 6611  
Fax: 55 11 4173 9200

**BULGARIA**

BALKAN STAR  
Resbarska Str. 5  
1510 Sofia  
Tel.: 359 2 91988  
Fax: 359 2 945 40 14

**CHILE**

Comercial Chrysler S.A.  
Av. Américo Vespucio 1601, Quilicura  
Santiago, Chile  
Tel.: (56-2) 620 7600  
Fax: (56-2) 730 6201

**CHINA**

Chrysler Group (China) Sales Limited  
16F, Gemdale Plaza Tower A  
No.91 Jian Guo Road  
Chaoyang District  
Pekín 100022, R. P. China  
Teléfono de la marca Chrysler: 400-650-1195  
Teléfono de la marca Dodge: 400-650-0118

**COLOMBIA**

Chrysler Colombia S.A.  
Avenida Calle 26 # 70A-25  
Bogotá, Colombia  
Tel: 57 1 4236700  
Fax: 57 (1) 410 5667

**COSTA RICA**

AutoStar  
La Uruca, frente al Banco Nacional  
San José, Costa Rica  
Tel.: (506) 295 - 0000  
Fax: (506) 295 - 0052

**CROACIA**

EUROLINE d.o.o.  
Kovinska 5  
10 000 Zagreb  
Tel.: 385 1 3441 111  
Fax: 385 1 3441 113

**REPUBLICA CHECA**

Chrysler Czech Republic s.r.o  
Daimlerova 2296/2  
149 45 Praga 4 - Chodov  
República Checa  
Tel: +420 (0)2 71077 111  
Tel: +420 (0)2 25101 111  
Fax: +420 (0)2 71077 507

**DINAMARCA**

Chrysler Danmark ApS  
Frederikskaj 4  
DK- 1790 København V.  
Tel: +45 (0)35 256 830  
Fax: +45 (0)35 256 832

**REPUBLICA DOMINICANA**

Reid y Compañía  
John F. Kennedy casi esq. Lope de Vega  
Santo Domingo, República Dominicana  
Tel.: (809) 562-7211  
Fax: (809) 565-8774

**ECUADOR**

Chrysler Jeep Automotriz del Ecuador  
Av. Juan Tanca Marengo km. 4.5  
Guayaquil, Ecuador  
Tel.: (593) 4 225 7935  
Fax: (593) 4 224 7787

**EL SALVADOR**

Grupo Q del Salvador  
Blvd. Los Próceres y Avenida No. 1, Lomas de  
San Francisco,  
San Salvador, El Salvador  
Tel.: (503) 22730988  
Fax: (503) 278 5731

**ESTONIA**

Silberauto AS  
Järvevana tee 11  
11314 Tallin  
Tel.: 06 266 098  
Tel.: 06 266 050  
Fax: 06 266 066

**FINLANDIA**

Chrysler FinlandOy  
Ristipellontie 5  
00390 HELSINKI  
Tel: 020 54771  
Fax: 020 5477 485

**FRANCIA**

Chrysler France  
Parc de Rocquencourt  
BP100  
F-78153 Le Chesnay Cedex  
Tel: +33 1 39 23 56 00  
Fax: +33 1 39 23 57 92

**ALEMANIA**

Chrysler Deutschland GmbH  
Englische Straße 30  
D-10587 Berlin  
Teléfono +49 (0)30 2690-0  
Fax +49 (0)30 2690 3999

**LUXEMBURGO**

TNT MAILFAST  
C/O Chrysler Belgium/Luxembourg  
BRU/BRU/37850  
Antwoord Nummer 193032  
1930 Zaventem  
Bélgica  
Tel.: 0800 6661  
Fax: 32 02 717 33

**GRECIA**

Chrysler Jeep Dodge Hellas  
240-242 Avenida Kifisias  
15231 Halandri Atenas, Grecia  
Tel.: +30 210 6700800  
Fax: +30 210 6700820

**GUATEMALA**

Grupo Q del Guatemala  
Edificio Grupo Q, calle Mariscal Cruz 9-04,  
Zona 4,  
Ciudad de Guatemala, Guatemala  
Tel.: +502 6685 9500

**HONDURAS**

Grupo Q de Honduras  
Blvd. Centro América frente a Plaza Miraflores,  
Tegucigalpa, Honduras  
Tel.: (504) 235-9220  
Fax: (504) 232-6564

**HUNGRIA**

Chrysler Automotive Hungaria Kft  
H-1133 Budapest  
Kárpát u 21  
Tel.: +36-1-887-7000  
Fax: +36-1-887-7098

**IRLANDA**

C.J. IRELAND CONCESSIONAIRES LIMITED  
Clonlara Avenue  
Baldonnell Business Park  
Baldonnell Dublín 22.  
Irlanda  
Tel.: 1890 946866

**ITALIA**

Chrysler Italia S.r.l.  
Via Giulio Vincenzo Bona, 110  
00156 Roma  
Tel: 06 41442812  
Fax: 06 418823114  
Correo electrónico: talkto@chrysler.com

**LETONIA**

TC MOTORS LTD.  
40 Krasta Str.  
LV-1003 Riga  
Tel.: 07 812 312  
FAX: 07 812 313

**LITUANIA**

Silberauto AS  
Laisves av. 125 A  
LT - 2022 VILNIUS  
Tel.: 02 301037  
Fax: 02 301036

**PAISES BAJOS**

Chrysler Nederland B.V.  
Postbus 2088  
NL-3500 GB Utrecht  
Tel: +31 (0)30 247 19 11  
Fax: +31 (0) 30 247 16 00

**NUEVA ZELANDA**

Chrysler New Zealand  
Private Bag 14907  
Panmure Nueva Zelanda  
Tel: 09573 7800  
Fax: 09573 7808

**NORUEGA**

Chrysler Norge A/S  
Solheimveien 7  
N-1471 Lørenskog  
Tel : +47 67 92 60 00  
Fax : +47 67 90 53 10

**PANAMA**

Grupo Q de Panamá  
Calle 50 Final, Edificio 68, San Francisco,  
Panamá, Panamá  
Tel.: (507) 303-1100  
Fax: (507) 303-0980

**PARAGUAY**

Cencar S.A.  
Avda Mariscal López No 5700  
Asunción, Paraguay  
Tel.: 59521515911  
Fax: 59521515924

**PERU**

Divemotor S.A.  
Calle Alejandro Bussalleu 151, Urb. Sta. Catalina - La Victoria  
Lima, Perú  
Tel.: (51-1) 712 2000  
Fax: (51-1) 712 2002

**POLONIA**

Chrysler Polska Sp. z o.o.  
ul. Gottlieba Daimlera 1  
02-480 Varsovia  
Tel:+ 801 330 300

**PORTUGAL**

Chrysler Portugal S.A.  
Qta. da Fonte – Edif. D<sup>a</sup> Amélia  
Rua Victor Câmara, 2 1<sup>a</sup>A  
2770-229 Paço de Arcos  
Portugal  
Tel : +351 (0)21 323 91 00  
Fax: +351 (0)21 323 91 99

**PUERTO RICO E ISLAS VIRGENES  
USA**

Chrysler International Services, S.A.  
P.O. Box 191857  
San Juan 009191857  
Tel.: 7877825757  
Fax: 7877823345

**RUMANIA**

S.C. Auto Rom S.R.L.  
Bucarest  
Bd. Expozitiei nr. 2  
RO-78334  
Tel.: 01 2240020 25  
Fax: 01 2241638

**RUSIA**

Chrysler RUS SAO  
39A Leningradsky prospect  
125167 Moscú  
Tel: +7 495 745-2600  
Fax: +7 495 745-2601

**ESLOVENIA**

Chrysler/Jeep Import d.d.  
Leskoskova 2  
1122 Liubliana  
Tel.: 01 5843 138  
Fax: 01 5843 222

**ESPAÑA**

Chrysler España S.L.  
Dpto. De Atención al Cliente Chrysler, Jeep y Dodge  
Apdo. De Correos 24  
19200 Azuqueca de Henares (Guadalajara)  
Tel.: 902 888 782  
Fax: 913 496 529

**SUECIA**

Chrysler Sverige  
Bronsyxegatan 14,  
Box 50530  
S-202 50 Malmö  
Tel:+46 (0)8 752 9858  
Fax: +46 (0)8 752 6483

**SUIZA**

Chrysler Switzerland GmbH  
Bernstrasse 55  
CH-8952 Schlieren

Tel:

- Alemán: 0800 80 29 20
  - Francés: 0800 80 29 21
  - Italiano: 0800 80 29 22
- Fax +41 (0) 44 755 64 00

**TAIWAN**

Chrysler Taiwan Co., LTD.  
13th Floor Union Enterprise Plaza  
1109 Min Sheng East Road, Section 3  
Taipei Taiwan R.O.C.  
Tel.: 080081581  
Fax: 886225471871

**TURQUIA**

Chrysler Jeep Tic. A.S.  
TEM Otoyolu, Hadimkoy Cikisi  
34900 Buyukcekmece - Estambul  
Tel : + 90 - 212 - 867 40 00  
Fax : + 90 - 212 - 867 44 63

**UCRANIA**

JSC AutoCapital  
Velyka Vasylykivska str. 15  
01004 Kiev

Tel.: +38 044 206 8888

Fax: +38 044 206 8889

**REINO UNIDO**

Chrysler UK Ltd.  
Tongwell  
Milton Keynes MK15 8BA  
Tel.: 01908 301090  
Fax: 01908 301203

**URUGUAY**

Malunix. S.A.  
Miguelete 2276  
Montevideo, Uruguay  
Tel: (598-2) 401 7818  
Fax: (598-2) 402 2666

**VENEZUELA**

Chrysler de Venezuela LLC  
Avenida Pancho Pepe Croquer. Zona Industrial  
Norte

Valencia, Estado Carabobo

Tel: +(58) 241-613 2400

Fax: +(58) 241-613 2538

Fax: (58) 241-6132602

(58) 241-6132438

PO BOX: 1960

Servicios y piezas

Zona Industrial II, Av. Norte-Sur 5 C/C Calle  
Este-Oeste

C.C LD Center Local B-2

Valencia, Estado Carabobo

Telf: (58) 241-6132757

(58) 241-6132773

Fax: (58) 241-6132743







**10**

**INDICE**

ABS (Sistema de frenos antibloqueo) . . .	184	Aire acondicionado, mantenimiento . . .	248	Apoyacabezas . . . . .	87
Acabado, cuidados . . . . .	260	Aire acondicionado, refrigerante . . . .	248	Arranque directo . . . . .	166
Aceite del motor . . . . .	244	Aire, filtro de . . . . .	246	Arrastre de remolque . . . . .	213
Capacidad . . . . .	273	Aire limpio, gasolina . . . . .	210	Cableado . . . . .	220
Diesel . . . . .	245	Alarma de seguridad . . . . .	133	Consejo sobre el sistema de	
Filtro . . . . .	246	Almacenamiento . . . . .	268	refrigeración . . . . .	222
Intervalo de cambio . . . . .	244	Almacenamiento de gafas de sol . . . .	113	Enganches . . . . .	222
Logotipo de identificación . . . . .	245	Almacenamiento del vehículo . . . .	158,268	Peso de remolque y enganche . . . .	217
Materiales agregados al . . . . .	246	Almacenamiento detrás del asiento . . .	117	Requisitos mínimos . . . . .	218
Recomendación . . . . .	244,245,273	Alteraciones/modificaciones, vehículo .	9	Asiento trasero plegable . . . . .	89
Sintético . . . . .	246	Anaqueles . . . . .	117	Asientos . . . . .	85
Varilla de medición . . . . .	244	Anclaje de correas para sujeciones		Ajuste . . . . .	85
Viscosidad . . . . .	245,246,273	para niños . . . . .	46,47	Apoyacabezas . . . . .	87
Adelantamiento, luz . . . . .	98	Anclajes y ataduras inferiores para		Automáticos . . . . .	86
Aditivos del combustible . . . . .	210	niños (LATCH) . . . . .	46,47	Calefaccionados . . . . .	87,88
Advertencia de emergencia,		Anillas para remolques . . . . .	235	Entrada fácil . . . . .	93
destellador . . . . .	228	Animales domésticos . . . . .	49	Limpieza . . . . .	262
Advertencia de vuelcos . . . . .	5	Antibloqueo, luz de advertencia . . . .	133	Memoria . . . . .	91
Advertencias y precauciones . . . . .	9	Anticongelante (Refrigerante del		Plegable trasero . . . . .	89
Agregado de combustible . . . . .	211	motor) . . . . .	273	Reclinación . . . . .	85
Ahorro de combustible . . . . .	141	Antiniebla, luces . . . . .	97,136,271	Soporte lumbar . . . . .	85
Airbag . . . . .	33,38	Antiniebla, servicio de luz . . . . .	271	Asientos térmicos . . . . .	87,88
Airbag de ventanilla		Antirrobo, sistema . . . . .	133	Asientos térmicos delanteros . . . . .	87
(Cortina lateral) . . . . .	34,37,38	Anulación de bloqueo de cambio		Asientos térmicos traseros . . . . .	88
Airbag, despliegue del . . . . .	39	manual . . . . .	168	Asistencia al cliente . . . . .	306
Airbag, luz del . . . . .	34,37,41,51,132	Apertura a distancia (RKE) . . . . .	19	Asistencia de arranque en pendiente .	192
Airbag, mantenimiento . . . . .	40			Aspecto, cuidados . . . . .	259

Aspecto interior, cuidados . . . . .	261	Brújula, calibración . . . . .	143	Capó, liberación . . . . .	94
Atenuador, conmutador de faros . . . . .	98	Brújula, variación . . . . .	143	Característica de memoria (Memoria, asiento con) . . . . .	91
Automática, atenuación de espejo . . . . .	60	Cadenas de neumáticos . . . . .	197	Característica de respuesta ante accidentes perfeccionada . . . . .	39
Automáticas, cerraduras de puertas . . . . .	22	Caderas/hombros, cinturones de seguridad . . . . .	27	Características electrónicas programables . . . . .	145
Automáticos, faros . . . . .	95	Caja de cambios Automática . . . . .	169,257	Carga, amarres . . . . .	118
Automóvil, lavados . . . . .	260	Cambios . . . . .	168	Carga, luz . . . . .	116
Autostick . . . . .	170	Mantenimiento . . . . .	257	Carrocería, lubricación del mecanismo . . . . .	248
Auxiliar, toma de corriente eléctrica . . . . .	114	Caja de cambios automática . . . . .	169,257	Cerraduras . . . . .	21
Bajada automática de elevalunas eléctricos . . . . .	24	Aditivos especiales . . . . .	257	Automáticas de puertas . . . . .	22
Balaceo del vehículo cuando está atascado . . . . .	174	Agregado de líquido . . . . .	258	Protección de niños . . . . .	23
Banda de rodamiento, indicadores de desgaste . . . . .	198	Cambios de líquido y filtro . . . . .	257	Puerta . . . . .	21
Barras portaequipaje . . . . .	121	Comprobación de nivel de líquido . . . . .	257,258	Cerraduras de puertas . . . . .	21
Batería . . . . .	247	Convertidor de par . . . . .	174	Cerraduras de puertas automáticas . . . . .	22
Arranque de emergencia . . . . .	233	Tipo de líquido . . . . .	257	Cinturones de seguridad . . . . .	27,51
Programa de ahorro (Protección) . . . . .	96	Caja de transferencia . . . . .	256	Anclaje de cinturón de hombro . . . . .	30
Reemplazo de transmisor de apertura a distancia (RKE) . . . . .	20	Mantenimiento . . . . .	256	Anclaje superior de hombro ajustable . . . . .	30
Batería sin mantenimiento . . . . .	247	Calibración, brújula . . . . .	143	Asiento delantero . . . . .	27
Bebé, sujeción . . . . .	42,43	Cámara trasera . . . . .	111	Inspección . . . . .	51
Bombillas de luz . . . . .	52	Cambio de un neumático bajo . . . . .	229	Mantenimiento . . . . .	263
Bombillas de repuesto . . . . .	268,269	Cambios . . . . .	168	Pretensores . . . . .	32
Brújula . . . . .	142	Caja de cambios automática . . . . .	168	Recordatorio . . . . .	135
		Capacidades de líquido . . . . .	273	Sujeción de niños . . . . .	42,48

Y mujeres embarazadas . . . . .	33	Comprobaciones de seguridad . . . . .	50	Control de balanceo del remolque . . . . .	191
Clima frío, funcionamiento . . . . .	164	Comprobaciones de seguridad de su vehículo . . . . .	50	Control de descenso de pendientes . . . . .	193
Climatización, control . . . . .	152	Comprobaciones de seguridad en el exterior del vehículo . . . . .	52	Control de velocidad (Crucero, control) . . . . .	104
Columna de dirección telescópica . . . . .	102	Comprobaciones de seguridad en el interior del vehículo . . . . .	51	Controles de sistema de sonido a distancia (Radio) . . . . .	151
Combustible . . . . .	208	Compuerta levadiza . . . . .	25	Controles del sistema de sonido instalados en el volante de dirección . . . . .	151
Aditivos . . . . .	210	Compuerta levadiza, cristal de aleta . . . . .	25	Convertidor de par, embrague del . . . . .	174
Agregado . . . . .	211	Compuerta levadiza, limpiador/lavador . . . . .	119	Cortesía, espejos . . . . .	62
Ahorro . . . . .	141	Computadora de viaje . . . . .	140	Cristal de ventanilla de aleta, compuerta levadiza . . . . .	25
Capacidad del depósito . . . . .	273	Conducción . . . . .	178	Cristales, limpieza . . . . .	262
Diesel . . . . .	210	Fuera del pavimento . . . . .	178	Crucero, luz . . . . .	135
Gasolinas oxigenadas . . . . .	208	Todo terreno . . . . .	178	Cuadro de viscosidad de aceite del motor . . . . .	245,246
Indicador . . . . .	135	Conducción campo a través (Fuera del pavimento) . . . . .	178,259	Cubierta de zona de carga retráctil . . . . .	117
Modo de ahorro . . . . .	141	Conducción para obtener el mejor consumo de combustible . . . . .	141	Cuidado de la tapicería . . . . .	261
Octanaje . . . . .	208	Conector de Interfaz de consumidor universal (UCI) . . . . .	148	Cuidado de los adornos de la llanta y llanta . . . . .	261
Puerta de llenado (tapón de la gasolina) . . . . .	211	Conector de UCI . . . . .	148		
Requisitos . . . . .	273	Conmutador (atenuador) de selección de luz alta y luz baja . . . . .	98	Depurador de aire del motor (Filtro de depurador de aire del motor) . . . . .	246
Tapón de llenado (tapón de la gasolina) . . . . .	211	Consola de techo . . . . .	112	Descongelador de luneta trasera . . . . .	120
Combustible diesel . . . . .	210	Control automático de temperatura (ATC) . . . . .	152	Descongelador del parabrisas . . . . .	51,156
Combustible diesel, requisitos . . . . .	210				
Compact Disc (CD), mantenimiento . . . . .	152				
Compartimiento de almacenamiento, asiento central . . . . .	90				
Compartimiento de carga . . . . .	116				
Luz . . . . .	116				
Portaequipaje . . . . .	121				

Destellador de emergencia de cuatro vías . . . . .	228	Destelladores . . . . .	228	Destellador de emergencia de advertencia . . . . .	228	Señal de giro . . . . .	52,132,270,271	Dirección . . . . .		Columna inclinable . . . . .	102	Servoasistida . . . . .	181,182	Volante inclinable . . . . .	102	Eje delantero (diferencial) . . . . .	256	Eje trasero (diferencial) . . . . .	256	Eléctrico/automático/servoasistido . . . . .		Asientos . . . . .	86	Centro de distribución de tensión (fusibles) . . . . .	265	Cerraduras de puertas . . . . .	22	Dirección . . . . .	181,182	Elevallunas . . . . .	23	Espejos . . . . .	62	Techo solar . . . . .	113	Toma (Toma de corriente eléctrica auxiliar) . . . . .	114	Eléctricos, espejos accionados a distancia . . . . .	62	Eléctrico, centro de información del vehículo (EVIC) . . . . .	134,137	Eléctrico, control de velocidad (Crucero, control) . . . . .	104	Eliminación . . . . .		Aceite del motor . . . . .	246	Emergencia, destellador de advertencia . . . . .	228	Emergencia, en caso de . . . . .		Arranque con puente . . . . .	233	Destellador de advertencia de emergencia . . . . .	228	Elevación con gato . . . . .	229	Liberación de un vehículo atascado . . . . .	174	Empañado de ventanillas . . . . .	158	Encendido . . . . .	16	Llave . . . . .	15,16	Encerado y lustrado . . . . .	260	Entrada iluminada . . . . .	19	Entrada iluminada, sistema de . . . . .	19	Escape, sistema . . . . .	50,250	Especificaciones . . . . .		Aceite . . . . .	245	Combustible (Gasolina) . . . . .	208	Espejo retrovisor interior . . . . .	60	Espejos . . . . .	60	Atenuación automática . . . . .	60	Cortesía . . . . .	62	Eléctricos . . . . .	62	Exterior . . . . .	61	Plegables exteriores . . . . .	61	Remoto eléctrico . . . . .	62	Retrovisor . . . . .	60	Térmicos . . . . .	62	Espejos retrovisores exteriores . . . . .	61	Estacionamiento, freno de . . . . .	183	Etanol . . . . .	209	Exterior, cuidado del acabado . . . . .	260	Exteriores, luces . . . . .	52	Extracción de la llave de encendido . . . . .	16	Faros . . . . .	95,269	Encendidos con limpiadores . . . . .	95	Lavafaros . . . . .	102	Limpieza . . . . .	262	Nivelación . . . . .	99	Reemplazo . . . . .	270	Reemplazo de bombilla . . . . .	270	Faros antiniebla traseros . . . . .	97
--	-----	-------------------------	-----	--	-----	-------------------------	----------------	---------------------	--	------------------------------	-----	-------------------------	---------	------------------------------	-----	---------------------------------------	-----	-------------------------------------	-----	--	--	--------------------	----	--	-----	---------------------------------	----	---------------------	---------	-----------------------	----	-------------------	----	-----------------------	-----	---	-----	--	----	--	---------	--	-----	-----------------------	--	----------------------------	-----	--	-----	----------------------------------	--	-------------------------------	-----	--	-----	------------------------------	-----	--	-----	-----------------------------------	-----	---------------------	----	-----------------	-------	-------------------------------	-----	-----------------------------	----	---	----	---------------------------	--------	----------------------------	--	------------------	-----	----------------------------------	-----	--------------------------------------	----	-------------------	----	---------------------------------	----	--------------------	----	----------------------	----	--------------------	----	--------------------------------	----	----------------------------	----	----------------------	----	--------------------	----	---	----	-------------------------------------	-----	------------------	-----	---	-----	-----------------------------	----	---	----	-----------------	--------	--------------------------------------	----	---------------------	-----	--------------------	-----	----------------------	----	---------------------	-----	---------------------------------	-----	-------------------------------------	----

Filtros			
Aceite del motor	246		
Depurador de aire	246		
Frenos, sistema de	255		
Antibloqueo (ABS)	184,186		
Cilindro maestro	255		
Comprobación del líquido	255		
Estacionamiento	183		
Luz de advertencia	131		
Fuera del pavimento			
(Conducción campo a través)	178,259		
Fugas de líquidos	52		
Fusibles	263		
Fusibles de debajo del capó	265,267		
Ganchos de amarre de carga	118		
Gases de escape, precauciones	50,250		
Gasolina (combustible)	208		
Ahorro	141		
Gasolina para un aire limpio	210		
Gato, emplazamiento	229		
Gato, funcionamiento	229,231		
Giro, señales	97,132,270,271		
Grupo de instrumentos	127,131		
Guardar su vehículo	268		
Guía de arrastre de remolque	217		
Hombro, cinturones de	27		
Iluminación interior	98		
Inclinable, columna de dirección	102		
Indicador de cambio de aceite	140		
Indicador de cambio de aceite, Restablecimiento	140		
Indicador de funcionamiento incorrecto (CHECK ENGINE)	132		
Indicadores			
Combustible	135		
Tacómetro	133		
Temperatura de refrigerante	134		
Velocímetro	131		
Inflado, presión de neumáticos	195		
Información del vehículo, centro de	137		
Información general	17,21,208		
Inmovilizador (Llave centinela)	16		
Instrucciones para la elevación con gato	231		
Interior, fusibles	263		
Interior, luces	98		
Introducción	4		
LATCH (Anclajes y ataduras inferiores para niños)	46,47		
Lateral, airbag	37,38		
Lavado del vehículo	260		
Lavadores, parabrisas	99,249		
Lavafaros	102		
Lavaparabrisas	99		
Líquido	249		
Liberación de un vehículo atascado	174		
Limpiadores intermitentes	100		
Limpiadores intermitentes (Limpiadores con retardo)	100		
Limpiadores, sensibles a la lluvia	101		
Limpiaparabrisas, escobillas	249		
Líquido de freno	255		
Líquidos, capacidades	273		
Líquidos, fugas	52		
Líquidos, lubricantes y piezas originales	274		
Llave centinela (Inmovilizador)	16		
Llave, programación	17		
Llave, recordatorio de llave puesta	16		
Llave, reemplazo	17		
Llaves	15		
Llaves de recambio	17		
Lubricación de la carrocería	248		

Luces . . . . .	52,95	Grupo de instrumentos . . . . .	95	Trasera . . . . .	271
Adelantamiento . . . . .	98	Indicador de funcionamiento		Voltaje . . . . .	136
Advertencia de asistencia de freno . . .	194	incorrecto (CHECK ENGINE) . . . . .	132	Luneta trasera, características . . . . .	119
Advertencia de control electrónico		Indicador de luz de carretera . . . . .	132	Luneta trasera, descongelador . . . . .	120
de mariposa del acelerador . . . . .	135	Indicador de remolque/arrastre . . . . .	135	Lustrado y encerado . . . . .	260
Advertencia de freno . . . . .	131	Indicador de tracción en las cuatro		Luz, bombillas . . . . .	52
Ahorro batería . . . . .	96	ruedas . . . . .	135		
Airbag . . . . .	34,37,41,51,132	Indicadoras de Programa de		Mantenimiento, procedimientos . . . . .	243
Alarma de seguridad		estabilidad electrónico (ESP) . . . . .	194	Mantenimiento, programa . . . . .	278,291
(Alarma antirrobo) . . . . .	133	Interior . . . . .	98	Manuale del propietario	
Antibloqueo . . . . .	133	Lectura . . . . .	98,112	(Manual del usuario) . . . . .	7
Antiniebla . . . . .	97,136,271	Lectura mapas . . . . .	98	Mecanismo de bloqueo de la caja de	
Antiniebla traseros . . . . .	97,272	Marcha atrás . . . . .	271	cambios y el freno . . . . .	168
Carga . . . . .	116	Nivelación de faros . . . . .	99	Mecanismo de freno asistido . . . . .	187
Conmutador atenuador de faros . . . . .	95,98	Posición lateral . . . . .	271	Memoria, asiento con . . . . .	62,91
Conmutador de faros . . . . .	95	Presión de aceite . . . . .	133	Memoria, asientos y Radio . . . . .	91
Control de tracción . . . . .	194	Recordatorio de cinturón de		Metanol . . . . .	209
Crucero . . . . .	135	seguridad . . . . .	135	Metanol, combustible . . . . .	209
Destellador de advertencia de		Recordatorio de luces encendidas . . . . .	97	Mini-ordenador de viaje . . . . .	140
emergencia . . . . .	228	Reemplazo de bombillas . . . . .	269	Mitigación de vuelco electrónica	
Entrada iluminada . . . . .	19	Repetidoras laterales . . . . .	271	(ERM) . . . . .	187
Espejo de cortesía . . . . .	62	Señal de giro . . . . .	52,95,97,270,271	Modificaciones/alteraciones, vehículo . . . . .	9
Exteriores . . . . .	52	SERVICE ENGINE SOON (Indicador		Modo	
Faros . . . . .	269,270	de funcionamiento incorrecto) . . . . .	132	Ahorro de combustible . . . . .	141
Faros automáticos . . . . .	95	Servicio . . . . .	269	Módulo de alimentación integrada	
Faros encendidos con limpiadores . . . . .	95	Servicio trasero . . . . .	271	(fusibles) . . . . .	267
Fusibles . . . . .	263	Tercera luz de freno . . . . .	272		

Monitorización, sistema de presión de los neumáticos . . . . .	201	Multifunción, palanca de control . . . . .	95	Freno . . . . .	255
Monóxido de carbono, advertencia . . . . .	50	Neumáticos . . . . .	52,195	Nivelación, faros . . . . .	99
Mopar, piezas . . . . .	243	Alta velocidad . . . . .	196	Número de identificación del vehículo (VIN) . . . . .	9
Motor		Cadenas . . . . .	197	Octanaje de la gasolina (combustible) . . . . .	208
Aceite . . . . .	244,273	Cambio . . . . .	229	Odómetro . . . . .	134
Aceite sintético . . . . .	246	Elevación con gato . . . . .	229	Contador de trayecto . . . . .	134
Ahogado, puesta en marcha . . . . .	164	Giro libre . . . . .	196	Optimización de combustible . . . . .	141
Compartimiento . . . . .	240,241,242	Indicadores de desgaste de banda de rodamiento . . . . .	198	Parabrisas, descongelador . . . . .	51,156
Depurador de aire . . . . .	246	Montaje de la rueda . . . . .	233	Parabrisas, limpiadores . . . . .	99
Eliminación de aceite . . . . .	246	Neumático de repuesto . . . . .	229	Pedales regulables . . . . .	103
Filtro de aceite . . . . .	246	Presión de aire . . . . .	195	Peso bruto de eje, estipulación . . . . .	214
Identificación del compartimiento . . . . .	240,241,242	Presiones de inflado . . . . .	195	Peso bruto del vehículo, estipulación . . . . .	214
Indicador de temperatura . . . . .	134	Radial . . . . .	196	Peso de enganche/Peso de remolque . . . . .	217
Intervalo de cambio de aceite . . . . .	244	Reemplazo . . . . .	199	Peso del remolque . . . . .	217
Multi-desplazamiento . . . . .	183	Rotación . . . . .	200	Pestillos . . . . .	52
No se pone en marcha . . . . .	164	Sistema de monitorización de presión (TPMS) . . . . .	201	Piezas de recambio . . . . .	243
Precaución sobre gases de escape . . . . .	50	Nieve, cadenas (Cadenas de neumáticos) . . . . .	197	Pintura, cuidados . . . . .	259
Puesta en marcha . . . . .	164	Niños, cerraduras de seguridad . . . . .	23	Pintura, daños . . . . .	259
Recalentamiento . . . . .	228	Nivel de líquido, comprobaciones de		Portador tipo techo . . . . .	121
Recomendaciones de rodaje . . . . .	49	Aceite del motor . . . . .	244	Portavasos . . . . .	116
Refrigeración . . . . .	251	Caja de cambios automática . . . . .	257,258	Trasero . . . . .	116
Requisitos de combustible . . . . .	208,273	Dirección asistida . . . . .	182	Posiciones de marcha . . . . .	169
Selección del aceite . . . . .	244,245,273				
Mujeres embarazadas y cinturones de seguridad . . . . .	33				

Preparativos para la elevación con gato . . . . .	230	Recordatorio de cinturón de seguridad . . . . .	32	Vehículo averiado . . . . .	235
Presión de aire de neumáticos . . . . .	195	Recreativo, remolque . . . . .	223	Repuesto, neumático . . . . .	229
Pretensores		Cambiar a punto muerto (N) en la caja de transferencia . . . . .	224	Retardo, faros . . . . .	98
Cinturones de seguridad . . . . .	32	Salir de punto muerto (N) en la caja de transferencia . . . . .	225	Retrovisores, espejos . . . . .	60
Programa de estabilidad electrónico (ESP) . . . . .	188	Reemplazo de la llave centinela . . . . .	17	Rodaje, recomendaciones para el vehículo nuevo . . . . .	49
Programa de mantenimiento . . . . .	278,291	Reemplazo de neumáticos . . . . .	199	Rodillas, protector . . . . .	34
Programación de la llave centinela . . . . .	17	Refrigeración, sistema de . . . . .	251	Rotación de neumáticos . . . . .	200
Programación de transmisor (Apertura a distancia) . . . . .	19	Agregado de refrigerante (Anticongelante) . . . . .	252	Ruedas, montaje . . . . .	233
Puente, puesta en marcha con . . . . .	233	Capacidad de refrigerante . . . . .	273	Ruedas y llantas . . . . .	261
Puesta en marcha . . . . .	164	Eliminación de refrigerante usado . . . . .	253		
Caja de cambios automática . . . . .	164	Inspección . . . . .	251	Salida de corriente auxiliar . . . . .	114
Clima frío . . . . .	164	Nivel de refrigerante . . . . .	254	Seguridad alarma (Alarma antirrobo) . . . . .	133
El motor no arranca . . . . .	164	Puntos a recordar . . . . .	254	Seguridad, cinturones de . . . . .	27,51
Puesta en marcha con el motor ahogado . . . . .	164	Selección del refrigerante (Anticongelante) . . . . .	252,273	Seguridad, consejos . . . . .	50
		Tapón de presión . . . . .	253	Seguridad, gases de escape . . . . .	50
		Tapón del radiador . . . . .	253	Selección del aceite . . . . .	245
		Vaciado, limpieza y rellenado . . . . .	252	Señales de giro . . . . .	52,97,132,270,271
Quadra-Trac . . . . .	175	Refrigerante de aire acondicionado . . . . .	248	SERVICE ENGINE SOON, luz (Indicador de funcionamiento incorrecto) . . . . .	132
Radiales, neumáticos . . . . .	196	Reglajes personales . . . . .	145	Servicio, asistencia . . . . .	306
Radio, funcionamiento . . . . .	152	Remolque . . . . .	213,235	Servicio de pilas de transmisor (Apertura a distancia) . . . . .	20
Radio (Sistemas de sonido) . . . . .	148	Guía . . . . .	217	Sin plomo, gasolina . . . . .	208
Recalentamiento del motor . . . . .	134,228	Peso . . . . .	217	Sintético, aceite de motor . . . . .	246
Reclinación de asientos delanteros . . . . .	85	Recreativo . . . . .	223		

Sistema de alarma (Alarma de seguridad) . . . . .	18	Sistema limpiador sensible a la lluvia . . .	101	Radiador (Presión de refrigerante) . . .	253
Sistema de apertura a distancia . . . . .	19	Sistemas de sonido (Radio) . . . . .	148	Techo, consola de . . . . .	112
Sistema de control de freno electrónico . . . . .	186	Sistemas de sonido . Consulte el folleto sobre sistemas de sonido . . . . .	26	Techo solar . . . . .	113
Mitigación de vuelco electrónica . . . . .	187	Sistemas de sujeción del pasajero . . . . .	26	Teléfono manos libres (uconnect®) . . . . .	62
Programa de estabilidad electrónico . . . . .	188	Sobremarcha . . . . .	172	Teléfono móvil . . . . .	62,152
Sistema de asistencia de freno . . . . .	187	Sobremarcha OFF, conmutador . . . . .	172	Temperatura, control automático (ATC) . . . . .	152
Sistema de control de tracción . . . . .	186	Soporte lumbar . . . . .	85	Temperatura de refrigerante del motor, indicador . . . . .	134
Sistema de frenos antibloqueo . . . . .	186	Suelo de zona de carga . . . . .	119	Tercera luz de freno . . . . .	272
Sistema de detección de estacionamiento delantero . . . . .	106	Sujeción de niños . . . . .	42,43,47,48	Térmicos, espejos . . . . .	62
Sistema de detección de estacionamiento trasero . . . . .	106	Sujeciones de niños . . . . .	42	Toma de corriente eléctrica auxiliar . . . . .	114
Sistema de diagnóstico de a bordo . . . . .	243	Sujeciones de ocupantes . . . . .	26,37,39	Tracción, control . . . . .	186
Sistema de frenos antibloqueo (ABS) . . . . .	184,186	Sujeciones de ocupantes (Sedán) . . . . .	34,37,38	Tracción en las cuatro ruedas . . . . .	175
Sistema de motor multi- desplazamiento . . . . .	183	Tablero de instrumentos, limpieza de ópticas . . . . .	262	Funcionamiento . . . . .	175
Sistema de reconocimiento de voz (VR) . . . . .	82	Tablero de instrumentos y controles . . . . .	126	Sistemas . . . . .	175
Sistema de sujeción suplementario - Airbag . . . . .	33	Tacómetro . . . . .	133	Tracción en las cuatro ruedas, funcionamiento . . . . .	175
		Tapón de la gasolina (tapón de boca de llenado de combustible) . . . . .	211	Transmisor de apertura a distancia (RKE) . . . . .	19
		Tapones de llenado Combustible . . . . .	211	Trasero, limpiador/lavador . . . . .	119
		Dirección asistida . . . . .	182	uconnect® (teléfono manos libres) . . . . .	62

Variación de la brújula . . . . .	143	Vehículo averiado, remolque . . . . .	235	Viscosidad de aceite del motor . . . . .	245,246
Varillas indicadoras		Vehículo, modificaciones/alteraciones . . . . .	9	Zona de carga, características . . . . .	116
Aceite (Motor) . . . . .	244	Vehículo nuevo, período de rodaje . . . . .	49	Zona de carga, cubierta . . . . .	117
Caja de cambios automática . . . . .	258	Velocímetro . . . . .	131		
Dirección asistida . . . . .	182	Ventanillas . . . . .	23		
Vasos, portador . . . . .	116	Elevavinas eléctricos . . . . .	23		
Vehículo, almacenamiento . . . . .	158,268	Vibración producida por el aire . . . . .	25,114		